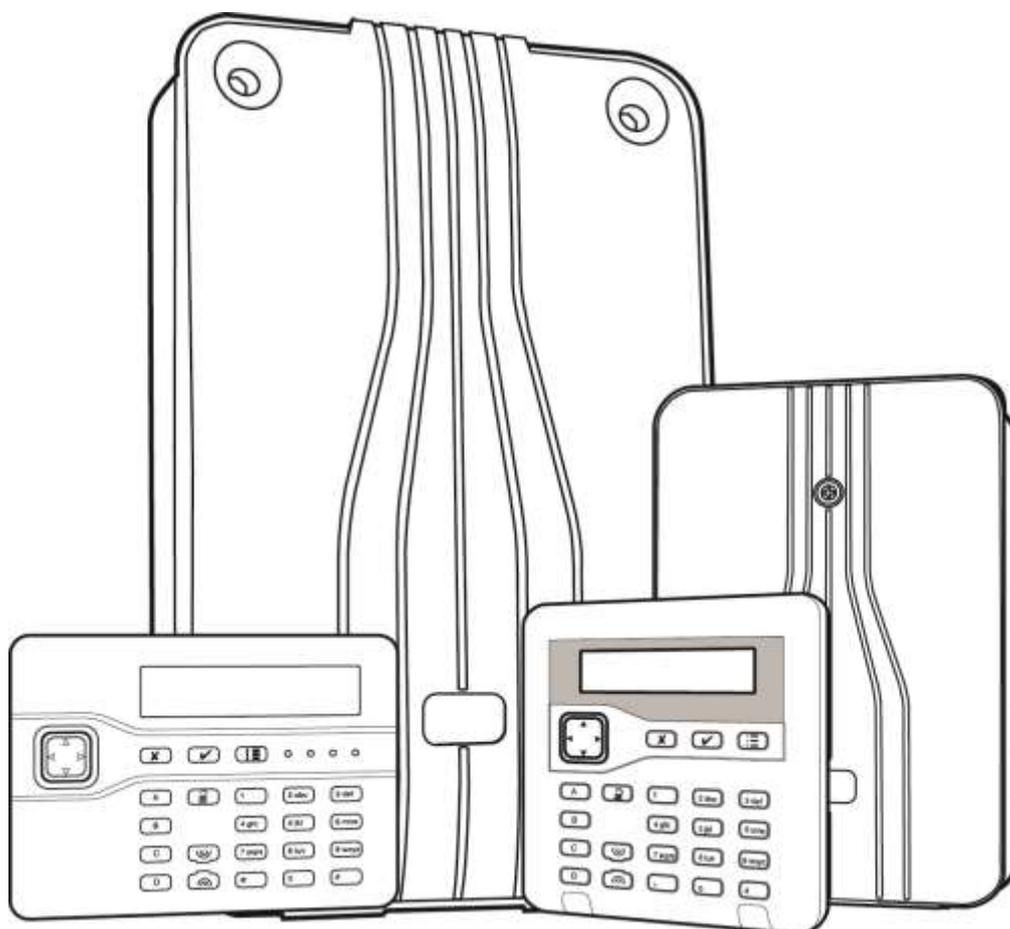


Systeme de sécurité i-on Next Generation

Manuel technique



Édition 1

Version 5.0 du logiciel de la centrale

L'ensemble des informations, recommandations, descriptions et consignes de sécurité formulées dans le présent document reposent sur l'expérience et le jugement d'Eaton Corporation (« Eaton ») et peuvent ne pas couvrir toutes les éventualités. Pour obtenir de plus amples informations, contactez votre agence commerciale Eaton. La vente du produit faisant l'objet du présent document est soumise aux Conditions générales précisées dans les politiques de vente d'Eaton applicables ou dans tout autre accord contractuel établi entre Eaton et l'acquéreur.

IL N'EXISTE AUCUN ACCORD, AUCUNE ENTENTE OU AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, NOTAMMENT AUCUNE GARANTIE D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU DE BONNE QUALITÉ MARCHANDE, AUTRE QUE CEUX OU CELLES EXPRESSÉMENT ÉNONCÉS DANS LES ÉVENTUELS CONTRATS CONCLUS ENTRE LES PARTIES. L'INTÉGRALITÉ DES OBLIGATIONS D'EATON SONT STIPULÉES DANS CES CONTRATS. LE CONTENU DU PRÉSENT DOCUMENT NE FAIT EN AUCUN CAS PARTIE, NI NE MODIFIE LES ÉVENTUELS CONTRATS CONCLUS ENTRE LES PARTIES.

Eaton décline toute responsabilité contractuelle, délictuelle (négligence y compris), stricte ou autre envers l'acquéreur ou l'utilisateur quant à d'éventuels dommages ou pertes particuliers, indirects, accessoires ou consécutifs de quelque sorte que ce soit, y compris mais sans s'y limiter, quant à tout dommage ou toute perte d'utilisation d'un équipement, d'une installation ou d'un système électrique, tout coût de capital, toute perte de puissance, toute dépense supplémentaire liée à l'utilisation d'installations électriques existantes, ou toute réclamation à l'encontre de l'acquéreur ou de l'utilisateur par ses clients résultant de l'utilisation des informations, recommandations et descriptions fournies dans le présent document. Les informations contenues dans le présent manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

À propos de ce manuel

Ce manuel est un document conçu pour les personnes ayant besoin d'installer ou de configurer un système anti-intrusion i-on « Next Generation ». Le manuel fournit :

- Des informations concernant les capacités des centrales i-on.
- Des conseils d'installation.
- Des informations détaillées concernant les options dans le menu installateur.

Des informations de connexion détaillées qui figurent dans les instructions d'installation fournies avec chaque dispositif.

Autres publications

Les publications suivantes sont disponibles :

- **Guide d'administration de l'i-on** – Fournit des informations détaillées sur la mise en marche et l'arrêt du système, la gestion des alarmes, l'isolation de zones, la configuration des utilisateurs, le test du système et la réalisation d'autres tâches administratives.
- **Manuel d'utilisation rapide de l'i-on** – Fournit une vue d'ensemble de la mise en marche et de l'arrêt du système pour les utilisateurs finaux.
- **Guide de paramétrage de l'interface du navigateur web de l'i-on** – Explique comment configurer le système en utilisant l'interface Web.
- **Manuel d'utilisation de messagerie par commande SMS** – Décrit la façon dont les utilisateurs finaux peuvent contrôler le système en utilisant des commandes de texte SMS (par ex. pour mettre en marche ou arrêter le système).
- Instructions d'installation distinctes pour chaque périphérique matériel (par ex. centrale et claviers).

Sommaire

À propos de ce manuel	ii
Autres publications	ii
Chapitre 1 : Introduction	1
Présentation des centrales i-on Next Generation	1
Résumé des caractéristiques	1
Architecture du système et périphériques pris en charge	3
Bus du système	4
Modes partitionnés et MES partielle	4
Claviers	5
Transmissions d'alarme	6
DéTECTEURS (zones)	7
Extensions	8
Sorties	9
Ports Ethernet et USB de la centrale	10
Sirènes	10
Haut-parleurs	11
Caméras	11
Alimentations à distance	11
Contrôles distants	11
Autres périphériques radio pris en charge	11
Chapitre 2 : Planification de l'installation	12
Détermination des emplacements d'installation	12
Exigences générales	12
Centrale	12
Claviers et lecteurs	12
Sirènes extérieures	12
Vérification de la disponibilité de l'alimentation	13
Exemple concret	14
Types de câblage de détecteur (zone)	14
ZFS	14
4 fils NF	15
2 fils NF	16
Vérification des exigences en matière de câble	16
Câble blindé	16
Isolement du câble	16
Configuration et longueur du câble	16
Terminaison du bus	17
Baisse de tension	17
Utilisation d'alimentations à distance	18
Chapitre 3 : Mise en route	19
À propos de l'interface utilisateur	19
Saisie de texte	19
Procédure de mise sous tension initiale	20
Entrer dans le menu installateur	22
Entrer dans le menu installateur à partir d'un clavier	22
Enregistrer les modifications	23

Verrouillages du code	23
Transfert vers un autre clavier	23
Utilisation du logiciel de téléchargement ou de l'interface Web	24
Quitter le menu installateur	24
RAZ (réglage par défaut) du système.....	25
Restauration des valeurs par défaut d'usine de la centrale	25
RAZ des adresses du périphérique	25
Réglage par défaut des codes d'accès	25
Chapitre 4 : Adresse et numéros de zones.....	26
Adresses du périphérique du bus	26
Adresse de périphérique du bus pour les périphériques qui communiquent via une extension radio.....	27
Adresses de sortie	27
Adresses des détecteurs et numérotation de zones	28
Détecteurs filaires embarqués	28
Détecteurs radio embarqués	28
Détecteurs fixés à une extension	29
Chapitre 5 : Carte du menu installateur	32
Chapitre 6 : Menu détecteurs/périphériques	42
Détecteurs.....	42
Ajout/suppression de détecteurs	42
Programmation de zones	42
Adresse de périphérique du bus	53
Relancer une analyse du bus	54
Extensions filaires.....	55
Adresse de périphérique du bus	55
Éditer l'extension	55
Supprimer l'extension	56
Activer l'extension	56
Changer l'extension	57
Extensions radio	57
Claviers filaires	57
Adresse de périphérique du bus	57
Éditer le clavier	57
Supprimer le clavier	60
Activer le clavier	60
Remplacer le clavier	60
Claviers radio.....	60
i-rk01	60
KEY-RKPZ	62
Sirènes extérieures.....	63
Ajout/suppression de sirène	63
Prog. sirène.....	64
Sirènes intérieures.....	64
+/- Sirène R Int.....	64
Éditer la sirène	64
WAMs.....	64
Caméras	65
Cam IP 1.....	65

Chapitre 7 : Menu sorties	67
Sorties radio.....	67
Ajouter des sorties	67
Éditer des sorties	67
Sorties filaires	75
Centrale.....	75
Sorties trans. ext.....	75
Sorties trans. ext. sur une EXP-PSU	75
Sorties personnalisées	75
Exemple	76
Chapitre 8 : Menus options de MES et partitions	77
À propos de ces menus.....	77
Options de partition, MES totale et MES partielle	77
Nom	77
Mode de sortie	77
Tempo Dynamique	79
Tempo de sortie	79
Tempo d'entrée	79
Réponse d'alarme.....	80
Alarme agression	80
PZ réponse MHS	80
PZ réponse MES	81
PZ temps RAZ	82
Retard sirène	82
Durée sirène	83
Flash MES.....	83
Flash MHS	83
Sortie part.....	83
Tempo différé part.	83
Tempo sortie part.....	83
Tempo entrée part.	83
Réponse d'alarme part.	83
Retard sir. part.	83
Tempo sir. part.....	83
D. issue part.	84
R. d'entrée part.	84
Flash MES partielle.....	84
Flash MHS partielle	84
Lien MES totale	84
MES distante	85
Mode de sortie	85
Tempo de sortie	85
MES locale RE	85
Calendrier MES	85
Ajouter un évènement	86
Éditer l'évènement	87
Effacer l'évènement.....	87
Ajouter une exception	87
Éditer l'exception	87
Supp. l'exception	88
Reporter le calendrier MES	88
Défaut MES.....	88

Chapitre 9 : Menu options système.....	89
Zone Filaire	89
Accès utilisateur	89
Touches AGR actives	89
MES rapide	90
Isolation	90
Code utilisateur requis	90
Téléco. Bi-Dir	90
Téléco. Instant	90
Contrainte ON	90
MES terminée	91
RAZ Util.....	91
Zone alarmes	91
AP Zone	91
AP système	91
Confirmation	92
Mode confirmation	92
Tempo confirmation	93
Après entrée	93
Entrée clav. bloqué	93
HP ON	94
Sirène ON	95
RAZ non confirmée.....	95
RAZ confirmée	95
Confirm temps AGR.....	95
Autoprotection en tant qu'autoprotection seule	96
Masquage	96
Type d'alarme lorsque le système est hors service.	96
Type d'alarme lorsque le système est activé.....	97
Masquage ignoré.....	97
Langue	98
Isol. groupes	98
RAZ programme	99
Programme défaut	99
Valeurs par défaut d'usine.....	99
Nom de l'installateur	100
Code installateur.....	100
Texte du clavier	100
Télécommande Off	100
Télécommande Off MES partielle	101
CLA + Entrée	101
CLA entrée part.	101
Alarme agression.....	101
PZ réponse MHS	102
PZ réponse MHS	102
PZ temps RAZ	102
Réarmements	102
Haut-parleur de la centrale.....	102
Volume	102
Partitions	102
Retard al. entrée.....	102
Tempo abandon	103

Supervision	103
Brouillage radio.....	104
MES forcée	104
Isolation AP.....	105
CSID Code.....	105
Alerte défauts.....	105
Tempo défaut 230 V.....	105
PSU externes.....	106
Date et heure	108
SNTP Time Sync.....	108
AP TR centrale	108
Niveau 4 MAJ	108
MAJ centrale.....	109
Chapitre 10 : Menu transmissions.....	110
Contacts.....	110
Télésurveillance.....	110
Mode d'appel	110
Priorité Transm.	110
Destinataires	111
Numéros client	111
Protocole	111
Canaux Scancom	112
Évènements CID/SIA.....	113
Fin d'alarmes	117
Retour intrusion.....	118
21CN Temps acquit.....	118
AP = Intrusion	118
Test dynamique	118
Test statique	118
Trans. à l'arrêt.....	119
Transmetteur vocal.....	119
Mode d'appel	120
Messages.....	120
Routage messages.....	120
Destinations	121
Acquit d'appel	121
SMS	121
Sortir.....	121
Entrer.....	122
SMS RTC	123
E-mail	123
Mode d'appel	123
Messages.....	124
Routage messages.....	124
Destinations	124
Serveur.....	124
Défaut de ligne.....	125
Tempo Défaut ligne	125
Réseau IP Natif.....	125
Serveur web	125
Téléchargement.....	126
Interface M2M.....	126

Adresse IP.....	126
Masque sous-réseau.....	126
Passerelle IP.....	126
DNS adresse IP.....	127
Module Ethernet.....	127
Module GPRS.....	127
DNS dynamique.....	127
Téléchargement.....	128
Client.....	129
Type de connexion.....	129
Nbre sonneries.....	129
Réponse 1 sonnerie.....	129
Téléchargement.....	130
N° téléphone.....	130
Réseau IP.....	131
Contre appel.....	131
Vitesse du modem.....	131
Télé-service.....	131
Chapitre 11 : Menu test.....	133
Sirènes et haut-parleurs.....	133
Sirènes radio ext.....	133
Sirènes filaires.....	133
Claviers filaires.....	133
KEY-RKPZ.....	133
Sirènes intérieures.....	133
Clavier filaire.....	133
Claviers radio.....	134
i-rk01.....	134
KEY-RKPZ.....	134
Extensions.....	134
Extensions radio et filaires.....	134
PSU externes.....	134
Test Détecteurs.....	135
Zone résistances.....	136
Portée radio.....	136
Sorties.....	137
Sorties d'extension/connecteur/filaire/radio.....	137
Canaux transmetteurs.....	138
Télécommandes.....	138
Émet. Agression Utilisateur.....	138
Badges.....	138
Télésurveillance.....	139
Transmetteur vocal.....	139
SMS.....	139
E-mail.....	140
Courant PSU.....	140
Trouver périph. bus.....	140
Chapitre 12 : Menu historique.....	141
Évènements prioritaires et non prioritaires de l'historique.....	141
Affichage des identités de l'utilisateur par l'historique.....	141
Logiciel de téléchargement et historique.....	142

Enregistrement des évènements d'autoprotection	142
Enregistrement des mises à jour du logiciel	142
Chapitre 13 : Menu infos système	143
Centrale	143
Extensions	143
Claviers	143
Transmetteurs.....	143
Ethernet centrale	143
Module.....	144
Zone mapping.....	144
Numéros de zones.....	144
Adresses de zones	144
Annexe A : Formats de communication du CRA.....	145
Scancom 1400 Hz	145
Contact ID	145
SIA 1, SIA 2, SIA 3 et SIA 3 prolongé.....	146
SIA 3 prolongé V2.....	146
Annexe B : Maintenance du système	147
Inspections.....	147
Remplacement ou retrait de périphériques	147
Retrait d'un module d'extension	147
Retrait définitif d'un périphérique du bus	147
Remplacement d'un périphérique du bus	148
Utilisation de voyants pour les diagnostics de bus.....	148
Annexe C : Messages de l'historique	149
Introduction	149
Messages de l'historique.....	149
Messages d'erreur e-mail.....	154
Messages d'erreur TCP/IP	155
Aperçu des messages SSL pertinents	156

Chapitre 1 : Introduction

Présentation des centrales i-on Next Generation

La gamme de centrales i-on « Next Generation » a été conçue pour satisfaire les besoins les plus exigeants des professionnels de systèmes d'alarme en matière d'applications domestiques, commerciales et industrielles. Les centrales sont flexibles, faciles à installer et robustes, et conviennent à des systèmes d'alarme filaires, sans fil ou hybrides. L'approche modulaire du matériel du système veille à ce que la conception puisse être personnalisée pour répondre aux exigences du site et maximiser la rentabilité. Toutes les centrales ont une conformité de grade 2.

Tableau 1 spécifie les caractéristiques et les limites du système pour chaque centrale. Le nombre figurant dans le nom de la centrale (par exemple « 30 » dans i-on30R) indique le nombre total de zones radio et filaires « embarquées » disponibles en utilisant uniquement la centrale. Des zones supplémentaires sont disponibles en utilisant des extensions et d'autres périphériques de bus.

Un « R » à la fin du nom d'une centrale indique une assistance embarquée pour les zones radio uniquement ; un « H » indique un dispositif hybride qui comprend une assistance embarquée pour les zones radio et filaires. Toutes les centrales sont « extensibles » pour fournir des zones et des sorties supplémentaires.

Résumé des caractéristiques

La gamme de centrales i-on « Next Generation » comprend :

- Une assistance pour une large gamme de périphériques, y compris les claviers, les détecteurs, les sirènes/flashes extérieur(e)s, les sirènes internes, les caméras réseau et les extensions.
- Une conformité de grade 2.
- Un bus pour la connexion à des périphériques tels que les claviers filaires, les extensions et stations de base (pour les claviers radio 2 voies).
- Un émetteur-récepteur radio embarqué qui a une portée maximale de 500 m et prend en charge des périphériques tels que les détecteurs de radio, les sirènes/flashes radio et sorties radio Eaton.
- Un communicateur IP du centre récepteur d'alarmes (CRA) intégré.
- Des supports pour un communicateur d'extension facultatif (nécessaire pour le grade 2).
- Des bornes pour un communicateur de connecteur (selon la centrale).
- Un port Ethernet pour une utilisation facultative du courrier électronique, des caméras réseau, de l'interface Web, de la communication d'alarme IP et d'autres caractéristiques.

Introduction

- La possibilité de configurer le système à l'aide :
 - D'un clavier standard sur le bus.
 - D'un clavier de technicien directement connecté au port pour clavier de technicien.
 - De l'interface Web intégrée de la centrale via un navigateur web.
 - D'un PC équipé du logiciel de téléchargement et connecté à la centrale par l'intermédiaire d'un module i-dig02 (sur RTC), d'un port USB ou d'un port Ethernet.
- Une carte micro-SD pour le stockage de masse d'images de caméras réseau en local.
- Une prise en charge de plusieurs partitions.
- Des connexions embarquées et des zones filaires (selon la centrale).
- Des connexions embarquées pour une sirène filaire/un flash.
- Des connexions embarquées pour un haut-parleur externe.

Tableau 1 : Vue d'ensemble des caractéristiques

Caractéristique		i-on30R	i-on40H
	Grade de sécurité EN 50131	2	2
Zones	Nombre max. de zones radio embarquées	30	30
	Nombre max. de zones filaires embarquées (remarque 6)	0	10
	Nombre max. de zones au niveau des extensions, claviers, etc.	30	40
	Nombre max. de zones radio et zones filaires (ensemble du système)	60	80
Bus	Bus RS485	1	1
	Nombre max. de périphériques du bus	20	20
Sorties	Nombre max. de sorties radio embarquées	10	10
	Sorties transistor embarquées	1	1
	Sorties relais embarquées	0	2
	Nombre max. de sorties au niveau des extensions, claviers, etc.	30	40
	Sorties trans. ext. embarquées	0	12
	Connexions de sirène/flash embarquées	Oui	Oui
	Nombre max. de sorties personnalisées	4	4
	Nombre max. de sorties (ensemble du système) (remarque 5)	30	40
Ports	Port Ethernet	Oui	Oui
	Port USB	Oui	Oui
	Connexions d'un haut-parleur embarqué	1	1
	Emplacement de carte micro-SD	Oui	Oui
Périphériques	Nombre max. de claviers filaires et claviers radio 2 voies (remarque 2)	20	20
	Nombre max. de claviers radio 1 voie (remarque 3)	4	4
	Nombre max. de sirènes radio/flashes externes (remarque 4)	4	4
	Nombre max. de sirènes radio intérieures (remarque 4)	4	4
	Nombre max. de modules d'accès sans fil	4	4

Introduction

Boîtier	Boîtier de la centrale	Plastique	Plastique
	Piles	1 (7 Ah)	1 (7 Ah)
	Alimentation électrique	1.0A	1.0A
	Autoprotection couvercle/arrière combinée	Oui	Oui
Logiciel	Utilisateurs	30	50
	MES Part (en mode mise en service partielle)	3	3
	Nombre max. de partitions (cf. remarque 1)	4	4
	Évènements prioritaires de l'historique	750	750
	Évènements non prioritaires de l'historique	250	250
	Évènements du calendrier MES	10	10
	Exceptions du calendrier MES	30	30
	Nombre max. de groupes de dérivation	4	4
	Nombre max. de sessions clavier simultanées	4	4
	Interface du navigateur web	Oui	Oui
	Télédiagnostics automatiques (Royaume-Uni uniquement)	Oui	Oui

Remarque 1 : chaque partition possède une MES partielle.

Remarque 2 : un clavier radio 2 voies (KEY-RKPZ) nécessite une station de base KEY-RKBS reliée à la centrale. Jusqu'à deux claviers radio peuvent être connectés à la même station de base, mais cette caractéristique ne peut pas être utilisée pour augmenter le nombre total de claviers radio 2 voies et filaires au-delà de la limite indiquée dans le Tableau 1.

Remarque 3 : le nombre maximum de claviers radio 1 voie (i-rk01) s'ajoute au nombre maximum de claviers radio 2 voies et filaires.

Remarque 4 : le nombre maximum de sirènes radio/flashes externes s'ajoute au nombre maximum de sirènes radio internes.

Remarque 5 : le nombre maximum de sorties dans l'ensemble du système comprend les sorties radio embarquées, les sorties relais et transistor embarquées et les entrées fournies par des extensions, des claviers et d'autres périphériques. Cela n'inclut pas les sorties du connecteur.

Remarque 6 : Le nombre maximum de zones embarquées concerne la ZFS ou le câblage circuit fermé (CC) à 2 fils NF. Si un circuit à 4 fils NF est utilisé, le nombre maximum de zones embarquées est réduit de moitié, sauf si une carte ADP-10CC facultative est montée.

Architecture du système et périphériques pris en charge

Cette section fournit une présentation de l'architecture des systèmes anti-intrusion i-on et des périphériques pris en charge.

Remarque : pour plus d'informations sur les caractéristiques électriques, se reporter aux instructions d'installation du dispositif.

Bus du système

Chaque centrale possède des connexions pour un bus RS485 à 4 fils utilisé pour connecter des périphériques tels que les claviers filaires, les extensions, les alimentations à distance et les stations de base (pour les claviers radio 2 voies). Les périphériques peuvent être connectés au bus à l'aide d'une « connexion en bus » ou d'une disposition en étoile, comme indiqué sur la figure 1.

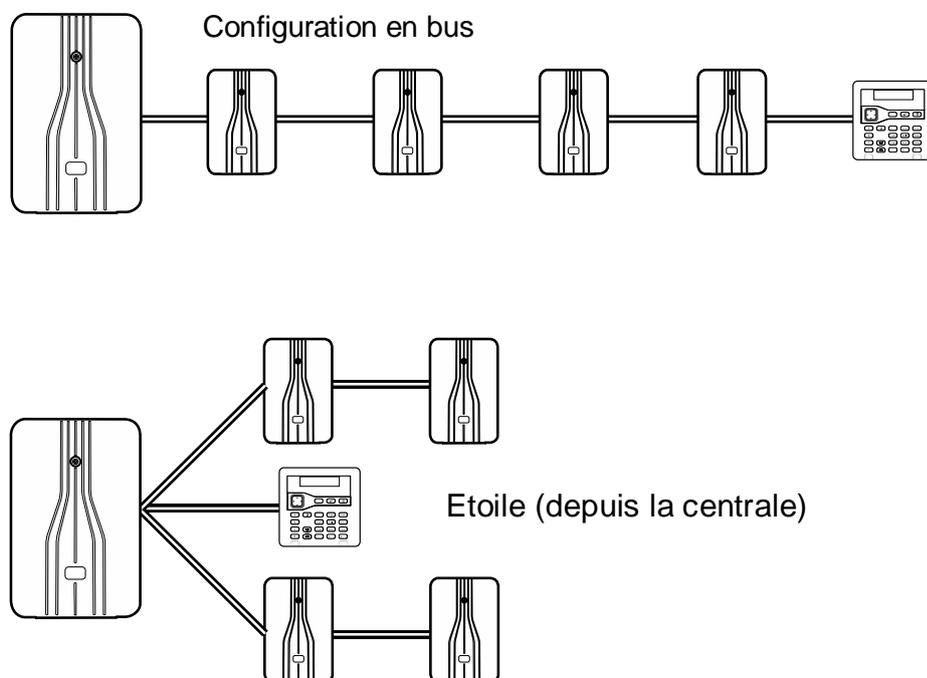


Figure 1. Connexion en bus et étoile

Chaque périphérique sur le bus possède une adresse unique. Un périphérique obtient son adresse de la centrale soit pendant la phase de mise en service d'une nouvelle installation, soit lorsque l'installateur ajoute le périphérique depuis le menu installateur. Chaque périphérique stocke son adresse sur une mémoire non volatile.

Modes partitionnés et MES partielle

Une centrale i-on offre des modes partitionnés et MES partielle :

Mode MES partielle

En mode MES partielle, la centrale peut être activée de quatre manières : par une MES totale ou par une des trois MES partielles (MES partielle B, C ou D). Chaque zone peut appartenir à une ou plusieurs MES partielles (à l'aide de l'option MES partielle, voir page 51). Lors d'une mise en service totale du système, la centrale définit toutes les zones, quelle que soit la MES partielle à laquelle elles appartiennent. Lors d'une MES partielle, la centrale définit uniquement ces zones qui appartiennent à la MES partielle configurée.

Dans un système à MES partielle, la centrale répond à un seul clavier à la fois.

Mode partitionné

Dans le mode partition, la centrale fournit l'équivalent d'un ensemble de systèmes d'alarme indépendants plus petits appelés « partitions ». Il est possible d'attribuer un ensemble de zones à chaque partition. Chaque partition possède un niveau de MES totale et un niveau de MES partielle. Lors de la configuration du système, il est possible d'attribuer des claviers, des sirènes, des HP ou des sorties à une des partitions.

Le fait que chaque zone puisse appartenir à plusieurs partitions peut entraîner des résultats inattendus pour les utilisateurs du système. Lors de la conception d'un système, noter que la zone ne sera armée que lorsque toutes les partitions auxquelles elle appartient seront définies. Si un utilisateur met hors service l'une des partitions à laquelle une zone appartient, la centrale désarmera la zone.

Tableau 1 spécifie le nombre de partitions prises en charge par chaque centrale.

Concernant les systèmes partitionnés, les utilisateurs peuvent utiliser plusieurs claviers en même temps, à condition qu'ils soient dans des partitions distinctes. Dans chaque partition, la centrale répond à un seul clavier à la fois. Le nombre de sessions clavier simultanées que chaque centrale peut gérer en une seule fois est indiqué dans Tableau 1.

Claviers

Les claviers sont connectés au bus et sont utilisés par les installateurs pour la configuration du système et par les utilisateurs pour la mise en marche ou l'arrêt du système. Tableau 1 spécifie le nombre de claviers pris en charge par chaque centrale.

Il existe trois principaux types de claviers :

- **Claviers filaires** – Ils sont connectés au bus. Il existe plusieurs modèles différents de claviers filaires qui offrent des caractéristiques et un style variés.
- **Claviers radio 2 voies** – Ces claviers communiquent via une liaison radio avec une station de base qui est reliée au bus et agit comme une passerelle de communication entre le clavier et la centrale. Il est possible d'utiliser les claviers radio 2 voies de la même manière qu'un clavier filaire pour configurer le système, le mettre en marche ou l'arrêter, etc.
- **Claviers radio 1 voie** – Ils peuvent être utilisés pour mettre en marche ou arrêter le système et peuvent communiquer directement avec une centrale qui possède des communications radio intégrées ou avec une extension radio.

Caractéristiques

Les claviers comprennent :

- Un écran LCD deux lignes rétroéclairé avec 20 caractères (non disponible sur le modèle i-RK01).
- Un commutateur à quatre voies lumineux (la « touche de navigation »), utilisé pour naviguer dans les menus (non disponible sur le modèle i-RK01).
- Des voyants situés derrière la touche de navigation qui indiquent les défauts du système.
- Un pavé numérique pour entrer les codes d'accès et saisir du texte.
- Des touches A, B, C et D dédiées, qui peuvent être programmées pour définir des partitions individuelles ou des MES partielles, ou être chargées de contrôler les sorties.
- Des touches pour les fonctions « oui », « non », menu et MHS.

- Des touches agression (AG).
- Un arrêt automatique à partir du menu utilisateur.

Les touches sont rétroéclairées par des LED intégrées au clavier.

Claviers pris en charge

Les claviers suivants sont pris en charge :

i-kp01	Clavier filaire avec lecteur intégré. (Nécessite un firmware v2.0 ou ultérieure.)
i-RK01	Clavier radio une voie alimenté par batterie pour l'activation / la désactivation, avec un lecteur intégré.
KEY-K01	Clavier filaire uniquement.
KEY-KP01	Clavier filaire avec un lecteur intégré et bornes pour un lecteur externe KEY-EP.
KEY-KPZ01	Clavier filaire avec un lecteur intégré, deux zones embarquées, une sortie programmable et des bornes pour un lecteur externe KEY-EP.
KEY-RKPZ	Clavier radio deux voies alimenté par batterie, avec un lecteur intégré et deux zones embarquées. Ce clavier utilise une station de base connectée au bus.
KEY-FKPZ	Clavier filaire encastré avec un lecteur intégré, deux zones embarquées, une sortie programmable, des bornes pour un haut-parleur externe et des bornes pour un lecteur externe KEY-EP. Ce clavier est disponible dans un éventail de couleurs et de finitions.

Remarque : ne pas installer les lecteurs internes et externes à moins d'un mètre de tout autre type de lecteur sinon les dispositifs peuvent ne pas fonctionner correctement.

Clavier de technicien

Un clavier de technicien est un clavier modifié qui peut être branché à un connecteur dédié sur la centrale ou sur une extension. Il est possible d'utiliser un clavier de technicien pour configurer le système plutôt qu'un clavier sur le bus. Un clavier de technicien n'a pas besoin d'adresse.

Avant d'ouvrir la centrale et de brancher un clavier de technicien, entrer son code installateur sur un autre clavier standard. Une fois que le clavier de technicien est branché, les autres claviers sont désactivés.

Il n'est pas possible de sortir du menu installateur à partir d'un clavier de technicien. Ainsi, une fois l'opération terminée, il est nécessaire de déconnecter le clavier de technicien et de sortir du menu installateur à partir d'un clavier standard.

Lecteur de balise externe KEY-EP

De nombreux claviers possèdent un lecteur de balise. Le KEY-EP est un lecteur de balise externe qui peut être connecté à un clavier et permet d'activer ou de désactiver le système de l'extérieur.

Le KEY-EP est compatible avec les claviers KEY-KP01, KEY-KPZ01 et KEY-FKPZ.

Transmissions d'alarme

La centrale peut communiquer avec des alarmes externes (par exemple avec un site de réception des alarmes) en utilisant SIA IP (SIA sur le réseau), un module d'extension ou un communicateur de connecteur (s'il est pris en charge par la centrale, voir Tableau 1).

Modules d'extension pris en charge

Toutes les centrales prennent en charge les modules d'extension suivants :

- i-dig02 Un module RTC qui permet à la centrale de signaler des informations d'alarme à l'aide de protocoles standard tels que Scancom 1400 Hz, SIA et Contact ID sur un réseau téléphonique. Ce module permet également aux techniciens d'effectuer la maintenance à distance sur le RTC et d'envoyer des messages d'alarme par SMS.
- i-sd02 Un transmetteur vocal et un module RTC (réseau téléphonique commuté) qui permet à la centrale d'envoyer des messages vocaux enregistrés et de signaler également des informations d'alarme à l'aide de protocoles standard tels que Scancom 1400 Hz, SIA et Contact ID. Ce module permet également la maintenance à distance via le RTC et l'envoi de messages SMS.
- i-gsm02 Un module GSM qui permet la messagerie vocale, les transmissions d'alarme et les messages SMS sur le réseau de téléphonie mobile GSM. Le module permet de contrôler le système en utilisant des messages SMS (par ex. pour mettre en marche ou arrêter le système, ou pour activer ou désactiver les sorties).

Remarque : l'utilisation du module i-gsm02 pour les communications Scancom 1400 Hz n'est pas recommandée, car le réseau GSM peut présenter une variation trop importante du retard entre le signal et la réponse.

Remarque : d'autres modules de communication sont disponibles auprès de fabricants tiers. Pour plus de détails, contacter le représentant du service d'assistance du fabricant tiers.

Connecteur (communicateur numérique)

Tableau 1 indique le nombre de sorties trans. ext. disponibles sur chaque centrale. Elles sont conçues pour contrôler un communicateur numérique distinct.

Par défaut, les sorties sont commutées négativement (de 12 VDC à 0 V) lorsqu'elles sont actives. Il est possible de programmer ces sorties afin qu'elles soient commutées positivement (de 0 V à 12 VDC) lorsqu'elles sont actives.

Filtre ADSL01

Le filtre ADSL01 est un filtre qui peut être installé sur les modules d'extension i-dig02 ou i-sd02. Le filtre ADSL01 réduit le bruit électronique causé par un routeur ADSL haut débit qui partage une ligne RTC avec un module d'extension.

Détecteurs (zones)

Les détecteurs sont des dispositifs physiques qui détectent les conditions d'alarme. Une zone est l'élément de niveau le plus bas pouvant être activé ou désactivé dans le système anti-intrusion.

Remarque : bien qu'il soit possible de connecter des détecteurs en série et donc d'avoir plus d'un détecteur dans la même zone, ce n'est pas l'usage habituel. Il n'y a donc normalement qu'un seul détecteur par zone et, pour cette raison, les détecteurs sont souvent désignés comme des « zones » au sein du système anti-intrusion.

Tableau 1 indique le nombre de zones prises en charge par chaque centrale.

Détecteurs filaires

Les détecteurs filaires peuvent se connecter (à l'aide d'un câble d'alarme standard) à certains modèles de centrale (voir Tableau 1), certaines extensions filaires, certains claviers et certaines alimentations à distance.

Se référer à la page 14 pour plus de détails sur les différentes méthodes de câblage qu'il est possible d'utiliser pour les détecteurs filaires.

Remarque : si un câblage à 4 fils NF est utilisé, le nombre de zones disponibles peut diminuer, voir page 15.

Détecteurs radio

Les détecteurs radio peuvent communiquer directement avec les centrales qui possèdent des transmissions radio intégrées ou avec des extensions radio. Tableau 1 spécifie le nombre de zones radio prises en charge par chaque centrale.

Les détecteurs radio suivants sont pris en charge :

DET-REXT-PIR30	Détecteur de périmètre
705REUR-00	Émetteur à double canal portable
706rEUR-00	Interrupteur à bascule 10 mW et émetteur d'attaque personnelle.
710rEUR-00	Émetteur d'attaque personnelle à double touche
713rEUR-00	PIR à tolérance pour animaux de compagnie
714rEUR-00	PIR
XCELR	PIR
XCELRPT	PIR à tolérance pour animaux de compagnie
720rEUR-00	Détecteur de fumée
DET-RSMOKE	Détecteur de fumée
726rEUR-50	Émetteur d'attaque personnelle portable de longue portée
726rEUR-60	Émetteur d'attaque personnelle portable de courte portée
734rEUR-00	Contact de porte NF – blanc
734rEUR-01	Contact de porte ZFS – blanc
734rEUR-05	Contact de porte NF – marron
734rEUR-06	Contact de porte ZFS – marron
738rEUR-00	Capteur de choc Spyder – blanc
738rEUR-04	Capteur de choc Spyder – marron
DET-RDCS	Capteur de choc Spyder et contact de porte combinés
739rEUR-00	Bris de verre Sentrol sans autoprotection
DET-RWATER	Détecteur d'inondation
DET-RARB	Bouton de demande d'assistance
703R	Émetteur universel

Extensions

Les extensions fournissent des connexions supplémentaires pour les zones, les sorties et les haut-parleurs, dans les limites spécifiées dans Tableau 1.

Extensions filaires

Les extensions filaires se connectent directement au bus. L'EXP-W10 est prise en charge, elle fournit des connexions pour :

- Dix zones ZFS ; 4 fils NF ou 2 fils NF.
- Un haut-parleur filaire.
- Quatre sorties filaires programmables

Remarque : les extensions EXP-W10 ancienne génération permettent uniquement cinq zones à 4 fils NF. La nouvelle extension EXP-W10 apparaît comme « EXP-WCC » dans les menus.

Extensions radio

Les extensions radio communiquent directement avec la centrale. Les extensions radio EXP-R10 et EXP-R30 sont prises en charge. L'extension EXP-R10 fournit 10 zones pour les détecteurs radio et l'EXP-R30 en fournit 30. Chaque extension radio prend également en charge :

- Deux claviers radio une voie i-rk01.
- Deux sirènes radio externes.
- Deux sirènes radio intérieures.
- Deux modules d'accès sans fil (WAMs).
- Un haut-parleur filaire.

Le nombre maximum d'extensions, détecteurs, claviers et WAMs sur un système dépend de la centrale ; voir Tableau 1.

Remarque : le nombre maximum de détecteurs radio dépend aussi en partie de la densité des émetteurs radio dans un volume donné. Les extensions radio doivent être espacées d'au moins 1 mètre.

Sorties

Les sorties permettent de programmer le système pour contrôler ou communiquer avec un équipement externe lorsque, par exemple, il y a une alarme dans une zone spécifiée, le courant est déconnecté ou un ensemble de conditions établies se produisent.

Les types de sorties suivants sont disponibles :

- Sorties filaires. Elles sont disponibles sur la centrale (voir Tableau 1), les extensions, certains modèles de clavier et alimentations à distance. Il existe deux types de sorties filaires :
 - Transistor (collecteur ouvert) – Par défaut, ces sorties sont commutées négativement (de 12 VDC à 0 V) lorsqu'elles sont actives. Il est possible de les programmer afin qu'elles soient commutées positivement (de 0 V à 12 VDC).
 - Relais – Ces sorties fournissent des contacts inverseurs hors tension. Un côté du périphérique externe est connecté à la borne C (commune) et l'autre est connecté soit au côté NO (normalement ouvert) ou NF (normalement fermé) du relais, en fonction de l'application.
- Sorties radio. Elles peuvent être directement connectées à la centrale qui possède des transmissions radio intégrées ou à une extension radio.
- Sorties dédiées sur la centrale pour une sirène/un flash.
- Sorties trans. ext. (selon la centrale), utilisées pour la communication d'alarmes avec un centre récepteur d'alarmes (CRA).

Ports Ethernet et USB de la centrale

La centrale possède des ports Ethernet et USB.

Il est possible d'utiliser le port USB pour :

- Programmer la centrale à partir d'un PC à l'aide du logiciel de téléchargement (voir page 24).
- Appliquer les mises à jour du firmware à la centrale en utilisant le logiciel de mise à jour i-on. Pour les versions européennes, l'utilitaire permet également d'alterner les fichiers texte de langue pour l'installation de l'affichage du clavier.

La connexion de la centrale à un réseau via le port Ethernet permet de :

- Configurer la centrale et mettre à jour le firmware à l'aide de l'interface Web (voir page 24).
- Communiquer des informations d'alarme à un centre récepteur d'alarmes à l'aide de SIA-IP.
- Configurer la centrale à l'aide du logiciel de téléchargement (voir page 24).
- Mettre à jour l'heure de la centrale automatiquement en utilisant un serveur SNTP sur Internet.
- Stocker des images de caméras réseau (sur la carte SD).
- Envoyer des e-mails automatiquement lorsqu'un événement survient.

Sirènes

Les centrales i-on prennent en charge des sirènes filaires/flashs extérieur(e)s et des sirènes radio intérieures. Tableau 1 spécifie le nombre de sirènes de chaque type prises en charge par chaque centrale.

Sirènes filaires/flashs extérieur(e)s

Les centrales possèdent des connexions pour une sirène filaire/un flash standard en mode sirène à activation automatique (SAA) ou sirène autonome (SA). Les extensions fournissent également des connecteurs pour des sirènes filaires extérieures supplémentaires.

Les sirènes filaires/flashs extérieur(e)s suivant(e)s sont pris(es) en charge :

SND-WEXT-G2	Sirène filaire de grade 2.
SND-WEXT-G3	Sirène filaire de grade 3.
Systèmes tiers	Avec des connexions compatibles.

Sirènes radio/flashs extérieur(e)s

Les sirènes radio/flashs peuvent communiquer directement avec les centrales qui possèdent des transmissions radio intégrées ou avec des extensions radio.

Les sirènes filaires/flashs extérieur(e)s suivant(e)s sont pris(es) en charge :

760ES	Sirène radio externe.
SND-REXT	Sirène radio/flash extérieur(e).

Sirènes intérieures

Une sirène intérieure signale des alarmes, des temporisations d'entrée et de sortie ainsi que d'autres situations. Une sirène intérieure a été spécifiquement conçue pour les zones situées en dehors de la portée audio des claviers, lorsque les utilisateurs doivent pouvoir entendre les signalisations sonores.

La sirène radio intérieure SND-RINT est prise en charge, elle peut communiquer directement avec les centrales qui possèdent des transmissions radio intégrées ou avec des extensions radio.

Haut-parleurs

Les centrales, extensions et alimentations à distance possèdent des connexions pour un haut-parleur qu'il est possible d'utiliser pour augmenter le volume ou l'emplacement d'activation et de désactivation des tonalités. Le haut-parleur doit avoir une impédance de 16 Ohms. Ne pas connecter deux haut-parleurs en parallèle à un même port.

Caméras

Il est possible de configurer le système pour stocker des images d'une caméra réseau lorsqu'une alarme se déclenche. Les caméras réseau suivantes sont prises en charge :

CAM-INT-00 Caméra interne filaire/Wi-Fi.

CAM-EXT-00 Caméra bullet filaire/Wi-Fi.

Une carte micro-SD est nécessaire pour stocker les images de la caméra.

Alimentations à distance

L'alimentation à distance EXP-PSU est prise en charge, elle fournit :

- Une puissance supplémentaire et davantage d'espace pour les batteries de secours dans les systèmes d'alarme plus grands.
- Des connexions pour 10 zones ZFS, 5 zones 4 fils NF ou 10 zones 2 fils NF.
- Une sortie de haut-parleur.
- Quatre sorties filaires programmables.
- 16 sorties trans. ext.

La EXP-PSU se connecte au bus du système (voir page 18), et communique avec la centrale de la même manière qu'une extension filaire.

Contrôles distants

Un contrôle distant permet d'activer ou de désactiver le système à l'aide d'un porte-clés (similaire à un dispositif de verrouillage/déverrouillage d'un véhicule).

Les périphériques suivants sont pris en charge :

i-FB01 Contrôle distant.

FOB-2W Contrôle distant 2 voies.

Autres périphériques radio pris en charge

Les périphériques radio suivants sont également pris en charge :

DET-RSURV01 Outil d'étude de site radio.

770REUR-00 Module d'accès sans fil (WAM).

762REUR-00 Récepteur radio.

768REUR-00 Récepteur radio.

Chapitre 2 : Planification de l'installation

Détermination des emplacements d'installation

Lors de la planification de l'installation, examiner les recommandations suivantes concernant les emplacements d'installation de la centrale et d'autres dispositifs.

Remarque : pour plus d'informations, se reporter également aux instructions d'installation du dispositif.

Exigences générales

Ne pas installer de dispositif :

- À proximité de sources d'interférences électromagnétiques ou radio.
- À 1 mètre des câbles à haute tension, des tuyaux métalliques, des ordinateurs, des photocopieurs ou tout autre équipement électronique ou électrique.
- Dans un endroit où la portée radio maximale ou les longueurs de câble maximales autorisées seront dépassées (voir page 16).
- Au sein d'une enceinte métallique ou à proximité de grandes structures métalliques si le dispositif utilise des transmissions radio.

Centrale

La centrale doit être située :

- Dans la zone protégée (mais pas dans une zone d'entrée ou de sortie).
- À la verticale (batterie en bas) sur un mur ou toute autre surface plane (pour décourager les tentatives d'autoprotection par l'arrière).
- Hors de la vue d'éventuels intrus.
- Idéalement, à plus de 2 mètres du sol.

Réaliser une étude radio à l'aide de l'outil d'étude DET-RSURV01 pour confirmer qu'il y aura un signal suffisamment fort entre l'emplacement prévu de la centrale et les autres périphériques radio.

Claviers et lecteurs

Les claviers et les lecteurs doivent être situés à une hauteur convenable.

Les claviers doivent être situés dans la zone protégée par le système anti-intrusion et, idéalement, hors de la vue d'éventuels intrus.

Les lecteurs ou tout clavier contenant un lecteur ne doivent pas être situés :

- À 1 mètre d'un autre lecteur (dont le lecteur d'un autre clavier).
- Derrière une porte, un porte-manteau ou tout autre revêtement.

Sirènes extérieures

Elles doivent être situées hors de portée des éventuels intrus et vandales, mais doivent être facilement visibles pour une dissuasion maximale.

Vérification de la disponibilité de l'alimentation

Il convient de s'assurer que :

- a) L'alimentation électrique de la centrale disposera d'une capacité suffisante pour alimenter tous les dispositifs connectés. L'alimentation des centrales i-on Next Generation est de 1.0 A max., dont 180 mA réservés pour la recharge de la batterie, laissant 820 mA pour le circuit imprimé de la centrale et d'autres dispositifs.
- b) La batterie de secours peut fournir une alimentation suffisante en cas de panne de courant. EN50131-1 ou PD6662 de grade 2 nécessite la batterie de secours pour pouvoir alimenter le système pendant au moins 12 heures, y compris deux périodes de 15 minutes en alarme.

Lorsqu'une seule batterie 7 Ah est utilisée, la puissance disponible de la batterie de secours est généralement le facteur contraignant lors d'un défaut secteur.

S'il n'y a pas suffisamment de puissance disponible au niveau de la centrale ou de la batterie de secours, envisager l'utilisation d'alimentations à distance (voir pages 11 et 18).

Lors de l'examen de la puissance consommée, inclure le circuit imprimé de la centrale et tous les périphériques alimentés par la centrale, y compris les périphériques de sortie (12 V et 14,4 V), un communicateur de connecteur/d'extension, des périphériques de bus et des détecteurs filaires.

Les instructions d'installation de chaque périphérique indiquent le courant consommé par ce périphérique. Tableau 2 contient un résumé du courant consommé par tous les circuits imprimés de la centrale i-on et des périphériques généraux.

Tableau 2 : Consommations de courant

Périphérique	Consommation de courant
Circuit imprimé de i-on30R	90mA
Circuit imprimé de i-on40R	110mA
Module d'extension i-dig02 ou i-sd02	Repos : 20mA En alarme : 50mA
Module d'extension i-gsm02	150mA
Extension filaire	20 mA (aucune sirène connectée)
PIR filaire	15mA
Clavier KEY-FKPZ	Repos : 25mA En alarme : 65mA
Clavier i-kp01	Repos : 30/40/60 mA (rétroéclairage désactivé/activé/ lumineux respectivement) En alarme : 45/45/65mA (rétroéclairage désactivé/ activé/lumineux respectivement)
Clavier KEY-KPZ01, KEY-KP01 ou KEY-K01	Repos : 35 mA (rétroéclairage désactivé, aucun lecteur externe) En alarme : 65 mA (rétroéclairage activé, lecteur externe monté)
Station de base du clavier 2 voies KEY-RKBS	35 mA (buzzer désactivé)
Sirène/flash extérieur(e) SDR-WEXT	Repos : 35mA En alarme : 225mA

Exemple concret

Les informations suivantes montrent un exemple simplifié de la vérification de la puissance disponible.

<u>Courant</u>	<u>du dispositif</u>
Circuit imprimé de la centrale (i-on30R)	90 mA
i-dig02 à 20 mA	20 mA
10 PIR à 15 mA chacun	150 mA
1 extension filaire	20 mA
2 KEY_FKPZ à 25 mA chacun (rétroéclairage désactivé)	50 mA
Sirène (repos)	<u>35 mA</u>
Total	365 mA

Pendant une alarme, les consommations de courant sont :

<u>Courant</u>	<u>du dispositif</u>
Circuit imprimé de la centrale (i-on30R)	90 mA
i-dig02 à 50mA	50mA
10 PIR à 15 mA chacun	150 mA
1 extension filaire	20 mA
2 KEY_FKPZ à 65 mA chacun (en alarme)	130 mA
Sirène (en alarme)	<u>225 mA</u>
Total	665mA

Étant donné que l'alimentation de la centrale peut fournir 820 mA, les informations ci-dessus indiquent que l'alimentation électrique peut alimenter le système pendant une alarme (665 mA).

Le total d'ampères-heures nécessaires pour la batterie de grade 2 est :

$$(0,365 \text{ A} \times 11,5 \text{ h}) + (0,665 \text{ A} \times 0,5 \text{ h}) = 4,53 \text{ Ah}$$

Une batterie 7 Ah complètement chargée peut fournir la charge requise par l'exemple ci-dessus pour répondre aux exigences de grade 2.

Types de câblage de détecteur (zone)

Avant l'installation, choisir le type de câblage (méthode) à utiliser pour les détecteurs filaires : ZFS, 4 fils NF ou 2 fils NF comme décrit ci-dessous.

La dernière extension filaire EXP-W10 permet de mélanger la ZFS et 4 fils NF sur une même extension. D'autres dispositifs, y compris la centrale elle-même, exigent l'utilisation du même type de câblage pour tous les détecteurs filaires connectés au même dispositif.

Il faudra s'assurer que tous les détecteurs sont correctement câblés et choisir le type de câblage par défaut lors de la procédure de mise sous tension initiale (page 20). Si nécessaire, il est possible de modifier le type de câblage pour les dispositifs individuels.

Les types de câblage sont les suivants.

ZFS

Celui-ci utilise une seule paire de câbles pour chaque détecteur, avec des résistances à l'extrémité de la ligne et dans le contact d'alarme (figure 2). Les résistances permettent au système de contrôler les conditions de court-circuit ou de circuit ouvert pour se prémunir contre la falsification de câble.

Planification de l'installation

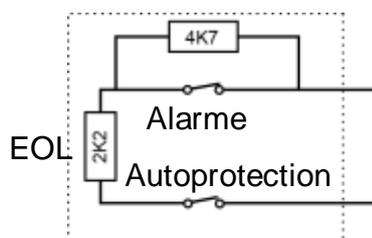


Figure 2. Connexions ZFS (à l'aide de résistances 2k2 et 4k7)

Les résistances EOL et de contact d'alarme peuvent correspondre à l'une des valeurs suivantes (respectivement) : 2k2 et 4k7, 1k et 1k, 2k2 et 2k2, ou 4k7 et 4k7. Les bandes de résistance pour ZFS sont indiquées dans Tableau 3.

Tableau 3 : bandes de résistance ZFS (sans masquage)

État de la zone	2k2/4k7 ZFS	1k/1k ZFS	2k2/2k2 ZFS	4k7/4k7 ZFS
Autoprotection	0k0 – 1k759	0k0 – 0k799	0k0 – 1k759	0k0 – 3k759
Normal	1k76 – 4k08	0k8 – 1k4	1k76 – 3k08	3k76 – 6k58
Alarme	4k081 – 8k28	1k401 – 2k4	3k081 – 5k28	6k581 – 11k28
Autoprotection	> 8k28	> 2k4	>5k28	>11k28

Si un détecteur est capable de signaler le masquage, connecter le détecteur comme illustré sur la figure 3. Le détecteur doit signaler le masquage en fermant à la fois les contacts d'alarme et de défaut. Si le détecteur ferme uniquement le contact de défaut, la centrale signale ceci comme un défaut du détecteur.

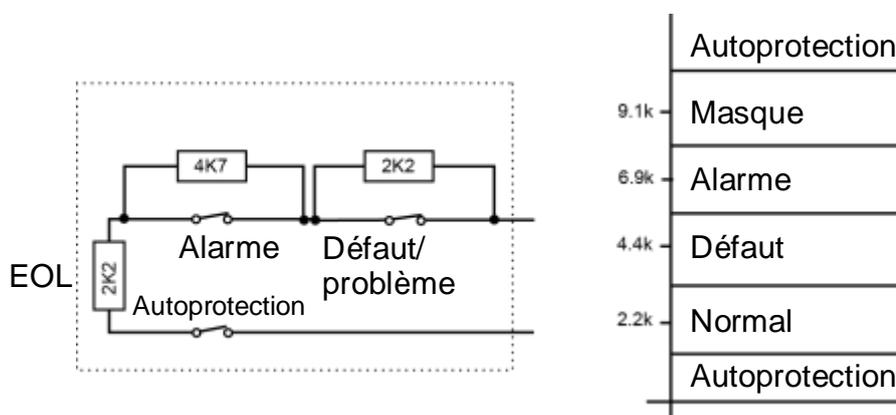


Figure 3. Connexions ZFS avec masquage

4 fils NF

Celui-ci utilise une paire de câbles distincte pour les contacts d'alarme et d'autoprotection. Aucune résistance EOL n'est utilisée. Choisir 4 fils NF peut réduire de moitié le nombre maximum de zones filaires prises en charge par le périphérique, comme indiqué dans Tableau 4.

Une carte ADP-10CC peut être montée sur la centrale pour convertir les dix zones ZFS (le cas échéant) en dix zones 4 fils NF. Sans carte montée, la centrale prend en charge cinq zones 4 fils NF. Si une carte ADP-10CC est utilisée, choisir 2 fils ZFS 2k2/4k7 comme type de câblage.

Tableau 4 : zones 4 fils NF

Équipement	ZFS ou 2 fils NF	4 fils NF
Centrale avec 10 zones embarquées	10 zones	5 zones
EXP-PSU et EXP-W10 d'origine	10 zones	5 zones
EXP-PSU et nouvelle EXP-W10	10 zones	10 zones
Clavier avec 2 zones embarquées	2 zones	1 zone

2 fils NF

Celui-ci utilise une seule paire de câbles pour chaque détecteur. Aucune résistance EOL n'est utilisée.

Vérification des exigences en matière de câble

En général, la centrale nécessite un câble d'alarme standard non blindé 7/0.2 à 4 fils pour le câblage des périphériques du bus. Utiliser une paire pour les lignes de transmission de données A et B. Utiliser une autre paire pour 12 V et 0 V.

Câble blindé

Pour des performances optimales dans des zones parasitées de bruits électromagnétiques, utiliser un câble blindé à paires torsadées avec une impédance caractéristique de 100 – 120 Ohms tel que le Belden 8132 ou un câble conçu pour le RS485.

Si un câble blindé est nécessaire :

1. Éviter les boucles de terre en connectant le blindage du câble à la terre à la centrale, mais pas au clavier ou à l'extension.
2. La continuité du blindage du câble est très importante et les blindages doivent être continus sur toute la longueur du câble.
3. Lorsque le câble entre dans une enceinte métallique, s'assurer que le blindage est séparé du boîtier.

Isolement du câble

Isoler le câblage du bus des autres câblages tels que les câbles électriques, les câbles téléphoniques, les câbles de réseau informatique et les câbles RF.

Maintenir le câble du bus à l'écart des câbles qui alimentent les sirènes, les haut-parleurs d'extension ou d'autres dispositifs à haute intensité.

Configuration et longueur du câble

Il est possible de connecter des périphériques soit en bus (en série) soit en étoile (en parallèle) au connecteur de la centrale (figure 4). Pour des configurations en étoile, la longueur du câble de la centrale au périphérique de bus le plus éloigné doit être restreinte et ne doit pas dépasser 100 m. Il ne doit pas y avoir plus de quatre branches dans l'étoile.

Pour une configuration en bus, la longueur totale du câble ne doit pas dépasser 1 000 m.

Noter que s'il n'y a que deux branches dans une configuration en étoile, cela équivaut à une configuration en bus.

Terminaison du bus

Dans certains cas, il faudra probablement procéder à une terminaison sur les extrémités du bus pour améliorer les performances dans des zones parasitées de bruits électriques ou des zones avec de longs câbles. La centrale et les périphériques du bus ont une connexion de terminaison sur leur circuit imprimé. Le montage d'un cavalier sur la connexion ajoute une terminaison au câble.

Dans une configuration en bus, monter les cavaliers de terminaison sur les périphériques à chaque extrémité de la chaîne. Dans une configuration en étoile, procéder à une terminaison sur les deux périphériques aux extrémités des câbles les plus longs (figure 4).

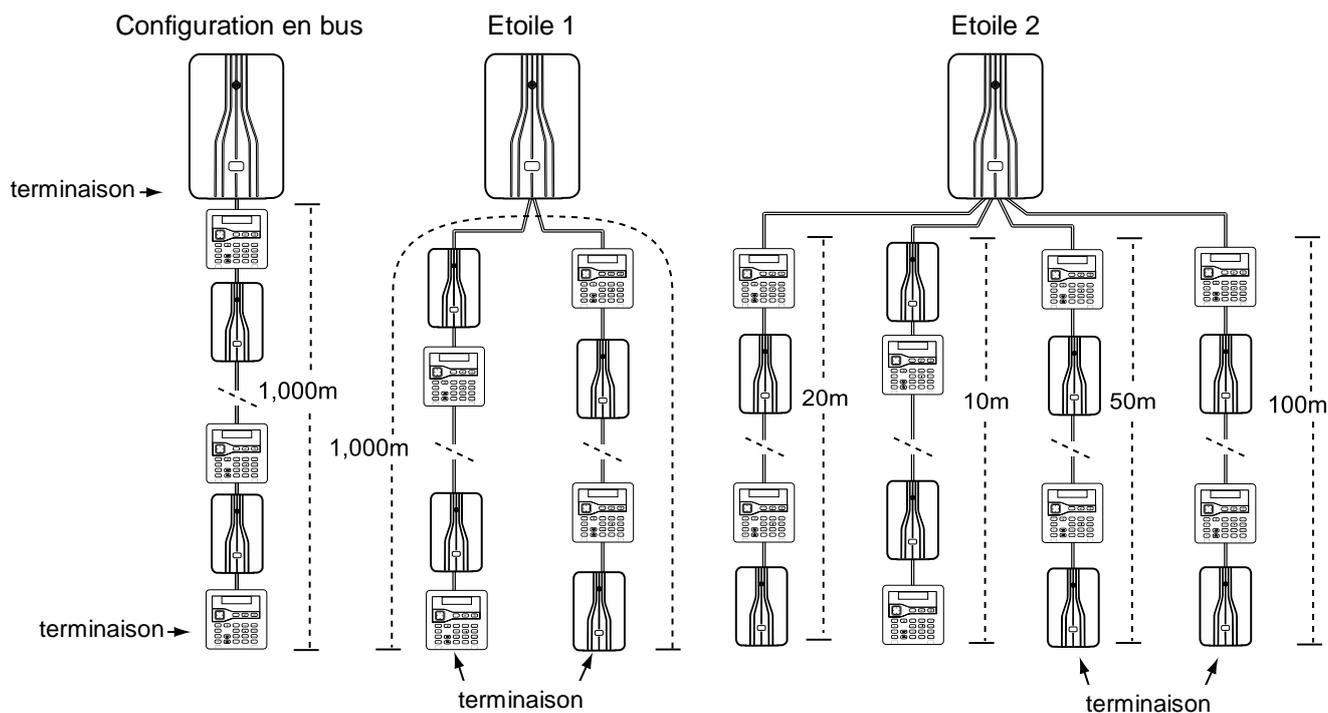


Figure 4. Terminaison du bus

Baisse de tension

Pour que le système fonctionne correctement, la tension au niveau de chaque dispositif ne doit pas être inférieure à 10,5 V, même en fonctionnement sur la batterie de secours. De préférence, la tension au niveau de chaque dispositif doit rester au-dessus de 12 V pour éviter un comportement inattendu.

Le câble standard d'alarme 7/0.2 a une résistance de 8 Ohms par 100 m par conducteur. La baisse de tension est calculée à l'aide de la formule suivante : baisse de tension = courant consommé x longueur du câble x 0,08 x 2.

Tableau 5 représente la baisse de tension par rapport au courant consommé et à la longueur du câble. La zone ombrée indique où la baisse de tension entraînerait une baisse de la tension du bus de 13,8 V à moins de 12,0 V lors de l'utilisation d'un câble à un conducteur.

Tableau 5 : baisse de tension le long du câble

Courant consommé	Longueur du câble (câble d'alarme 7/0.2 standard)									
	10m	20m	30m	40m	50m	60m	70m	80m	90m	100m
60mA	0.10V	0.19V	0.29V	0.38V	0.48V	0.58V	0.67V	0.77V	0.86V	0.96V
80mA	0.13V	0.26V	0.38V	0.51V	0.64V	0.79V	0.90V	1.02V	1.15V	1.28V
100mA	0.16V	0.32V	0.48V	0.64V	0.80V	0.96V	1.12V	1.28V	1.44V	1.60V
120mA	0.19V	0.38V	0.58V	0.79V	0.96V	1.15V	1.34V	1.54V	1.74V	1.92V
140mA	0.22V	0.45V	0.67V	0.90V	1.12V	1.34V	1.57V	1.79V	2.02V	2.24V
160mA	0.26V	0.51V	0.77V	1.02V	1.28V	1.54V	1.79V	2.05V	2.30V	2.56V
180mA	0.29V	0.58V	0.86V	1.15V	1.44V	1.73V	2.02V	2.30V	2.59V	2.88V
200mA	0.32V	0.64V	0.96V	1.28V	1.60V	1.92V	2.24V	2.56V	2.88V	3.20V
220mA	0.35V	0.70V	1.06V	1.41V	1.76V	2.11V	2.46V	2.82V	3.17V	3.52V
240mA	0.38V	0.79V	1.15V	1.54V	1.92V	2.30V	2.69V	3.07V	3.46V	3.84V
260mA	0.42V	0.83V	1.25V	1.66V	2.08V	2.50V	2.91V	3.33V	3.74V	4.16V
280mA	0.45V	0.90V	1.34V	1.79V	2.24V	2.69V	3.14V	3.58V	4.03V	4.48V
300mA	0.48V	0.96V	1.44V	1.92V	2.40V	2.88V	3.36V	3.84V	4.32V	4.80V
320mA	0.51V	1.02V	1.55V	2.05V	2.56V	3.07V	3.58V	4.10V	4.61V	5.12V
340mA	0.54V	1.09V	1.63V	2.18V	2.72V	3.26V	3.81V	4.35V	4.90V	5.44V
360mA	0.58V	1.15V	1.73V	2.30V	2.88V	3.46V	4.03V	4.61V	5.18V	5.76V
380mA	0.61V	1.22V	1.82V	2.43V	3.04V	3.65V	4.26V	4.86V	5.47V	6.08V
400mA	0.64V	1.28V	1.92V	2.56V	3.20V	3.84V	4.48V	5.12V	5.76V	6.40V

Il est possible de réduire la baisse de tension à l'aide de l'une de ces méthodes ou des deux :

- Doubler les connexions d'alimentation (12 V et 0 V). Cela permettra de réduire de moitié la résistance de chaque conducteur, et donc de réduire de moitié la baisse de tension.
- Alimenter les appareils de détection à partir de la sortie Aux de la centrale en utilisant deux conducteurs supplémentaires dans le câble (par conséquent, utiliser un câble à 6 conducteurs). Cela réduit le courant consommé par les périphériques du bus et c'est la meilleure méthode pour réduire la baisse de tension, étant donné que les détecteurs fonctionnent généralement à des tensions inférieures (9,5 V).

S'il n'est pas possible de réduire suffisamment la baisse de tension, installer une ou plusieurs alimentations à distance, comme décrit ci-après.

Utilisation d'alimentations à distance

Lorsque la baisse de tension le long du câble du bus va au-delà des exigences, ou lorsque la demande d'alimentation de la centrale dépasse sa capacité, il est nécessaire d'installer une ou plusieurs alimentations à distance EXP-PSU. La figure 5 présente la méthode recommandée pour la connexion d'une alimentation à distance. Elle doit être montée près de l'équipement qu'elle alimente.

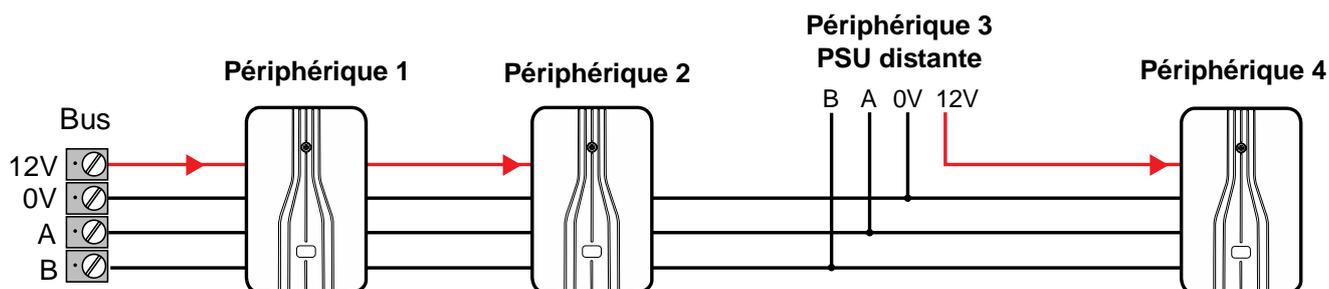


Figure 5. Connexion et alimentation à distance

Chapitre 3 : Mise en route

Une fois que tout le câblage est terminé, le système est prêt à être programmé. Cette section présente un aperçu de la manière d'accomplir cette tâche. Les sections ultérieures de ce guide expliquent plus en détail les options de configuration.

À propos de l'interface utilisateur

La centrale affiche les options de configuration dans les menus. Le menu installateur de niveau supérieur contient des options telles que *Détecteurs/Périphériques*, *Sorties* et *Partitions*. Par exemple :

```
MENU INSTALLATEUR
DéTECTEURS/
PÉRIPHÉRIQUES
```

Il est possible de choisir une option en appuyant sur ▲ ou ▼ sur le clavier jusqu'à ce que le nom de l'option ou du périphérique souhaité s'affiche. Appuyer sur ✓ permet de choisir cette option. Pour certaines options, il est nécessaire d'appuyer sur ► ou ◀ pour modifier le paramétrage.

La sélection d'une option peut afficher un menu d'options supplémentaires. Par exemple, le choix de *Détecteurs/Périphériques* affiche la première option dans le menu *Détecteurs/Périphériques* :

```
DETECTEURS/PERIPH.
DéTECTEURS
```

Il est possible de répéter le processus jusqu'à sélectionner le niveau minimal de paramétrage que l'on souhaite modifier.

Appuyer sur ✕ sur le clavier permet de retourner au niveau précédent. Par exemple, appuyer sur ✕ une fois dans le menu *Détecteurs/Périphériques – Détecteurs* permet de retourner au menu *Détecteurs/Périphériques*.

La section qui débute à la page 32 montre une « carte du menu » qui donne la position de tous les menus et options dans le menu installateur.

Saisie de texte

Il est possible d'utiliser les touches numériques (1-9), * et # du clavier pour saisir des chiffres et du texte. Toutes les touches numériques sont libellées pour indiquer les caractères qu'il est possible de saisir en utilisant cette touche. Par exemple, il est possible d'utiliser la touche « 2 » pour saisir A, B, C et 2 (le cas échéant). Utiliser également (le cas échéant) :

- # pour passer des lettres majuscules aux lettres minuscules.
- 0 pour saisir un espace ou d'autres caractères tels que « & », « @ » et « / ».

Lorsqu'une option de saisie de texte est sélectionnée en premier, l'écran affiche le curseur au début de la dernière ligne. Si une touche est enfoncée, la dernière ligne s'efface et le caractère saisi apparaît au début de la ligne.

Un curseur sur l'écran affiche la position du caractère suivant. Si la saisie est réalisée en lettres majuscules, le curseur est un bloc. Pour les lettres minuscules, le curseur est un soulignement.

Si la touche ► est enfoncée lorsqu'une option de saisie de texte est sélectionnée en premier, le texte existant décale un caractère vers la droite et il est possible d'insérer un nouveau caractère dans l'espace vide. Pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite, appuyer sur ▲ ou ▼ respectivement. Pour effacer un caractère, appuyer sur ◀.

Procédure de mise sous tension initiale

AVERTISSEMENT : lors de la mise sous tension initiale, les sirènes des claviers, les haut-parleurs internes et les sirènes filaires peuvent émettre une tonalité d'alarme. En cas de travail en haut d'une échelle, s'assurer que le bruit soudain ne puisse pas surprendre et provoquer une chute.

Remarque :

- les informations suivantes supposent que tout le câblage est terminé, que la centrale n'a pas été préalablement configurée et que tous les claviers possèdent une adresse « vide » (pas d'adresse attribuée précédemment). Si nécessaire, se reporter à la page 25 pour plus d'informations sur la réinitialisation du système.
- La section intitulée « À propos de l'interface utilisateur » (ci-dessus) donne des informations sur la sélection des options du menu.

Pour configurer le système la première fois :

1. Connecter la batterie de la centrale.
2. Fermer le couvercle de la centrale s'il n'y a pas lieu de le laisser ouvert.
3. Activer l'alimentation électrique.

Remarque : généralement, la centrale démarre uniquement après la mise en marche de l'alimentation électrique, même si une batterie est connectée. Si la centrale doit fonctionner temporairement uniquement à l'aide d'une batterie ou d'une alimentation 12 V CC, démarrer la centrale par un bref court-circuit du démarrage rapide de la connexion sur le circuit imprimé.

4. Attendre jusqu'à ce que ce message s'affiche :

```
Presser bouton  
sur clavier
```

Ce message indique que le clavier possède une adresse « vide ».

5. Aller sur le clavier qu'il est souhaité d'utiliser pour la configuration initiale. Obtenir une adresse pour ce clavier en appuyant sur les touches A et ✓ simultanément **pendant au moins trois secondes** jusqu'à ce qu'un son retentisse. L'écran affiche l'adresse attribuée par la centrale, telle que « b1-d51 » (bus 1, dispositif 51).

L'adresse est désormais stockée dans le clavier.

6. Suivre cette étape si ce qui suit apparaît (systèmes européens uniquement) :

```
LANGAGE  
Anglais v0.11
```

- a) Sélectionner la langue souhaitée. Dès cette étape, l'écran fonctionne dans la langue sélectionnée. Pour changer la langue ultérieurement, aller dans le *Menu installateur – Options du système – Langue*.
- b) Choisir le pays :

```
PROGRAMMATION PAYS  
*UK
```

7. Appuyer sur A ou B pour sélectionner un système partitionné ou un système de MES partielle (page 4) :

```
A : Mode Partition  
B : Mode Partielle
```

8. Sélectionner le type de câblage qu'il est prévu d'utiliser pour les zones filaires (page 8) :

```
ZONE FILAIRE  
2 fils ZFS 2k2/4k7
```

Cela détermine le type de câblage par défaut de la centrale et tous les périphériques de bus connectés tels que les extensions filaires. Il est possible de changer le type de câblage de la centrale en allant dans *Menu installateur – Options du système*, ou d'indiquer un type de câblage différent pour un périphérique de bus via le menu *Édition du périphérique* (par ex. *Menu installateur – Détecteurs/Périphériques – Extension filaire – Éditer extension*).

Remarque : si une carte ADP-10CC est utilisée (pour fournir dix zones 4 fils NF embarquées au lieu de dix zones ZFS), choisir 2 fils ZFS 2k2/4k7 comme type de câblage.

9. Indiquer un code installateur :

```
NOUV. CODE INSTALL.  
( )
```

Lorsque cela est demandé, confirmer le code. **NE PAS OUBLIER CE CODE !**

10. Les informations suivantes s'afficheront :

- Si le couvercle de la centrale est fermé, un écran de veille s'affichera. Par exemple :

```
i-on40H-EU  
10:30 01/08/2016
```

- Si le couvercle de la centrale est ouvert, les informations suivantes s'afficheront :

```
DEFAULT INSTALLATION  
Centrale ouverte
```

11. Si l'écran de veille est affiché, entrer le code installateur pour entrer dans le menu installateur. Dans le cas contraire, si le message « couvercle de la centrale ouvert » est affiché, appuyer sur **X** pour accéder au menu installateur.

La première option dans le menu s'affiche :

```
MENU INSTALLATEUR
DéTECTEURS/PÉRIPH.
```

12. Utiliser le menu installateur pour effectuer les tâches de configuration requises, par exemple :
 - Ajout d'autres périphériques de bus, en cas d'utilisation (page 53).
 - Programmation de zones
 - Configuration des sorties.
 - Configuration des options de MES.
13. Quitter le menu installateur (page 24).

Entrer dans le menu installateur

Entrer dans le menu installateur permet de configurer le système à l'aide des options fournies. Une fois la session ouverte :

- Le système ne déclenchera pas d'alarme. Il est possible, par exemple, d'ouvrir le couvercle de la centrale sans déclencher d'alarme. Les alarmes agression, les zones d'alarme incendie, les zones 24 heures et l'autoprotection sont désactivées.
- Tout autre utilisateur qui essaie de mettre le système en service à partir d'un clavier ou d'accéder au menu utilisateur verra le message « Installateur sur site ».

Entrer dans le menu installateur à partir d'un clavier.

1. S'assurer que le système est totalement désactivé et que l'écran de veille s'affiche. Par exemple :

```
i-on30R
12:00 01/07/2016
```

2. Entrer le code installateur comme indiqué lorsque la centrale a été configurée :

```
Entrer code SUP :
(* )
```

3. Il peut être demandé d'entrer un code utilisateur (code par défaut 1234) :

```
Code util. requis
( )
```

Ce message s'affiche si le menu installateur n'a pas été utilisé au cours des 30 dernières minutes, ou si le système a été armé et désarmé dans ce délai. Il est possible de désactiver cette fonction en allant dans *Options du système – Accès utilisateur – Code utilisateur requis* (voir page 90). Il n'est pas possible de saisir un code utilisateur MES seule.

4. La dernière ligne affiche *Détecteurs/Périphériques*, ce qui correspond à la première option dans le menu :

```
MENU INSTALLATEUR
Détecteurs/Périph.
>
```

5. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour afficher l'option suivante dans le menu, puis appuyer sur ► ou ✓ pour sélectionner cette option. Continuer ce processus jusqu'à atteindre la sous-option souhaitée.

Enregistrer les modifications

Les modifications sont enregistrées lors de la sortie du menu installateur. Si l'appareil est mis hors tension avant de quitter le menu installateur, les modifications ne seront pas enregistrées. Noter que cela ne s'applique pas si les valeurs par défaut d'usine sont restaurées : cette modification s'applique immédiatement.

Verrouillages du code

Si un utilisateur saisit un code incorrect ou présente un badge non reconnu, le clavier affiche à nouveau l'heure et la date, émet une tonalité d'erreur et l'utilisateur peut essayer à nouveau.

Après quatre codes d'accès ou badges incorrects consécutifs, le système déclenche une alarme d'autoprotection et verrouille tous les utilisateurs sur tous les claviers pendant 90 secondes. Cet événement est enregistré dans l'historique comme « Autoprotection contre un excès de tentatives ».

Dès la fin du verrouillage il est possible de réessayer. Si la tentative suivante est également invalide, le système verrouille tous les claviers pendant encore 90 secondes, mais ne déclenche pas d'autre alarme d'autoprotection.

Une « Autoprotection contre un excès de tentatives » peut également se produire lors d'une tentative d'accès à partir de l'interface Web.

Transfert vers un autre clavier

Dans le menu installateur, il est possible de faire un transfert vers un autre clavier sans quitter le menu installateur. Pour ce faire, il suffit d'aller dans un autre clavier et de saisir le code d'accès installateur. Le nouveau clavier enregistrera la position de l'utilisateur dans le menu installateur. Le clavier quitté sortira du menu installateur.

Utilisation du logiciel de téléchargement ou de l'interface Web

Ce manuel décrit la configuration de la centrale à partir d'un clavier. Il est également possible de programmer une centrale l'aide :

- De l'interface Web via un navigateur web. Internet Explorer 11, Google Chrome et Mozilla Firefox sont pris en charge. Le guide de paramétrage de l'interface du navigateur web de l'i-on explique comment configurer le système en utilisant l'interface Web.
- Du logiciel de téléchargement fonctionnant sur un PC. Il permet de connecter une centrale par l'intermédiaire d'un module i-dig02 (sur RTC), un port USB ou un port Ethernet. Le logiciel de téléchargement est disponible pour les utilisateurs enregistrés sur www.touchpoint-online.com.

Les paramètres et options fournis via l'interface Web ou le logiciel de téléchargement sont identiques à ceux fournis via le clavier.

Avant de pouvoir utiliser l'interface Web ou le logiciel de téléchargement, l'utilisateur maître doit autoriser l'accès distant en allant dans *Menu utilisateur – Programme système – Fonctions – Accès distant*. Si l'accès distant est refusé, l'utilisateur maître peut quand même lancer le logiciel de téléchargement.

Quitter le menu installateur

Pour quitter le menu installateur :

1. Remettre le couvercle de la centrale ou d'autres périphériques (s'ils ont été retirés) pour fermer tous les contacts d'autoprotection.
2. Appuyer sur **X** jusqu'à ce que l'écran affiche :

```
Quitter le mode  
installateur ?
```

3. Appuyer sur **✓** pour quitter le menu installateur. (Appuyer sur **X** pour rester dans le menu.)

Remarque : il est nécessaire de corriger les défauts (par exemple, le couvercle de la centrale est ouvert) ou de supprimer le périphérique du système avant de pouvoir quitter le menu installateur.

La centrale effectue une analyse automatique du bus lors de la sortie du menu installateur pour détecter les adresses de bus en double, ou les périphériques perdus/trouvés (voir page 54).

À la fin, l'écran affiche l'heure et la date, et le système est prêt à l'emploi.

RAZ (réglage par défaut) du système

Restauration des valeurs par défaut d'usine de la centrale

Il est possible de supprimer la configuration en allant dans *Options du système – RAZ programme – Valeurs par défaut d'usine* (voir page 99). Il est nécessaire de restaurer les valeurs par défaut à partir d'un clavier, cette restauration ne peut être effectuée à partir d'un PC.

RAZ des adresses du périphérique

Il est possible d'effacer l'adresse stockée dans la mémoire non volatile d'un périphérique comme indiqué ci-dessous :

- **Claviers** – Appuyer simultanément sur les touches D et ✕ pendant que la face avant est ouverte.
- **Extensions** – Appuyer sur le bouton Demander/Effacer l'adresse lors de la mise sous tension. Il ne doit pas y avoir de connexion de désactivation de l'autoprotection.
- **Autres périphériques** – Se référer aux instructions d'installation du périphérique.

Réglage par défaut des codes d'accès

Il est possible d'utiliser la connexion de réinitialisation des codes dans le circuit imprimé de la centrale pour réinitialiser les codes installateur et utilisateur 001 si l'un d'eux a été oublié.

Remarque : la réinitialisation des codes supprime également l'ensemble des badges, des dispositifs de stockage et des contrôles distants.

Le code d'utilisateur 001 par défaut est 1234. Il n'y a pas de code installateur par défaut.

Pour réinitialiser les codes :

1. Si le code installateur est connu, le saisir pour éviter qu'une alarme d'autoprotection ne se déclenche lors du retrait du couvercle de la centrale.
2. Retirer l'alimentation secteur de la centrale.
3. Retirer le couvercle de la centrale (l'autoprotection doit être activée pour que la procédure fonctionne).
4. Déconnecter la batterie.
5. Pendant le court-circuit de la connexion de réinitialisation des codes, mettre sous tension et maintenir le court-circuit en place jusqu'à ce que le message suivant s'affiche :

```
NOUV. CODE INSTALL.  
< >
```

6. Entrer un code souhaité pour le code installateur. Confirmer ce code lorsque cela est demandé.
7. Reconnecter la batterie et remettre le couvercle.

Chapitre 4 : Adresse et numéros de zones

Ce chapitre explique comment la centrale attribue des adresses, telles que les périphériques du bus, les sorties, les détecteurs. Il explique également comment la centrale recense les numéros de zones et détecteurs.

Adresses du périphérique du bus

La centrale conserve un enregistrement de l'adresse attribuée à chaque périphérique sur le bus. Chaque périphérique stocke également son adresse localement dans une mémoire non volatile.

L'adresse de chaque périphérique de bus est au format An-dd (par exemple W1-03), où :

A = une lettre ou plus indiquant le type de périphérique :
K = clavier, W = extension filaire, R = extension radio.

n = numéro du bus (toujours 1).

dd = Numéro de périphérique du bus. Les claviers possèdent des numéros de périphérique de bus allant de 51 à 97. Les extensions et autres périphériques du bus peuvent avoir les numéros de périphériques de bus suivants :

- i-on30R : 03 à 50
- i-on40R : 04 à 50

Le nombre maximal de périphériques sur le bus est représenté dans le Tableau 1 à la page 2.

La figure 6 montre un exemple d'adresse du périphérique du bus.

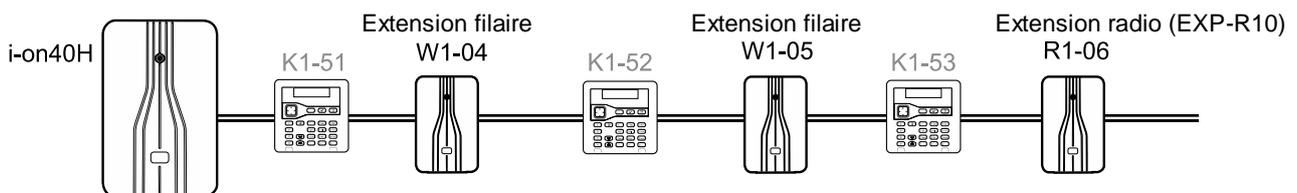


Figure 6. Exemple d'adresse du périphérique du bus

Remarque : l'extension EXP-R30 possède trois numéros consécutifs de périphériques du bus. Dans le menu installateur, l'écran affiche uniquement la première des deux/trois adresses (par exemple « R1-04 ») et ajoute également « (R30) » comme rappel.

Adresse de périphérique du bus pour les périphériques qui communiquent via une extension radio

Pour les périphériques tels que les sirènes et WAMs qui communiquent via une extension radio, sélectionner une extension radio spécifique pour connaître l'identité du périphérique radio. La centrale se réfère à ses périphériques sous la forme Rn-dd-zz (par exemple R1-06-01), où :

- R = texte fixe pour indiquer que le périphérique communique via une extension radio.
- n = numéro de bus de l'extension radio (toujours 1).
- dd = numéro de périphérique du bus de l'extension radio (voir ci-dessus).
- zz = numéro du périphérique radio, à partir de 01.

Lors du signalement d'alarmes à un centre récepteur d'alarmes à l'aide des protocoles CID ou SIA, la centrale signale chaque périphérique comme un nombre (non comme une adresse). Par exemple :

Sirène radio Ext.01 à Ext.20

WAMs WAM01 à WAM20

Noter que le numéro le plus élevé dépendra de la centrale.

Adresses de sortie

Chaque sortie possède une adresse. Les sorties directement fixées à la centrale (le cas échéant) possèdent l'adresse PAN>OP1 à PAN>OP8 (le nombre de sorties embarquées dépend de la centrale utilisée ; voir Tableau 1 à la page 2). Les sorties fixées à un périphérique du bus possèdent l'adresse An>dd>oo (par ex. W1>03>01), où :

- A = une lettre ou plus indiquant le type de périphérique :
K = clavier, W = extension filaire, R = extension radio.
- n = numéro du bus (toujours 1).
- dd = numéro de périphérique du bus (cf. page 26).
- oo = numéro de sortie, à partir de 01.

Se reporter à la figure 7 pour voir un exemple.

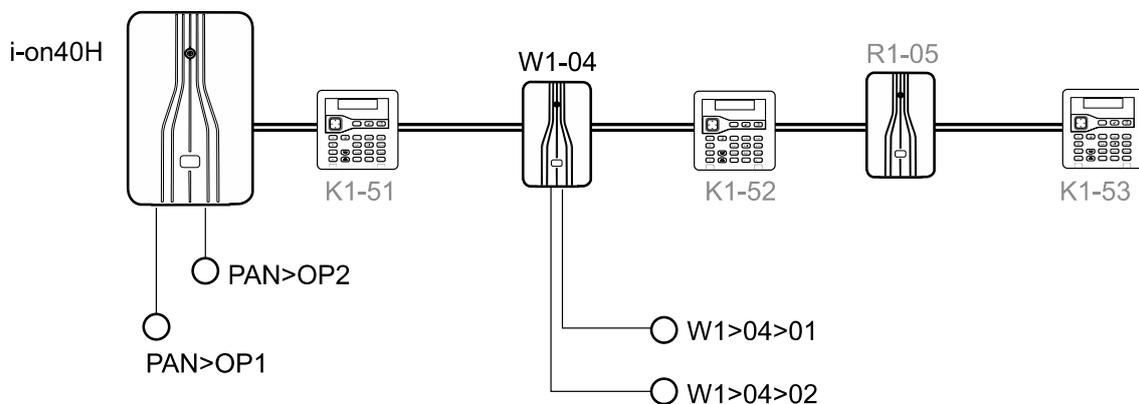


Figure 7. Numérotation des sorties

Adresses des détecteurs et numérotation de zones

Un exemple des adresses de détecteurs et de la numérotation de zones pour le modèle i-on40H est donné sur la figure 8. Les sections suivantes expliquent comment la centrale attribue des adresses de détecteurs et numéros de zones.

Remarque : les numéros de zones sont utilisés lorsque la centrale signale des alarmes à un centre récepteur d'alarmes à l'aide des protocoles CID ou SIA. SIA ne peut pas signaler d'alarmes sur PAN<Z00. Cette zone sera peut-être utile en tant que zone d'historique seul.

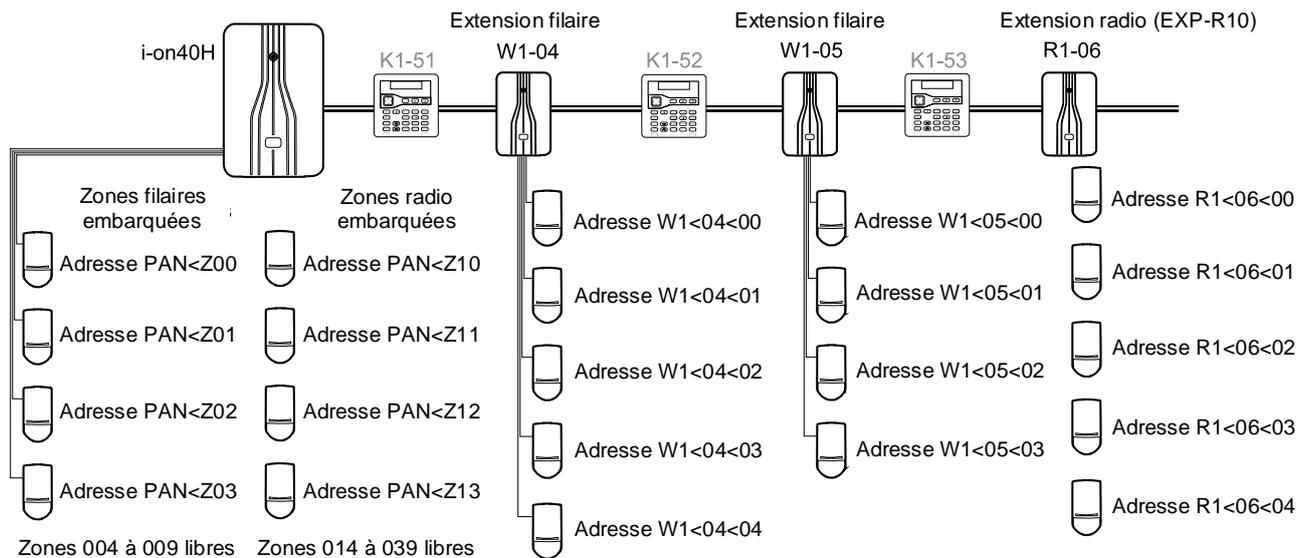


Figure 8. Exemple d'adresses de détecteurs et de numérotation de zones (i-on40H)

Détecteurs filaires embarqués

Les détecteurs filaires directement fixés à la centrale (le cas échéant) utilisent l'adresse suivante :

	Adresse des détecteurs filaires embarqués	Numéro de zone
ZFS* et 2 fils NF	PAN<Z00 à PAN<Z09	000 à 009
4 fils NF	PAN<Z01 à PAN<Z05	001 à 005

*Si une carte ADP-10CC est utilisée, dix zones 4 fils NF peuvent être utilisées à la place de dix zones ZFS.

Détecteurs radio embarqués

Les détecteurs radio qui communiquent directement avec la centrale utilisent les adresses suivantes :

	Adresse des détecteurs radio embarqués	Numéro de zone
i-on30R	PAN<Z00 à PAN<Z29	000 à 029
i-on40R	PAN<Z10 à PAN<Z39	010 à 039

Détecteurs fixés à une extension

Les détecteurs fixés à une extension possèdent l'adresse An<dd<ii (par ex. W1<04<00), où :

A = une lettre ou plus indiquant le type de périphérique :
W = extension filaire, R = extension radio.

n = numéro du bus (toujours 1).

dd = numéro de périphérique du bus (cf. page 26).

ii = numéro d'entrée. Cela peut être un nombre de :

- 00 à 09 pour les extensions filaires ou l'extension EXP-R10.
- 00 à 29 pour l'EXP-R30.

Numérotation de zones pour les détecteurs connectés à une extension

Chaque extension possède un bloc séquentiel de numéros de zones de la capacité maximale du périphérique, fonctionnant à partir de n'importe quelle zone de la centrale ou de l'extension précédente. Les numéros de zones vont de dd0 à dd9 (pour le câblage ZFS ou 2 fils NF) ou de dd1 à dd5 (pour le câblage 4 fils NF), où « dd » est le numéro de périphérique à deux chiffres. Un exemple est donné dans le Tableau 6 (se reporter également à la figure 8).

Remarque : la numérotation des zones pour les détecteurs connectés à un clavier est différente ; voir la section suivante.

Tableau 6 : exemple de numérotation des zones d'extension (i-on 40H)

1 ^{re} extension (par ex. EXP-W10) Périphérique numéro 04 Adresse W1-04		2 ^e extension (EXP-W10) Périphérique numéro 05 Adresse W1-05		3 ^e extension (EXP-R10) Périphérique numéro 06 Adresse R1-06	
Adresse du détecteur	N° de zone	Adresse du détecteur	N° de zone	Adresse du détecteur	N° de zone
W1<04<00	040	W1<05<00	050	R1<06<00	060
W1<04<01	041	W1<05<01	051	R1<06<01	061
W1<04<02	042	W1<05<02	052	R1<06<02	062
...etc.	...etc.	...etc.	...etc.	...etc.	...etc.
W1<04<07	047	W1<05<07	057	R1<06<07	067
W1<04<08	048	W1<05<08	058	R1<06<08	068
W1<04<09	049	W1<05<29	059	R1<06<09	069

Numérotation des zones pour les zones sur les claviers

Plusieurs claviers fournissent des bornes pour deux zones maximum à l'aide du câblage ZFS ou 2 fils NF, ou pour une zone à l'aide du câblage 4 fils NF. Pour utiliser les zones sur le clavier, il est nécessaire de commencer par les autoriser à partir du menu Édition *Détecteurs/Périphériques – Claviers Filaires (ou Radio)*. Pour les claviers filaires, il est possible d'utiliser le même menu pour sélectionner le type de câblage de zone des zones du clavier, indépendamment du type de câblage de zone utilisé par la centrale ou les extensions filaires. Le type de câblage de zone aura une incidence sur la numérotation de zones.

Lorsque les zones sont autorisées, la centrale les attribue à des numéros de zones commençant par le début de la série de numéros de zones de la centrale, comme indiqué ci-dessous :

- **ZFS ou 2 fils NF** – En prenant le modèle i-on30R à titre d'exemple, le numéro de zone le plus élevé possible est 059. Lorsque la centrale fournit une adresse au premier clavier à ajouter, elle attribue le numéro de zone 059 aux bornes Z2 sur le clavier, et le numéro de zone 058 aux bornes Z1. Lorsque le clavier suivant est ajouté, la centrale attribue les numéros de zones 057 aux bornes Z2 et 056 aux bornes Z1 sur le nouveau clavier. Un exemple est donné dans le Tableau 7

Tableau 7 : clavier – zones ZFS ou 2 fils NF

Centrale	Premier clavier Z2, Z1	Deuxième clavier Z2, Z1	Troisième clavier Z2, Z1	Claviers supplémentaires
i-on30R	59, 58	57, 56	55, 54	...etc.
i-on40R	79, 78	77, 76	75, 74	...etc.

- **4 fils NF** – Lorsqu'il est souhaité qu'un clavier utilise un câblage de zone 4 fils NF, la centrale attribue encore des numéros de zones au début de la série de numéros de zones, mais cette fois elle utilise uniquement les numéros de zones alternatifs. Un exemple est donné dans le Tableau 8. Pour chaque clavier, les bornes Z2 sont pour les contacts d'autoprotection, et les bornes Z1 sont pour les contacts d'alarme.

Tableau 8 : clavier – zones 4 fils NF

Centrale	Premier clavier Z2(T), Z1(A)	Deuxième clavier Z2(T), Z1(A)	Troisième clavier Z2(T), Z1(A)	Claviers supplémentaires
i-on30R	59	57	55	...etc.
i-on40R	79	77	75	...etc.

Disponibilité des zones pour les claviers

Il est possible qu'aucune zone ne soit disponible pour l'attribution à un clavier. Cela peut se produire de deux façons :

- Lorsque des extensions de la centrale sont attribuées à toutes les zones disponibles sur le bus.
- Lorsque la centrale possède une extension déjà attribuée aux zones au début de sa série de numéros de zones.

La figure 9 donne trois exemples de disponibilité de zones lors de l'utilisation d'extensions et claviers connectés à un modèle i-on30R :

- Exemple a) – Étant donné que les extensions utilisent toutes des zones disponibles, aucune zone n'est disponible pour une attribution à des claviers sur le bus. Cela s'applique même si certaines extensions possèdent des zones inutilisées.
- Exemple b) – Un clavier prend en charge deux zones au début de la série d'adresses. Les zones restantes sont disponibles pour les claviers. Toutefois, étant donné que la centrale attribue des zones par groupes de 10, la centrale n'attribuera aucune des 8 zones restantes dans ce groupe à une extension.
- Exemple c) – Une extension prend en charge des zones au début de la série de numéros. La centrale ne peut pas attribuer de zones de clavier à des numéros de zones inférieurs à l'extension.

Adresse et numéros de zones

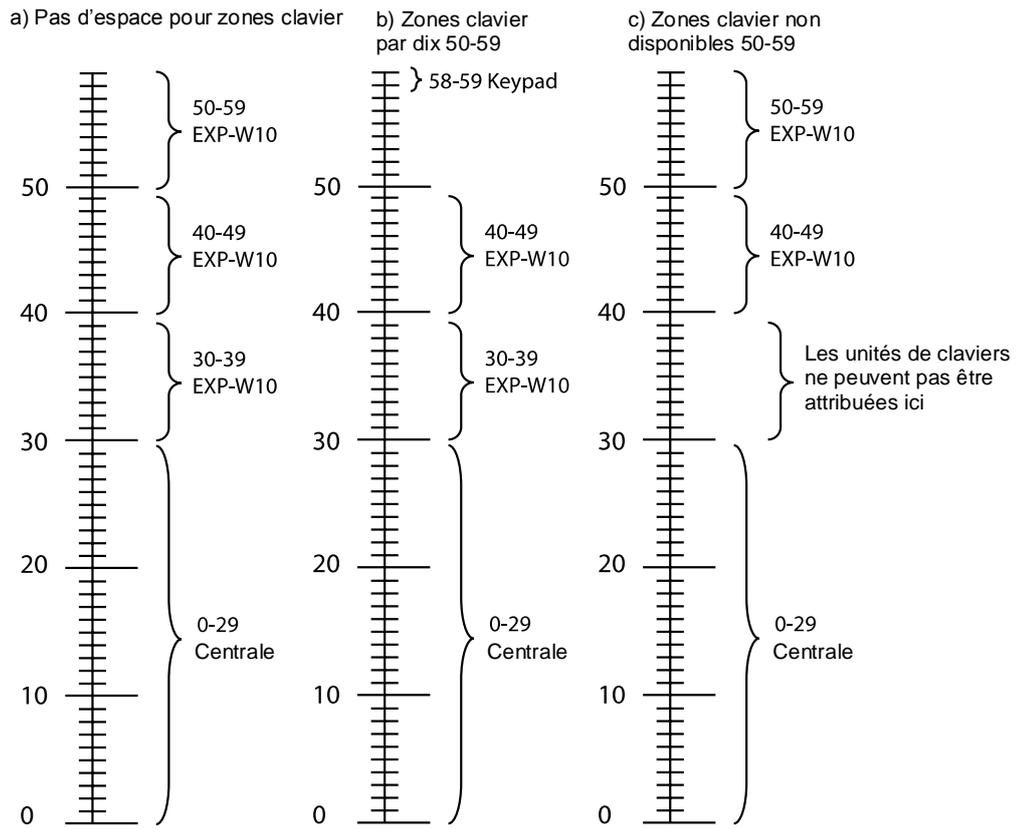


Figure 9. Exemple de disponibilité des zones (i-on30R)

Chapitre 5 : Carte du menu installateur

Important : dans les cas indiqués ci-dessous, les valeurs par défaut d'usine indiquées permettent à la centrale d'être conforme aux exigences de la norme EN50131. Si ces paramètres sont modifiés, il est possible que l'installation ne soit plus conforme. Si la centrale n'est pas conforme à la norme EN50131, il est nécessaire de retirer tout étiquetage indiquant cette conformité.

Certaines options ne sont pas toujours visibles, car le matériel correspondant n'a pas été monté, ou ne sont pas appropriées au type de centrale.

Option du menu		Valeur par défaut d'usine	Remarques	
1 Détecteurs/Périphériques				
Détecteurs	Ajout/suppression de détecteurs	Ext. R1-nn	Visible uniquement si une extension radio est sur le bus.	
		Zone nnn...		
		Tout supprimer		
		Centrale		
		Zone nnn...		
		Tout supprimer		
	Programmation de zones	Zone 000...		
		Nom	« Zone nnn... »	
		Type	Non utilisé	
		Partitions	Aucun	Visible uniquement dans un système partitionné et lorsque les zones possèdent un type différent de « Non utilisé ».
Options		Toutes « Off » sauf Supervision	Visible lorsqu'un type différent de « Non utilisé » est attribué à une zone. Certaines options sont uniquement disponibles sur certains types de zones. Le double coup n'est pas conforme à la norme EN51031. Le masquage doit être activé dans les options du système.	
	Résistance	2k2/4k7		
Adresse de périphérique du bus				
Extensions filaires	Adresse de périphérique du bus			
	Éditer l'extension	Extension W1-01...		
		Nom	« Ext. W1-nn »	
		Partitions	Partition 1	Visible uniquement dans un système partitionné.
		Zone filaire	ZFS 2k2/4k7	
		Volume HP	Zéro lorsque l'extension est ajoutée en premier au bus	
		Batterie 2	Non	Visible uniquement pour EXP-PSU.
	Supprimer l'extension			
	Activer l'extension		Oui	
Changer l'extension				

Carte du menu installateur

Extensions radio	Adresse de périphérique du bus			
	Éditer l'extension	Extension R1-01...		
		Nom	« Ext. R1-nn »	
		Partitions	Partition 1	Visible uniquement dans un système partitionné.
		Volume HP		
	Supprimer l'extension			
	Activer l'extension		Oui (toutes les extensions sont activées)	
Changer l'extension				
Claviers filaires	Adresse de périphérique du bus			
	Éditer le clavier	Clavier K1-51...		
		Nom	« Clavier k1-nn »	
		Partitions	Partition 1	Visible uniquement dans un système partitionné.
		Touche A	Nom : « Touche A » MES : partition 1 MES totale OU MES totale dans un système à MES partielle	
		Touche B	Nom : « Touche B » MES : partition 2 MES totale OU MES partielle B dans un système à MES partielle	
		Touche C	Nom : « Touche C » MES : partition 3 MES totale OU MES partielle C dans un système à MES partielle	
		Touche D	Nom : « Touche D » MES : partition 4 MES totale OU MES partielle D dans un système à MES partielle	
		Zones	Non	
		Zone Filaire	2K2/4K7	
		Volume HP		Visible uniquement lorsqu'un clavier approprié est connecté.
		Volume buzzer		
	Rétroéclairage			
	Lecteur Externe	Non		
	Supprimer le clavier			
Activer le clavier		Oui (tous les claviers sont activés)		
Remplacer le clavier				
Claviers radio	i-rk01			
	Ajout/suppression du clavier radio			
	Éditer le clavier	Clavier radio 01...		
		Nom	« Clavier radio 0n »	
		Partitions	Partition 1	Visible uniquement dans un système partitionné.
		Touche A	Nom : « Touche A » MES : partition 1 MES totale OU MES totale dans un système à MES partielle	
		Touche B	Nom : « Touche B » MES : partition 2 MES totale OU MES partielle B dans un système à MES partielle	
		Touche C	Nom : « Touche C » MES : partition 3 MES totale OU MES partielle C dans un système à MES partielle	
		Touche D	Nom : « Touche D » MES : partition 4 MES totale OU MES partielle D dans un système à MES partielle	
	KEY-RKPZ			
	Adresse de périphérique du bus			
	Éditer le clavier	Clavier K1-51...		
		Nom	« Clavier k1-nn »	
Partitions		Partition 1	Visible uniquement dans un système partitionné.	

Carte du menu installateur

		Touche A	Nom : « Touche A » MES : partition 1 MES totale OU MES totale dans un système à MES partielle	
		Touche B	Nom : « Touche B » MES : partition 2 MES totale OU MES partielle B dans un système à MES partielle	
		Touche C	Nom : « Touche C » MES : partition 3 MES totale OU MES partielle C dans un système à MES partielle	
		Touche D	Nom : « Touche D » MES : partition 4 MES totale OU MES partielle D dans un système à MES partielle	
		Zones	Non	
		Type de zone		Non utilisé ; utilise uniquement 2 fils NF ZFS.
	Supprimer le clavier			
	Activer le clavier		Oui (tous les claviers sont activés)	
	Remplacer le clavier			
Sirènes extérieures	Ajout/suppression de sirène			
	Prog. sirène	Nom		
		Partitions	Partition 01	Visible uniquement dans un système partitionné.
Sirènes intérieures	+/- Sirène R Int.			
	Éditer la sirène	Int. SNDR 01...		
		Nom	« Int. SNDR nn »	
		Partitions	Partition 01	Visible uniquement dans un système partitionné.
		Volume	4	
WAMs	+/- WAM			
	Éditer WAM			
Caméras	Cam IP 1...	Lancer caméra	Aucun	
		Suit zone		
		Zone alarme		
		Lancer partitions	Toutes les partitions	Visible uniquement dans un système partitionné.
		Adresse IP		
		HTTP port interne	80	
2 sorties				
Sorties radio	Ajouter des sorties			
	Éditer des sorties	ÉDITER RADIO O/P 1...		
		Nom	« Sortie nnn »	
		Type	Non utilisé	
		Impulsion	Non	
		Partitions	Toutes les sorties attribuées à toutes les partitions	Visible uniquement dans un système partitionné.
		Zones	Aucune	
		Retard	0 seconde	Visible lorsque l'impulsion est définie sur « Oui ».
Heure On	1 seconde			
Sorties filaires	Centrale	ÉDITER la sortie		
		Nom		
		Type	Pour les sorties flash et les sirènes dédiées, le « Type » est « Sirène » ou « Flash » (selon le cas) et n'est pas modifiable. Pour les sorties impaires de la centrale, le « Type » par défaut est « Sirène ». Pour les sorties paires de la centrale, le « Type » par défaut est « Flash ».	
		Polarité	Normal	

Carte du menu installateur

		Impulsion	Non	Non disponible pour les sorties flash et les sirènes dédiées.		
		Partitions	Toutes les sorties attribuées à toutes les partitions	Visible uniquement dans un système partitionné.		
		Zones	Aucune			
		Retard	0 seconde	Visible lorsque l'impulsion est définie sur « Oui ».		
		Heure On	1 seconde			
	Ext. W1-nn	ÉDITER la sortie				
		Nom				
		Type	Non utilisé			
		Polarité	Normal			
		Impulsion	Non			
		Partitions	Toutes les sorties attribuées à toutes les partitions	Visible uniquement dans un système partitionné.		
		Zones	Aucune			
		Retard	0 seconde	Visible lorsque l'impulsion est définie sur « Oui ».		
	Heure On	1 seconde				
	Clavier k1-nn	ÉDITER la sortie			Visible uniquement lorsqu'un clavier approprié est connecté.	
		Nom				
		Type	Non utilisé			
		Polarité	Normal			
		Impulsion	Non			
		Partitions	Toutes les sorties attribuées à toutes les partitions	Visible uniquement dans un système partitionné.		
Zones		Aucune				
Retard		0 seconde	Visible lorsque l'impulsion est définie sur « Oui ».			
Heure On	1 seconde					
Sorties trans. ext.	ÉDITER CONNECTEUR O/P1...	Nom				
		Type	O/P1 : Incendie O/P2 : Agression O/P3 : Intrusion O/P4 : Marche/Arrêt O/P5 : Isolation de zone O/P6 : Autoprotection O/P7 : Alarme confirmée O/P8 : Défaut général O/P9 : Défaut CA O/P10 : Défaut de la batterie O/P11 : Technique O/P12 : Abandon			
		Polarité	Normal			
		Impulsion	Non			
		Partitions	Toutes les sorties attribuées à toutes les partitions	Visible uniquement dans un système partitionné.		
		Zones	Aucune			
		Retard	0 seconde	Visible lorsque l'impulsion est définie sur « Oui ».		
		Heure On	1 seconde			
		Sorties personnalisées	Sortie personnalisée 1...	Mode	Tout (Ou)	
				Entrées	Aucune	
3 Options de MES (figurent uniquement dans un système de MES partielle)				Visible uniquement dans un système de MES partielle.		
MES totale	Nom		« MES totale »			
	Mode de sortie		MES Tempo			
	Tempo Dynamique		15 secondes	Visible uniquement si le mode de sortie est « Dernière issue », « MES verrou » ou « Exit terminée ».		
	Tempo de sortie		40 secondes			
	Tempo d'entrée		40 secondes	Visible uniquement si le mode de sortie est « MES tempo » ou « Silencieuse ».		
	Retard sirène		0 minute			
	Durée sirène		15 minutes			
	Flash MES		Off			
	Flash MHS		Off			

Carte du menu installateur

MES partielle B/C/D	Nom	« MES partielle B »	
	Mode de sortie	Instantané	
	Tempo Dynamique	15 secondes	Visible uniquement si le mode de sortie est « Dernière issue », « MES verrou » ou « Exit terminate ».
	Tempo de sortie	40 secondes	Visible uniquement si le mode de sortie est « MES tempo » ou « Silencieuse ».
	Tempo d'entrée	40 secondes	
	Réponse d'alarme	Sirène	
	Retard sirène	0 minute	
	Durée sirène	15 minutes	
	D. issue part.	Dernière issue	
	R. d'entrée part.	Route d'entrée	
	Flash MES	Off	
	Flash MHS	Off	
	MES distante	Mode de sortie	MES Tempo
Tempo de sortie		30s	
MES locale RE		Off	
Calendrier MES		Aucune	
<u>3 Partitions (figurent uniquement dans un système partitionné)</u>			Visible uniquement dans un système partitionné.
Partition 1...	Nom	« Partition n »	
	Mode de sortie	MES Tempo (La partition 2 et les suivantes sont par défaut identiques à la partition 1)	
	Tempo Dynamique	10 secondes	Visible uniquement si le mode de sortie est « Dernière issue », « MES verrou » ou « Exit terminate ».
	Tempo de sortie	40 secondes	Visible uniquement si le mode de sortie est « MES tempo » ou « Silencieuse ».
	Tempo d'entrée	40 secondes	
	Réponse d'alarme	Sirène + transmetteurs	
	Alarme agression	Audible	
	PZ réponse MHS	Silencieuse	
	PZ réponse MES	Silencieuse	
	PZ temps RAZ		
	Retard sirène	0 minute	
	Durée sirène	15 minutes	
	Flash MES	Off	
	Flash MHS	Off	
	Sortie part.	Instantané	
	Tempo différé part.	15 secondes	Visible uniquement si la sortie partielle est « Dernière issue », « MES verrou » ou « Exit terminate ».
	Tempo sortie part.	40 secondes	Visible uniquement si la sortie partielle est « MES tempo » ou « Silencieuse ».
	Tempo entrée part.	40 secondes	
	Réponse d'alarme part.	Sirène	
	Retard sir. part.	0 minute	
	Tempo sir. part.	15 minutes	
	D. issue part.	Dernière issue	
	R. d'entrée part.	Route d'entrée	
Flash MES partielle	Off		
Flash MHS partielle	Off		
Lien MES totale	Partition 2...nn	Non pour toutes les partitions	
	Toutes les partitions	Non	
MES distante	Mode de sortie	MES Tempo	
	Tempo de sortie	30s	
	MES locale RE	Off	

Carte du menu installateur

Calendrier MES	Ajouter un évènement	Évènement 01...		
		Heure de l'évènement	00:00	
		Jours de l'évènement	Non pour tous les jours	
		Actions de l'évènement	Non pour toutes les partitions	
		Exceptions de l'évènement	Non pour toutes les exceptions	
		Tempo Warning		
		Tonalité Warning		
	Éditer l'évènement	Évènement 01...		
		Nom	« Évènement nn »	
		Délai d'extinction	00:00	
		Jours	Non pour tous les jours	
		Actions	Non pour toutes les partitions	
		Exceptions	Non pour toutes les exceptions	
		Tonalité Warning	Audible	
	Effacer l'évènement			
	Ajouter une exception	Exception 01...		
		Début hr exception	00:00	
		Début jr exception	01/01	
		Fin hr exception	00:00	
		Fin jr exception	01/01	
Éditer l'exception	Exception 01...			
	Nom	« Exception nn »		
	Début	00:00, 01/01		
	Fin	00:00, 01/01		
Supp. exception				
4 Options du système				
Zone Filaire	Zones de la centrale		2 fils ZFS 2k2/4k7	Visible uniquement si la centrale prend en charge les zones filaires.
	Toutes les zones		2 fils ZFS 2k2/4k7	Visible uniquement si un périphérique connecté au bus prend en charge les zones filaires.
Accès utilisateur	Touches AGR actives		Non	
	MES rapide		Non	
	Isolation		Non	
	Code utilisateur requis		Oui	
	Téléco. Bi-Dir		Oui	Utilisée pour FOB-2W-4B.
	Téléco. Instant		Oui	Utilisée pour FOB-2W-4B.
	Contrainte ON		Non	
RAZ Util.	MES terminée		Oui	Utilisée pour KEY-EP.
	Zone alarmes		Oui	Visible uniquement si le Mode confirmation est « Basique ».
	AP Zone		Grade 2 : Oui	
	AP système		Non	
Confirmation	Mode confirmation	DD243		Absent sur les centrales européennes qui utilisent la confirmation basique.
		BS8243	Par défaut pour les systèmes du Royaume-Uni.	
		Basique		
	Tempo confirmation		30 minutes	Visible pour BS8243 ou DD243.
	Après entrée		1 zone	Visible pour BS8243 ou DD243. Modifications par défaut dans 2 zones lorsque le Mode confirmation = DD243.
	Entrée clav. bloqué		Off	Visible pour BS8243 ou DD243.
	HP ON		Non confirmé	
	Sirène ON		Non confirmé	
	RAZ non confirmée		Utilisateur	Visible pour BS8243 ou DD243.
	RAZ confirmée		Installateur	Visible pour BS8243 ou DD243.
	Confirm. temps AGR		8 heures	Visible uniquement pour BS8243.
AP = AP		Oui	Visible uniquement pour BS8243.	

Carte du menu installateur

Masquage		Grade 2 : Off		
Masquage ignoré		On		Visible uniquement lorsque le masquage est activé.
Langue		Anglais		
Isol. groupes	Isol. groupe 1...			
RAZ programme	Programme défaut	Utilisateur		
		Zones		
		Périphériques radio		
		Sorties		
		Info marche		
		Options système		
Valeurs par défaut d'usine				
Nom de l'installateur		« Installateur »		
Code installateur		Installateur configuré		
Texte du clavier		Nom de la centrale		
Télécommande Off		Non		
Télécommande Off MES partielle		Non		
CLA + Entrée		Non		
CLA Entrée pa.		Non		
Alarme agression		Audible		Visible uniquement pour les systèmes à MES partielle.
PZ réponse MHS		Silencieuse		Visible uniquement pour les systèmes à MES partielle.
PZ réponse MES		Silencieuse		Visible uniquement pour les systèmes à MES partielle.
PZ temps RAZ				Visible uniquement pour les systèmes à MES partielle.
Réarmements		Jamais		Visible uniquement sur les centrales européennes ou lorsque le Mode confirmation est « Basique ».
Haut-parleur de la centrale	Volume	4		
	Partitions	Toutes		Visible uniquement dans un système partitionné.
Retard al. entrée		Oui		
Tempo abandon		120 secondes		
Supervision		Autoprotection		
Brouillage radio		Autoprotection		
MES forcée		Off		
Isolation AP		Non		
CSID Code		0000		
Alerte défauts		Code utilisateur		
Tempo défaut 230 V		0 minute		
Date & heure				
SNTP Time Sync	SNTP activé	Off		
	Sync démarrée	Off		
	Sync journalière	Off		
	Sync manuelle			
	NTP noms serveurs	ntp.exnet.com		
AP TR centrale		CC		
Niveau 4 MAJ		Non		
MAJ centrale				
5 Transmissions				
Contacts	Bénéficiaire A...	Nom	Bénéficiaire A	
		N° tél. 1	Vide	
		N° tél. 2	Vide	

Carte du menu installateur

		E-mail	Vide	
		Adresse IP	Vide	
Télé-surveillance	Mode d'appel		Simple	
	Priorité transm.	Ethernet centrale	1	
		Module (affiché uniquement si un module de transmissions d'extension est connecté)		-
	Destinataires	Tél. bénéficiaire 1	Aucun	
		Tél. bénéficiaire 2	Aucun	
		IP bénéficiaire 1	Aucun	
		IP bénéficiaire 2	Aucun	
	Numéros client	Client n° W/P1...	000000	
	Protocole		Scancom 1400 Hz	
	Canaux Scancom		Canal 1 : Incendie Canal 2 : Agression Canal 3 : Intrusion Canal 4 : Marche/Arrêt Canal 5 : Isolation de zone Canal 6 : Autoprotection Canal 7 : Alarme confirmée Canal 8 : Défaut général	Visible uniquement lorsque les protocoles sont Scancom 1400 Hz.
	Évènements CID/SIA		Incendie : Oui Agression : Oui Intrusion : Oui Technique : Non Masquage : Oui Autoprotection : Oui Marche/Arrêt : Oui MES partielle : Oui RAZ : Oui Sortie dépassée : Oui Isoler : Oui Supervision : Oui Brouillage radio : Oui Batt. /Alim RF : Oui Batt. centrale : Oui Défaut secteur : Oui Défauts : Oui Mode installateur : Oui Code utilisateur modifié : Oui RAZ Heure/Date : Non Téléchargement : Non	Visible uniquement lorsque les protocoles sont SIA ou CID.
	Fin d'alarmes		Oui	
	Retour intrusion		Oui	Visible uniquement si le Mode confirmation est « Basique » et si les protocoles sont Scancom 1400 Hz.
	21CN Temps acquit		800ms	Visible uniquement si un module RTC ou GSM est connecté et si les protocoles sont Scancom 1400 Hz.
	AP = Intrusion		Non	Visible uniquement lorsque les protocoles sont SIA ou CID.
Test dynamique		Oui	Visible uniquement si le test statique est désactivé.	
Test statique		Non	Visible uniquement si le test dynamique est désactivé.	
Trans. à l'arrêt		Oui		
Transmetteur vocal	Mode d'appel		Non	
	Messages		Aucun	
	Routage messages		Aucun	Visible uniquement si un module de transmissions approprié est connecté.
	Destinations			
	Acquit d'appel		Oui	
SMS	Sortir	Mode d'appel	Non	Visible uniquement si un module de transmissions approprié est connecté.
		Messages	Vide	
		Routage messages	Aucun	
		Destinations		
	Entrer	Contrôle distant	Non	
		Envoyer	Aucun	

Carte du menu installateur

	SMS RTC	Protocole	ETSI Protocol 1	Visible uniquement si un module de transmissions approprié est connecté. Mon N° tél est visible uniquement si le protocole est UCP.
		Service N° tél	1470,17094009	
		Mon N° tél	Vide	
E-mail	Mode d'appel		Non	
	Messages	Message principal	Aucun	
		Message 1-4	Aucun	
	Routage messages	Message 1-4	Aucun	
	Destinations	Message 1-4	Aucun	
	Serveur	Nom du serveur	Aucun	
		N° Port Serveur IP	587	
		Client	Aucun	
Nom d'utilisateur		Aucun		
Mot de passe		Aucun		
	SSL	Non		
Défaut de ligne	Ethernet centrale		Audible	
	Module :		Audible	
	Connecteur		Audible	
Tempo Défaut ligne	Ethernet centrale		9s	
	Module :		9s	
	Connecteur		9s	
Réseau IP Natif	Serveur web	Statut	Non	
		Numéro du Port IP	80	
		VKP Instant	Non	
	Téléchargement	Numéro du Port IP	55132	
	Interface M2M	Statut	Non	
		Numéro du Port IP	1895	
	Adresse IP		192.168.0.100	
	Masque sous-réseau		255.255.255.0	
	Passerelle IP		Vide	
	DNS adresse IP		Vide	
DNS dynamique	Statut		Non	
	Fournisseur		Pas d'IP	
	Nom de l'hôte		Vide	
	Nom d'utilisateur		Vide	
	Mot de passe		Vide	
	Statut dernière MAJ			
	Détecté ext. IP			
Télé-chargement	Client	Nom	Vide	
		Numéro de série	Vide	
	Type de connexion	Télécommande		
		Locale		
	Nbre sonneries		5 sonneries	
	Réponse 1 sonnerie		Non	
	Téléchargement		Utilisateur seul	
	N° téléphone	N° tél 01	Vide	
		N° tél 02	Vide	
	Réseau IP	Adresse IP 1	Vide	
		Port IP 1	Vide	
		Adresse IP 2	Vide	
		Port IP 2	Vide	
	Contre appel		Non	
	Vitesse du modem		Automatique	
	Télé-service	Service activé	Non	Visible uniquement pour les systèmes du Royaume-Uni. Le téléchargement doit être activé par Eaton.
		Serveur sur sortie ENG	Non	
N° tél. Service		N° tél. 1		
Heure démarrage		00:00		
Heure d'arrêt		06:00		
Futur Date Service		24/12/2015		
Intervalle Service	180 jours			
	Début Appel Service			

6 Test			
Sirènes & HP	Ext. Sirènes radio		
	Sirènes filaires		
	Haut-parleurs		
	Claviers filaires		
	KEY-RKPZ		
	Sirènes intérieures		
Clavier filaire			
Claviers radio	i-rk01		
	KEY-RKPZ		
Extensions	Ext. W/ R1-...		
Test DéTECTEURS	Carillon		1 fois
	Système		
	Partition		
	Extensions		
	Zones		
Zone résistances			Visible uniquement si les systèmes possèdent des zones filaires.
Portée radio	DéTECTEURS		
	Claviers radio	i-rk01	
		KEY-RKPZ	
	Sirènes extérieures		
	WAMs		
	Sirènes intérieures		
Sorties	Sorties radio		
	Sorties filaires		
	Sorties trans. ext.		
	Sorties de l'extension		
Télécommandes			
Émet. Agression Utilisateur			
Badges			
Télé-surveillance	Ethernet centrale		
	Module		
Transmetteur vocal			
SMS			
E-mail			
Courant PSU	Centrale		
	Alim. externe		Visible uniquement si EXP-PSU est connecté.
Trouver périph. bus			
7 Consulter l'historique			
Tous les évènements			
Évènements prioritaires			
Évènements non prioritaires			
8 Infos système			
Centrale			
Extensions			
Claviers			
Transmetteurs	Ethernet centrale		
	Module		
Zone mapping	Numéros de zones		
	Adresses de zones		

Chapitre 6 : Menu détecteurs/périphériques

Ce chapitre décrit les options du menu détecteurs/périphériques.

Détecteurs

Ajout/suppression de détecteurs

Cette option permet d'ajouter et de supprimer les détecteurs radio (zones).

Ajout de détecteurs radio

Pour ajouter un détecteur radio :

1. Sélectionner *Centrale* (le cas échéant) ou une extension radio à laquelle attribuer ce détecteur.
2. Sélectionner une zone.
Le symbole « * » à gauche du nom de la zone indique que la centrale a reconnu un détecteur radio pour cette zone.
3. Lorsque cela est demandé, activer le contact d'autoprotection du détecteur afin que la centrale reconnaisse l'identité du détecteur radio.

Effacement des détecteurs radio

Pour supprimer un détecteur radio, sélectionner la zone et effectuer l'une des options suivantes :

Annuler le détecteur

Cela supprime le nom du détecteur, mais laisse la configuration de zone en l'état (tel que le type de zone et les options).

RAZ zone

Cela supprime le nom du détecteur et définit la configuration de toutes les zones comme valeurs par défaut.

Remarque : l'effacement a lieu immédiatement et non lors de la sortie du menu installateur.

Lorsqu'un détecteur radio est effacé, la centrale définit la zone sur Non utilisé et efface l'identité du détecteur radio qu'elle a reconnu.

Trois niveaux maximum d'options *Tout supprimer* sont fournis (se reporter à la carte du menu page 32). Cela permet de supprimer toutes les zones radio liées à une extension sélectionnée, toutes les zones radio qui communiquent directement avec la centrale (le cas échéant), ou les zones radio de l'ensemble du système.

Programmation de zones

Il est possible de programmer (configurer) chaque fonctionnement de zone à tout moment, qu'un détecteur filaire soit connecté ou non, ou que la centrale ait reconnu l'identité d'un détecteur radio. Sélectionner la zone à programmer souhaitée. Se reporter à la page 28 pour plus d'informations sur le schéma de numérotation de zones.

Remarque :

- si aucun détecteur n'est connecté à une zone filaire, s'assurer que son type de zone est Non utilisé (par défaut).
- Si une zone radio est programmée, mais que la centrale n'a pas reconnu de détecteur pour cette zone, le clavier affiche « Zone programmée mais non reconnue » lors de la sortie du menu installateur.

Nom

Il est possible de donner à chaque zone un nom de 12 caractères. La centrale affiche ce nom lorsque, par exemple, la zone est sélectionnée ou lorsque la zone génère une alarme.

Type

La liste ci-dessous indique les types de zones disponibles.

Remarque :

- lors de la configuration des types de zones, un symbole « * » apparaît à gauche du type de zone actuel sur la dernière ligne de l'affichage du clavier.
- Il est possible de sélectionner rapidement un type de zone en entrant le numéro de raccourci à deux chiffres indiqué entre parenthèses après le nom du type dans la liste ci-dessous. Par exemple, entrer « 05 » pour sélectionner Dernière issue. Le nombre n'apparaît pas à l'écran.
- L'abréviation du nom du type (par ex. AG) apparaît dans le coin supérieur droit de l'affichage du clavier lorsqu'une zone est sélectionnée.
- Lorsque la description indique « système », cela signifie le système d'alarme lui-même dans un système de mise en service partielle, ou les partitions auxquelles est attribuée la zone dans un système partitionné.
- Lorsque plusieurs zones sont activées en même temps, la centrale traite en premier les zones Agression et Alarme normale, puis Incendie, et enfin tous les autres types d'alarme. La centrale traite toujours les alarmes avant les alertes.

Non utilisé – NU (00)

Le système d'alarme ne répond pas lorsqu'un évènement déclenche ce détecteur. C'est le type de zone par défaut pour toutes les zones.

Agression – AGR (01)

L'utilisation d'un périphérique programmé comme Agression (AG) va déclencher une alarme si le système (ou la partition) est activé(e) ou désactivé(e).

Le type d'alarme pour AGR (audible, silencieuse ou affichée) dépend des options choisies par l'alarme agression (voir page 80). (Dans un système à MES partielle, aller dans Alarme agression sous *Options du système* ; dans un système partitionné, aller dans le sous-menu de chaque partition.)

Si un module de transmissions est connecté, il peut y avoir également une transmission d'alarme à un CRA selon le mode de configuration de l'option *Télésurveillance* (voir page 110).

Alarme incendie – AI (02)

Les détecteurs de chaleur ou de fumée connectés aux zones d'alarme incendie déclenchent les sirènes internes pour activer un signal d'incendie par impulsions. Les alarmes incendie fonctionnent si le système est activé ou désactivé, et déclencheront toujours des transmissions si un module de transmissions est connecté et activé.

Lorsque la centrale reconnaît d'abord un détecteur de fumée radio (par exemple le DET-RSMOKE), le type de zone par défaut est « Incendie ».

Noter qu'une autoprotection d'un détecteur de fumée câblé sur une zone d'alarme incendie lorsque le système est désactivé déclenchera une alarme interne (sirènes et haut-parleurs internes uniquement).

Alarme normale – AN (03)

Une fois déclenchée, une zone de type Alarme normale déclenchera une alarme à condition que le système soit activé.

Lorsque la centrale reconnaît d'abord un détecteur radio, le type de zone par défaut est « Alarme normale ».

Alarme 24 heures – 24 (04)

L'activation de cette zone tandis que le système (ou la partition) est désactivé(e) déclenche une alarme interne (sirènes et haut-parleurs internes uniquement).

L'activation de cette zone tandis que le système (ou la partition) est activé(e) déclenche une alarme à partir des sirènes intérieures et extérieures.

Dernière issue – DI (05)

Dans ce type de zone, le dernier détecteur doit être activé sur issue, ou le premier détecteur doit être activé sur entrée. Il est possible d'utiliser des zones de ce type pour terminer le réglage du système ou de la partition, ou pour commencer la procédure d'entrée. Se reporter à la page 77 pour définir le type de mode de sortie.

Remarque : si une zone de dernière issue est attribuée à toutes les options de MES partielle, il est possible de programmer cette zone afin qu'elle fonctionne comme une zone d'alarme normale si l'utilisateur effectue une mise en service partielle du système. Voir page 84.

Route d'entrée – RE (06)

Utiliser ce type de zone pour les détecteurs situés entre le détecteur/la porte de dernière issue et le clavier. Si le minuteur d'entrée/de sortie est en cours d'exécution lorsqu'une zone de route d'entrée est déclenchée, aucune alarme ne se déclenche jusqu'à la fin du minuteur d'entrée/de sortie.

Remarque : si une zone de route d'entrée est attribuée à une option de MES partielle, il est possible de programmer cette zone afin qu'elle fonctionne comme une zone de dernière issue si l'utilisateur effectue une mise en service partielle du système. Voir page 84.

Alarme technique –AT (07)

Utiliser ce type de zone lorsque le contrôle de l'équipement est souhaité, par exemple pour un congélateur, sans déclencher d'alarme complète. Si une zone d'alarme technique est activée, la centrale enregistre l'évènement, génère une condition de défaillance, et (si la centrale est correctement programmée, voir page 110) commence la transmission.

Si l'alarme technique se déclenche tandis que le système est activé, le système ne produit aucune alarme audible. Lorsqu'un utilisateur désactive le système, le clavier affiche une alerte.

Si une zone d'alarme technique est activée tandis que le système est désactivé, le système lance une alerte immédiatement et émet une brève tonalité à partir du clavier à un intervalle de quelques secondes. Lorsqu'un utilisateur entre un code d'accès valide, le clavier arrête la tonalité et affiche la zone qui a déclenché l'alarme.

Lorsque l'utilisateur accepte l'alerte en appuyant sur ✓, la centrale réinitialise l'alarme technique afin qu'elle soit prête pour l'évènement suivant.

Noter qu'une autoprotection sur une zone d'alarme technique lorsque le système est désactivé déclenchera une alarme interne.

Clé impulsion – CI (08)

Utiliser ce type de zone pour connecter une clé impulsion à une zone.

Dans un système à MES partielle, la clé peut être MES totale ou MHS.

Dans un système partitionné, il est possible d'attribuer la clé à une ou plusieurs partitions.

Chaque fois que l'utilisateur actionne la clé, la centrale modifie l'état de réglage actuel.

Clé maintenue – CM (09)

Utiliser ce type de zone pour connecter une clé de position fixe à une zone.

Dans un système à MES partielle, la clé peut être MES totale ou MHS. Comme avec les clés impulsion, il est possible d'attribuer la zone à une ou plusieurs partitions (voir ci-dessus).

Lorsque l'utilisateur ouvre les contacts de la clé, la centrale active la partition attribuée. Lorsque l'utilisateur ferme les contacts, la centrale désactive la partition attribuée.

Remarque :

- les types de zones de clé sont destinés à être utilisés sur des zones qui se connectent à un clavier de contrôle d'accès, une clé électronique ou tout autre type de dispositif câblé utilisé pour mettre en marche ou arrêter le système.
- Lorsque l'utilisateur actionne la clé alors que le système est désactivé, la centrale démarre le mode de sortie programmé.
- Lorsque l'utilisateur actionne la clé alors que le système est activé, la centrale désactive le système immédiatement.
- L'utilisateur ne peut pas réinitialiser le système à partir d'une zone de clé.
- Ne pas attribuer plus d'une zone de clé maintenue à une partition.

Autoprotection – A (10)

Utiliser ce type de zone pour surveiller l'état d'autoprotection d'un équipement externe. La centrale surveille une zone d'autoprotection à tout moment. Lors du déclenchement en condition de MHS, seules les sirènes intérieures fonctionnent. Lors du déclenchement en condition activée, la réponse d'alarme détermine si les sirènes extérieures, le flash et les transmissions répondent également à l'alarme.

Défaut secteur PSU externe – DAL (11)

Utiliser ce type de zone pour surveiller la sortie de défaut secteur d'une alimentation externe. Si une alimentation déclenche une zone de ce type, la centrale traite cela de la même manière qu'un défaut secteur au niveau de la centrale elle-même. L'action entreprise dépend des valeurs programmées dans *Options du système – Tempo défaut 230 V* (voir page 105).

Ce type de zone n'est pas disponible pour les zones radio.

PB batt. PSU externe – DBA (12)

Utiliser ce type de zone pour surveiller la sortie de défaut batterie d'une alimentation externe. Si une alimentation externe déclenche une zone de ce type, la centrale active une sortie de type défaut batterie et déclenche une alerte qui affiche « Défaut batterie externe » sur le clavier.

Si le système d'alarme est activé, la centrale enregistre l'évènement, démarre une transmission programmée, mais ne lance pas d'alerte jusqu'à la désactivation du système.

Ce type de zone n'est pas disponible pour les zones radio.

PB Alim. Externe Faible – ATB (13)

Utiliser ce type de zone pour surveiller la sortie basse tension d'une alimentation externe. Si une alimentation déclenche une zone de ce type, la centrale active une sortie de type basse tension et déclenche une alerte qui affiche « Basse tension externe » sur le clavier.

Si le système d'alarme est activé, la centrale enregistre l'évènement, démarre une transmission programmée, mais ne lance pas d'alerte jusqu'à la désactivation du système.

Ce type de zone n'est pas disponible pour les zones radio.

Défaut Alim. Externe – DA (14)

Utiliser ce type de zone pour surveiller la sortie défaut d'une alimentation externe. (Ce type de zone est disponible pour les alimentations qui ne fournissent pas de sorties défaut spécifiques pouvant être utilisées par les types de zones 11, 12 et 13.) Si une alimentation déclenche une zone de ce type, la centrale active une sortie de type défaut d'alimentation externe et déclenche une alerte qui affiche « Défaut alimentation externe » sur le clavier.

Si le système d'alarme est activé, la centrale enregistre l'évènement, démarre une transmission programmée, mais ne lance pas d'alerte jusqu'à la désactivation du système.

Ce type de zone n'est pas disponible pour les zones radio.

Défaut Ext WD – WD (15)

Utiliser ce type de zone pour surveiller la sortie défaut d'un dispositif d'avertissement externe. Si un dispositif d'avertissement déclenche une zone de ce type, la centrale déclenche une alerte qui affiche « Défaut Ext WD » sur le clavier.

Un utilisateur peut passer outre ce défaut et activer le système.

Si le système d'alarme est activé, la centrale enregistre l'évènement, démarre une transmission programmée, mais ne produit pas d'alerte jusqu'à la désactivation du système.

Ce type de zone n'est pas disponible pour les zones radio.

Défaut AGR – AGR (16)

Utiliser ce type de zone pour surveiller la sortie défaut des dispositifs de stockage filaires aptes ou pour signaler des défauts. Lorsqu'un détecteur déclenche une zone de ce type, la centrale déclenche une alerte qui affiche « Défaut AGR » sur le clavier. Si un utilisateur essaie d'activer le système lorsque cette zone est active, la centrale affiche le défaut sur le clavier. Un utilisateur peut passer outre ce défaut et continuer la mise en service du système.

Si le système d'alarme est activé, la centrale enregistre l'évènement, démarre une transmission programmée, mais ne produit pas d'alerte jusqu'à la désactivation du système.

Ce type de zone n'est pas disponible pour les zones radio.

Historique seul – HS (17)

Lorsqu'un détecteur déclenche une zone de ce type, la centrale enregistre l'évènement et active toutes les sorties programmées pour le suivi de cette zone.

La zone est active si le système est activé ou désactivé. Ce type de zone est souvent utilisé pour l'intégration du système d'alarme avec un système de vidéosurveillance.

Remarque : les sorties de suivi de zone vont activer l'alarme et l'autoprotection d'une zone d'historique seul.

Les zones d'historique seul peuvent être attribuées à une ou plusieurs partitions et peuvent utiliser l'option carillon.

Exit Terminate ET (18)

Utiliser ce type de zone pour terminer la MES lorsque le mode de sortie du système ou de la partition est Exit Terminate (voir page 77). Ce type de zone est conçu pour un interrupteur instantané normalement ouvert.

Noter que ce type de zone est armé pendant la MES, mais inactif lorsque le système est activé et lorsqu'il est désactivé. Si une option carillon est appliquée à cette zone, le système émettra une tonalité de carillon lorsque la zone sera activée à la fois lors de l'activation et de la désactivation du système.

Shunt key latching SKL (19)

Dans un système à MES partielle (sans partitions) :

- Lorsqu'un utilisateur active ce type de zone, la centrale « shunte » les zones dans lesquelles l'option Shunable est définie sur Oui (voir page 52), et active les sorties de type Zones isolées (voir page 73).
- Lorsque les zones sont shuntées, la centrale ignore le signal d'alarme provenant de leurs détecteurs.
- Les détecteurs restent shuntés jusqu'à ce qu'un utilisateur restaure une zone Shunt key latching.
- Si un détecteur shunté est actif au moment où un utilisateur restaure une zone Shunt key latching, la centrale ignore l'état de la zone Shunt key latching. Lorsque toutes les zones shuntées actives sont restaurées, la centrale reconnaît la zone Shunt key latching et dé-shunte les zones lorsque la touche est restaurée.

Dans un système à partitions, le comportement d'une zone Shunt key latching est limité par les partitions auxquelles la zone appartient, comme indiqué ci-dessous :

- Si la zone est attribuée à une ou plusieurs partitions, et lorsqu'un utilisateur active la zone, la centrale shunte uniquement les zones ayant l'option Shunable dans la (les) même(s) partition(s) que la zone Shunt key latching.
- Si la zone Shunt key latching n'est pas attribuée à des partitions, et lorsqu'un utilisateur active la zone, la centrale shunte uniquement les zones ayant l'option Shunable sur le même périphérique de bus que la zone Shunt key latching. Si la zone Shunt key latching est connectée à la centrale et n'est pas attribuée à une partition, cela affectera uniquement les zones avec l'option Shunable connectées à la centrale.

Pour connaître les autres manières de shunter des zones, se reporter à la section Isol. groupes à la page 98.

Shunt key non-latch SKNL (20)

Ce type de zone a la même fonction qu'une zone Shunt key latching, mais sa méthode de restauration des zones shuntées diffère. La centrale modifie l'état shunté/restauré des zones chaque fois qu'un utilisateur active une zone Shunt key non-latch.

MES Verrou MV (21)

Utiliser ce type de zone pour terminer la MES lorsque le mode de sortie du système ou de la partition est MES Verrou (voir page 78). Ce type de zone est conçu pour un interrupteur normalement ouvert (ouvert lorsque le verrou est fermé). Noter que ce type de zone est armé pendant la MES et lorsque le système est activé.

Une zone de MES Verrou peut posséder l'option Inversé.

Ne pas utiliser de MES Verrou avec une MES partielle, les résultats pourraient ne pas fonctionner comme indiqué.

Occupation OC (22)

Ce type de zone est conçu pour être utilisé avec des systèmes de contrôle d'accès. Si la zone est active lorsqu'un utilisateur essaie d'activer le système, le clavier affiche « Valider la zone d'occupation active ». En appuyant sur ✓, l'utilisateur peut poursuivre l'activation du système et la centrale enregistre l'évènement. Dans un système à partitions, il est possible d'attribuer une zone d'occupation à une partition.

Sécurité SC (23)

Ce type de zone est destiné à être utilisé si les claviers sont situés dans des zones accessibles aux personnes non autorisées tandis que le système est désactivé. Lorsqu'une zone de sécurité est active, la centrale désactive les touches de tous les claviers. L'écran et le capteur de badge continuent de fonctionner normalement.

Si un utilisateur autorisé présente un badge au clavier, la centrale active les touches afin que l'utilisateur puisse faire fonctionner le système. La centrale désactive les touches lorsque cet utilisateur a terminé.

Les touches du clavier fonctionnent normalement lorsque le système est activé.

Dans un système à partitions, il est possible d'attribuer une zone de sécurité à une partition. Lorsqu'elle est activée, la centrale désactive les touches des claviers de la (des) même(s) partition(s) que la zone de sécurité.

AP TR – AP TR (24)

Ce type de zone permet de contrôler un câble AP TR à partir d'une sirène externe. La centrale surveille une zone AP TR à tout moment.

Lors du déclenchement en condition de MHS, seules les sirènes intérieures fonctionnent. Lors du déclenchement en condition activée, la réponse d'alarme détermine si les sirènes extérieures, le flash et les transmissions répondent également à l'alarme.

Ce type de zone n'est pas disponible pour les zones radio.

Périmètre PZ (25)

Ce type de zone est destiné à être utilisé avec un équipement de détection externe (périmètre). *PZ Réponse MHS* (voir page 80) et *PZ Réponse MES* (page 81) déterminent la réponse des activations de la zone.

Une zone périmètre ou l'autoprotection de la zone ne contribue pas à une intrusion ou une alarme confirmée.

Partitions

Il est possible d'utiliser ce menu dans un système partitionné pour attribuer la zone à une ou plusieurs partitions. Par défaut, les zones appartiennent uniquement à la partition 1.

Remarque :

- ce menu n'apparaît pas si le type de zone est Non utilisé ou si le système utilisé n'est pas partitionné.

Menu détecteurs/périphériques

- Toute autre zone que celle dont le type est Non utilisé doit être attribuée à au moins une partition.
- Si une zone est attribuée à plusieurs partitions, cette zone sera activée uniquement lorsque toutes les partitions auxquelles elle appartient seront activées.

Appuyer sur ▲ ou ▼ pour faire défiler la liste des partitions puis sur ► ou ◀ pour attribuer/retirer la zone à/de chaque partition si nécessaire.

Une option *Toutes les partitions* est disponible si le type de zone permet à la zone d'appartenir à une ou plusieurs partitions (voir le Tableau 9). Il est possible d'utiliser *Toutes les partitions* pour attribuer/retirer la zone à/de toutes les partitions.

Tableau 9 : types de zones pouvant appartenir à une ou plusieurs partitions

Une partition seulement		Toutes les partitions	
01	AG	03	Alarme normale
02	Incendie	05	Dernière issue
04	24 h	06	Route d'entrée
07	Technique	08	Clé impulsion
10	Autoprotection	09	Clé maintenue
11	Défaut CA Alim. Externe	17	Historique seul
12	Défaut batterie PSU externe	18	Exit terminate
13	PB Alim. Externe Faible	19	Clé de shunt maintenue
14	Défaut PSU externe	20	Clé de shunt non maintenue
15	Défaut du périphérique d'avertissement externe	21	MES verrou
16	Défaut du périphérique agression	23	Sécurité
24	AP TR	22	Occupation
		25	Périmètre

Options

Le Tableau 10 présente les options de zones ainsi que les types de zones auxquels elles s'appliquent. Il est possible d'attribuer plusieurs options à une zone. Il est possible que certaines options soient indisponibles pour les zones radio. L'écran affiche uniquement les options disponibles pour le type de zone sélectionné.

Tableau 10 : options de zone disponibles pour des types de zones

	Options de zone														
	Carillon1	Carillon2	Test de zone	Double coup	MES partielle B	MES partielle C	MES partielle D	MES partielle	Isolable	Isol. forcée	Masquage	Inversé	Shuntable	Supervision	RAZ
Type de zone															
Non utilisé															
Agression												X		X	
Incendie												X		X	
Alarme normale	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24 heures					X	X	X	X	X			X	X	X	
Dernière issue	X	X			X	X	X	X			X	X	X	X	
Route d'entrée	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Technique	X	X			X	X	X	X	X			X		X	
Clé impulsion												X		X	
Clé maintenue												X		X	
Autoprotection			X		X	X	X	X	X	X		X		X	
Défaut CA Alim. Ext.									X	X		X			
PB Batt. Alim. Ext.									X	X		X			
PB Alim. Ext. Faible									X	X		X			
Défaut Alim PSU									X	X		X			
Défaut Ext WD									X	X		X			
Défaut AGR									X	X		X			
Historique seul	X	X										X		X	
Exit terminate	X	X										X		X	
Shunt key latching												X		X	
Shunt key non-latch												X		X	
MES verrou												X		X	
Occupation												X		X	
Sécurité												X		X	
AP TR			X		X	X	X	X	X	X					
Périmètre	X			X	X	X	X	X	X	X		X			

Carillon 1 et Carillon 2

Lorsqu'il est activé, le système émet un carillon sans alarme au moment où la zone est déclenchée. Pour toutes les zones sauf Exit Terminate, le carillon fonctionne uniquement lorsque le système est désactivé. Pour la zone Exit Terminate, le carillon fonctionne lorsque le système est activé ou désactivé.

Les carillons 1 et 2 ont des tonalités différentes et peuvent être utilisés pour différencier des zones.

Test de zone

Utiliser cette option de zone pour réaliser un test à long terme d'un détecteur suspecté d'émettre de fausses alarmes. Les zones ayant cette option sont désactivées pendant 14 jours après le retour au mode utilisateur/MHS de la centrale.

Si la zone reste inactive pendant les 14 jours puis après minuit le 14^e jour, la centrale remet la zone en utilisation normale.

Si la zone est activée pendant ces 14 jours alors que le système est activé, la centrale enregistre l'évènement comme « Défaut de zone Znnn Alm » (nnn étant le numéro de zone, voir page 27) sans déclencher de sirène ou démarrer des transmissions. La centrale allume également les voyants rouges autour de la touche de navigation du clavier pour alerter l'utilisateur lorsqu'il arrête le système. Un installateur doit entrer son code d'accès pour réinitialiser l'alerte.

Pendant la mise en service, le clavier affiche un bref message pour informer l'utilisateur qu'une ou plusieurs zones subissent un test.

Remarque : si une sortie est configurée comme étant de type Suivi de zone pour une zone en test, la centrale continuera de faire fonctionner la sortie si la zone testée est déclenchée. La sortie fonctionnera si le système est activé ou désactivé.

Double coup

Les zones programmées avec cette option déclencheront une alarme uniquement si la zone est déclenchée, restaurée et à nouveau déclenchée dans un délai de cinq minutes, ou si la zone reste active pendant 10 secondes.

Remarque : Le double coup n'est pas conforme à la norme EN50131.

MES partielle B

(N'apparaît pas dans un système partitionné.) Lorsqu'un utilisateur effectue la MES partielle B, la centrale active uniquement les zones où l'option de MES partielle B = « Oui ». (Consulter également le « Mode sortie partielle » à la page 77.)

MES partielle C

(N'apparaît pas dans un système partitionné.) Lorsqu'un utilisateur effectue la MES partielle C, la centrale active uniquement les zones où l'option de MES partielle C = « Oui ».

MES partielle D

(N'apparaît pas dans un système partitionné.) Lorsqu'un utilisateur effectue la MES partielle D, la centrale active uniquement les zones où l'option de MES partielle D = « Oui ».

MES partielle

(Apparaît uniquement dans un système partitionné.) Lorsqu'une partition est partiellement mise en service, les zones de cette partition ayant cette option sont activées. Noter que si une zone fait partie de plusieurs partitions, toutes les partitions doivent être mises en service ou partiellement mises en service avant l'activation de cette zone.

Isolable

Lorsqu'une zone a cette option, un utilisateur peut l'isoler avant de mettre le système en service.

Si un utilisateur essaie d'activer le système lorsqu'une zone ayant cette option est ouverte (active), la centrale émet une alerte et arrête momentanément la procédure d'activation. L'utilisateur peut confirmer l'alerte en appuyant sur ✓ et poursuit la mise en service, sous réserve que la fonction soit activée dans *Options du système – Accès utilisateur – Isolation* (voir page 90).

Remarque : faire attention en attribuant Isolable à une zone de route d'entrée lorsqu'une isolation est activée. Il y a un risque que l'utilisateur isole par erreur la zone de route d'entrée.

Isol. forcée

Lorsque cette option est définie sur Oui, un utilisateur peut activer le système à l'aide d'un contrôle distant alors que la zone est ouverte (active), sous réserve que la fonction soit activée dans *Options du système – MES forcée* (voir page 104).

Masquage

Appliquer cette option en cas de connexion d'un détecteur qui signale le masquage en modifiant la résistance entre ses contacts masque/défaut, ou en cas de connexion des contacts de masquage/panne d'un détecteur à l'aide de la « méthode des 3 résistances » (se reporter aux instructions d'installation). Noter qu'il est nécessaire d'activer *Options du système – Masquage* (page 96) pour que cette option soit visible.

Remarque : il n'est pas possible d'appliquer les options Masquage et Inversé en même temps.

Inversé

Dans les zones ZFS, l'option permet à la centrale de traiter les résistances dans une bande 6k9 en tant qu'« autoprotection », et les résistances en dessous de la bande 2k2 en tant qu'« alarme ». Dans les zones 4 fils NF, l'option permet à la centrale de traiter les contacts d'alarme ouverts en tant qu'« aucune alarme », et les contacts d'alarme fermés en tant qu'« alarme ». (Les contacts d'autoprotection ne sont pas attribués par l'option Inversé.)

Il est possible d'appliquer cette option à n'importe quel type de zone sauf les types AP TR et Non utilisé.

Remarque : il n'est pas possible d'appliquer les options Masquage et Inversé en même temps. L'option Inversé ne s'applique pas aux zones radio.

Shunable

Appliquer cette option aux zones à shunter.

Si cette option est appliquée à une zone, il peut également être nécessaire d'attribuer la zone à un groupe de shunt (voir page 98).

Pour configurer une touche de shunt, se reporter à la page 47.

Supervision

Cette option est disponible pour les zones radio (pas les zones filaires) et permet d'activer/de désactiver la supervision pour des zones individuelles.

Lorsqu'elle est définie sur Oui (par défaut), la supervision pour cette zone est identique à l'option choisie dans *Options du système – Supervision* (voir page 103).

Lorsqu'elle est définie sur Non, la supervision est désactivée pour cette zone.

RAZ

Activer cette option en cas de connexion d'un type de verrouillage de choc ou d'un capteur de vibration à une zone. Il sera également nécessaire de programmer une sortie de type RAZ Détect. Chocs.

La centrale ignore la zone pendant la mise en service alors que la sortie RAZ Détect. Chocs est active, et pendant trois secondes supplémentaires après la restauration de la sortie.

Remarque : il est recommandé de régler le temps de sortie sur une valeur supérieure à 10 secondes pour permettre aux détecteurs de se réinitialiser correctement et éviter que la centrale isole une zone qui n'a pas été réinitialisée.

Si le temps de sortie est inférieur à 10 secondes et que le détecteur ne se réinitialise pas correctement (il reste actif), la centrale n'ajoutera pas le détecteur au système jusqu'à ce que le détecteur soit inactif. Cela permet d'éviter les fausses alarmes.

Résistance

Cette option permet de spécifier les valeurs de résistance utilisées par une zone ZFS individuelle sur la centrale, une EXP-W10/WCC ou une EXP-PSU. Cette option n'est pas disponible si la centrale ou un périphérique de bus a été programmé(e) en tant que connexion 4 fils ou 2 fils NF.

Adresse de périphérique du bus

Il est possible d'utiliser cette option pour ajouter de nouveaux périphériques de bus au système une fois qu'ils sont physiquement câblés au bus, et pour effectuer une analyse du bus à la recherche de tous les périphériques trouvés ou manquants. La centrale attribue une adresse de bus (voir page 26) à chaque périphérique ajouté.

Il est possible d'ajouter un type d'adresse de bus à l'aide de cette option. Une autre méthode pour les extensions filaires, extensions radio et claviers, consiste à utiliser l'option spécifique *Adresse de périphérique du bus* (par exemple, *Détecteurs/Périphériques – Extensions filaires – Adresse de périphérique du bus*).

Remarque : si le remplacement ou le retrait d'un périphérique est nécessaire, se référer à la page 147.

Pour ajouter de nouveaux périphériques de bus au système :

1. À partir du menu installateur, sélectionner *Détecteurs/Périphériques – Adresse de périphérique du bus*, et appuyer sur **X** lorsque le message « Relancer une analyse du bus ? » s'affiche. L'écran suivant s'affiche :



```
Presser Bouton
Adresse produit
```

2. Lorsque le message ci-dessus apparaît, la centrale est prête à attribuer une adresse à chaque périphérique de bus supplémentaire qui possède une adresse « vide ». La centrale attribue l'adresse disponible suivante lorsque les boutons/touches suivant(e)s sont enfoncé(e)s :

- **Sur un clavier :** appuyer simultanément sur les touches « A » et « ✓ » et les maintenir enfoncées. Relâcher les touches lorsqu'un son retentit. L'écran affiche l'adresse attribuée, telle que « b1-d52 » (bus 1, dispositif 52).
- **Sur une extension :** appuyer et maintenir enfoncé le bouton « Demander l'adresse ». Relâcher le bouton lorsque l'écran affiche l'adresse du bus. Si l'utilisation de l'adresse indiquée n'est pas souhaitée, appuyer à nouveau sur le bouton autant de fois que nécessaire pour afficher l'adresse souhaitée.
Remarque : une extension ne peut pas obtenir d'adresse en présence d'une connexion « Autoprotection désactivée ».
- **Sur d'autres types de périphériques :** se référer aux instructions d'installation du périphérique.

Remarque : ne pas essayer d'obtenir une adresse pour deux périphériques en même temps.

3. Une fois que l'attribution d'adresses à tous les périphériques est terminée, appuyer sur **X**.

Relancer une analyse du bus

La centrale conserve une liste de chaque périphérique du bus qu'elle a reconnu. Pour tenir la liste à jour, la centrale analyse le bus pendant la mise sous tension et lors de la sortie du menu installateur. Il est également possible d'analyser le bus en appuyant sur ✓ lorsque le message « Relancer une analyse du bus ? » s'affiche juste après avoir sélectionné *Détecteurs/Périphériques – Adresse de périphérique du bus*.

Pendant l'analyse, la centrale demande à chaque périphérique sur le bus de signaler son adresse de bus. Ensuite, la centrale compare les adresses signalées avec celles qu'elle a enregistrées et peut signaler :

- **Dupliquer les adresses du bus** – C'est-à-dire, les périphériques qui possèdent la même adresse. Il sera nécessaire de modifier l'adresse d'un des périphériques afin de le rendre unique.
- **Périphériques de bus trouvés et/ou égarés** – Si la centrale constate qu'un périphérique sur le bus n'a pas été ajouté à l'aide du menu installateur, ou qu'un périphérique précédemment ajouté est manquant, l'écran affiche, par exemple :

```
TROUVÉ 0, PERDU 1  
Perdu R1-03
```

La première ligne indique le nombre de nouveaux périphériques trouvés et le nombre de périphériques existants égarés. La ligne du bas indique le premier périphérique dans la liste des périphériques trouvés et égarés. Il est possible d'utiliser les touches de navigation haut/bas pour faire défiler la liste.

Si des périphériques trouvés ou égarés apparaissent :

- **Soit** : Appuyer sur ✕ pour revenir au menu installateur afin de vérifier que tous les périphériques sont listés et adressés correctement. S'assurer que les périphériques sont activés.

Astuce : pour vérifier l'adresse d'une extension, enlever le couvercle et appuyer brièvement sur le bouton d'adressage. L'affichage à deux chiffres indique l'adresse du bus pendant quelques secondes. Par exemple, « b1 » suivi de « 08 » correspond à « bus 1 périphérique 08 ».

- **SOIT** : Appuyer sur ✓ pour que la centrale effectue une mise à jour de son historique interne de périphériques connectés au bus. L'écran affiche :

```
Accept. toutes les  
modif. vers bus
```

Appuyer sur ✓ pour accepter les modifications ou sur ✕ pour revenir en arrière sans faire de modifications. **Remarque** : accepter les modifications efface toutes les informations programmées pour tous les périphériques égarés.

Les modifications ne sont pas enregistrées tant que le menu installateur n'est pas quitté. Si la centrale perd de la puissance avant la sortie du menu installateur, la reconfiguration du bus ne prend pas effet.

Extensions filaires

Adresse de périphérique du bus

Il est possible d'utiliser cette option pour ajouter une extension filaire au bus une fois qu'elle est physiquement câblée au bus. Le message suivant s'affiche :

```
Presser Bouton  
Adresse produit
```

Se reporter à la page 53 pour plus d'informations sur la marche à suivre. La centrale attribue une adresse de bus (voir page 26) à chaque périphérique ajouté.

Remarque :

- si l'extension ajoutée possède déjà un numéro de périphérique de bus, il faudra probablement effacer l'adresse avant d'ajouter cette extension au bus. Il est possible d'effectuer cette opération manuellement en appuyant sur le bouton Demander/Effacer l'adresse lors de la mise sous tension de l'extension, ou en utilisant *Effacer l'extension* (page 56).
- Utiliser *Détecteurs/Périphériques – Adresse de périphérique du bus* pour attribuer une adresse de bus à l'EXP-PSU.

Éditer l'extension

Cette option permet d'éditer les paramètres pour une extension spécifique.

Remarque : pour trouver où est situé le périphérique, appuyer sur « * ». Le périphérique affiché émettra une tonalité en continu. Appuyer sur « # » pour arrêter la tonalité.

Les options suivantes sont disponibles.

Nom

Il est possible de nommer chaque extension. Le nom apparaît dans l'historique, dans les alertes et lors de la configuration de l'extension.

Partitions

Dans un système partitionné, une extension doit appartenir au moins à une partition. Il est possible d'utiliser cette option pour attribuer chaque extension à une ou plusieurs partitions. Par défaut, une extension appartient uniquement à la partition 1.

Une extension émet des notifications sonores pour chaque partition associée par l'intermédiaire du haut-parleur de l'extension (s'il est connecté).

Si une partition associée est définie, une autoprotection sur l'extension déclenchera une alarme non confirmée. En cas d'alarme non confirmée exceptionnelle, une alarme confirmée sera déclenchée.

Une option *Toutes les partitions* est disponible pour attribuer/retirer l'extension à/de toutes les partitions.

Zone filaire

Il est possible de modifier individuellement la méthode de câblage de zone pour chaque extension. Les options disponibles peuvent dépendre du type d'extension.

Se reporter à la page 14 pour plus d'informations sur les types de câblage.

Volume HP

Il est possible d'utiliser cette option pour modifier le volume des notifications sonores à partir des haut-parleurs connectés aux extensions. Appuyer sur ◀ pour baisser le volume ou sur ▶ pour l'augmenter. L'écran indique le réglage actuel du volume par une rangée d'étoiles (par exemple « **** »). Il est également possible d'appuyer sur une des touches numériques pour spécifier le volume dans une plage de 0 à 9 (par exemple, en appuyant sur « 8 » cela affiche huit étoiles sur l'écran).

Ce contrôle du volume ne change pas le volume des tonalités d'alarme, la centrale émettra toujours ces tonalités à un volume sonore maximal.

Remarque : lorsqu'une extension est d'abord ajoutée au bus, la centrale met par défaut le volume du haut-parleur sur zéro.

Batterie 2

Cette option est disponible lors de l'édition d'une EXP-PSU. Il est possible d'utiliser cette option pour activer ou désactiver les transmissions d'alerte sur une seconde batterie de secours qui peut être connectée dans l'EXP-PSU.

Si l'option Oui est sélectionnée, la centrale déclenchera une alerte s'il manque la batterie 2 ou si cette batterie a une faible tension. Si l'option Non est sélectionnée, la centrale ignorera la présence ou l'absence de la batterie 2.

Supprimer l'extension

Toujours utiliser *Suppr. extension* pour retirer une extension filaire du bus. L'utilisation de cette option propose par défaut le nombre de périphériques de bus stockés dans le dispositif (permettant d'ajouter ce dernier sans danger à d'autres systèmes) et supprime les zones et sorties liées au dispositif. Quitter le menu installateur pour enregistrer les modifications.

Remarque : retirer toute alimentation du système (batterie et secteur) avant de débrancher un périphérique du bus.

Activer l'extension

Définir cette option sur Non si un défaut de périphérique est suspecté et pour le mettre hors service temporairement.

Les conséquences de la désactivation d'une extension ou d'un clavier sont les suivantes :

- La centrale ignore tous les signaux du périphérique, mais conserve tous les numéros de zones et toute autre configuration attribuée au périphérique.
- La centrale active les sorties de type Défaut général.
- Des voyants de navigation rouges clignotent sur un clavier désactivé (aucune entrée utilisateur n'est acceptée).
- Les claviers (ceux qui sont activés) produisent une alerte (voyants de navigation rouges). Lorsqu'un utilisateur lit l'alerte, l'écran affiche « Fonction valider désactivée » suivi du numéro de périphérique du dispositif désactivé. Si un utilisateur essaie d'activer le système, le clavier affiche à nouveau le même message d'alerte, mais il poursuivra l'activation du système si l'utilisateur appuie sur ✓.
- Le système isole toutes les zones appartenant au dispositif désactivé.

Changer l'extension

Utiliser cette option pour remplacer une extension par une nouvelle, mais ne pas modifier la configuration de l'extension dans la centrale.

Lorsque l'option *Changer extension* est utilisée, la centrale désactive l'extension sélectionnée, mais conserve les zones de l'extension ainsi que les autres paramètres. Ensuite, il est possible de mettre le système hors tension, de déconnecter l'extension du bus et de reconnecter une nouvelle extension (du même type) au bus.

Lorsque la centrale est remise sous tension, les claviers affichent une alerte indiquant que l'extension a été désactivée. Sélectionner à nouveau *Changer extension*, sélectionner l'option *Ajouter* puis maintenir le bouton de demande d'adresse enfoncé sur la nouvelle extension (avec le contact d'autoprotection activé). La centrale attribue au nouveau dispositif l'adresse de périphérique de bus ainsi que les zones et la configuration de l'ancien dispositif. Le nouveau dispositif n'aura pas besoin d'une autre configuration.

Remarque : en cas de remplacement d'une extension radio, il est nécessaire d'indiquer l'identité de la nouvelle extension radio aux récepteurs (tels que 762s, 768s ou WAMs) qui ont eu connaissance de l'identité de l'extension précédente.

Extensions radio

Il est possible d'utiliser *Détecteurs/Périphériques – Extensions radio* pour ajouter, éditer, supprimer, activer/désactiver et remplacer des extensions radio. Les options des extensions radio sont similaires à celles des extensions filaires, comme indiqué à partir de la page 57.

Claviers filaires

Adresse de périphérique du bus

Utiliser cette option pour ajouter un clavier filaire. La centrale attribue une adresse de bus (voir page 26) à chaque périphérique ajouté.

Si le clavier ajouté possède déjà un numéro de périphérique de bus, il sera probablement nécessaire d'effacer l'adresse avant d'ajouter cette extension au bus. Il est possible d'effectuer cette opération manuellement en appuyant sur les touches D et ✕ pendant que le contact d'autoprotection du clavier est ouvert, ou en utilisant *Effacer le clavier* (page 60).

Éditer le clavier

Cette option permet d'éditer les paramètres pour un clavier spécifique.

Remarque : pour trouver où est situé le périphérique, appuyer sur « * ». Le périphérique affiché émettra une tonalité en continu. Appuyer sur « # » pour arrêter la tonalité.

Nom

Il est possible de nommer chaque clavier. La centrale affiche le nom lorsqu'elle signale des défauts ou d'autres événements, cela facilite l'installation du périphérique affecté.

Partitions

Dans un système partitionné, un clavier doit appartenir au moins à une partition. Il est possible d'utiliser cette option pour affecter chaque clavier à une ou plusieurs partitions. Par défaut, un clavier appartient uniquement à la partition 1.

Remarque : si un clavier n'est pas affecté à une partition (et si aucun haut-parleur n'est affecté à la partition), les utilisateurs de celle-ci ne seront pas en mesure d'entendre les tonalités et alertes d'entrée/sortie pour la partition.

Une fois qu'un clavier a été affecté à une partition :

- Le clavier affiche les messages et émet des tonalités pour la (les) partition(s) affectée(s).
- Un utilisateur de partition peut utiliser uniquement les claviers affectés à la même partition que le code utilisateur ou un lecteur de balise.
- Tous les autres utilisateurs peuvent utiliser un clavier. Pendant qu'ils utilisent un clavier, l'écran affiche les informations des partitions affectées à l'utilisateur et non au clavier. Lorsque l'utilisateur a terminé d'utiliser un clavier, celui-ci affiche à nouveau les informations de la (des) partition(s) à laquelle (auxquelles) il est affecté. Si les claviers ne sont pas affectés aux bonnes partitions, cela peut vouloir dire qu'un clavier affichera des alertes à partir d'une partition qu'un utilisateur n'est pas autorisé à activer ou désactiver.

Une option *Toutes les partitions* est disponible pour affecter/retirer le clavier à/de toutes les partitions.

Touches A/B/C/D

Ces options permettent de programmer les touches A, B, C et D (MES rapide).

Dans un système à MES partielle, il est possible d'activer les touches de MES rapide pour une mise en service totale du système ou les touches B, C et D pour une mise en service partielle.

Dans un système partitionné, il est possible d'activer une touche de MES rapide pour une mise en service totale ou partielle des partitions individuelles.

Par ailleurs, dans des systèmes à MES partielle et partitionnés, il est possible de programmer une touche de MES rapide pour lancer une sortie définie par l'utilisateur (voir page 74).

Les touches de MES rapide peuvent être disposées différemment sur chaque clavier. Par exemple, la touche A sur le clavier K-51 peut effectuer une mise en service partielle des partitions 1 et 2 tandis que sur le clavier K-52 elle pourrait être programmer pour effectuer une mise en service totale de la partition 3.

Il est possible de nommer chaque touche de MES rapide. Le clavier affiche ce nom lorsque le système est activé, une fois que l'utilisateur a appuyé sur cette touche.

Remarque :

- la ou les partitions auxquelles le clavier est attribué n'influent pas sur la configuration des touches de MES rapide. Un utilisateur est en mesure d'activer une partition qu'il est autorisé à activer.
- Les voyants ABCD sur le clavier indiquent l'état des touches de MES rapide. Lors de l'activation des partitions/MES partielles auxquelles une touche de MES rapide est affectée, les voyants associés s'allument. Par exemple, si une touche de MES rapide A est programmée pour effectuer une MES totale de la partition 1 et une MES partielle de la partition 4, le voyant A s'allume peu importe si les partitions 1 et 4 sont respectivement mises en service totalement et partiellement.
- Si les touches de MES rapide sont activées, la centrale n'est plus conforme à la norme EN50131. Voir page 89.
- La centrale enregistre l'utilisation des touches de MES rapide sous une identité d'utilisateur de MES rapide (voir page 141).

Zones

Cette option s'applique aux claviers qui possèdent des connexions de zones. Elle permet d'activer ou de désactiver les zones. Il est possible d'utiliser *Détecteurs/Périphériques – Détecteurs – Programmation de zones* pour attribuer aux zones du clavier les propriétés requises (voir page 42).

Se reporter à la page 29 pour plus d'informations sur l'adressage de zones pour les claviers.

En cas de désactivation des zones après activation, la centrale supprime toutes les propriétés qui appartiennent à ces zones.

Zone Filaire

Cette option s'applique aux claviers qui possèdent des connexions de zones. Se reporter à la page 14 pour plus d'informations sur les types de câblage.

Volume HP

Cette option est disponible pour les claviers qui possèdent des connexions pour un haut-parleur externe. L'option définit le volume du haut-parleur.

Volume Buzzer

Cette option est disponible pour le KEY-FKPZ. Elle permet de régler le volume de l'ensemble des tonalités du clavier émises par la centrale (telles que les tonalités d'entrée/de sortie). Le clavier peut avoir une option locale pour régler le volume des tonalités émises par le clavier ; se référer aux instructions d'installation du clavier.

Rétroéclairage

Utiliser cette option pour contrôler la luminosité du rétroéclairage des claviers tels que KEY-KPZ01 et KEY-FKPZ.

Mode

Contrôle si le rétroéclairage est allumé ou non. Peut être réglé sur :

- Horaire – Le rétroéclairage est normalement éteint, mais s'allume lorsqu'un utilisateur appuie sur les touches. Le rétroéclairage reste allumé pendant huit secondes après le dernier actionnement de touche ou la dernière utilisation de badge. Il s'allume également pendant le tempo d'entrée et lorsque le système est en alarme.
- On – Le rétroéclairage est allumé en permanence.
- Off – Le rétroéclairage est éteint en permanence.

Remarque : l'option *Mode* n'a aucun effet si le comportement du rétroéclairage a été défini localement sur le clavier. Se reporter aux instructions d'installation du clavier.

Luminosité

Contrôle la luminosité du rétroéclairage. L'option n'a aucun effet si le rétroéclairage a été défini localement sur le clavier.

Lecteur Externe

Cette option apparaît sur les claviers qui fournissent des connexions pour un lecteur externe.

Utiliser cette option pour activer ou désactiver le lecteur externe.

Il est également nécessaire de configurer *Options du système – Accès utilisateur – MES terminée* (voir page 91) en cas d'utilisation d'un lecteur externe.

Supprimer le clavier

Toujours utiliser *Supprimer clavier* pour retirer un clavier filaire du bus. L'utilisation de cette option propose par défaut le nombre de périphériques de bus stockés dans le dispositif (permettant d'ajouter ce dernier sans danger à d'autres systèmes) et supprime les zones et sorties liées au dispositif. Quitter le menu installateur pour enregistrer les modifications.

Remarque : retirer toute alimentation du système (batterie et secteur) avant de débrancher un périphérique du bus.

Maintenir les touches D et ✕ enfoncées sur un clavier lorsque son contact d'autoprotection est ouvert permet d'effacer l'adresse du clavier. En général, il est nécessaire d'effacer l'adresse uniquement en utilisant la fonction *Supprimer clavier*. En cas d'utilisation des touches D et ✕ sur un clavier connu du système et toujours connecté au bus, il est possible de mettre la centrale hors tension et de la mettre à nouveau sous tension afin qu'elle reconnaisse le clavier (il sera demandé d'appuyer sur les touches A et ✓), ou d'aller sur un autre clavier et d'utiliser la fonction *Supprimer clavier* pour supprimer le clavier.

Activer le clavier

Utiliser cette option et définir le statut d'activation sur « Non » si un défaut de périphérique est suspecté et pour le mettre hors service temporairement.

Les conséquences de l'activation / la désactivation d'un clavier sont décrites à la page 63.

Remplacer le clavier

Utiliser cette option pour remplacer un clavier filaire par un nouveau clavier, mais ne pas modifier la configuration du clavier dans la centrale.

Lorsque l'option *Remplacer clavier* est utilisée, la centrale désactive le clavier sélectionné, mais conserve les zones du clavier ainsi que la configuration. Ensuite, il est possible de mettre le système hors tension, de déconnecter le clavier du bus et de reconnecter un nouveau clavier (du même type) au bus.

Lorsque la centrale est remise sous tension, les claviers restants affichent une alerte indiquant que le clavier précédent a été désactivé. Sélectionner à nouveau *Remplacer clavier*, sélectionner l'option *Ajouter* puis maintenir les touches A et ✓ enfoncées sur le nouveau clavier. La centrale attribue au nouveau dispositif l'adresse de périphérique de bus ainsi que les zones et la configuration de l'ancien dispositif. Le nouveau dispositif n'aura pas besoin d'une autre configuration.

Claviers radio

i-rk01

Le clavier radio 1 voie i-rk01 est un émetteur que les utilisateurs peuvent utiliser pour activer, désactiver et arrêter les alarmes du système à distance. Le clavier radio est uniquement un émetteur, il n'affiche pas d'informations sur le système, n'émet pas de tonalités d'alarme, d'entrée, de sortie, etc. Les voyants sur le clavier radio s'allument pour indiquer qu'il transmet un signal. Aucun voyant d'état n'est défini.

Remarque : à la sortie de l'usine, les claviers radio i-rk01 transmettent des codes d'accès à quatre chiffres. En cas de modification du système pour utiliser des codes d'accès à six chiffres, les claviers radio ne fonctionneront plus avec des codes d'accès (ils fonctionneront encore avec des badges). Il est possible de modifier un clavier radio afin qu'il transmette des codes d'accès à six chiffres. Se reporter aux instructions d'installation du clavier i-rk01.

Lors de l'installation d'un clavier radio, il est nécessaire de commencer par indiquer l'identité du clavier radio à la centrale. De plus, il est possible de nommer chaque clavier radio. Il est également possible de programmer la centrale avec la fonction de chaque bouton A, B, C ou D du clavier radio.

Dans un système partitionné, il est possible d'attribuer un clavier radio à un ensemble de partitions, de la même manière que pour les claviers filaires.

À la sortie de l'usine ou si les réglages d'usine sont restaurés sur la centrale, tous les claviers radio appartiennent à la partition 1. Les touches A, B, C et D fonctionnent respectivement sur les partitions 1, 2, 3 et 4.

Après l'attribution d'un clavier à une ou plusieurs partitions, il est nécessaire de reprogrammer les touches A, B, C et D pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement. Les touches A, B, C et D fonctionneront uniquement avec les partitions attribuées au clavier radio.

Se reporter à la page 27 pour consulter une description de la numérotation de claviers radio.

Pour que la centrale reconnaisse l'identité d'un clavier radio :

- Dans le menu *i-rk01*, choisir *Ajout/Suppression clavier radio*. Sélectionner l'extension radio à utiliser, puis l'adresse du clavier radio à attribuer au clavier. Il est ensuite nécessaire d'activer l'autoprotection du clavier radio afin que la centrale reconnaisse l'identité du clavier.

Pour supprimer un clavier radio du système :

- Dans le menu *i-rk01*, choisir *Ajout/Suppression clavier radio*. Sélectionner l'extension radio à laquelle le clavier est attribué, puis l'adresse du périphérique du clavier à supprimer.

Pour nommer un clavier radio :

- Dans le menu *i-rk01*, choisir *Éditer les claviers – Nom*.

Pour attribuer des claviers radio à une ou plusieurs partitions (le cas échéant) :

- Dans le menu *i-rk01*, choisir *Éditer les claviers – Partitions*.

Une fois l'option *Éditer les claviers – Partitions* entrée, appuyer sur ▲ ou ▼ pour faire défiler la liste des partitions, puis sur ► ou ◀ pour attribuer/retirer le clavier radio à/de chaque partition si nécessaire.

Il est possible d'utiliser *Toutes les partitions* pour attribuer un clavier radio à toutes les partitions.

Pour programmer les touches ABCD :

- Dans un système partitionné, les touches ABCD peuvent être programmées de la même manière que pour un clavier filaire. Il est possible d'attribuer chaque touche pour la MES et MHS de n'importe quel ensemble de partitions auxquelles appartient le clavier. Dans le menu *i-rk01*, choisir *Éditer les claviers*. Sélectionner le clavier à éditer. Sélectionner la touche à éditer. Attribuer les partitions selon les besoins.
- Dans un système partitionné, les touches ABCD ont par défaut les fonctions suivantes : A = MES totale partition 1, B = MES totale partition 2, C = MES totale partition 3, D = MES totale partition 4.

- Dans un système à MES partielle, les touches ABCD ont par défaut les fonctions suivantes : A = MES totale, B = MES partielle B, C = MES partielle C, D = MES partielle D.
- Dans les systèmes partitionnés ou à MES partielle, les touches ABCD peuvent être configurées pour faire fonctionner des sorties de type Utilisateur.

MHS à simple action pour BS8243/DD243 à partir d'un clavier radio :

- Le clavier radio est en mesure de fournir une MHS à simple action. Il est possible d'activer ou de désactiver cette fonction à l'aide d'un cavalier sur les broches « MHS à simple action DD243 » sur la carte de circuit imprimé du clavier radio.

Si le **cavalier est installé**, le clavier radio transmet une commande de MHS deux secondes après que l'utilisateur a présenté un badge reconnu. Cette fonction est conçue pour être utilisée lorsque le clavier fonctionne avec des systèmes conformes BS8243/DD243.

(Noter que ce retard ne s'applique pas à la procédure de MES.)

Si le **cavalier n'est pas installé**, le clavier transmet une commande après que l'utilisateur a présenté son badge et appuyé sur une autre touche (A, B ou MHS).

KEY-RKPZ

Adresse de périphérique du bus

Cette option permet d'ajouter un clavier radio 2 voies KEY-RKPZ à partir d'un autre clavier existant. Sélectionner l'option puis maintenir les touches A et ✓ enfoncées sur le nouveau clavier. La centrale attribue une adresse de bus et l'affiche sur le clavier utilisé (sur la première ligne de l'écran). Pour plus d'informations, se reporter aux instructions d'installation du clavier.

Éditer le clavier

Pour programmer un clavier KEY-RKPZ, utiliser l'option *Éditer clavier* et choisir le clavier. Pour trouver où est situé un clavier, appuyer sur « * ». Le clavier affiché émettra une tonalité en continu. Appuyer sur « # » pour arrêter la tonalité.

Le menu *Éditer clavier* contient les options suivantes :

Nom

Pour changer le nom du clavier qui apparaît dans les défauts signalés ou d'autres événements.

Partitions (système partitionné uniquement)

Pour attribuer le clavier aux partitions. La procédure est identique à l'attribution de claviers filaires aux partitions ; voir page 57.

Touches A/B/C/D

Pour programmer les touches de MES rapide (A, B, C et D). La procédure est identique à la configuration de touches de MES rapide sur les claviers filaires ; voir page 58.

Zones

Pour activer ou désactiver les zones qui se connectent directement au clavier. La procédure est identique à l'activation ou à la désactivation de zones sur les claviers filaires ; voir page 59.

Type de zone

Cette option est disponible pour une utilisation ultérieure. Utiliser uniquement 2 fils NF ZFS.

Supprimer le clavier

Utiliser cette option de menu pour supprimer un clavier radio du système. Cette option efface l'adresse du bus stockée dans le clavier et supprime l'enregistrement de cette adresse à partir de la centrale. Après avoir utilisé cette option, s'assurer de quitter le menu installateur afin que la centrale enregistre les modifications effectuées.

Activer le clavier

Cette option permet d'activer ou de désactiver un clavier. Il est possible de désactiver un clavier si un défaut est suspecté et pour le mettre hors service temporairement. Lorsque le clavier est désactivé, la centrale ignore tous les signaux ou entrées du périphérique, mais conserve le nom et les paramètres attribués au périphérique.

Les voyants de navigation des claviers autres que les claviers radio 2 voies s'allument en rouge lorsqu'un clavier radio est désactivé.

Si un utilisateur essaie d'activer le système, le clavier affiche le message « Fonction valider désactivée » ainsi que l'adresse du clavier désactivé, mais il poursuivra l'activation du système si l'utilisateur appuie sur

Remplacer le clavier

Utiliser cette option pour remplacer un clavier endommagé ou défectueux par un nouveau clavier, et s'il y a au moins un autre clavier dans le système. Lorsque l'option *Remplacer clavier* est utilisée, la centrale désactive le clavier sélectionné, mais conserve le nom du clavier ainsi que les autres paramètres.

Pour remplacer un clavier :

1. Sélectionner *Remplacer clavier* sur un autre clavier et choisir le clavier à remplacer. Lorsque cela est demandé, confirmer le remplacement.
2. Coupler le clavier de remplacement avec la station de base.
3. Sélectionner à nouveau *Remplacer clavier* et choisir le clavier remplacé (l'écran affiche « Ajouter » dans le coin inférieur droit).
4. Maintenir les touches A et enfoncées sur le nouveau clavier. La centrale attribue au nouveau clavier l'adresse de périphérique de bus ainsi que le nom et les paramètres de l'ancien clavier. Le nouveau clavier n'aura pas besoin d'une autre configuration.

La centrale attribue au nouveau clavier l'adresse de périphérique de bus ainsi que le nom et les paramètres de l'ancien clavier. Le nouveau clavier n'aura pas besoin d'une autre configuration.

Sirènes extérieures

Ce menu permet d'ajouter, de supprimer et d'éditer les sirènes radio externes.

Pour utiliser une sirène radio externe, la centrale doit posséder une radio intégrée ou l'utilisateur doit ajouter d'abord une extension radio. Chaque extension radio peut prendre en charge au maximum deux sirènes radio externes. Se référer au Tableau 1 page 2 pour connaître le nombre maximum de sirènes radio par centrale.

Ajout/suppression de sirène

Pour ajouter ou supprimer une sirène radio, sélectionner +/- *sirène*, sélectionner l'extension (le cas échéant), puis choisir un des numéros de sirène (noms). En cas d'ajout d'une sirène, activer le contact d'autoprotection lorsque cela est demandé ou mettre la sirène sous tension (se référer aux instructions d'installation de la sirène).

Prog. sirène

Contient :

Nom

Permet de nommer le périphérique

Partitions (système partitionné uniquement)

L'affectation d'une sirène aux partitions entraîne l'activation de celle-ci lorsqu'une alarme figure dans une partition attribuée. **Remarque** : si une partition affectée est définie, une autoprotection sur la sirène radio déclenchera une alarme non confirmée. En cas d'alarme non confirmée exceptionnelle, une alarme confirmée est déclenchée. Il est possible d'utiliser l'option « Toutes les partitions » pour affecter/retirer la sirène radio à/de toutes les partitions.

Sirènes intérieures

Ce menu permet d'ajouter, de supprimer et d'éditer les sirènes radio intérieures.

Se référer au Tableau 1 page 2 pour connaître le nombre maximum de sirènes intérieures par centrale.

+/- Sirène R Int.

Pour ajouter ou supprimer une sirène radio intérieure, sélectionner +/- *sirène*, sélectionner l'extension (le cas échéant), puis choisir un des numéros de sirène (noms). En cas d'ajout d'une sirène, activer le contact d'autoprotection (se référer aux instructions d'installation de la sirène).

Éditer la sirène

Contient :

Nom

Permet de nommer le périphérique.

Partitions (système partitionné uniquement)

Cela a le même but que l'attribution de partitions à une sirène radio extérieure (voir ci-dessus).

WAMs

Chaque centrale peut connaître le nombre maximum de WAMs donné dans le Tableau 1 à la page 2.

Bien que le WAM fournisse cinq modes différents, seul le mode 1 , module répéteur, est approprié. L'installateur doit sélectionner le mode répéteur lors de la mise en service du matériel du WAM.

Lorsqu'il fonctionne comme un module répéteur, le WAM répète les signaux provenant des détecteurs à sa portée et les amplifie à un niveau que la centrale peut détecter. Cela permet d'augmenter la zone couverte par les détecteurs radio.

Remarque : un WAM ne peut pas répéter les signaux pour d'autres périphériques radio.

Utiliser *Éditer WAM* pour donner à chaque WAM un nom pertinent. Le nom peut contenir 12 caractères maximum.

Caméras

Il est possible d'utiliser cette option pour ajouter jusqu'à quatre caméras réseau (IP). Lorsqu'un déclencheur spécifié (événement) se produit, la centrale reçoit des images JPEG de la caméra et les enregistre sur une carte SD localement installée (achetée séparément). Pour chaque déclencheur, 15 images sont sauvegardées : une image par seconde pendant 5 secondes avant l'évènement et une image par seconde pendant 10 secondes après l'évènement.

Remarque :

- En cas de configuration d'un déclencheur e-mail correspondant (page 123), la centrale envoie les images par e-mail aux destinataires spécifiés.
- Il est possible de voir les images stockées sur la carte SD à l'aide de l'interface Web ou en insérant la carte SD dans un ordinateur.
- Avant d'utiliser cette option, installer chaque caméra comme indiqué dans les instructions d'installation de la caméra.
- La centrale interroge périodiquement chaque caméra et signale s'il n'y a pas de réponse.

Cam IP 1...

Sélectionner la caméra à configurer. Les options suivantes sont disponibles pour chaque caméra :

Lancer caméra

Sélectionner les événements qui doivent déclencher les images enregistrées à partir de la caméra. Par exemple, si Oui est sélectionné pour l'alarme incendie, la centrale enregistrera les images à partir de la caméra lorsqu'une alarme incendie se déclenche. Il est possible de sélectionner l'un des événements suivants (ceux-ci imitent les types de sorties ; voir à la page 67 et suivantes) :

- Incendie
- Agression
- Intrusion
- Technique
- 24 heures
- Périmètre
- Code contrainte
- Autoprotection
- MES totale
- MES partielle
- Mise hors service
- Suit zone
- Zone alarme

Suit zone

Cela s'affiche uniquement si *Lancer caméra – Suit zone* est défini sur Oui. Il est possible de choisir les zones pour le déclencheur de suivi de zone.

Zone alarme

Cela s'affiche uniquement si *Lancer caméra – Zone alarme* est défini sur Oui. Il est possible de choisir les zones pour le déclencheur de zone alarme.

Menu détecteurs/périphériques

Lancer partitions

Dans un système partitionné, il est possible de choisir les partitions auxquelles s'appliquent la caméra et les déclencheurs de caméra.

Adresse IP

Spécifier l'adresse IP de la caméra.

HTTP port interne

Spécifier le port utilisé pour communiquer avec la caméra (port 80 par défaut).

Chapitre 7 : Menu sorties

Ce chapitre décrit les options du menu sorties.

Sorties radio

Ajouter des sorties

Pour utiliser une sortie radio, il est nécessaire d'utiliser cette option pour indiquer l'identité du récepteur à la centrale.

Remarque : en cas d'identification des récepteurs 762r ou 768r, s'assurer de la désactivation de l'IR reconnu sur les récepteurs.

Remarque : se reporter à la page 27 pour plus d'informations sur l'adressage des sorties.

Éditer des sorties

Nom

Spécifier un nom pour chaque sortie à utiliser.

Type

Choisir le type de sortie comme indiqué ci-dessous.

Remarque : il est possible de sélectionner rapidement un type de sortie en entrant le numéro indiqué entre parenthèses après le nom du type, par exemple « 04 » pour choisir Marche/Arrêt. Le nombre n'apparaît pas sur l'écran du clavier.

Non utilisé (00)

La sortie n'est jamais active.

Incendie (01)

Active lorsque la centrale démarre une alarme incendie.

Agression (02)

Active lorsque la centrale démarre une alarme agression.

Intrusion (03)

Active lorsqu'une des zones suivantes est déclenchée alors qu'elle est mise en service : Alarme normale, autoprotection (dans un système à MES), route d'entrée, zone d'autoprotection (dans un système à MES), fin du tempo d'entrée, 24 heures (dans un système à MES).

Marche/Arrêt (04)

Active lorsque le système (ou la partition) est hors service. Inactive lorsque le système (ou la partition) est activé. En cas d'attribution de cette sortie à plusieurs partitions, la sortie sera désactivée si une partition est mise en service ou mise en service partiellement.

Remarque : cette sortie est inversée par rapport à d'autres sorties, en général elle est à 0 V pour un système désactivé (ouvert).

Abandon (05)

Active lorsqu'une alarme dans la partition sélectionnée a été interrompue par l'utilisateur pendant la période d'abandon. Se désactive lorsque l'alarme est RAZ.

Technique (06)

Active en cas d'alarme technique. Se désactive lorsque la zone qui déclenche l'alarme est restaurée et qu'un utilisateur entre un code d'accès valide pour confirmer l'alerte de l'alarme technique.

Alarme confirmée (07)

Active en cas d'alarme confirmée. Se désactive lorsque le système est RAZ. Le fonctionnement de ce type de sortie dépend des options choisies dans *Options système – Confirmation – Mode confirmation* (voir page 92) :

Pile émetteur HS (08)

Active lorsqu'un détecteur sans fil signale une batterie faible. La sortie reste active jusqu'à ce que tous les détecteurs cessent de signaler des batteries faibles.

Supervision (09)

Active lorsqu'il y a une erreur de supervision sur une zone radio. La sortie reste active jusqu'à ce que toutes les erreurs de supervision soient réinitialisées.

Brouillage radio (10)

Active lorsque la centrale détecte un brouillage radio. La sortie reste active jusqu'à ce que le brouillage radio disparaisse et que le système soit réinitialisé.

Défaut radio (11)

Active lorsqu'un des défauts suivants se produit : pile émetteur HS, supervision, brouillage radio et RAZ du système.

Défaut secteur (12)

Active lorsqu'il manque une alimentation secteur ou lorsqu'une zone de type Défaut secteur PSU externe a été déclenchée. L'action de cette sortie dépend de la valeur programmée dans *Options système – Tempo défaut 230 V* (voir page 105).

Défaut batterie (13)

Active lorsque la centrale détecte un défaut au niveau de sa batterie de secours, ou lorsqu'une zone de type Défaut batterie PSU externe a été déclenchée. Si l'alerte a été causée par une zone de défaut batterie PSU externe, la centrale désactive la sortie une fois que la zone a été restaurée et qu'un utilisateur a confirmé le défaut en saisissant un code d'accès valide.

Si l'alerte a été causée par un défaut au niveau de la batterie de secours de la centrale, cette dernière désactive la sortie lorsqu'elle détecte une batterie en bon état.

PB Alim. Ext. Faible (14)

Active lorsqu'une alimentation externe a déclenché une zone PB PSU ext. faible.

La centrale désactive la sortie une fois que la zone a été restaurée et qu'un utilisateur a confirmé le défaut en saisissant un code d'accès valide.

Défaut Alim PSU (15)

Active lorsqu'une alimentation externe déclenche une zone de type Défaut PSU.

La centrale désactive la sortie une fois que la zone a été restaurée et qu'un utilisateur a confirmé le défaut en saisissant un code d'accès valide.

Autoprotection (16)

Active lorsque la centrale détecte une autoprotection sur elle-même (sur son couvercle ou à l'arrière) ou sur un clavier filaire, un clavier radio, un détecteur, une extension, une sirène, ou lorsqu'une zone de type Autoprotection est activée.

La centrale désactive la sortie lorsque l'autoprotection est réinitialisée.

Zone en isolation (17)

Active lorsque l'utilisateur isole une zone lors de la MES du système. La sortie se désactive lorsque la centrale restaure la zone.

Isolation de zone (18)

En cas d'alarme non confirmée, le système se réarme lui-même lorsque le tempo confirmation expire. Si la zone qui a déclenché l'alarme non confirmée est encore active au moment de réarmer, la centrale isole cette zone et active la sortie. La centrale restaure la zone et la sortie lorsqu'un utilisateur ou un technicien réinitialise le système.

Défaut général (19)

Active lorsqu'un événement déclenche une indication d'alerte sur le clavier. Cela inclut : pile émetteur HS, supervision, brouillage radio, défaut secteur, défaut batterie, défaut PSU, autoprotection et masquage.

Noter qu'une sortie Défaut général se déclenche quelques secondes après un défaut secteur et qu'elle n'est PAS affectée par la MES d'un tempo défaut 230 V.

Test ATS (20)

Active lorsque le signal de l'entrée de défaut de ligne atteint 12 V. La sortie reste active pendant une seconde. Le fonctionnement de l'entrée défaut de ligne et de la sortie test ATS répond aux exigences du formulaire BSIA n° 175.

Ce type de sortie apparaît uniquement pour les sorties trans. ext.

Sirène (21)

Active lorsque la centrale déclenche une alarme complète, une alarme agression ou une alarme incendie (la sirène a une tonalité différente pour l'alarme incendie). La centrale désactive cette sortie à la fin du tempo sirène. Se reporter à la page 80 pour choisir la durée de la sirène.

Flash (22)

Active lorsqu'un des événements suivants se produit :

- a) La centrale déclenche une alarme complète, une alarme agression ou une alarme incendie. La sortie reste active jusqu'à ce que l'utilisateur désarme le système.
- b) MES ou MHS si « Flash MES » et/ou « Flash MHS » est sélectionné (voir page 83).

Suit Entrée/Sortie (23)

Active lorsque le tempo d'entrée ou de sortie démarre et se désactive lorsque ce tempo s'arrête, ou lorsqu'il est terminé. La sortie peut être utilisée pour un buzzer d'entrée/de sortie distinct. Noter que cette sortie ne fonctionne pas si le mode de sortie est silencieux ou instantané.

Marche (24)

Active lorsque le système (ou la partition) est totalement ou partiellement mis(e) en service.

PIR Set Latch (25)

Active lors de la mise en service du système ou de la partition. Se désactive lors de la mise hors service du système ou de la partition, ou lorsqu'une alarme se déclenche. La sortie est active pendant une seconde lors d'une réinitialisation ou lorsque la centrale quitte le menu installateur.

Remarque : par défaut, cette sortie est à +12 V lorsqu'elle est active et 0 V lorsqu'elle est inactive. Utiliser l'option Inversé pour modifier ce comportement.

RAZ détect. chocs (26)

Active lorsque le tempo de sortie démarre. La sortie reste active pendant cinq secondes. Utiliser cette sortie pour réinitialiser les détecteurs de chocs (par exemple le « Viper »).

Test détecteurs (27)

Active lorsqu'un utilisateur démarre l'installateur ou les tests détecteurs. Également active entre l'extinction et la RAZ du système. Cette sortie peut être utilisée sur des détecteurs de mouvement capables d'éteindre le voyant de test détecteurs dans un autre état que test détecteurs.

RAZ détect. fumée (28)

Cette sortie est tout le temps active (0 V) sauf lorsqu'un utilisateur confirme une alarme incendie. Après quoi, la centrale désactive la sortie pendant trois secondes. Ce type de sortie est conçu pour être connecté aux bornes de réinitialisation basse tension du détecteur de fumée.

Remarque : certains détecteurs de fumée (par exemple le Texecom OH 4 W) exigent que l'utilisateur réinitialise le système deux fois après une alarme. Cela permet au détecteur d'avoir le temps de fermer ses contacts d'alarme après l'impulsion de RAZ.

24 heures (29)

Active lorsque la centrale démarre une alarme 24 heures.

MES totale (30)

Active lorsque la centrale termine la MES. Active pendant 10 secondes.

Arrêt total (31)

Active lorsque quelqu'un désactive le système ou le désarme après une alarme. La sortie est active pendant 10 secondes.

MES totale OK (32)

Active lorsqu'aucun détecteur n'indique de signaux « alarme ».

MES totale (33)

Active lors de la mise en service totale du système. Si le système est partitionné, la sortie est active uniquement lorsque toutes les partitions attribuées sont totalement mises en service.

MES partielle (34)

Active lors de la mise en service partielle du système.

MES partielle B (35)

Active lors de l'activation de la MES partielle B. Se désactive lors de la désactivation de la MES partielle B. (Disponible uniquement sur un système à MES partielle.)

MES partielle C (36)

Active lors de l'activation de la MES partielle C. Se désactive lors de la désactivation de la MES partielle C. (Disponible uniquement sur un système à MES partielle.)

MES partielle D (37)

Active lors de l'activation de la MES partielle D. Se désactive lors de la désactivation de la MES partielle D. (Disponible uniquement sur un système à MES partielle.)

Défaut MES (38)

Active lorsqu'une commande de MES échoue. Reste active jusqu'à ce que l'utilisateur confirme le défaut de MES.

Suit zone (39)

Active lorsqu'une zone sélectionnée est active, indépendamment du fait que la zone est activée ou désactivée. Parmi ces zones peuvent figurer les zones d'historique seul. Spécifier les zones à l'aide de l'option *Zones* (voir page 74).

Zone alarme (40)

Active lorsqu'une zone sélectionnée est en alarme. **Remarque :**

- la zone doit être en mesure de déclencher une alarme, comme les zones de type alarme incendie, alarme normale, route d'entrée, autoprotection, alarme 24 heures et alarme technique. Une zone de dernière issue déclenchera également une alarme si le tempo d'entrée s'écoule avant la mise hors service du système par l'utilisateur.
- La zone doit être activée sauf s'il s'agit d'une zone d'alarme incendie. Dans un système à MES partielle, le système doit être mis en service totalement ou la zone doit appartenir à la MES partielle sélectionnée par l'utilisateur. Dans un système partitionné, il est nécessaire d'activer toutes les partitions auxquelles la zone appartient. Si une partition est partiellement mise en service, la zone doit appartenir à la MES partielle sélectionnée par l'utilisateur.

La sortie se désactive lorsque l'alarme est RAZ. Spécifier les zones à l'aide de l'option *Zones* (voir page 74).

Masquage (41)

Active lorsqu'un détecteur émet un signal de masque (voir page 96).

Attention MES auto (42)

Active lorsque la centrale démarre la période définie par un tempo warning de calendrier MES (voir page 87). Se désactive lorsque le système est mis en service ou si un utilisateur retarde ou annule le calendrier MES.

Utilisateur (43)

Activée lorsqu'un des événements suivants se produit :

- Un utilisateur appuie sur un bouton de la télécommande qui a été configurée pour activer une sortie utilisateur.
- Un utilisateur fait fonctionner la sortie depuis l'option *Menu utilisateur – Sorties On/Off*.
- Un utilisateur appuie sur une des touches A, B, C ou D d'un clavier programmées par l'installateur pour faire fonctionner une sortie utilisateur.

Lorsque ce type de sortie est sélectionné, il est possible de choisir :

- Polarité – Voir page 74.
- Mémo – Lorsqu'elle est réglée sur Non, la sortie change d'état lorsqu'elle est activée, puis retourne à l'état normal après la période spécifiée par *Heure On* (voir ci-dessous). Lorsqu'elle est réglée sur Oui, la sortie change d'état chaque fois qu'un utilisateur fait fonctionner la sortie, ou en fonction d'un calendrier s'il est spécifié *Heure On*, *Heure Off* et *Jours* (voir ci-dessous).
- Heure On/Heure Off/Jours – Si *Mémo* est réglé sur Non, utiliser *Heure On* pour spécifier le nombre de secondes souhaitées pendant lesquelles la sortie reste active. Si un temps actif de zéro seconde est sélectionné, la sortie ne fonctionnera pas.

Si *Mémo* est réglé sur Oui :

- Il est possible d'utiliser *Heure On*, *Heure Off* et *Jours* pour spécifier un calendrier afin que la sortie soit automatiquement activée et désactivée.

Menu sorties

Utiliser *Heure On* et *Heure Off* pour spécifier l'heure d'activation et de désactivation de la sortie. Utiliser *Jours* pour spécifier les jours de la semaine pendant lesquels il est souhaité que la sortie fonctionne.

Remarque : si un utilisateur active la sortie alors qu'elle est désactivée, la sortie reste activée jusqu'à ce que la centrale atteigne la prochaine heure off. Si un utilisateur désactive la sortie alors qu'elle est activée, la sortie est désactivée jusqu'à ce que la centrale atteigne la prochaine heure on.

- Quitter *Heure On*, *Heure Off* et *Jours* sans entrer de valeurs pour que la sortie agisse comme un simple commutateur on/off sous le contrôle de l'utilisateur.

Défaut ligne tél. (44)

Active lorsque la centrale détecte un défaut de communication. Se désactive lorsque le défaut de communication est réglé.

Lumière d'accueil (45)

Active lorsque le minuteur d'entrée ou de sortie est en cours d'exécution. La centrale active cette sortie lorsque le tempo d'entrée ou de sortie démarre et la désactive 10 secondes après l'arrêt du tempo d'entrée ou de sortie.

Instal. sur site (46)

La centrale active la sortie lorsqu'un installateur entre dans le menu installateur et désactive la sortie une fois que l'installateur a quitté le menu.

Code contrainte (47)

Active lorsqu'un utilisateur saisit un code contrainte et désactive la sortie lorsqu'un utilisateur ou un technicien réinitialise le système.

Conf AGR (48)

(Ne figure pas sur les centrales européennes. Fonctionne uniquement lorsque BS8243 est activé.)

Active lorsqu'un des évènements suivants se produit :

a) Les utilisateurs ont activé deux périphériques agression distincts (AG) pendant le tempo de confirmation AG.

b) Une AGR et une autoprotection sont activées (dans un ordre quelconque) pendant le tempo de confirmation AG.

Noter que les AGR (et l'autoprotection) doivent être dans les mêmes partitions que la sortie. La centrale désactive la sortie lorsqu'un utilisateur ou un technicien réinitialise le système.

MES verrou off (49)

La centrale active la sortie lorsque la zone de MES verrou est activée et désactive la sortie lorsqu'une zone de MES verrou est désactivée.

Tempo confirm vol (50)

(Ne figure pas sur les centrales européennes. Fonctionne uniquement lorsque BS8243 ou DD243 est activé.)

Active lorsqu'un tempo de confirmation d'intrusion est en cours d'exécution. Inactive lorsque le minuteur s'arrête.

Tempo confirm AGR (51)

(Ne figure pas sur les centrales européennes. Fonctionne uniquement lorsque BS8243 est activé.)

Active lorsqu'un tempo de confirmation AGR est en cours d'exécution. Inactive lorsque le minuteur s'arrête.

Réarmé (52)

Dans un système à MES partielle, la centrale active la sortie si le système est réarmé au moins une fois après que l'utilisateur l'a armé.

Si le *mode confirmation* (page 92) est défini sur BS8243 ou DD243, la centrale active la sortie, car elle réarme le système après l'expiration du minuteur de confirmation.

Si le *mode confirmation* est défini sur Basique, la centrale active la sortie, car elle réarme le système après l'expiration du tempo sirène.

La centrale désactive la sortie lorsqu'un utilisateur ou un installateur réinitialise le système/la partition.

Alarme intrusion confirmée (53)

(Ne figure pas sur les centrales européennes. Fonctionne uniquement lorsque BS8243 est activé.)

Active lorsqu'un des évènements suivants se produit :

a) Deux alarmes normales (intrusion) distinctes ont été activées dans la même partition pendant le tempo de confirmation.

b) Une alarme normale et une autoprotection sont actives (dans un ordre quelconque) depuis la même partition pendant le tempo de confirmation.

Noter que les alarmes normales (et l'autoprotection) doivent être dans les mêmes partitions que la sortie. La centrale désactive la sortie lorsqu'un utilisateur ou un technicien réinitialise le système.

Test distant (54)

Ce type de sortie n'est pas utilisé actuellement. Le type de sortie est utilisé pour la fonction de test distant sur certaines sirènes filaires externes de grade 3.

Périmètre (55)

S'active lorsqu'une zone de type Périmètre est activée. Se désactive lorsque le système est réinitialisé par un utilisateur.

Tempo périmètre (56)

S'active lorsqu'une zone de type Périmètre est activée. Se désactive à la fin de la période spécifiée par *PZ temps RAZ* (page 82) ou lorsque le système est réinitialisé par un utilisateur, selon la première éventualité.

Zone isolées (70)

Active lorsqu'une ou plusieurs zones ont été isolées par un utilisateur, soit par l'activation d'une zone de touche de shunt, par la saisie d'un code isolation ou par l'utilisation d'un code utilisateur maître ou responsable.

Entrée seulement (71)

Active lorsqu'une partition (attribuée à cette sortie) est en mode entrée.

Sortie seulement (72)

Active lorsqu'une partition attribuée à cette sortie est en mode sortie. Noter que cette sortie ne s'active pas si la partition attribuée utilise le mode de sortie instantanée.

Carillon Mimic (73)

Active lorsqu'une zone avec une option carillon est active.

Alerte active (74)

Active lorsque les voyants autour de la touche de navigation sur un clavier sont rouges. La centrale désactive la sortie lorsque les voyants passent au vert.

Centrale ouverte (75)

Active lorsque l'autoprotection du couvercle ou de l'arrière de la centrale est active. La centrale désactive la sortie lorsque l'autoprotection du couvercle ou de l'arrière de la centrale est inactive.

Sorties perso. 1 à n (81 et suivantes)

Utiliser ce type de sortie pour que la sortie physique s'active lorsque la sortie perso. sélectionnée s'active. Par exemple, si le type *Sortie perso. 1* est utilisé, la sortie physique s'active lorsque la sortie perso. 1 s'active. Voir Sorties personnalisées, page 75.

Polarité

(Cette option n'est pas disponible pour les sorties radio.)

Il est possible de modifier la polarité d'une sortie filaire en fonction du type d'équipement avec lequel la sortie doit fonctionner. En sélectionnant Normal, la sortie est de +12 V lorsqu'elle est inactive et de 0 V lorsqu'elle est active. En sélectionnant Inversé, la sortie est de 0 V lorsqu'elle est inactive et de +12 V lorsqu'elle est active.

Noter que toute modification de la polarité d'une sortie ne prend pas effet jusqu'à la sortie du menu installateur.

Impulsion

Cette option est disponible pour certains types de sorties. En sélectionnant Oui, la sortie, lorsqu'elle est activée, donne une seule impulsion d'une longueur déterminée après un délai défini. Voir *Délai* et *Heure On* ci-dessous. Si *Impulsion* est définie sur Non, la sortie change d'état lorsque la zone change d'état.

Remarque : cette option n'est pas disponible pour les types de sorties qui possèdent déjà un comportement d'impulsion intégré y compris les sorties de type test ATS, PIR Set Latch, RAZ Défect. Fumée/Chocs, MES/arrêt total, utilisateur, lumière d'accueil.

Partitions

Cette option est disponible pour la plupart des types de sorties. Par défaut, les sorties sont attribuées à toutes les partitions.

Zones

Cette option est disponible pour certains types de sorties. Sélectionner les zones qui s'appliquent.

Retard

Visible lorsque *Impulsion* est définie sur Oui. Le retard peut avoir une valeur entre 0 et 999 secondes. S'il est défini sur 0, la sortie fonctionne immédiatement. Lorsqu'il est défini sur une autre valeur, la sortie patiente le nombre de secondes spécifiées avant de devenir active.

Heure On

Visible lorsque *Impulsion* est définie sur Oui. *Heure On* peut avoir une valeur entre 1 et 999 secondes. La sortie est active pendant le nombre de secondes spécifiées. (Une valeur de 0 seconde n'est pas autorisée.)

Sorties filaires

Le menu sorties filaires permet d'accéder aux sorties câblées dans la centrale, les extensions et les claviers (le cas échéant). Sélectionner le périphérique qui contient la sortie à programmer, puis l'un des périphériques suivants.

Centrale

Sélectionner l'une des options suivantes, comme indiqué sur la première ligne de l'écran :

PROG. SORT. SIRÈNE ou PROG. SORT. FLASH

Sélectionner ces options pour éditer les paramètres pour les sorties flash et les sirènes dédiées. Il est possible d'éditer le *nom*, la *polarité* et les *partitions* de la sortie de la même manière que pour les sorties radio (se reporter aux descriptions ci-dessus).

PROG SORTIE PAN>nn

Sélectionner cette option pour éditer les paramètres pour une sortie filaire sur la centrale. Il est possible d'éditer les paramètres de chaque sortie de la même manière que pour les sorties radio (voir page 67).

Remarque : se reporter à la page 27 pour plus d'informations sur l'adressage des sorties.

Sorties trans. ext.

Certains modèles de centrale comportent des sorties trans. ext. (voir Tableau 1 à la page 2).

Les sorties trans. ext. sont conçues pour être utilisées par un communicateur distinct pour envoyer des informations d'alarme à un CRA. Il est possible d'éditer les paramètres de chaque sortie de la même manière que pour les sorties radio (voir page 67).

Se reporter à la page 35 pour consulter une liste des types de sorties par défaut attribuées aux sorties trans. ext.

Remarque : pour faire fonctionner les sorties trans. ext., il est nécessaire de sélectionner un type d'alarme qui comprend des transmissions (voir à partir de la page 80).

Se reporter à la page 92 pour plus d'informations sur l'entrée RAZ distante du port du communicateur de connecteur.

Sorties trans. ext. sur une EXP-PSU

Les sorties trans. ext. sur l'EXP-PSU sont similaires aux sorties présentes sur la centrale. Il n'est pas possible de programmer les sorties trans. ext. sur l'EXP-PSU pour qu'elles fonctionnent indépendamment de celles de la centrale.

Sorties personnalisées

Une sortie personnalisée est une porte logique virtuelle dans la centrale. Elle est similaire à une porte ET ou à une porte OU en électronique numérique, mais elle figure uniquement dans la configuration de la centrale. Une sortie personnalisée peut avoir au maximum 10 entrées. Une entrée est un événement, par exemple *Alarme incendie* ou *Alarme agression* (voir page 67).

Il est possible d'utiliser une sortie personnalisée pour activer une sortie physique en attribuant la sortie personnalisée comme type de la sortie physique. Par exemple, si la *Sortie personnalisée 1* a été configurée et que son utilisation est souhaitée pour activer

une sortie physique sur la centrale, attribuer la *Sortie personnalisée 1* comme type de sortie pour la sortie physique.

Il est nécessaire de choisir un *mode* pour chaque sortie personnalisée qui peut être Tout (ET) ou Tout (OU). Dans le mode ET, toutes les entrées vers la sortie personnalisée doivent être actives pour que la sortie personnalisée soit active. Dans le mode OU, l'une des entrées doit être active pour que la sortie personnalisée soit active.

Le nombre de sorties personnalisées disponibles dépend de la centrale (voir page 2).

Remarque : une entrée peut être la sortie d'une autre sortie personnalisée. Il est toutefois possible de sélectionner uniquement les sorties personnalisées ayant un numéro supérieur à la sortie personnalisée définie. Par exemple, si la centrale prend en charge 4 sorties personnalisées et que *Sortie personnalisée 2* est définie, elle peut utiliser comme entrées uniquement les sorties de type *Sortie personnalisée 3* et *Sortie personnalisée 4*.

Exemple

Exigence : activer une sortie physique lorsque l'une des trois portes coupe-feu (zones 5, 6 et 7) est ouverte, mais également shuntée.

Solution : configurer une sortie physique de type *Sortie personnalisée 1*, et configurer deux sorties personnalisées comme indiqué ci-après.

Sortie personnalisée	Mode	Entrée
1	Tout (ET)	Type d'entrée 1 = sortie personnalisée 2 Type d'entrée 2 = zones shuntées
2	Tout (OU)	Type d'entrée 1 = suivi de zone (zone 5) Type d'entrée 2 = suivi de zone (zone 6) Type d'entrée 3 = suivi de zone (zone 7)

Chapitre 8 : Menus options de MES et partitions

À propos de ces menus

Si un système à MES partielle est utilisé, le menu installateur contient un menu *Options de MES* dans lequel figurent toutes les options de programmation de l'entrée, de la sortie et du type d'alarme pour un système d'alarme simple avec un niveau de MES totale et trois niveaux de MES partielle.

Si un système partitionné est utilisé, le menu installateur contient plutôt un menu *Partitions* dans lequel figure une option pour chaque partition. Chaque partition fonctionne comme un système d'alarme complet, indépendant. Cependant, chaque partition possède uniquement une MES totale et une MES partielle.

Ces deux menus contiennent des options similaires mais dans un ordre différent.

Remarque : les paramètres par défaut de ces options sont conformes à la norme EN50131, voir page 32. Les modifications apportées à certains paramètres par défaut peuvent rendre le système non conforme.

Options de partition, MES totale et MES partielle

Nom

Utiliser cette option pour nommer une partition, une MES totale ou une MES partielle. La centrale affiche ce nom afin que l'utilisateur le voit lors de la MES.

Mode de sortie

Remarque : par défaut, un bouton de télécommande instantanée FOB-2W-4B définit sa partition attribuée, peu importe le mode de sortie sélectionné dans le menu installateur. Pour programmer la FOB-2W-4B afin qu'elle suive le mode de sortie programmé dans le menu installateur, définir l'option *Options système – Utilisateur – Teleco instant* sur NON (page 90).

MES Tempo

Utiliser ce paramètre pour activer le système après un certain temps. Utiliser le tempo de sortie (voir page 79) pour spécifier le délai. La centrale enregistre le début du tempo de sortie.

Remarque : cette option n'est pas conforme à la norme BS8243:2010.

Dernière issue

Utiliser ce paramètre pour terminer la MES du système en fermant une porte équipée d'un détecteur de zone de dernière issue. Une fois la porte fermée, le système s'active après l'expiration du tempo dynamique. Noter que le tempo de sortie n'expire pas dans cette option.

La centrale enregistre le début de la sortie de dernière issue.

Remarque :

- pour permettre une MES partielle, inclure une zone de type Dernière issue comme l'une des zones de MES partielle. Sélectionner également Dernière issue dans Partiel D. Issue (voir page 84).
- Pour les systèmes partitionnés, inclure une zone de type Dernière issue dans la partition.
- Ne pas utiliser de détecteur PIR radio comme dernière issue. Les détecteurs PIR radio possèdent un « verrouillage » après chaque activation pour préserver l'autonomie de la batterie. Lorsqu'un système est activé (ou partiellement mis en service), un PIR peut être encore dans un état de verrouillage pendant lequel il ne peut pas envoyer de signal pour terminer le processus de mise en service.

Instantané

Le système se met en service immédiatement et sans tonalité de MES. Le(s) clavier(s) émet(tent) une tonalité de confirmation lorsque le système est mis en service.

Remarque : cette option n'est pas conforme à la norme BS8243:2010.

Silencieuse

Le système se met en service après le laps de temps programmé dans le menu Tempo de sortie/d'entrée, mais n'émet pas de tonalités de sortie via le haut-parleur ou le clavier. Lorsque le système se met en service, le clavier (mais pas le haut-parleur) émet un double bip de confirmation. (Les claviers émettent un double bip à la fin de tous les modes de MES.)

À l'entrée, les claviers et haut-parleurs émettent des tonalités d'entrée.

Remarque : cette option n'est pas conforme à la norme BS8243:2010.

MES verrou

Utiliser ce paramètre en cas d'utilisation d'un verrou pour mettre le système en service.

Pour utiliser *MES verrou*, il est nécessaire de :

- Configurer une zone de MES verrou (voir page 48) activée par un verrou approprié (situé sur la porte de dernière issue).
- Configurer une zone de dernière issue (voir page 44) connectée à une porte de dernière issue.

Remarque : il est recommandé de ne pas utiliser *MES verrou* dans une MES partielle, car les résultats peuvent ne pas être prévisibles.

MES : une fois que l'utilisateur a démarré la séquence de MES, la tonalité de sortie retentit, elle se poursuit jusqu'à ce que l'utilisateur ferme la porte de dernière issue et actionne le verrou. Lorsque le *Tempo dynamique* (page 79) expire, la centrale met le système en service et modifie la zone de dernière issue de la partition MES en une zone de type alarme normale.

MHS : lorsqu'un utilisateur désactive la zone de MES verrou, la centrale transforme une zone initialement programmée en tant que retour dernière issue en dernière issue (de sorte que le tempo d'entrée démarre lorsque l'utilisateur ouvre la porte d'entrée) et déclenche une tonalité warning (différente de la tonalité d'entrée). Si l'utilisateur active de nouveau la zone de MES verrou sans démarrer le minuteur d'entrée, la centrale change toutes les zones de dernière issue en zones d'alarme normale et arrête la tonalité warning.

Remarque : en cas d'utilisation de *MES verrou*, il est nécessaire de définir *Après entrée* (page 93) sur Jamais afin de désactiver la confirmation et d'être en conformité avec la norme BS8243.

Exit terminate

MES : l'utilisateur doit démarrer normalement la séquence de MES, puis terminer la MES de l'une des manières suivantes une fois qu'il a quitté la zone protégée :

- a) En activant une zone Exit terminate (voir page 47).
- b) En présentant un lecteur de balise à un lecteur externe KEY-EP connecté à un clavier compatible. Il est nécessaire de définir *Options système – Utilisateur – MES terminée* sur O (page 91).

Lorsque l'utilisateur démarre la séquence de MES, la centrale émet la tonalité de sortie pour la (les) partition(s) sélectionnée(s) et le tempo de sortie n'expire pas. Une fois que l'utilisateur a terminé la séquence de MES, le système se met en service lorsque le tempo dynamique expire (page 79).

MHS : l'utilisateur peut désactiver la partition en utilisant l'une des méthodes suivantes :

- a) En présentant un badge à un lecteur de balise externe.
- b) En utilisant le bouton MHS sur une télécommande.
- c) En activant une zone de dernière issue attribuée à la partition (pour démarrer un minuteur d'entrée), puis en entrant un code d'accès ou en présentant un badge à un clavier. **Remarque** : cette méthode n'est pas conforme à la norme BS8243 clause 6.4.

Comme partition 1

Cette option est disponible pour toutes les partitions sauf la partition 1. Si cette option est sélectionnée, la partition va utiliser le même mode de sortie que la partition 1.

Tempo Dynamique

Cette option est disponible uniquement si le *mode de sortie* est défini sur Dernière issue, MES verrou ou Exit terminate. Elle permet de définir un laps de temps pour permettre l'installation des détecteurs avant la mise en service du système. Pendant ce laps de temps, les sirènes s'arrêtent et la centrale ignore les alarmes déclenchées par les détecteurs.

Saisir deux chiffres pour spécifier un délai en secondes, de 01 à 30. Le délai par défaut est de 15 secondes afin que les détecteurs PIR radio puissent envoyer les transmissions nécessaires pour indiquer qu'ils sont installés.

Tempo de sortie

Cette option est disponible uniquement si le *mode de sortie* est défini sur MES tempo ou Silencieuse. Le tempo de sortie peut avoir une valeur entre 10 et 120 secondes.

Tempo d'entrée

Le tempo d'entrée peut avoir une valeur entre 10 et 120 secondes. Le tempo d'entrée sélectionné dans cette option s'applique à la MES totale et à toutes les MES partielles.

Pour être en conformité avec la norme EN50131-1 Clause 8.3.8.2, le tempo d'entrée doit être au maximum de 45 secondes.

Réponse d'alarme

Remarque : dans un système à MES partielle, le type d'alarme pour une MES totale est toujours sirène + transmetteur.

Interne

Claviers et haut-parleurs.

Sirène

Claviers, haut-parleurs et sirène.

Sirène + transmetteurs

Claviers, haut-parleurs, sirène et transmission. Noter que le retard de sirène (voir page 82) s'applique à sirène + transmetteurs mais pas aux types d'alarme interne ou sirène.

Alarme agression

Cette option contrôle l'alarme audible associée aux alarmes agression (AG).

Audible

La centrale émet les tonalités d'alarme AGR depuis les claviers et haut-parleurs attribués à la partition dans laquelle l'alarme se déclenche, et active les sorties sirène. Les sirènes suivent le *Tempo sirène* (voir page 80). Le haut-parleur fonctionne jusqu'à ce qu'un utilisateur arrête l'alarme.

Silencieuse

La centrale laisse l'alarme AGR silencieuse : aucune tonalité d'alarme n'est émise depuis les claviers ou les haut-parleurs, et les sorties sirène ou AGR restent inactives.

Affichée

Tous les claviers affichent immédiatement un message d'alerte AGR (un utilisateur n'a pas besoin d'entrer de code d'accès pour voir le message). Si plusieurs alarmes AGR sont actives, l'affichage du clavier fait défiler les messages d'alerte à environ une seconde d'intervalle.

La centrale émet également les tonalités d'alarme AGR depuis les haut-parleurs et claviers attribués aux partitions dans lesquelles l'alarme AGR s'est déclenchée, et active les sorties sirène et AGR attribuées à la partition.

Remarque :

- toutes les alarmes AGR sont désactivées lorsqu'un installateur utilise le menu installateur.
- Dans un système partitionné, l'*alarme agression* s'applique à une partition totalement ou partiellement mise en service.
- dans un système à MES partielle, cette option apparaît dans *Options système*.

PZ réponse MHS

Indique la réponse du système pour les activations de zones de type Périmètre en état de MHS.

Dans un système partitionné, chaque partition peut avoir une réponse différente. Dans un système à MES partielle, cette option s'applique à l'ensemble du système.

Remarque : dans un système à MES partielle, cette option apparaît dans *Options système*.

Silencieuse

Activation ajoutée dans l'historique facultatif.

Pas de clavier ni de sirène intérieure.

Sorties de type Périmètre et Tempo périmètre activées.

Sorties de type Tempo périmètre désactivées à l'expiration du *PZ temps RAZ* (voir ci-dessous) ou à la saisie du code.

Interne

Activation ajoutée dans l'historique facultatif.

Clavier et sirènes intérieures activés.

Sorties de type Périmètre et Tempo périmètre activées.

Clavier et sirènes intérieures arrêtés par le code utilisateur, etc.

Sorties de type Tempo périmètre désactivées à l'expiration du *PZ temps RAZ* (voir ci-dessous) ou à la saisie du code.

Sirène

Activation ajoutée dans l'historique facultatif.

Clavier et sirènes intérieures et extérieures activés.

Sorties de type Périmètre et Tempo périmètre activées.

Clavier et sirènes intérieures et extérieures arrêtés par le code utilisateur, etc.

Sorties de type Tempo périmètre désactivées à l'expiration du *PZ temps RAZ* (voir ci-dessous) ou à la saisie du code.

Totale

Activation ajoutée dans l'historique facultatif.

Clavier et sirènes intérieures et extérieures activés.

Sorties de type Périmètre et Tempo périmètre activées.

Transmissions actives.

Clavier et sirènes intérieures et extérieures arrêtés par le code utilisateur, etc.

Sorties de type Tempo périmètre désactivées à l'expiration du *PZ temps RAZ* (voir ci-dessous) ou à la saisie du code.

Transmissions restaurées par la saisie du code utilisateur.

PZ réponse MES

Indique la réponse du système pour les activations de zones de type Périmètre en état de MES.

Dans un système partitionné, chaque partition peut avoir une réponse différente.

Dans un système à MES partielle, cette option s'applique à l'ensemble du système.

Remarque : dans un système à MES partielle, cette option apparaît dans *Options système*.

Silencieuse

Activation ajoutée dans l'historique facultatif.

Pas de clavier ni de sirène intérieure.

Sorties de type Périmètre et Tempo périmètre activées.

Sorties de type Tempo périmètre désactivées à l'expiration du *PZ temps RAZ* (voir ci-dessous) ou à la saisie du code.

Interne

Activation ajoutée dans l'historique facultatif.
Clavier et sirènes intérieures activés.
Sorties de type Périmètre et Tempo périmètre activées.
Clavier et sirènes intérieures arrêtés par le code utilisateur, etc.
Sorties de type Tempo périmètre désactivées à l'expiration du *PZ temps RAZ* (voir ci-dessous) ou à la saisie du code.

Sirène

Activation ajoutée dans l'historique facultatif.
Clavier et sirènes intérieures et extérieures activés.
Sorties de type Périmètre et Tempo périmètre activées.
Clavier et sirènes intérieures et extérieures arrêtés par le code utilisateur, etc.
Sorties de type Tempo périmètre désactivées à l'expiration du *PZ temps RAZ* (voir ci-dessous) ou à la saisie du code.

Totale

Activation ajoutée dans l'historique facultatif.
Clavier et sirènes intérieures et extérieures activés.
Sorties de type Périmètre et Tempo périmètre activées.
Transmissions actives.
Clavier et sirènes intérieures et extérieures arrêtés par le code utilisateur, etc.
Sorties de type Tempo périmètre désactivées à l'expiration du *PZ temps RAZ* (voir ci-dessous) ou à la saisie du code.
Transmissions restaurées par la saisie du code utilisateur.

PZ temps RAZ

Détermine le laps de temps maximum pendant lequel les sorties de type Tempo périmètre seront actives.

Dans un système partitionné, chaque partition peut avoir un temps RAZ différent. Dans un système à MES partielle, cette option s'applique à l'ensemble du système.

Le temps RAZ peut être défini entre 0 et 999 secondes. Lorsque le temps RAZ est défini sur 0, il est nécessaire de saisir un code sur le clavier pour désactiver les sorties de type Périmètre.

Remarque : dans un système à MES partielle, cette option apparaît dans *Options système*.

Retard sirène

Lorsque le système (ou la partition) est mis(e) en service et que, par exemple, une zone est activée, le système attend la programmation du *retard sirène* avant de faire fonctionner la sirène et les haut-parleurs. Ensuite, le système fait fonctionner la sirène et les haut-parleurs du *tempo sirène* programmé.

Remarque :

- Le *retard sirène* n'a aucun effet si le *type d'alarme* (voir ci-dessus) ne nécessite pas de transmissions ou si un défaut de ligne est détecté.

- Le *retard sirène* n'a aucun effet si *Options système – Mode confirmation* est défini sur BS243 ou DD243 ET si *Options système – Confirmation – Sirène ON* est défini sur Non confirmé (voir page 95).
- Un clavier ou un haut-parleur d'extension attribué à deux ou plusieurs partitions utilise le *retard sirène* le plus court des partitions auxquelles le périphérique est attribué.

Durée sirène

Cette option permet de modifier le laps de temps pendant lequel le système fait fonctionner la sirène et les haut-parleurs lorsqu'une alarme est déclenchée.

Remarque :

- Elle s'applique à une sirène directement câblée à la centrale.
- Les sirènes radio ont une durée de sirène maximum distincte pour préserver l'autonomie de la batterie. Se reporter aux instructions d'installation de la sirène.
- Une sirène de clavier ou d'extension attribuée à deux ou plusieurs partitions utilise le *tempo sirène* le plus long des partitions auxquelles la sirène est attribuée.
- Pour être en conformité avec la norme EN50131-1 Clause 8.6, le tempo sirène minimum doit être de 90 secondes et le maximum de 15 minutes. Pour avoir l'approbation INCERT, le tempo sirène minimum doit être de 90 secondes et le maximum de 3 minutes.

Flash MES

Lorsqu'elle est définie sur On, cette option permet à la centrale d'activer une sortie de type flash, et le flash sur une sirène sans fil. Les sorties/flashes sont actifs pendant dix secondes après la mise en service du système.

Cette option s'applique à la MES totale et à toutes les MES partielles.

Flash MHS

Lorsqu'elle est définie sur On, cette option permet à la centrale d'activer une sortie de type flash, et le flash sur une sirène sans fil. Les sorties/flashes sont actifs pendant dix secondes après l'arrêt du système.

Cette option s'applique à la MES totale et à toutes les MES partielles.

Sortie part.

Tempo différé part.

Tempo sortie part.

Tempo entrée part.

Réponse d'alarme part.

Retard sir. part.

Tempo sir. part.

Ces options contrôlent le comportement du système lorsqu'il est partiellement mis en service. Se reporter aux options de MES totale équivalentes décrites ci-dessus.

D. issue part.

Cette option contrôle la manière dont le système utilise les zones de dernière issue lorsqu'il est partiellement mis en service.

Dernière issue

Dans un système à MES partielle, les zones de type Dernière issue avec les options MES partielle B, C ou D continuent d'agir comme des zones de dernière issue lors de la mise en service partielle.

Dans un système partitionné, les zones de type Dernière issue qui appartiennent à la partition et ont l'option MES partielle continuent d'agir comme des zones de dernière issue lors de la mise en service partielle.

Alarme normale

Dans un système à MES partielle, les zones de type Dernière issue avec les options MES partielle B, C ou D agissent comme des zones d'alarme normale lors de la mise en service partielle.

Dans un système partitionné, les zones de type Dernière issue qui appartiennent à la partition et ont l'option MES partielle agissent comme des zones d'alarme normale lors de la mise en service partielle.

R. d'entrée part.

Cette option contrôle la manière dont le système traite les zones de route d'entrée lorsqu'il est partiellement mis en service.

Route d'entrée

Dans un système à MES partielle, les zones de type Route d'entrée avec les options MES partielle B, C ou D continuent d'agir comme des zones de routes d'entrée lors de la mise en service partielle.

Dans un système partitionné, les zones de type Route d'entrée qui appartiennent à la partition et ont l'option MES partielle continuent d'agir comme des routes d'entrée lors de la mise en service partielle.

Dernière issue

Dans un système à MES partielle, les zones de type Route d'entrée avec les options MES partielle B, C ou D agissent comme des zones de dernière issue lors de la mise en service partielle.

Dans un système partitionné, les zones de type Route d'entrée qui appartiennent à la partition et ont l'option MES partielle agissent comme des zones de dernière issue lors de la mise en service partielle.

Flash MES partielle

Flash MHS partielle

Ces options contrôlent le comportement du flash lorsque le système est partiellement mis en service. Se reporter aux sections *Flash MES* et *Flash MHS* ci-dessus.

Lien MES totale

Certains locaux commerciaux possèdent deux ou plusieurs zones distinctes reliées par une zone commune telle qu'un hall. L'option *Lien MES totale*, disponible sur les systèmes partitionnés, permet de configurer le système de sorte que la zone commune se met en service automatiquement lorsque le dernier occupant quitte les locaux.

Les zones qui figurent dans la partition 1 sont toujours dans la zone commune. Il est possible de connecter la partition 1 aux autres partitions. Lorsque toutes les partitions connectées sont activées, la centrale effectue une mise en service totale de la partition 1. Lorsque les partitions connectées sont désactivées, la partition 1 est également désactivée.

Le système utilise le type d'alarme attribué à la partition 1.

Remarque : pour éviter les fausses alarmes, il est recommandé de définir le type d'alarme de la zone commune (partition 1) en tant que sirène + transmetteurs et les deux autres partitions en tant que sirène seulement.

MES distante

Cette option détermine la manière dont le système est mis en service lorsqu'il reçoit une commande de MES d'un dispositif distant, tel que le clavier virtuel dans l'interface Web.

Mode de sortie

Sélectionner MES tempo permet au système d'être mis en service après un laps de temps spécifié par le *tempo de sortie*. Sélectionner Instantanée permet au système d'être mis en service instantanément.

Tempo de sortie

Cette option définit le laps de temps utilisé par MES tempo (de 30 à 60 secondes).

MES locale RE

En cas d'activation d'une zone de route d'entrée pendant la MES, le mode de sortie est converti automatiquement pour être identique au mode de sortie standard tel que Dernière issue ou Exit terminate.

Calendrier MES

Cette option permet de configurer la centrale afin qu'elle active ou désactive le système d'alarme (ou une partie de ce système) à des heures fixes durant sept jours. Dans le cas d'un système à MES partielle, il est possible d'utiliser cette option pour effectuer une MES totale ou une MES partielle B, C ou D. Si le système est partitionné, cette option permet d'effectuer une MES totale ou partielle des partitions.

Deux éléments essentiels peuvent être programmés dans l'option Calendrier MES : l'« événement » et l'« exception ». Un événement définit une action (MES, MES partielle ou arrêt) qui se produira régulièrement à heures et jours fixes. Une exception définit les périodes telles que les vacances, lorsqu'il n'est pas souhaité que l'événement se produise. Le nombre d'événements et exceptions que la centrale peut garder en mémoire est indiqué dans le Tableau 1 (page 2).

Conseil : configurer d'abord les exceptions puis les événements.

Remarque :

- il n'est pas possible de programmer un événement pour modifier le système/la partition directement d'un niveau de MES partielle à un autre. Il est nécessaire de programmer un événement pour mettre d'abord le système/la partition hors service, et un autre événement pour mettre le système/la partition en service à un niveau de MES partielle différent. Par exemple, si un événement A effectue une MES partielle du système (ou d'une partition), il n'est pas possible de programmer un événement B pour effectuer une MES totale du système. Il est nécessaire de programmer un

événement B pour effectuer une MHS du système, puis utiliser un événement C pour effectuer une MES totale du système.

- En cas de création d'un événement pour mettre une partition hors service et d'un autre événement pour remettre en service cette partition, il est nécessaire de programmer l'événement de MES pour qu'il se produise au moins 10 minutes après l'événement de MHS.
- La centrale règle son horloge au printemps et à l'automne pour permettre le passage à l'heure d'été. Lors du changement d'heure à l'automne, éviter de configurer des événements de MHS pendant ce changement d'heure le dimanche matin. Pour les systèmes britanniques, l'heure passe de 01:00 à 02:00. Pour les centrales européennes, l'heure passe de 02:00 à 03:00. Si la centrale désactive une partie du système à ce moment-là, elle ne remettra pas en service le système lorsque l'horloge repassera à l'heure d'hiver.

L'activation et la désactivation manuelle des partitions ne modifie pas les heures programmées dans le calendrier MES. Si un utilisateur active une partition censée être activée par un événement du calendrier, la partition reste active lorsque l'heure de l'événement est passée. De même, si un utilisateur désactive une partition avant qu'elle soit désactivée par un événement du calendrier, la partition reste désactivée.

Ajouter un événement

Utiliser cette option pour créer un événement. Lorsque l'utilisateur choisit cette option, la centrale le guide parmi les options suivantes :

Nom de l'événement

Saisir au maximum 12 caractères ou appuyer sur ✓ pour laisser le nom par défaut.

Heure de l'événement

Préciser l'heure à laquelle l'événement doit avoir lieu, puis appuyer sur ✓ pour afficher le message-guide suivant.

L'heure « 00:00 » correspond à minuit, le début d'une nouvelle journée.

Noter que si une heure de démarrage spécifiée est 10 minutes de moins que l'heure affichée par l'horloge de la centrale (c'est-à-dire, inférieure au laps de temps défini par le tempo warning), l'événement ne se produira pas jusqu'au lendemain.

Jours de l'événement

Choisir les jours auxquels l'événement doit avoir lieu.

Appuyer sur ▲ ou ▼ pour faire défiler les jours de la semaine. Appuyer sur ◀ ou ▶ pour choisir Oui ou Non.

Actions de l'événement

Dans un système partitionné, appuyer sur ▲ ou ▼ pour faire défiler chaque partition, et sur ◀ ou ▶ pour sélectionner Non (pas d'action), Totale (MES totale), Partielle (MES partielle) ou MHS.

Dans un système à MES partielle, sélectionner l'une de ces options : MES totale, MES partielle B (ou C, ou D) ou MHS.

Exceptions de l'événement

Sélectionner les exceptions (à définir à l'aide de *Ajout exception*) à appliquer à l'événement.

Appuyer sur ▲ ou ▼ pour faire défiler la liste des exceptions programmées. Appuyer sur ◀ ou ▶ pour choisir Oui (l'exception s'applique à l'événement) ou Non.

Tempo Warning

Préciser le laps de temps (en minutes) pendant lequel la centrale va émettre la tonalité warning avant le début d'un évènement de MES. Saisir une valeur entre 1 et 30 minutes. La valeur par défaut est 10 minutes. Il n'y a pas d'indication d'avertissement particulière pour un évènement de MHS.

La tonalité warning est émise depuis les claviers et haut-parleurs attribués à la (aux) partition(s) définie(s) dans l'évènement.

Au début du tempo warning, la centrale active les sorties de type Attention MES auto (voir page 71).

À la fin du laps de temps, la centrale arrête la tonalité warning, active la (les) partitions(s) attribuée(s) sans délai et désactive les sorties de type Attention MES auto.

Tonalité Warning

Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner Audible ou Silencieuse. Lorsque « Silencieuse » est sélectionné, la centrale n'émet pas de tonalité warning pour l'évènement (même si le minuteur warning fonctionne encore).

Si une tonalité warning pour une partition provient de plusieurs évènements en même temps et que l'une des tonalités est définie sur « Audible », la tonalité sera audible.

Éditer l'évènement

Cette option permet d'éditer les différentes parties d'un évènement.

Effacer l'évènement

Utiliser cette option pour effacer un évènement.

Ajouter une exception

Utiliser cette option pour créer une exception. Pendant le laps de temps déterminé par l'exception, aucun évènement avec l'exception n'aura lieu. Lorsque l'utilisateur ajoute une exception, la centrale le guide lors des étapes suivantes :

Nom

Saisir au maximum 12 caractères ou appuyer sur ✓ pour laisser le nom par défaut.

Début hr exception

Préciser l'heure à laquelle l'exception doit débuter puis appuyer sur ✓ pour afficher le message-guide suivant.

L'heure « 00:00 » correspond à minuit, le début d'une nouvelle journée.

Début jr exception

Préciser la date à laquelle l'exception doit débuter (par exemple, 31/12 pour le 31 décembre).

Fin hr exception

Préciser l'heure à laquelle l'exception doit prendre fin.

Fin jr exception

Préciser la date à laquelle l'exception doit prendre fin.

Éditer l'exception

Cette option permet d'éditer les différentes parties d'une exception.

Supp. l'exception

Utiliser cette option pour supprimer une exception.

Reporter le calendrier MES

Pendant le tempo warning du calendrier MES, un utilisateur peut interrompre le processus de MES. Pour ce faire, il doit saisir son code d'accès sur le clavier (ou présenter un badge). L'utilisateur peut ensuite effectuer l'une des actions suivantes :

- Appuyer sur ◀ ou ▶ pour plus d'informations sur les partitions sur le point d'être activées.
- Appuyer sur ✕ pour poursuivre l'évènement de MES.
- Appuyer sur ✓ pour reporter la MES de 30 minutes. Noter que l'utilisateur doit appartenir à la partition qui va être activée.
- Appuyer sur la touche menu pour accéder au menu de MES afin d'activer une autre partition qui n'est pas impliquée dans l'évènement de MES actuel. Noter que si l'utilisateur est attribué à une partition, cette partition peut commencer à être activée immédiatement.

Si le minuteur d'avertissement du calendrier MES a été reporté par un utilisateur, la centrale arrête le minuteur d'avertissement et reporte de 30 minutes tout évènement de MES conséquent. Lors du tempo warning programmé, la centrale commence à nouveau le décompte du minuteur d'avertissement. Les utilisateurs peuvent reporter un calendrier MES de cette manière au maximum trois fois. À l'issue du troisième report, la centrale met le système en service.

Noter que le report de la mise en service ne reporte pas les évènements de MHS.

Défaut MES

En cas de défaut qui empêche généralement la mise en service du système, un évènement du calendrier MES ne se produit pas. Avant le moment d'un évènement de MES, la centrale émet la tonalité warning du calendrier MES comme d'habitude, mais au moment de la MES, la centrale n'active pas le système. La centrale enregistre le défaut en tant que « défaut de MES ». Dans le même temps, la centrale active une sortie programmée de type défaut de MES.

Noter que si l'option Isolation forcée est attribuée à des zones, la centrale isolera ces zones si elles sont actives pendant un évènement de MES planifié.

Chapitre 9 : Menu options système

Ce menu contient des options qui affectent le fonctionnement du système d'alarme dans son ensemble.

Remarque : les paramètres par défaut de ces options sont conformes à la norme EN50131, voir page 32. Les modifications apportées à certains paramètres par défaut peuvent rendre le système non conforme.

Zone Filaire

La centrale invite l'utilisateur à choisir le type de câblage de zone lors de la mise sous tension d'une centrale pour la première fois, ou lors de la restauration des valeurs par défaut d'usine de la centrale (voir page 99). Deux options sont proposées :

- Zones centrale – Cette option permet de modifier le type de câblage de zone de la centrale.
- Toutes zones – Cette option permet de modifier le type de câblage de zone de tout le système.

Se reporter à la page 14 pour plus d'informations sur les types de câblage.

Accès utilisateur

Utiliser cette option pour donner aux utilisateurs l'accès à diverses installations du système.

Touches AGR actives

Cette option permet aux utilisateurs de déclencher une alarme AGR à partir des claviers en appuyant simultanément sur les deux touches d'alarme AG. Cette option s'applique à tous les claviers, radio et filaires, et n'est pas affectée par l'attribution de claviers à des partitions spécifiques.

Sélectionner Oui pour activer les touches agression. Sélectionner Non pour désactiver les touches.

Remarque :

- si la confirmation AGR a été activée dans *Options système – Confirmation – BS8243*, deux événements AGR distincts sont nécessaires durant le tempo confirmation pour déclencher une alarme AGR confirmée. Se reporter à la page 95 pour plus d'informations sur le tempo confirmation AGR.
- Pour activer les alarmes AGR depuis une FOB-2W-4B ou une 727r sur les centrales britanniques, il est nécessaire de définir les *Options système – Mode confirmation sur Basique* (voir page 92). Les centrales européennes utilisent toujours un mode de confirmation basique. Un utilisateur maître doit ensuite définir *Menu utilisateur – Programme système – Télécommandes – Fonction AGR* sur *Oui* (l'option n'apparaît pas si le mode de confirmation est BS8243 ou DD243).

MES rapide

Remarque : si les touches de MES rapide sont activées, la centrale n'est plus conforme à la norme EN50131.

Cette option permet de contrôler le fonctionnement des touches A, B, C ou D.

Oui – Permet aux utilisateurs d'activer le système d'alarme en appuyant sur A, B, C ou D sans entrer un code d'accès.

Non – Les utilisateurs doivent entrer un code d'accès (ou présenter un badge) avant d'appuyer sur les touches A, B, C ou D.

Isolation

Oui – Permet aux utilisateurs d'isoler une zone active pendant que l'utilisateur met le système en service. La zone doit avoir l'option Isolable (voir page 49).

Non – Les utilisateurs doivent utiliser le menu *Isoler* pour isoler une zone active avant de pouvoir mettre le système en service.

Code utilisateur requis

Oui – Après la saisie du code installateur, le système demande un code utilisateur avant d'autoriser l'accès au menu installateur.

Non – Il est possible d'accéder au menu installateur en saisissant simplement le code installateur.

Remarque : si cette valeur est sélectionnée, la centrale n'est plus conforme à la norme EN50131. Cette valeur est conforme à la norme PD6662 uniquement si l'utilisateur a donné son consentement écrit.

Téléco. Bi-Dir

Utiliser cette option pour décider si la centrale peut envoyer des messages de statut à une télécommande bidirectionnelle (FOB-2W-4B).

Téléco. Instant

Utiliser cette option pour déterminer la manière dont une télécommande bidirectionnelle (FOB-2W-4B) met le système en service.

Oui – La partition ou le système se met en service immédiatement lorsque l'utilisateur utilise la télécommande FOB-2W-4B.

Non – La partition ou le système suit le mode de MES programmé dans *Partitions* ou *Options de MES* (voir page 77).

Contrainte ON

Sélectionner Oui permet aux utilisateurs maîtres d'attribuer le type d'utilisateur Contrainte aux utilisateurs.

Un code contrainte peut mettre en marche et arrêter le système de la même manière qu'un utilisateur. Toutefois, chaque fois que le code est utilisé, la centrale déclenche les sorties configurées comme type Contrainte et (le cas échéant) communique les événements MES/MHS et Contrainte.

MES terminée

Cette option est appropriée en cas d'utilisation d'un lecteur externe KEY-EP connecté à un clavier.

Oui – Sélectionner cette option pour démarrer le processus d'activation depuis un clavier et le terminer sur le lecteur KEY-EP. Il ne sera pas possible de démarrer le processus d'activation depuis le lecteur KEY-EP. Pour cette activation, configurer également *Partitions – Mode de sortie* (pour un système partitionné) ou *Options de MES – Mes totale/partielle – Mode de sortie* sur Exit Terminate.

Non – Sélectionner cette option pour pouvoir démarrer le processus d'activation depuis le lecteur KEY-EP (ou depuis un clavier). Dans ce cas, choisir un mode de sortie tel que « MES tempo » ou « Instantanée ». Lorsqu'un utilisateur présente son badge au lecteur KEY-EP, le système se met en service sans aucune autre action.

Pour les deux paramètres de MES terminée, la présentation d'un badge au lecteur KEY-EP lorsque le système est immédiatement activé désactive ce dernier.

RAZ Util.

Cette option détermine les conditions dans lesquelles un utilisateur ou l'installateur peut réinitialiser le système après une alarme.

Zone alarmes

Cette option apparaît lorsque *Options système – Confirmation – Mode confirmation* est défini sur Basique (page 92).

Oui – L'utilisateur peut réinitialiser le système après le déclenchement d'une alarme par le circuit d'alarme d'une zone.

Non – L'installateur doit réinitialiser le système après le déclenchement d'une alarme par le circuit d'alarme d'une zone. Consulter également la section « RAZ distante » page 92.

Remarque : les utilisateurs peuvent réinitialiser le système s'ils l'arrêtent pendant une alarme, mais avant l'expiration de la période d'abandon (voir page 103).

AP Zone

Oui – L'utilisateur peut réinitialiser le système après le déclenchement d'une alarme par les circuits d'autoprotection d'une zone s'étant eux-mêmes déclenchés.

Non – L'installateur doit réinitialiser le système après le déclenchement d'une alarme par les circuits d'autoprotection d'une zone s'étant eux-mêmes déclenchés. La période d'abandon ne s'applique pas. **Remarque :** ce réglage est nécessaire pour avoir l'approbation INCERT.

AP système

Oui – L'utilisateur peut réinitialiser le système après le déclenchement d'une alarme par une autoprotection.

Non – L'installateur doit réinitialiser le système après le déclenchement d'une alarme d'AP système. La période d'abandon ne s'applique pas. **Remarque :** ce réglage est nécessaire pour avoir l'approbation INCERT.

Une AP système peut être déclenchée par exemple par :

- L'utilisation d'un contact d'autoprotection couvercle/arrière sur un dispositif.

- L'application d'une tension supérieure à environ 3 V à une entrée TR depuis une sirène externe.
- La détection d'un brouillage radio ou d'une erreur de supervision lorsque l'une de ces options est définie sur Autoprotection, voir page 103.

Si une autoprotection se produit lorsque le système est activé, la centrale la classe en tant qu'alarme confirmée ou non confirmée. La RAZ suit l'option de RAZ d'alarme, PAS l'autoprotection.

RAZ distante (RAZ RedCare)

Si NON est sélectionné pour l'AP système, puis qu'une autoprotection se produit, la centrale active la fiche d'entrée de RAZ distante sur le connecteur trans. externe. Après le déclenchement d'une alarme, l'utilisateur peut arrêter les sirènes mais, pour réinitialiser le système, il devra en premier lieu contacter le CRA. Par l'intermédiaire du communicateur de connecteur, le CRA (après avoir vérifié l'identité de l'utilisateur) peut faire en sorte que l'entrée de RAZ distante soit de +12 V. À la réception du signal, la centrale permet à l'utilisateur de réinitialiser le système.

Le CRA fait en sorte que la RAZ distante soit de +12 V avant que l'utilisateur ne réinitialise le système, la centrale garde en mémoire que le signal a été envoyé et permet encore à l'utilisateur de réinitialiser le système à l'aide de son code d'accès normal.

Confirmation

Mode confirmation

Les options dans le *mode confirmation* dépendent du fait que la centrale utilisée est britannique ou européenne :

- Pour les centrales européennes, le mode de confirmation basique est toujours utilisé et le *mode confirmation* contient deux options : *HP ON* (page 94) et *Sirène ON* (page 95).
- Pour les centrales britanniques, le *mode confirmation* contient trois options : *Basique*, *DD243* et *BS8243*. Les options du menu *Confirmation* dépendent de l'option sélectionnée parmi ces trois options.

La configuration pour le *mode confirmation* détermine les événements nécessaires à la centrale pour créer une « alarme confirmée ».

- Basique (configuration unique et par défaut pour les centrales européennes) – Une alarme confirmée est générée lorsqu'une seconde alarme de zone est activée tandis que la partition est en alarme.
- BS8243 ou DD243 (centrales britanniques uniquement) – Une alarme confirmée est générée lorsqu'une seconde alarme de zone est déclenchée pendant la configuration du *tempo confirmation*, et dans la même partition que la première alarme de zone. Si l'une de ces options est sélectionnée, d'autres options s'affichent pour définir la signification d'une alarme confirmée.

Si la première alarme (« non confirmée ») est déclenchée par l'expiration du tempo d'entrée, alors pour :

- DD243 – Deux autres zones qui ne sont pas sur la route d'entrée doivent être déclenchées pour activer la sortie.
- BS8243 – Une zone qui n'est pas sur la route d'entrée doit être déclenchée pour activer la sortie.

Remarque :

- Une alarme confirmée active une sortie programmée de type Alarme confirmée (page 68).
- Une alarme confirmée est communiquée uniquement lorsque le *type d'alarme* est défini sur sirène + transmetteurs (voir page 80).
- Une alarme agression confirmée (générée par deux alarmes agression ou une alarme agression et une alarme autoprotection) uniquement lorsque le *mode confirmation* est BS8243.
- L'utilisateur maître peut activer ou désactiver les fonctions agression pour toutes les FOB-2W-4B et 727r en utilisant *Menu utilisateur – Programme système – Télécommandes – Fonction AGR*. Noter que cela n'est pas conforme à DD243 ou BS8243.

Tempo confirmation

Cette option est disponible uniquement pour les centrales britanniques et lorsque le *mode confirmation* est défini sur DD243 ou BS8243.

L'option détermine la durée du tempo confirmation pour les alarmes anti-intrusion. Il est possible de sélectionner une valeur entre 1 et 60 minutes. Les tempo confirmation inférieurs à 30 minutes ne sont pas conformes à BS8243 ou DD243.

Après entrée

Cette option est disponible uniquement pour les centrales britanniques et lorsque le *mode confirmation* est défini sur DD243 ou BS8243.

Jamais

La centrale arrête la confirmation d'alarme si l'utilisateur entre par la porte d'entrée (utilisé pour les normes DD243:2004 clauses 6.4.2 et 6.4.4, ainsi que BS8243:2010).

1 zone

La centrale déclenche une alarme confirmée si un intrus active une ou plusieurs zones (pas sur la route d'entrée) après être entré dans les locaux par la zone de dernière issue.

2 zones

La centrale déclenche une alarme confirmée si un intrus active deux ou plusieurs zones (pas sur la route d'entrée) après être entré dans les locaux par la zone de dernière issue (utilisé pour la norme DD243:2004 clauses 6.4.5) **Remarque :** cette option n'est pas disponible si BS8243 a été sélectionné pour le mode confirmation.

Entrée clav. bloqué

Cette option est disponible uniquement pour les centrales britanniques et lorsque le *mode confirmation* est défini sur DD243 ou BS8243.

L'option détermine si l'utilisateur est en mesure d'arrêter le système en entrant un code d'accès après avoir ouvert la porte d'entrée. Sélectionner l'une des options suivantes :

Off

L'utilisateur peut entrer un code d'accès sur le clavier après l'ouverture de la porte d'entrée (utilisé pour la norme DD243:2004 clause 6.4.4).

On

L'utilisateur doit arrêter le système autrement que par le clavier, par exemple avec un badge, une télécommande ou une clé (utilisé pour les normes DD243:2004 clause 6.4.5 et BS8243:2010 6.4.5b).

Remarque : cette option n'a aucun effet si le type d'alarme (pour la MES totale ou partielle) est défini sur Sirène ou Interne. Dans de tels cas, l'utilisateur sera encore en mesure d'arrêter le système à l'aide d'un code d'accès. L'option *Entrée clav. bloqué* peut être utilisée lorsque le système peut appeler la police.

HP ON

Non confirmé

Lorsque le système est activé, la centrale active les sirènes intérieures au moment où une alarme non confirmée se déclenche.

Confirmé

Lorsque le système est activé, la centrale n'active pas les sirènes intérieures jusqu'à ce qu'une alarme confirmée se déclenche.

Remarque : la centrale ne permet pas à l'utilisateur de sélectionner *HP ON – Confirmé* en même temps que *Sirène ON – Non confirmé*.

Fonctionnement de la sirène et du haut-parleur

Le comportement des sirènes intérieures et extérieures est décrit dans le Tableau 11.

Tableau 11 : fonctionnement de la sirène et du haut-parleur

Paramètres		Effet
HP ON	Sirène ON	
Non confirmé	Non confirmé	Alarme non confirmée : les sirènes et sirènes intérieures se déclenchent immédiatement et fonctionnent pendant le <i>tempo sirène</i> (voir page 83). Alarme confirmée : la centrale redémarre les sirènes et sirènes intérieures qui fonctionnent pendant tout le <i>tempo sirène</i> même s'il a expiré plus tôt.
Non confirmé	Confirmé	Alarme non confirmée : les sirènes intérieures se déclenchent immédiatement et fonctionnent pendant le <i>tempo sirène</i> . Alarme confirmée : la centrale attend un éventuel <i>retard de sirène</i> (voir page 82), puis déclenche les sirènes intérieures et extérieures. Ces deux sirènes fonctionnent pendant le <i>tempo sirène</i> .
Confirmé	Confirmé	Alarme non confirmée : pas de haut-parleur ou de sirène. Alarme confirmée : la centrale attend un éventuel <i>retard de sirène</i> , puis déclenche les sirènes intérieures et extérieures. Ces deux sirènes fonctionnent pendant le <i>tempo sirène</i> .

Sirène ON

Non confirmé

La centrale fait fonctionner la sirène pour toutes les alarmes (et ignore le *retard de sirène*).

Confirmé

Lorsque le système est activé, la centrale n'active pas la (les) sirène(s) jusqu'à ce qu'une alarme confirmée se déclenche.

Le comportement des sirènes intérieures et extérieures est décrit dans le Tableau 11.

RAZ non confirmée

Cette option est disponible uniquement pour les centrales britanniques et lorsque le *mode confirmation* est défini sur DD243 ou BS8243. Les paramètres de cette option ignorent *Options système – RAZ util. – Zone alarmes* (voir page 91).

Utilisateur

L'utilisateur peut faire une RAZ après une alarme non confirmée.

Installateur

L'utilisateur ne peut pas faire de RAZ après une alarme non confirmée ; c'est l'installateur qui doit le faire.

Remarque :

- Si un utilisateur arrête une alarme pendant le tempo abandon (page 103), l'alarme ne nécessitera pas une RAZ de l'installateur.
- Ces options s'appliquent uniquement aux alarmes anti-intrusion et non aux alarmes agression.

RAZ confirmée

Cette option est disponible uniquement pour les centrales britanniques et lorsque le *mode confirmation* est défini sur DD243 ou BS8243. Les paramètres de cette option ignorent *Options système – RAZ util. – Zone alarmes* (voir page 91).

Utilisateur

L'utilisateur peut faire une RAZ après une alarme confirmée.

Installateur

L'utilisateur ne peut pas faire de RAZ après une alarme confirmée ; c'est l'installateur qui doit le faire.

Remarque : si un utilisateur arrête une alarme pendant le *tempo abandon* (page 103), l'alarme ne nécessitera pas une RAZ de l'installateur.

Confirm temps AGR

Cette option est disponible uniquement pour les centrales britanniques et lorsque le *mode confirmation* est défini sur BS8243. Elle détermine la durée du tempo confirmation pour les alarmes AGR confirmées.

Si le tempo confirmation expire après une alarme agression (AG) non confirmée, et que le périphérique agression (AGR) est encore activé, la centrale isole le périphérique activé et transmet le message « AGR isolé » au CRA. Si le système est désactivé, la centrale affiche une alerte sur les claviers correspondants.

Pour générer une alarme AGR confirmée à des fins de test uniquement, il est possible de définir le tempo confirmation AGR sur 0.

Remarque : le tempo doit être entre 8 et 20 heures pour être conforme à la norme BS8243:2010 5.4.1.2.

Autoprotection en tant qu'autoprotection seule

Cette option est disponible uniquement pour les centrales britanniques et lorsque le *mode confirmation* est défini sur BS8243. L'objectif de cette option est de garantir une conformité stricte à BS8243 lorsque les autoprotections sont signalées aux CRA.

Oui

Lorsqu'une autoprotection non confirmée se produit, la centrale envoie le message « Autoprotection » au CRA et active la sortie configurée de type autoprotection (respecte l'accord de Eaton BS8243, Annexe H.7.1 qui s'applique à tous les grades).

Non

Lorsqu'une autoprotection non confirmée se produit, la centrale envoie le message « Autoprotection », « Défaut général » et « Intrusion » au CRA. De plus, elle active les sorties de type Autoprotection et Défaut général. (Consulter également la section Brouillage radio à la page 104 et Supervision à la page 103.)

Remarque : cette option n'est pas conforme à la norme BS8243.

Le fonctionnement du paramètre de désactivation est utilisé lorsque le *mode confirmation* est basique ou DD243.

Remarque : si des transmissions Scancom 1400 Hz sont utilisées, s'assurer qu'un canal est attribué à une autoprotection. Si cela n'est pas fait, la centrale signale l'autoprotection comme intrusion non confirmée pour s'assurer que la condition est notifiée.

Masquage

Cette option permet de contrôler si le système répond au masquage ou aux événements de défaut à partir de ces détecteurs capables de les signaler, s'ils sont connectés correctement au système et s'ils sont programmés avec une option masquage.

Le détecteur doit utiliser le câblage comme indiqué sur la figure 3 à la page 15.

Lorsque le masquage est activé, le type d'alarme dépend du fait que le système est activé ou désactivé et de la résistance signalée par le détecteur.

Off

Le système n'affiche pas l'option de zone de masquage et l'option *Masquage ignoré* (voir ci-dessous). La centrale traite les signaux de masquage depuis les détecteurs ZFS comme alarmes ou autoprotections en fonction de la résistance.

On

Le système permet aux options Zone de masquage et *Masquage ignoré* d'être disponibles.

Type d'alarme lorsque le système est hors service.

Sortie du détecteur	Réponse
---------------------	---------

Masque (arrêt alarme, arrêt défaut, résistance = 9k1)	
--	--

	La centrale traite un événement de masquage en tant que défaut, active les sorties de type défaut général ou masquage, et génère une alerte sur les claviers.
--	---

	Un utilisateur peut réinitialiser le système une fois que le masquage est éliminé.
--	--

	Si la RAZ utilisateur est désactivée, l'installateur peut réinitialiser ce défaut à distance.
--	---

Défaut
(marche alarme,
arrêt défaut,
résistance = 4k4)

La centrale traite cette condition en tant que défaut, active les sorties de type défaut général, et génère une alerte sur les claviers.

La capacité à réinitialiser l'alerte est déterminée par l'option *Options système – RAZ util. – AP système*, voir page 91.

Remarque : il y a un délai d'environ trois secondes avant que la centrale génère l'alerte à l'aide du clavier. Ce délai est intentionnel et est conçu pour confirmer que le défaut est réel et que ce n'est pas la première étape dans la signalisation d'un évènement de masquage par le détecteur. Si deux ou plusieurs évènements de défaut du détecteur se produisent durant ces trois secondes, le délai peut être prolongé jusqu'à 10 secondes (mais pas au-delà).

Type d'alarme lorsque le système est activé.

Sortie du détecteur Réponse

Masque
(arrêt alarme,
arrêt défaut,
résistance = 9k1)

La centrale traite un évènement de masquage en tant que condition d'alarme (et active également les sorties de type masquage). Cela signale une alarme non confirmée ou confirme une alarme non confirmée exceptionnelle. Les évènements non confirmés et confirmés doivent provenir de différents détecteurs.

La capacité à réinitialiser le système après l'alarme est déterminée par l'option *Options système – RAZ util. – Zone alarmes*, voir page 91.

Noter que l'utilisateur peut également réinitialiser cette alarme à condition de le faire pendant le tempo abandon.

Défaut
(marche alarme,
arrêt défaut,
résistance = 4k4)

La centrale traite cette condition en tant que défaut et active les sorties de type défaut général. Lorsqu'un utilisateur désactive la partition/le système, la centrale génère une alerte sur les claviers.

La capacité à réinitialiser l'alerte est déterminée par l'option *Options système – RAZ util. – AP système*, voir page 91.

Masquage ignoré

(La centrale n'affiche pas cette option du menu si le masquage est défini sur Off.) Cette option contrôle la manière dont l'utilisateur peut répondre à un évènement de masquage une fois que celui-ci est signalé par la centrale.

On

Un utilisateur peut passer outre un défaut de masquage pour activer le système.

Off

Un utilisateur ne peut pas passer outre un défaut de masquage pour activer le système. Le système ne sera pas activé avant que le défaut de masquage soit éliminé.

Langue

Cette option permet de mettre à jour ou de sélectionner la langue utilisée pour les menus et les options. Pour les centrales britanniques, une seule langue est disponible.

La modification de la langue n'affecte pas les noms enregistrés pour les MES totale/partielle, les détecteurs, les sorties ou les utilisateurs et ne modifie pas les valeurs par défaut.

Si les fichiers langage se trouvent dans un dossier nommé INSTALLER sur la carte SD, il est possible de choisir de remplacer la langue existante enregistrée dans la centrale par une langue de la carte SD.

La modification de la langue n'affecte pas les noms enregistrés pour les MES totale/partielle, les détecteurs, les sorties ou les utilisateurs et ne modifie pas les valeurs par défaut.

Isol. groupes

Utiliser ce menu pour permettre aux utilisateurs de shunter des groupes de zones.

Tout d'abord, s'assurer que toutes les zones à shunter par les utilisateurs possèdent l'option zone shunable (voir page 52).

Sélectionner le groupe de shunt à modifier puis préciser les zones à inclure dans ce groupe de shunt. Noter que peu importe à quelle partition la zone appartient, l'utilisateur sera en mesure de shunter cette zone au sein du groupe de shunt avec le code isolation nécessaire (voir ci-dessous).

Il existe deux moyens de contrôler les groupes de shunt :

- Utilisation d'un code isolation – Créer un nouvel utilisateur de type Code isolation (consulter le guide d'administration) et attribuer le groupe de shunt créé à cet utilisateur. Lorsqu'un utilisateur saisit le code isolation, la centrale shunte toutes les zones du (des) groupe(s) de shunt attribué(s) à ce code. Lorsqu'un utilisateur saisit à nouveau le code, la centrale restaure toutes les zones du (des) groupe(s) de shunt relié(s) à ce code isolation.
- Par un utilisateur maître ou un responsable à l'aide de l'option *Isol. groupes* dans le menu utilisateur (consulter le guide d'administration).

La centrale enregistre l'évènement chaque fois qu'un utilisateur shunte ou restaure un groupe de shunt.

Lorsque la centrale active un groupe de shunt, elle active également les sorties de type Zones isolées (voir page 73).

Si une zone à shunter est contrôlée par une touche de shunt et un groupe de shunt, il est possible que l'état de la zone n'apparaisse pas clairement aux yeux de l'utilisateur. Un groupe de shunt ne peut pas être désactivé si les zones du groupe sont ouvertes ou shuntées par une touche de shunt. En général, il est recommandé de s'assurer que chaque zone à shunter est contrôlée par une touche de shunt ou un groupe de shunt, mais pas les deux à la fois.

Pour connaître les autres manières de shunter des zones, se reporter à la section Clé de shunt maintenue à la page 47.

RAZ programme

Programme défaut

Cette option de menu permet de rétablir par défaut certaines parties de la configuration de la centrale sans affecter l'ensemble du système. Il est possible de choisir de rétablir par défaut les éléments suivants :

Utilisateur

Rétablit par défaut tous les codes d'accès, leurs alarmes AG, leurs lecteurs de balises et leurs télécommandes. Le code d'accès de l'utilisateur 001 devient 1234 ou 123456, selon le cas.

Cette option permet également de faire des modifications entre les codes à 4 et 6 chiffres. En cas de modification des codes en codes à 6 chiffres, deux zéros supplémentaires sont ajoutés à la fin du code installateur existant. En cas de modification des codes en codes à 4 chiffres, les deux derniers chiffres sont enlevés de la fin du code installateur existant.

Remarque : pour que le modèle i-rk01 utilise des codes d'accès à 4 ou 6 chiffres, se référer à ses instructions d'installation.

Zones

Rétablit par défaut toutes les informations concernant les zones : types, options et partitions. Pour les zones radio, la centrale conserve les noms des détecteurs déjà reconnus par la centrale.

Périphériques radio

Supprime les noms des périphériques radio reconnus. Faire défiler la liste des périphériques et sélectionner Oui pour chaque type de périphérique à supprimer, puis appuyer sur pour valider la sélection. L'option *Claviers* supprime uniquement les claviers radio une voie.

Sorties

Rétablit par défaut la configuration de toutes les sorties.

Informations de MES

Rétablit par défaut toutes les options de MES.

Options système

Rétablit par défaut toutes les options du menu *Options système*.

Transmissions

Rétablit par défaut la configuration de toutes les transmissions.

Valeurs par défaut d'usine

Cette option supprime l'ensemble de la configuration d'une centrale y compris les noms et les messages enregistrés, mais pas l'historique.

Remarque : il est possible d'effectuer une sauvegarde de la configuration avant d'utiliser *Programmation usine*. Cette sauvegarde est possible à l'aide du logiciel de téléchargement ou de l'interface Web.

Pour utiliser l'option :

1. Sélectionner *Programmation usine* et confirmer l'opération lorsque cela est demandé.
2. Répondre aux messages-guide de configuration. Ces messages sont similaires à ceux affichés lors de la première mise sous tension de la centrale (voir page 20).

3. Pour supprimer tous les utilisateurs, couper et remettre l'alimentation électrique de la centrale immédiatement après l'utilisation de *Programmation usine* (avant de sortir du menu installateur). Il sera nécessaire de répéter l'étape 2 lorsque l'alimentation électrique sera à nouveau rétablie.
4. Quitter le menu Installateur. Le système analyse le bus et trouve les périphériques (voir page 54).

Remarque :

- le message « Défaut ligne tél » s'affichera si la centrale utilise des transmissions RTC. Il sera nécessaire de saisir à nouveau les numéros de téléphone appropriés (ou de désactiver les transmissions à l'aide de *Transmissions – Télésurveillance – Mode d'appel*).
- Si l'interface Web est utilisée, activer de nouveau l'interface du navigateur web et entrer de nouveau l'adresse IP de la centrale (page 125). Noter qu'il sera également nécessaire d'utiliser *Menu utilisateur – Programme système – Fonctions – Accès distant* pour activer l'accès distant.

Nom de l'installateur

Lors de la connexion à l'interface Web, il est nécessaire d'entrer le nom utilisateur défini par cette option. Le nom utilisateur est sensible à la casse.

Code installateur

Ce code permet d'entrer dans le menu installateur (qui a également effectué une réinitialisation de l'installateur).

Lors de la connexion à l'interface Web, il est nécessaire d'entrer dans le champ du mot de passe le même code que celui programmé dans le champ *code installateur*.

Le code installateur ne permet pas de mettre en marche ou d'arrêter le système.

Texte du clavier

Cette option permet de spécifier le texte qui s'affiche sur la première ligne de l'écran de veille (tel que le nom de l'entreprise). Se reporter à la page 19 pour la modification de texte.

Télécommande Off

Cette option concerne l'utilisation de télécommandes lors de la désactivation d'un système ou d'une partition à MES totale.

Oui

L'utilisateur doit d'abord déclencher une zone de dernière issue et démarrer le minuteur d'entrée avant la désactivation d'un système ou d'une partition à MES totale avec une télécommande. Le système désactive les partitions auxquelles l'utilisateur est attribué qui possèdent un minuteur d'entrée actif. Si une partition à laquelle l'utilisateur est attribué ne possède pas de minuteur d'entrée actif, la partition reste active.

Non

L'utilisateur peut arrêter le système ou la partition à l'aide d'une télécommande sans démarrer le minuteur d'entrée. Le système désactive toutes les partitions auxquelles l'utilisateur est attribué.

Télécommande Off MES partielle

Cette option concerne l'utilisation de télécommandes lors de la désactivation d'un système ou d'une partition à MES partielle.

Oui

L'utilisateur doit d'abord déclencher une zone de dernière issue et démarrer le minuteur d'entrée avant la désactivation d'un système ou d'une partition à MES partielle avec une télécommande. Le système désactive les partitions auxquelles l'utilisateur est attribué qui possèdent un minuteur d'entrée actif. Si une partition à laquelle l'utilisateur est attribué ne possède pas de minuteur d'entrée actif, la partition reste partiellement mise en service.

Non

L'utilisateur peut désactiver un système ou une partition à MES partielle à l'aide d'une télécommande sans démarrer le minuteur d'entrée.

CLA + Entrée

Cette option concerne l'utilisation de claviers radio une voie lors de la désactivation d'un système ou d'une partition à MES totale.

Oui

L'utilisateur doit d'abord déclencher une zone de dernière issue et démarrer le minuteur d'entrée avant la désactivation du système (ou de la partition) avec un clavier radio. Le système désactive les partitions auxquelles l'utilisateur est attribué qui possèdent un minuteur d'entrée actif. Si une partition à laquelle l'utilisateur est attribué ne possède pas de minuteur d'entrée actif, la partition reste active.

Non

L'utilisateur peut arrêter le système à l'aide d'un clavier radio sans démarrer le minuteur d'entrée. Le système désactive toutes les partitions auxquelles l'utilisateur est attribué.

CLA entrée part.

Cette option concerne l'utilisation de claviers radio une voie lors de la désactivation d'un système ou d'une partition à MES partielle.

Oui

L'utilisateur doit d'abord déclencher une zone de dernière issue et démarrer le minuteur d'entrée avant la désactivation d'un système ou d'une partition à MES partielle avec un clavier radio. Le système désactive les partitions auxquelles l'utilisateur est attribué qui possèdent un minuteur d'entrée actif. Si une partition à laquelle l'utilisateur est attribué ne possède pas de minuteur d'entrée actif, la partition reste partiellement mise en service.

Non

L'utilisateur peut désactiver un système ou une partition à MES partielle à l'aide d'un clavier radio sans démarrer le minuteur d'entrée. Le système désactive toutes les partitions auxquelles l'utilisateur est attribué.

Alarme agression

Cette option est disponible uniquement pour les systèmes à MES partielle. Dans un système partitionné, chaque partition peut avoir sa propre alarme agression. Se reporter à la page 80 pour consulter une description de cette option.

PZ réponse MHS

Cette option est disponible uniquement pour les systèmes à MES partielle. Se reporter à la page 80 pour consulter une description de cette option.

PZ réponse MHS

Cette option est disponible uniquement pour les systèmes à MES partielle. Se reporter à la page 80 pour consulter une description de cette option.

PZ temps RAZ

Cette option est disponible uniquement pour les systèmes à MES partielle. Se reporter à la page 82 pour consulter une description de cette option.

Réarmements

Cette option est disponible lorsque *Options système – Mode confirmation* est défini sur Basique (page 92).

Utiliser cette option pour préciser le nombre de fois que le système va se réarmer lors de l'expiration du tempo sirène.

Sélectionner JAMAIS pour que le système ne se réarme pas (le système se mettra en alarme une seule fois). Sélectionner l'une des autres options pour que le système se réarme une, deux, trois, quatre ou cinq fois, ou toujours. Le système réarme toutes les zones fermées, mais pas les détecteurs qui envoient encore des signaux d'alarme. (Noter que cette configuration est requise pour être conforme à la norme EN50131.)

Si le système s'est réarmé, et qu'ensuite un utilisateur entre dans le système par la porte de dernière issue, la centrale déclenchera une alarme interne audible à la place de la tonalité d'entrée normale.

Haut-parleur de la centrale

Volume

Utiliser cette option pour modifier le volume des notifications sonores à partir d'un haut-parleur connecté à la centrale. Ce contrôle du volume ne change pas le volume des tonalités d'alarme.

Partitions

Dans un système partitionné, il est possible d'attribuer le HP centrale à l'une des partitions. Un haut-parleur peut appartenir à une ou plusieurs partitions.

Retard al. entrée

Utiliser cette option pour déterminer ce que le système fera si un utilisateur s'écarte d'une zone de route d'entrée lorsqu'il entre. (Cette option est disponible pour favoriser la conformité à la norme EN 50131-1.)

Non

Permet au système d'émettre une alarme immédiatement lorsqu'un utilisateur déclenche une zone différente de la zone de route d'entrée lorsqu'il entre.

Remarque : cette option n'est pas conforme à la norme EN50131.

Oui

Si un utilisateur déclenche une zone différente de la zone de route d'entrée lorsqu'il entre, le système attend 30 secondes avant de déclencher une alarme complète. Le système émet également une alarme interne pendant ces 30 secondes.

Si l'utilisateur entre un code d'accès ou présente un badge avant la fin des 30 secondes, il peut réinitialiser le système.

Tempo abandon

Utiliser cette option pour modifier le délai de l'abandon. Le minuteur peut avoir une valeur entre 0 et 120 secondes.

La centrale démarre le minuteur de délai de l'abandon chaque fois qu'elle déclenche une alarme. Si un utilisateur arrête une alarme pendant le délai d'abandon, l'alarme ne nécessitera pas un installateur ou une RAZ distante.

Si une alarme se déclenche et qu'un utilisateur désactive le système **pendant** le délai d'abandon, la centrale active une sortie de type abandon (page 67) et déclenche des transmissions Scancom 1400 Hz d'abandon programmées.

Supervision

Si un détecteur radio perd le contact pendant plus de 20 minutes, la centrale génère un évènement « PB RF » même lorsque le système est activé. L'évènement peut être ignoré pendant le processus de configuration.

Si un détecteur radio perd le contact pendant plus de 2 heures, la centrale peut déclencher une alarme en fonction de la configuration choisie :

Off

La centrale ne prend aucune mesure, indépendamment du fait que le système est activé ou désactivé.

Défaut

Lorsque le système est activé, la centrale enregistre l'évènement, mais n'affiche pas d'alerte ou n'émet pas de tonalité de défaut. Lorsque le système est désactivé, la centrale affiche une alerte, émet une tonalité de défaut et enregistre l'évènement. Dans les deux cas, les sorties de type Supervision ou Défaut radio sont activées.

Autoprotection

Lorsque le système est activé, la centrale déclenche une alarme autoprotection et informe le CRA en envoyant un message « Supervision ». Lorsque le système est désactivé, la centrale déclenche une alarme autoprotection et informe le CRA en envoyant un message « Supervision ».

Dans les deux cas, si Autoprotection en tant qu'autoprotection seule est définie sur Désactivé (page 96), les sorties trans. ext. de type Supervision ou Défaut sont activées. Si le système est désactivé, les sorties trans. ext. de type Brouillage radio sont également activées. Voir page 96. Si aucun canal d'autoprotection n'est attribué en Scancom 1400 Hz, le système envoie une alarme non confirmée.

Noter que l'option *Autoprotection* est requise dans les systèmes de grade 2 pour être conforme à la norme PD6662.

Remarque : si l'option *Autoprotection* est sélectionnée et que *Options système – RAZ util. – AP système* est défini sur Non, l'utilisateur ne sera pas en mesure de réinitialiser le système après une perte de l'évènement supervision.

Brouillage radio

Cette option détermine la mesure prise par la centrale lorsqu'elle détecte des signaux de brouillage radio.

Off

La centrale ne prend aucune mesure, indépendamment du fait que le système est activé ou désactivé.

Défaut

Lorsque le système est activé, la centrale enregistre l'évènement, mais n'affiche pas d'alerte ou n'émet pas de tonalité de défaut. Lorsque le système est désactivé, la centrale affiche une alerte, émet une tonalité de défaut et enregistre l'évènement.

Autoprotection

Lorsque le système est activé ou désactivé, la centrale déclenche une alarme autoprotection et informe le CRA en envoyant un message « Brouillage radio ».

Dans les deux cas, si *Autoprotection en tant qu'autoprotection seule* est définie sur Désactivé (page 96), les sorties trans. ext. de type Brouillage radio ou Défaut sont activées. Voir page 96. Si aucun canal d'autoprotection n'est attribué en ZFS, le système envoie une alarme non confirmée.

Noter que l'option Autoprotection est requise pour PD 6662:2010.

Remarque : si l'option Autoprotection est sélectionnée et que *Options système – RAZ util. – AP système* est défini sur Non, l'utilisateur ne sera pas en mesure de réinitialiser le système après un brouillage radio.

MES forcée

il est possible de permettre à un utilisateur d'activer le système d'alarme à l'aide d'une télécommande lorsqu'un ou plusieurs détecteurs ne fonctionnent pas ou sont actifs.

Remarque : si la MES forcée est activée, le système n'est plus conforme à la norme EN50131.

Off

L'utilisateur ne peut pas effectuer de MES forcée du système à l'aide de la télécommande, même si l'option de zone MES forcée a été appliquée aux zones.

Confirmé

L'utilisateur peut effectuer une MES forcée du système à l'aide de la télécommande en appuyant sur le bouton approprié et, lorsque le système n'est pas activé, il doit appuyer de nouveau sur ce bouton pour confirmer la MES.

On

L'utilisateur peut effectuer une MES forcée du système à l'aide de la télécommande en appuyant une seule fois sur le bouton de celle-ci.

Remarque : les paramètres Confirmé et On permettent également à l'utilisateur d'activer le système à l'aide d'une télécommande si une réinitialisation est requise après une alarme. Si un utilisateur essaie de réinitialiser le système à partir d'un clavier lorsqu'un utilisateur distant essaie d'activer le système, la centrale ignorera temporairement l'utilisateur distant.

Isolation AP

Si un utilisateur ignore une zone, il peut être également nécessaire d'isoler l'autoprotection appartenant à cette zone.

Oui

L'autoprotection est isolée lorsqu'un utilisateur isole une zone.

Non

L'utilisateur ne peut pas isoler une autoprotection sur une zone.

CSID Code

(RAZ distante)

Cette option a pour but de permettre à un utilisateur d'effectuer une RAZ de l'installateur en collaboration avec le CRA. Entrer un code CSID (ID centrale) à 4 chiffres autre que 0000 pour confirmer la fonction. Le code CSID est généralement fourni par le CRA et identifie la centrale auprès du CRA.

Lorsqu'une alarme se déclenche et nécessite une RAZ de l'installateur :

1. Un utilisateur peut arrêter les sirènes normalement.
2. Lorsque l'utilisateur essaie de réinitialiser l'alarme, le clavier l'invite à appeler le CRA et à soumettre un numéro à 4 chiffres.
3. L'utilisateur appelle le CRA, donne le numéro et demande un code pour réinitialiser le système.
4. Si l'identité de l'utilisateur convient au CRA, celui-ci lui donne le code.
5. L'utilisateur entre le code dans le clavier pour réinitialiser le système.

Alerte défauts

Cette option permet de contrôler le laps de temps pendant lequel le clavier émet la tonalité d'alerte (un bref « bip » chaque seconde) lorsqu'une alerte est déclenchée.

Remarque : la centrale n'affiche pas les alertes du clavier lorsque le système est activé.

Code utilisateur

Le clavier émet la tonalité jusqu'à ce qu'un utilisateur entre un code d'accès pour confirmer l'alerte.

30/60/120 minutes

Le clavier émet la tonalité d'alerte pendant le laps de temps sélectionné. Les voyants d'état sur la touche de navigation restent allumés pendant le laps de temps sélectionné. La tonalité d'alerte s'arrête si un utilisateur entre un code d'accès valide.

Silence

Le clavier n'émet pas de tonalité d'alerte. Les voyants rouges autour de la touche de navigation s'allument pour indiquer une alerte.

Tempo défaut 230 V

Cette option permet de préciser le laps de temps (de 0 à 60 minutes) pendant lequel la centrale doit patienter après avoir détecté un défaut secteur et avant de signaler un défaut secteur au CRA.

Lorsqu'un défaut secteur se produit, la centrale allume les voyants d'alerte rouges autour de la touche de navigation pendant quelques secondes, active une sortie programmée en tant que Défaut général et enregistre le défaut secteur (dans l'historique obligatoire).

Remarque : les claviers n'affichent pas d'alertes lorsque le système est activé.

La centrale ne signale pas au CRA les coupures de courant inférieures à 9 secondes. Si le courant est rétabli pendant ce laps de temps, la centrale éteint les voyants rouges, désactive les sorties de type Défaut général et enregistre le rétablissement du courant.

Si une coupure de courant dure plus de 9 secondes, les actions supplémentaires suivantes dépendent de la valeur du tempo défaut 230 V :

- Si le *tempo défaut 230 V* est défini sur 0, la centrale émet une tonalité d'alerte 10 secondes après le défaut secteur sur les claviers et transmet un signal de défaut secteur au CRA (sous réserve qu'un transmetteur soit connecté). Dans le même temps, la centrale active des sorties de type défaut secteur (y compris des sorties trans. ext.).
- Si le *tempo défaut 230 V* est défini sur 1-60 minutes, la centrale démarre l'heure du tempo défaut 230 V 10 secondes après le défaut secteur.

Si le courant est rétabli avant la fin du tempo défaut 230 V, la centrale éteint les voyants rouges, désactive les sorties de type Défaut général et enregistre le rétablissement du courant. La centrale n'envoie pas de rapport au CRA.

Si le défaut secteur persiste à la fin du tempo défaut 230 V, la centrale émet une tonalité d'alerte sur les claviers et transmet un signal de défaut secteur au CRA (sous réserve qu'un transmetteur soit connecté). Dans le même temps, la centrale active des sorties de type défaut secteur.

Un utilisateur peut arrêter l'alerte en appuyant sur la touche de navigation et en entrant un code d'accès valide. Le clavier affiche les détails de l'alerte. Les sorties de type Défaut général et Défaut secteur restent actives.

Une fois que le courant est rétabli, la centrale désactive les sorties de type Défaut secteur et enregistre le rétablissement du courant. Un utilisateur peut réinitialiser l'alerte et désactiver les sorties de type Défaut général en appuyant sur la touche de navigation et en entrant à nouveau le code d'accès.

PSU externes

Si le système est équipé d'une EXP-PSU ou si une PSU externe est reliée à une zone avec un défaut secteur de type PSU externe, la centrale traite un défaut secteur sur la PSU externe de la même manière qu'un défaut secteur sur la centrale, avec une différence concernant le signalement au CRA :

Si la centrale et la PSU externe subissent des défauts secteur individuels, mais qui surgissent à des moments différents, tant que ces défauts secteur se chevauchent et durent plus longtemps que le *tempo défaut 230 V*, la centrale activera les sorties défaut secteur et signalera un défaut secteur au CRA. Si les défauts secteurs ne se chevauchent pas et durent moins longtemps que le *tempo défaut 230 V*, la centrale enregistrera les événements et activera les sorties de type défaut général, mais n'enverra pas de rapport au CRA.

Si la PSU externe est attribuée à une partition et que l'alimentation secteur de la PSU externe est hors tension plus longtemps que le tempo défaut 230 V, le rapport au CRA peut indiquer qu'une partition a subi un défaut secteur. Ce rapport vient s'ajouter aux rapports que la centrale pourrait envoyer concernant un défaut secteur qu'elle a subi.

La centrale fournit au CRA différentes méthodes de signalement. Pour le signalement d'un défaut secteur, chaque méthode diffère dans les détails qui peuvent être envoyés :

- Les rapports SIA/CID peuvent indiquer un défaut secteur sur des partitions individuelles.
- Les rapports Scancom 1400 Hz ne peuvent pas présenter les détails d'un défaut secteur sur les partitions, ils peuvent uniquement présenter un défaut secteur en tant que défaut sur l'ensemble du système. Cela signifie que, même si le système peut signaler la présence d'un défaut secteur, il ne peut pas indiquer si le défaut provient de la centrale ou d'une PSU externe.
- Les sorties trans. ext. ne peuvent pas présenter les détails d'un défaut secteur sur des partitions individuelles. Tout comme Scancom 1400 Hz, elles peuvent uniquement signaler un défaut secteur en tant qu'évènement du système.

Séquence de l'évènement

La centrale subit un défaut secteur et la PSU distante subit un défaut secteur dans les 10 secondes.

Un laps de temps de plus de 10 secondes, mais inférieur au tempo défaut 230 V s'écoule entre le défaut secteur sur la centrale et le défaut secteur sur la PSU distante.

Une fois que le tempo défaut 230 V sélectionné a expiré, la centrale puis la PSU externe subissent un défaut secteur.

La PSU distante subit un défaut secteur.

La PSU distante subit un défaut secteur puis la centrale subit un défaut secteur dans les 10 secondes qui suivent.

La PSU distante subit un défaut secteur puis la centrale subit un défaut secteur APRÈS les 10 secondes.

Calendrier du rapport

La centrale attend le tempo défaut 230 V, puis émet une alerte clavier et signale un défaut secteur.

La centrale allume le voyant rouge du clavier 10 secondes après le premier défaut secteur, puis attend le tempo défaut 230 V sélectionné. Toutefois, lorsqu'une PSU distante subit un défaut secteur, la centrale émet une alerte clavier et signale immédiatement le défaut secteur.

La centrale allume le voyant rouge du clavier 10 secondes après le premier défaut secteur, puis émet une alerte clavier et signale le défaut secteur à la fin du tempo défaut 230 V sélectionné. Ensuite, la centrale enregistre le défaut secteur de la PSU distante.

Après 10 secondes, la centrale allume les voyants rouges du clavier, émet une alerte clavier et signale un défaut secteur.

Après le tempo défaut 230 V sélectionné, la centrale allume les voyants rouges du clavier, émet une alerte clavier et signale un défaut secteur.

Après 10 secondes, la centrale allume les voyants rouges du clavier, émet une alerte clavier et signale un défaut secteur. Lorsque la centrale subit un défaut secteur, elle enregistre l'évènement après le tempo défaut 230 V sélectionné.

Date et heure

Cette option permet de régler correctement la date et l'heure de l'horloge interne de la centrale. Dans le cas où un serveur SNTP (voir ci-dessous) n'est pas utilisé, il sera nécessaire de reprogrammer la date et l'heure si la centrale perd de la puissance pendant une longue période et que la batterie est déchargée.

Remarque : l'horloge interne se règle automatiquement au moment du changement d'heure au printemps et à l'automne.

SNTP Time Sync

Il est possible d'utiliser cette option pour que l'heure de la centrale reste synchronisée avec l'heure d'un serveur SNTP (Protocole d'heure réseau simple) sur internet.

La centrale utilise le réglage choisi pour le pays (page 21) pour régler l'heure en fonction du fuseau horaire.

SNTP activé

Sélectionner On pour permettre la synchronisation de l'heure du SNTP.

Sync démarrée

Sélectionner On pour que la centrale synchronise l'heure automatiquement dans les premières minutes qui suivent la mise sous tension.

Sync journalière

Sélectionner On pour que la centrale synchronise l'heure quotidiennement (chaque soir).

Sync manuelle

Sélectionner cette option pour synchroniser l'heure immédiatement. Après avoir utilisé cette option, utiliser Date et heure pour contrôler l'exécution.

NTP noms serveurs

Déterminer 5 serveurs SNTP maximum à utiliser. La centrale essaie chaque serveur à tour de rôle jusqu'à ce qu'un serveur donne l'heure.

AP TR centrale

Cette option permet de choisir CC ou ZFS pour la borne AP TR sur le circuit imprimé de la centrale. La borne par défaut est CC. Si ZFS est sélectionné, il est nécessaire d'insérer une résistance 2k2 en série avec le câble AP TR à partir de la sirène.

Niveau 4 MAJ

Définir cette option sur Oui permet à l'utilisateur de niveau 4 de mettre à jour le firmware ainsi que les fichiers langage sur la centrale à l'aide de l'interface Web.

Lorsque Oui est sélectionné pour la première fois, il est demandé de créer l'utilisateur de niveau 4 en entrant un code utilisateur. Il peut y avoir qu'un seul utilisateur de niveau 4.

Une fois qu'il a été créé, l'utilisateur de niveau 4 peut accéder à l'interface Web et mettre à jour le firmware et les fichiers langage sur la centrale, sous réserve que les *niveau 4 MAJ* soient autorisées dans le menu installateur et que *Programme système – Fonctions – Niveau 4 MAJ* soit autorisé dans le menu utilisateur.

L'utilisateur de niveau 4 est également en mesure d'accéder au menu utilisateur ou à l'interface Web et de modifier le code et le nom de l'utilisateur de niveau 4. Le nom utilisateur par défaut est « Niveau 4 ».

Un utilisateur de niveau 4 ne peut pas effectuer d'autres tâches telles que la mise en marche ou l'arrêt du système, l'isolation de zones, etc.

MAJ centrale

La sélection de cette option affiche une liste de fichiers firmware .bin situés dans le dossier INSTALL sur la carte SD (si connectée). Il est possible d'utiliser cette option pour mettre à jour le firmware de la centrale. Le firmware actuel est indiqué par un *.

Remarque : la mise à jour peut rétablir les paramètres de configuration par défaut de la centrale. Avant d'utiliser *MAJ centrale*, il est recommandé de faire une sauvegarde de la configuration du système à l'aide du logiciel de téléchargement ou de l'interface Web.

La sélection d'un fichier démarre le processus de mise à jour. Lors de la mise à jour, la centrale redémarre et il est possible que les voyants de navigation rouges du clavier clignotent. Après la mise à jour, le clavier repasse en mode veille normal.

Chapitre 10 : Menu transmissions

Contacts

Il est possible d'utiliser cette option pour définir une liste de contacts contenant au maximum 12 contacts (nommée par défaut Bénéficiaire A-L). Les contacts sont utilisés par des options telles que *Transmissions – Télésurveillance* et *Transmissions – SMS* pour préciser la (les) destination(s) pour les transmissions sortantes.

Chaque contact peut avoir les paramètres suivants : *Nom*, *N° tél 1*, *N° tél 2*, *Adresse e-mail* et *Adresse IP*.

Télésurveillance

Cette option permet de programmer la centrale afin qu'elle effectue des transmissions vers un centre récepteurs d'alarmes (CRA) via SIA, CID ou Scancom 1400 Hz.

Remarque : si un communicateur de connecteur a été connecté, utiliser le menu *Sorties – Sorties trans. ext.* pour programmer les sorties trans. ext. du communicateur.

Mode d'appel

Utiliser cette option pour choisir le mode d'appel lors d'une communication avec le CRA.

Non

La centrale désactive toutes les transmissions du CRA.

Simple

La centrale contacte le CRA uniquement à l'aide du tél. bénéficiaire 1 ou de l'IP bénéficiaire 1 selon la priorité transm. (voir ci-dessous). En cas d'échec de connexion au CRA, la centrale réessaie de se connecter au maximum 15 fois.

Alterné

La centrale essaie de contacter le CRA à l'aide du tél. bénéficiaire 1 ou de l'IP bénéficiaire 1 selon la priorité transm. (voir ci-dessous). En cas d'échec de connexion au CRA, la centrale réessaie de se connecter à l'aide du tél. bénéficiaire 2 ou de l'IP bénéficiaire 2. Si cette connexion échoue, la centrale réessaie à l'aide du tél. bénéficiaire 1 ou de l'IP bénéficiaire 1 avec un maximum de 15 tentatives pour chaque bénéficiaire.

Priorité Transm.

Si un module d'extension est connecté, la centrale dispose de plusieurs méthodes de transmission au CRA (Ethernet et GSM ou Ethernet et RTC). Il est possible d'utiliser cette option pour préciser la priorité de chaque méthode de transmission ou pour désactiver totalement une méthode. Il est possible de définir la priorité sur 1, 2 ou – (désactivée).

Si possible, la centrale utilise une méthode avec une priorité 1, mais si cela n'est pas possible, elle utilise la méthode possédant une priorité 2.

Remarque : pour une transmission à un CRA par Ethernet, actuellement, seul le format SIA est pris en charge (dans un enveloppeur SIA-IP), développé vers SIA DC-09-2013. Avant d'utiliser le SIA-IP, vérifier qu'il est pris en charge par le CRA. Si ce n'est pas le cas, inviter le CRA à contacter Eaton pour obtenir de l'aide.

Destinataires

Utiliser cette option pour préciser les numéros de téléphone et/ou les adresses IP à utiliser pour envoyer des messages au CRA. Pour ce faire, sélectionner les contacts à partir de la liste de contacts (page 110).

Tél. bénéficiaire 1

Pour envoyer un message au CRA par téléphone, sélectionner un contact dans la liste de contacts, puis choisir le premier ou le second numéro de téléphone défini pour ce contact. Dans le cas contraire, sélectionner « Aucun » pour ne pas envoyer de message au CRA par téléphone.

Tél. bénéficiaire 2

Il est possible d'indiquer un second bénéficiaire téléphonique de la même manière que pour le Tél. bénéficiaire 1. La centrale peut utiliser un second bénéficiaire uniquement si *Télésurveillance – Mode d'appel* est défini sur Alterné.

IP bénéficiaire 1

Pour envoyer un message au CRA par Ethernet, sélectionner un contact dans la liste de contacts, puis indiquer le numéro de port (par défaut 2749). La centrale communique avec le CRA à l'aide de l'adresse IP du contact sélectionné ainsi que le numéro de port. Sélectionner « Aucun » pour ne pas envoyer de message au CRA par Ethernet.

IP bénéficiaire 2

Il est possible d'indiquer un second bénéficiaire IP de la même manière que pour l'IP bénéficiaire 1. La centrale peut utiliser un second bénéficiaire uniquement si *Télésurveillance – Mode d'appel* est défini sur Alterné.

Numéros client

Utiliser cette option pour stocker les numéros de client d'un CRA.

En cas de configuration d'un système partitionné, la centrale permet de stocker un numéro de client pour chaque partition. En cas de configuration d'un système à MES partielle, il est possible de stocker un numéro de client.

En cas de transmissions CID, le système signale les alarmes à l'aide d'un code client à quatre chiffres.

En cas de transmissions Scancom 1400 Hz et SIA, il est possible d'utiliser des codes à quatre, cinq ou six chiffres. La centrale change un code à cinq chiffres en code à six chiffres en ajoutant un zéro antéposé. La centrale ne modifie pas les codes à quatre et six chiffres.

Remarque : pour ajouter une lettre au code client, appuyer sur les touches numériques à plusieurs reprises jusqu'à ce que la lettre désirée apparaisse à l'écran. Voir page 19.

Protocole

Utiliser cette option pour choisir le protocole à envoyer au CRA.

Les protocoles disponibles sont : Scancom 1400 Hz, contact ID, SIA 1, SIA 2, Scancom SIA 3, SIA 3 prolongé et SIA3 prolongé v2.

Canaux Scancom

(Se reporter à l'annexe A pour consulter une brève description de Scancom 1400 Hz.)

Remarque : Eaton ne recommande pas l'utilisation du module i-gsm02 pour les communications Scancom 1400 Hz. Le réseau GSM présente une variation trop importante du retard entre le signal et la réponse. Des tests effectués par Eaton montrent que différentes tours de téléphonie cellulaire provenant du même fournisseur donnent des résultats différents.

Si Scancom 1400 Hz a été sélectionné dans *Protocoles*, il est possible d'utiliser *Canaux Scancom* pour attribuer un événement à chacun des huit canaux. Le Tableau 12 présente les événements par défaut pour chaque canal. Les Tableau 13 et Tableau 14 présentent les événements disponibles. Il est possible de saisir les numéros à deux chiffres indiqués à côté de chaque événement pour afficher ce type d'événement sur le clavier.

Tableau 12 : valeurs par défaut d'usine du canal Scancom 1400 Hz

Canal	Évènement
Canal 1	Incendie
Canal 2	Agression
Canal 3	Intrusion
Canal 4	Marche/Arrêt
Canal 5	Isolation de zone
Canal 6	Autoprotection
Canal 7	Alarme confirmée
Canal 8	Défaut général

Tableau 13 : événements Scancom 1400 Hz (systèmes britanniques)

00. Non utilisé	12. Autoprotection (cf. remarque 6)
01. Incendie	13. Arrêt (cf. remarque 1)
02. Agression	14. Marche (cf. remarque 1)
03. Intrusion	15. Isolation de zone (cf. remarque 2)
04. Marche/Arrêt	16. Isolation de zone
05. Abandon	17. Défaut général
06. Technique	18. Masquage
07. Alarme confirmée	19. Zone shunt
08. Pile émetteur HS	20. Code contrainte
09. Supervision (cf. remarque 4)	21. Conf AGR
10. Brouillage radio (cf. remarque 4)	22. Confirmation vol
11. Défaut secteur (cf. remarque 5)	23. Alarme périmètre
	24. Alarme intrusion P1 (système partitionné uniquement)
	...jusqu'au nombre maximum de partitions

Tableau 14 : évènements Scancom 1400 Hz (centrales européennes)

00. Non utilisé	12. Autoprotection (cf. remarque 6)
01. Incendie	13. Arrêt (cf. remarque 1)
02. Agression	14. Marche (cf. remarque 1)
03. Intrusion	15. Isolation de zone (cf. remarque 2)
04. Marche/Arrêt	16. Isolation de zone
05. Abandon	17. Défaut général
06. Technique	18. Masquage
07. Alarme confirmée	19. Zone shunt
08. Pile émetteur HS	20. Code contrainte
09. Supervision (cf. remarque 4)	21. Alarme périmètre
10. Brouillage radio (cf. remarque 4)	22. Alarme intrusion P1 (système partitionné uniquement)
11. Défaut secteur (cf. remarque 5)	...jusqu'au nombre maximum de partitions

Remarques :

1. Marche et arrêt possèdent les mêmes fonctions que Marche/Arrêt mais sur deux canaux distincts.
2. Zone isolée : la centrale envoie ce signal pendant cinq secondes lorsqu'un utilisateur isole une zone.
3. La centrale retarde de 15-18 min (de manière aléatoire) les transmissions/la connexion, la perte secteur ou la sortie du menu installateur avec une perte secteur.
4. La centrale communique un brouillage radio, une supervision lorsque le système est désactivé.
5. La centrale transmet le défaut secteur en fonction de la valeur programmée dans *Options système – Tempo défaut 230 V* (se reporter à la page 105 pour une description détaillée).
6. Si aucun canal n'est attribué pour les évènements d'autoprotection, la centrale peut signaler les autoprotections comme alarmes intrusion pour s'assurer que le CRA est informé.

Évènements CID/SIA

(Ce menu est disponible uniquement si « Contact ID » ou l'une des versions SIA sont sélectionnés dans *Transmissions – Protocoles*. Se reporter à l'annexe A pour consulter une description des formats SIA et CID.)

Pour faciliter la configuration, la centrale regroupe les télégrammes CID/SIA dans des groupes de rapports. Les Tableau 15 et Tableau 16 listent les codes CID/SIA inclus dans chaque groupe de rapports. Lorsqu'un groupe de rapports est activé, la centrale peut envoyer l'un des télégrammes dans ce groupe.

Les transmissions d'alarme CID/SIA seront considérablement plus longues que le format Scancom 1400 Hz puisque le système transmet des données d'alarme étendues au CRA.

Remarque : La centrale retarde de 15-22 min (de manière aléatoire) les transmissions/la connexion, la perte secteur ou la sortie du menu installateur avec une perte secteur. La centrale retarde de 60-90 secondes (de manière aléatoire) les transmissions/la connexion, le rétablissement du courant ou la sortie du menu installateur avec un rétablissement du courant.

Tableau 15 : groupes de rapports CID

Code CID	Comprend :	Groupe de rapports CID
110	Feu et fin feu	Incendie
120	Zone AGR (PA) et restauration AGR (PA) silencieuse et restauration Clavier AGR (PA), restauration clavier AGR (PA) RF AGR (PA), restauration RF AGR (PA) Clavier radio AGR (PA), restauration clavier radio AGR (PA)	Agression
121	Alarme code contrainte	Agression
129	Confirmation AGR (PA)	Emet. aggression
130	Intrusion et restauration intrusion	Intrusion
131	Intrusion-périmètre et restauration intrusion-périmètre	Intrusion
137	Autoprotection couvercle centrale et restauration Autoprotection clavier et restauration Autoprotection détecteur et restauration Autoprotection sirène et restauration Autoprotection clavier radio et restauration Autoprotection sirène extérieure et restauration Autoprotection WAM et restauration Périphérique de bus manquant et restauration Périphérique de bus d'autoprotection et restauration	Autoprotection
139	Confirmation d'alarme	Intrusion
150	Alarme technique et restauration	Technique
300	Défaut et restauration pour : Aux 12 V, aux 14,4 V, sirène 12 V, bus 12 V, système 12 V	Défauts
301	Alarme défaut secteur (également appelée défaut secteur) et restauration	Défaut secteur
302	Batt. centrale faible/défaut et restauration	Batt. centrale
305	RAZ système ou partition	RAZ
311	Batt. centrale faible/manquante et restauration	Batt. centrale
311	Défaut batterie externe et restauration	Défauts
320	Défaut périphérique d'avertissement de zone externe et restauration Défaut WAM et restauration	Défauts
330	Défaut fusible auxiliaire du périphérique de bus et restauration	Défauts
337	Défaut PSU WAM/fumée et restauration	Batt. /Alim RF
337	Défaut faible tension du périphérique de bus et restauration Défaut PSU externe et restauration via zone n	Défauts
338	Défaut faible tension WAM/sirène ext. et restauration	Batt. /Alim RF
338	Faible tension PSU externe via zone n	Défauts
342	Défaut CA Alim. Externe et restauration	Défauts
344	Défaut brouillage radio et restauration*	Brouillage radio
351	Défaut de ligne de transmissions et restauration	Défauts

373	Défaut fumée et restauration	Défauts
375	Défaut de zone AGR et restauration	Défauts
380	Défaut masquage et restauration	Intrusion Masquage
381	Défaut supervision de zone et restauration Défaut supervision de clavier radio et restauration Défaut, supervision de sirène radio externe et restauration* Défaut, supervision de sirène radio intérieure et restauration Défaut supervision de WAM et restauration	Supervision
384	Défaut faible tension zone et restauration	Batt. /Alim RF
389	Défaut 4k4 et restauration sur zone n	Défauts Masquage
401	MES et MHS du système ou de la partition	Marche/Arrêt
401	MES partielle du système ou de la partition	MES partielle
406	Abandon	Intrusion
409	MES et MHS de la clé du système ou de la partition	Marche/Arrêt
409	MES partielle de la clé du système ou de la partition	MES partielle
412	Téléchargement réussi	Téléchargement
457	Sortie dépassée et restauration	Sortie dépassée
461	Quatre codes util. incorrects (également appelés « Autoprotection code util. » ou « AP code »)	Autoprotection
573	Isolation de la zone système/utilisateur. Restauration de l'isolation de zone.	Isolation
575	Bypass (shunt)	Isolation
625	RAZ heure et date	RAZ heure date
627	Clavier de début mode installateur (web)	Mode installateur
628	Clavier de fin mode installateur (web)	Mode installateur

***Remarque :**

1. La centrale communique un brouillage radio, une supervision lorsque le système est désactivé.

Tableau 16 : groupes de rapports SIA

Code SIA	Comprend :	Groupe de rapports SIA
AT, AR	Défaut secteur et restauration	Défaut secteur
AT, AR	Défaut CA Alim. Externe et restauration	Défauts
BA, BR	Intrusion et restauration intrusion	Intrusion
BB, BU	Isolation de la zone système/utilisateur. Restauration de l'isolation de zone. Court-circuit cambriolage (shunt)	Isolation

Menu test

BC	Abandon	Intrusion
BT, BJ	Défaut masquage et restauration	Intrusion Masquage
BV	Confirmation d'alarme	Intrusion
BZ	Défaut supervision de zone et restauration Défaut supervision de clavier radio et restauration Défaut, supervision de sirène extérieure et restauration* Défaut, supervision de sirène radio intérieure et restauration Défaut supervision de WAM et restauration	Supervision
CE	Calendrier MES reporté	Marche/Arrêt
CL	MES partielle du système ou de la partition	MES partielle
CL, OP	MES et MHS du système ou de la partition	Marche/Arrêt
CS	MES partielle de la clé du système ou de la partition	MES partielle
CS, OS	MES et MHS de la clé du système ou de la partition	Marche/Arrêt
EA	Sortie dépassée et restauration	Sortie dépassée
EJ, ES	Périphérique de bus manquant et restauration Périphérique de bus d'autoprotection et restauration	Autoprotection
ET, ER	Défaut fusible auxiliaire du périphérique de bus et restauration	Défauts
ET, ER YP, YQ	Défaut faible tension du périphérique de bus et restauration Défaut PSU externe et restauration via zone n	Défauts
FA, FR	Feu et fin feu	Incendie
FT, FJ	Défaut fumée et restauration	Défauts
HA, HR HV	Contrainte Agression confirmée	Agression
IA, IR	Défaut 4k4 et restauration sur zone n	Défauts Masquage
JA	Autoprotection code util. (AP code)	Autoprotection
JT	RAZ heure et date	RAZ heure date
JV JX RH	Code utilisateur b modifié par utilisateur a Utilisateur b supprimé par utilisateur a RAZ codes utilisateur	Modification code utilisateur
LB (RB)	Clavier de début mode installateur (web)	Mode installateur
LR, LT	Défaut de ligne de transmissions et restauration	Défauts
LS (RS)	Clavier de fin mode installateur (web)	Mode installateur
OR	RAZ système ou partition	RAZ

PA, PR	Zone AGR (PA) et restauration Clavier AGR (PA), restauration clavier AGR (PA) RF AGR (PA), restauration RF AGR (PA) Clavier radio AGR (PA), restauration clavier radio AGR (PA)	Agression
PT, PJ	Défaut de zone AGR et restauration	Défauts
RS	Téléchargement réussi	Téléchargement
RU	Échec du téléchargement	
TA, TR	Autoprotection clavier et restauration Autoprotection détecteur et restauration Autoprotection couvercle et restauration Autoprotection sirène et restauration Autoprotection clavier radio et restauration Autoprotection sirène extérieure et restauration Autoprotection sirène intérieure et restauration Autoprotection WAM et restauration	Autoprotection
TA, TR	Défaut WAM et restauration	Défauts
UA, UR	Alarme technique et restauration	Technique
UA, UR	Périmètre et restauration périmètre	Intrusion
UB, UU	Contournement et annulation du contournement de zone (shunt)	Isolation
XQ,HQ	Défaut brouillage radio et restauration*	Brouillage radio
XT, XR	Défaut faible tension zone et restauration	Batt. /Alim RF
YA, YH	Défaut périphérique d'avertissement de zone externe et restauration	Défaut
YM, YR	Batt. centrale faible/manquante et restauration	Batt. centrale
YM, YR	Défaut batterie externe et restauration	Défauts
YP, YQ	Défaut PSU WAM/fumée et restauration	Batt. /Alim RF
YP, YQ,	Défaut et restauration pour : Aux 12 V, aux 14,4 V, sirène 12 V, bus 12 V, système 12 V	Défauts
YT, YR	Défaut faible tension WAM/sirène ext. et restauration	Batt. /Alim RF
YT, YR	Batt. centrale faible/défaut et restauration	Batt. centrale
YT, YR	Faible tension PSU externe via zone n	Défauts
YW	Erreur système	Défauts

***Remarque** : la centrale communique un brouillage radio et une supervision lorsque le système est désactivé.

Fin d'alarmes

Lorsqu'un groupe de rapports SIA/CID est autorisé, ou lorsque des transmissions Scancom 1400 Hz sont utilisées, la centrale communique lorsqu'un événement se produit et lorsque la condition qui a entraîné l'évènement s'arrête. La seconde communication est également appelée une « restauration ».

Il est possible d'activer ou de désactiver des transmissions de fin d'alarmes à l'aide de cette option.

Retour intrusion

(Ce menu est disponible uniquement si « Scancom 1400 Hz » est sélectionné dans *Transmissions – Protocoles*. ET si *Options système – Confirmation – Mode confirmation* est défini sur « Basique ».) Cette option de menu détermine ce que fait la centrale avec le canal Scancom 1400 Hz 3 « intrusion » à la fin de l'exécution de la sirène.

Non

Le canal reste actif jusqu'à ce qu'un installateur ou un utilisateur réinitialise le système.

Oui

Le système réarme le canal 3 une fois que le tempo sirène a expiré. Une fois que le canal est réarmé, le système est prêt à signaler une nouvelle alarme. Le système court-circuite les détecteurs qui sont encore déclenchés.

Remarque : si une zone de dernière issue est déclenchée, le canal 3 devient actif à la fin du tempo d'entrée programmé.

21CN Temps acquit

(Ce menu est disponible uniquement si « Scancom 1400 Hz » est sélectionné dans *Transmissions – Protocoles*. Le menu n'est pas disponible si un module Ethernet ou GPRS est connecté.)

Une ligne RTC connectée à une ligne BT21CN (ou équivalente) mettra plus de temps à confirmer une transmission Scancom 1400 Hz. Cette option permet de modifier la durée pendant laquelle la centrale attend la confirmation du CRA. Il est possible d'ajuster le délai de confirmation de 400 ms au minimum à 1200 ms au maximum par intervalles de 100 ms.

AP = Intrusion

Lors de l'utilisation de transmissions SIA ou CID, cette option permet de programmer la centrale afin qu'elle envoie une autoprotection comme alarme.

Si « Non » a été sélectionné, (par défaut) la centrale envoie tous les messages CID/SIA comme indiqué dans *Transmissions – Télésurveillance – Évènements CID/SIA*.

Si « Oui » a été sélectionné, alors pour une alarme complète, la centrale envoie une autoprotection comme cambriolage (BA) et envoie Contact ID 130 au lieu de Contact ID 137.

Test dynamique

Utiliser cette option pour activer le test dynamique. Lors d'un test dynamique, le système réalise un test cyclique 24 heures après la dernière communication d'alarme.

Remarque : si cette option n'est pas visible, les tests statiques sont activés. Pour utiliser des tests dynamiques, commencer par désactiver les tests statiques.

Test statique

Remarque : si cette option n'est pas visible, les tests dynamiques sont activés. Pour utiliser des tests statiques, commencer par désactiver les tests dynamiques.

Lors d'un test statique, le système réalise un test cyclique :

- Chaque jour à la même heure, ou
- Le même jour chaque semaine, ou
- Un jour chaque mois.

Pour réaliser des tests cycliques chaque jour à une heure définie, sélectionner Journalier, puis sélectionner un nombre entre 01 et 24 pour choisir l'heure du test. Par exemple, sélectionner 18 pour programmer la centrale afin qu'elle réalise un test statique chaque jour à 18 heures.

Pour réaliser des tests cycliques le même jour chaque semaine, sélectionner Hebdomadaire, puis sélectionner le jour du test. Ensuite, saisir l'heure (01 à 24) à laquelle ce test doit avoir lieu.

Pour réaliser des tests cycliques un jour chaque mois, sélectionner Mensuel, puis sélectionner un nombre entre 1 et 31 pour préciser le jour du test. Ensuite, saisir l'heure (01 à 24) à laquelle ce test doit avoir lieu.

Pour chacun de ces trois types de test cyclique, la centrale ajoute ou enlève au hasard 16 minutes maximum à l'heure indiquée. Cela permet de s'assurer que le CRA n'est pas submergé par de nombreux tests cycliques de systèmes ayant tous demandé ces tests en même temps.

Sélectionner *Transmissions – Télésurveillance – Test statique – Non* pour désactiver les tests statiques.

Trans. à l'arrêt

Utiliser cette option pour empêcher le système d'envoyer de nombreuses transmissions lorsque le système est activé.

Oui

La centrale transmet tous les signaux indépendamment du fait que le système est activé ou désactivé.

Non

La centrale envoie des signaux d'autoprotection, de défaut secteur et d'autres états uniquement lorsque le système est activé.

Transmetteur vocal

Les modules i-sd02 et i-gsm02 possèdent un transmetteur vocal intégré. Ces modules peuvent enregistrer cinq messages vocaux à l'aide de leurs micros internes et les repasser sur un numéro de téléphone spécifié pour signaler une alarme. Un message est nommé « Message principal » et est toujours diffusé au début d'un signalement. Il est nécessaire d'utiliser ce message pour identifier la centrale et la localiser. Les quatre autres messages (Messages 1-4) permettent d'enregistrer des informations sur le type d'évènement qui a déclenché une alarme, par exemple : « Incendie » ou « Agression ». La centrale lit ces messages après le message principal.

L'option *Routage messages* permet de lier chaque message 1-4 à un routage messages spécifique (catégorie d'évènement) à signaler. Ensuite, sélectionner un ensemble de destinations pour chaque message. Chaque destination indique un des numéros de téléphone que la centrale doit appeler lorsqu'un évènement se produit.

Si la centrale a activé *Acquit d'appel* (voir page 121), la personne qui reçoit les messages vocaux peut vérifier le lien en renvoyant des tonalités DTMF à la centrale (généralement en appuyant sur les touches du téléphone). Les commandes disponibles sont :

Fonction	Touche
Fin de cet appel	DTMF '5'
Lecture du message « principal » et « alarme »	DTMF '3'
Suppression	DTMF '9'

Noter que lorsque l'appelé répond à l'appel d'un transmetteur vocal, il peut s'écouler six secondes avant que la centrale commence à diffuser le message principal.

Mode d'appel

Cette option permet d'activer ou de désactiver la fonction transmetteur vocal.

Messages

Utiliser cette option pour enregistrer les messages vocaux que le transmetteur vocal utilisera.

Cinq types de messages sont disponibles : le message principal et les messages 1 à 4. Les modules d'extension i-sd02 et i-gsm02 peuvent enregistrer un message de dix secondes maximum pour le message principal, et cinq secondes maximum pour chaque message d'alarme. Pour chaque message, il est possible d'utiliser l'une des options suivantes :

Enregistrer

Appuyer sur ► pour commencer l'enregistrement. La centrale commence l'enregistrement à l'aide du micro intégré du module. L'écran affiche une barre de progression indiquant le temps restant de l'enregistrement. Appuyer sur ✕ pour terminer l'enregistrement.

Écouter

Appuyer sur ► pour réécouter le message depuis le haut-parleur du module.

Effacer

Appuyer sur ► pour effacer le message. Lorsque l'écran affiche « Effacer le message ? » appuyer sur ✓.

Ouvrir AP centrale

Cette option met la centrale dans un mode spécial dans lequel le contact d'autoprotection contrôle l'enregistrement et la lecture du message en cours. Utiliser ce mode si la centrale est située à une distance gênante du clavier.

1. Commencer par enlever le couvercle de la centrale et ouvrir le contact d'autoprotection.
2. Sur le clavier, sélectionner *Ouvrir AP centrale* et appuyer sur ✓.
3. Sur la centrale, maintenir le contact d'autoprotection enfoncé. Lorsque le voyant rouge sur le module d'extension s'allume, réciter le message.
4. Relâcher le contact d'autoprotection.
5. Appuyer brièvement sur le contact d'autoprotection. Le module d'extension repasse l'enregistrement.
6. Revenir sur le clavier et appuyer sur ✕.
7. Si nécessaire, replacer le couvercle de la centrale. **NE PAS** replacer le couvercle de la centrale avant d'avoir quitté le mode « Ouvrir AP centrale ».

Routage messages

Pour chaque message 1-4, préciser la catégorie d'évènement à associer au message. Il est possible de choisir l'une des catégories suivantes :

Incendie (voir page 67)

Agression (voir page 67)

- Intrusion (voir page 67)
- Technique (voir page 68)
- Autoprotection (voir page 68)
- Défaut secteur (voir défaut secteur, page 68)
- Défaut test zone (voir page 51)

Destinations

Utiliser cette option pour préciser les destinataires des messages :

1. Choisir un message 1-4.
2. Choisir un des quatre destinataires. Chaque message 1-4 peut avoir quatre destinataires maximum.
3. Choisir un contact dans la liste des contacts (page 110), puis un des deux numéros de téléphone définis pour ce contact.
4. Si nécessaire, répéter le processus à partir de l'étape 2 pour indiquer d'autres destinataires pour le message.
5. Si nécessaire, répéter le processus à partir de l'étape 1 pour un autre message 1-4.

Acquit d'appel

Si l'appelé répond à l'appel d'un transmetteur vocal, il peut terminer l'appel en renvoyant une tonalité DTMF '9'.

Oui

La centrale termine l'appel lorsqu'elle reçoit une tonalité DTMF '5' ou '9'. Si la centrale ne reçoit pas de tonalité DTMF '5' ou '9', elle essaie de rappeler (trois fois maximum).

Noter qu'après avoir reçu une tonalité DTMF '5', la centrale appelle d'autres numéros programmés du transmetteur vocal. Après avoir reçu une tonalité DTMF '9', la centrale annule tous les nouveaux appels pour l'alarme en cours.

Non

La centrale arrête les nouvelles tentatives d'appel dès qu'elle détecte un appel accepté.

SMS

Sortir

Lorsqu'une alarme ou un autre évènement se produit, la centrale peut envoyer un rapport par SMS à quatre destinataires maximum.

Le rapport comprend :

- Un message principal au choix (pour identifier la centrale et la localiser).
- Un autre message au choix (qui peut apporter d'autres informations sur l'évènement). Il est possible de définir quatre de ces messages (nommés par défaut Messages 1-4).
- Le texte de l'évènement (tel qu'il apparaît dans l'historique).

L'option *Routage messages* permet de lier chaque message 1-4 à une catégorie d'évènement spécifique à signaler. Ensuite, sélectionner un ensemble de destinations pour chaque message. Chaque destination indique un des numéros de téléphone que la centrale doit appeler lorsqu'un évènement se produit.

Mode d'appel

Cette option permet d'activer ou de désactiver les transmissions SMS.

Messages

Spécifier le texte pour le message principal et pour les quatre autres messages (Messages 1-4). Le message principal peut contenir 12 caractères maximum. Chaque message 1-4 peut contenir 30 caractères maximum.

Routage messages

Pour chaque message 1-4, préciser les catégories d'évènement à associer au message. Il est possible de choisir une ou plusieurs catégories parmi les suivantes :

Alarmes

Dans cette catégorie figurent tous les types d'alarmes, y compris 24 heures, incendie, AG, intrusion, défaut test zone, zone alarme et suit zone. Cela comprend également les restaurations de ces alarmes. Se reporter à la page 65 pour plus d'informations sur la configuration de zone alarme et suit zone.

Autoprotection

Dans cette catégorie figurent tous les types d'autoprotection, y compris le système, le clavier, l'extension, le capteur, le code utilisateur (chiffres en excès), la sirène, le WAM et le clavier radio.

MES/MHS

Dans cette catégorie figurent tous les types de MES, MES partielle ou MHS d'une partition (ou MES partielle) par un clavier, une télécommande ou une clé.

Système

Dans cette catégorie figurent les types d'évènements du système qui ne sont pas une alarme, une autoprotection ou une MES/MHS. Cela comprend le périphérique de bus manquant, le brouillage radio, le défaut de supervision, le défaut ou la panne de transmissions, la perte secteur, la batterie du système manquante ou faible, la batterie faible sur le périphérique radio et le défaut aux 12 V.

Destinations

Utiliser cette option pour préciser les destinataires des rapports :

1. Choisir un message 1-4.
2. Choisir un des quatre destinataires. Chaque message 1-4 peut avoir quatre destinataires maximum.
3. Choisir un contact dans la liste des contacts (page 110), puis un des deux numéros de téléphone définis pour ce contact.
4. Si nécessaire, répéter le processus à partir de l'étape 2 pour indiquer d'autres destinataires pour le message.
5. Si nécessaire, répéter le processus à partir de l'étape 1 pour un autre message 1-4.

Entrer

Si la centrale utilise un module d'extension i-gsm02, les utilisateurs peuvent modifier ou envoyer une requête d'état de la centrale à l'aide des commandes contenues dans les messages SMS envoyés depuis un téléphone portable ou un autre système de messagerie. Cette fonction peut, par exemple, être utilisée pour mettre en marche/arrêter le système, activer/désactiver les sorties, isoler/ne pas isoler des zones ou envoyer une requête sur l'état actuel du système. Pour plus d'informations sur les commandes, se reporter au manuel d'utilisation de messagerie par commande SMS.

Contrôle distant

Active la fonction.

Envoyer

Permet de configurer la centrale afin qu'elle envoie les messages SMS reçus du fournisseur de réseau (alertes de faible crédit) à un numéro de téléphone indiqué. Lorsque « Envoyer » est sélectionné, la liste des contacts s'affiche (page 110). Choisir un contact dans la liste des contacts, puis un des deux numéros de téléphone définis pour ce contact.

SMS RTC

Si des messages SMS sont envoyés via la ligne RTC, il est nécessaire de programmer des informations supplémentaires dans ce menu.

Protocole

Cette option permet de sélectionner le protocole utilisé par le centre de services.

Service n° tél

Cette option permet de stocker le numéro de téléphone du centre de services. Le numéro par défaut est 147017094009 pour l'ETSI Protocol 1.

Consulter le service d'assistance technique du fournisseur de services à utiliser. Lors de la demande du numéro du centre de services, demander quel protocole est pris en charge. Appuyer sur * pour insérer une pause de deux secondes, si nécessaire. L'écran affiche cela sous forme de virgule.

Mon N° tél

Cette option apparaît lorsqu'un des protocoles UCP est sélectionné. L'option permet d'enregistrer le numéro de téléphone à l'origine du message SMS. Ce numéro est visible par le récepteur du message.

E-mail

Lorsqu'une alarme ou un autre évènement se produit, la centrale peut envoyer un rapport par e-mail à quatre destinataires maximum.

Le rapport comprend :

- Un message principal au choix (pour identifier la centrale et la localiser).
- Un autre message au choix (qui peut apporter d'autres informations sur l'évènement). Il est possible de définir au maximum quatre de ces messages (nommés par défaut Messages 1-4).
- Le texte de l'évènement (tel qu'il apparaît dans l'historique).
- Des images d'une caméra, si elles ont été enregistrées par un déclencheur de caméra (voir page 65). Par exemple, si un déclencheur de caméra enregistre des images lorsqu'une alarme incendie est déclenchée, ces images sont automatiquement jointes au rapport généré par une alarme incendie.

L'option *Routage messages* permet de lier chaque message 1-4 à une catégorie d'évènement spécifique à signaler. Ensuite, sélectionner un ensemble de destinations pour chaque message. Chaque destination indique une adresse e-mail que la centrale doit contacter lorsqu'un évènement se produit.

Mode d'appel

Cette option permet d'activer ou de désactiver les transmissions par e-mail.

Messages

Spécifier le texte pour le message principal et pour les quatre autres messages (Messages 1-4). Chaque message peut contenir 30 caractères maximum.

Routage messages

Pour chaque message 1-4, préciser les catégories d'évènement à associer au message. Il est possible de choisir une ou plusieurs catégories parmi les suivantes :

Alarmes

Dans cette catégorie figurent tous les types d'alarmes, y compris 24 heures, incendie, AG, intrusion, défaut test zone, zone alarme et suit zone. Cela comprend également les restaurations de ces alarmes. Se reporter à la page 65 pour plus d'informations sur la configuration de zone alarme et suit zone.

Autoprotection

Dans cette catégorie figurent tous les types d'autoprotection, y compris le système, le clavier, l'extension, le capteur, le code utilisateur (chiffres en excès), la sirène, le WAM et le clavier radio.

MES/MHS

Dans cette catégorie figurent tous les types de MES, MES partielle ou MHS d'une partition (ou MES partielle) par un clavier, une télécommande ou une clé.

Système

Dans cette catégorie figurent les types d'évènements du système qui ne sont pas une alarme, une autoprotection ou une MES/MHS. Cela comprend le périphérique de bus manquant, le brouillage radio, le défaut de supervision, le défaut ou la panne de transmissions, la perte secteur, la batterie du système manquante ou faible, la batterie faible sur le périphérique radio et le défaut aux 12 V.

Destinations

Utiliser cette option pour préciser les destinataires des rapports :

1. Choisir un message 1-4.
2. Choisir un des quatre destinataires. Chaque message 1-4 peut avoir quatre destinataires maximum.
3. Choisir un contact dans la liste des contacts (page 110), la centrale utilisera l'adresse e-mail de ce contact.
4. Si nécessaire, répéter le processus à partir de l'étape 2 pour indiquer d'autres destinataires pour le message.
5. Si nécessaire, répéter le processus à partir de l'étape 1 pour un autre message 1-4.

Serveur

Fournir des précisions sur le serveur e-mail (disponible depuis le fournisseur d'e-mail) :

Nom serveur – L'adresse du serveur e-mail sortant (par ex. mail.gmx.com).

N° port serveur IP – Le numéro de port du serveur e-mail (par ex. 587).

Client – Son propre nom client (par ex. fred@gmx.com).

Nom utilisateur – Son propre nom utilisateur pour accéder au compte e-mail.

Mot de passe – Son propre mot de passe pour accéder au compte e-mail.

SSL – Sélectionner Oui si le SSL e-mail utilise SSL.

Défaut de ligne

Utiliser cette option pour déterminer la manière dont le système devrait réagir lorsque la centrale détecte un défaut de ligne sur une voie de transmissions depuis la centrale. Il est possible de définir différents paramètres pour les transmissions du module d'extension, du module trans. externe et Ethernet.

Audible

Si le système est désactivé, le système enregistre l'évènement. Le clavier émet une brève tonalité audible chaque minute. La saisie d'un code d'accès valide arrête les sirènes et l'écran indique un défaut de ligne téléphonique. Le système peut à nouveau être activé avec la présence du défaut de ligne.

Si le système est activé, la centrale enregistre l'évènement, mais n'affiche rien et n'émet pas de tonalité. La centrale annule les retards sirène programmés si la ligne est hors d'usage lorsqu'une alarme se déclenche.

Remarque : Eaton recommande un type d'alarme audible pour un défaut de ligne tél.

Silencieuse

Si le système est désactivé, l'écran du clavier indique alors un défaut de ligne téléphonique, les voyants autour de la touche de navigation s'allument en rouge et la centrale enregistre l'évènement. Le système peut à nouveau être activé avec la présence du défaut de ligne.

Si le système est activé, la centrale ne donne pas d'indication ou n'émet pas de tonalité, mais elle enregistre l'évènement. La centrale annule les retards sirène programmés si la ligne est hors d'usage lorsqu'une alarme se déclenche.

Non

La centrale ne surveille pas la ligne téléphonique.

Tempo Défaut ligne

Utiliser cette option pour déterminer la durée pendant laquelle la centrale attend après avoir détecté un défaut de ligne sur une voie de transmissions depuis la centrale avant qu'elle génère une alerte, active des transmissions ainsi que les sorties de défaut de ligne. Il est possible de définir différents paramètres pour les transmissions du module d'extension, du module trans. externe et Ethernet.

Remarque : la centrale peut mettre quelques secondes à reconnaître un défaut de ligne. Le délai réel entre le défaut de ligne et l'alerte obtenue sera légèrement plus long que la valeur indiquée.

Réseau IP Natif

Ce menu permet de configurer les paramètres du port Ethernet de la centrale.

Remarque : ne pas oublier que les modifications ne sont pas enregistrées tant que le menu installateur n'est pas quitté.

Serveur web

Ce menu contrôle la disponibilité de l'interface Web intégrée de la centrale.

Statut

Définir sur Oui pour activer l'interface.

Numéro du Port IP

Il s'agit du port utilisé par la centrale pour l'interface. La valeur par défaut est 80.

VKP Instant

Cette option est disponible uniquement si le *statut* est défini sur Oui. Définir *VKP instant* sur Oui pour activer le clavier virtuel, connu sous le nom de Clavier virtuel instantané ou VKP instant. Lorsqu'il est activé, toute personne connectée au réseau peut avoir accès au clavier virtuel via un navigateur web à l'aide de l'url :

« [https://\[adresse IP centrale:4433\]/clavier.cgi](https://[adresse IP centrale:4433]/clavier.cgi) ». Par exemple,
« <http://198.168.0.100:4433/clavier.cgi> ».

Le clavier virtuel permet aux utilisateurs d'exécuter les mêmes fonctions qu'un clavier standard, à condition qu'ils possèdent un code d'accès valide.

Remarque : il est nécessaire d'activer les cookies du navigateur pour que le clavier virtuel fonctionne correctement.

Le code d'accès installateur permet d'utiliser le clavier virtuel uniquement lorsque le système est totalement désactivé.

VKP Instant est conçu pour être utilisé sur des PC, des téléphones portables et des tablettes.

Téléchargement

Il est possible d'utiliser cette option pour déterminer le port utilisé par la centrale pour le logiciel de téléchargement via une connexion IP. La valeur par défaut est 55132.

Interface M2M

Ce menu surveille la disponibilité de l'interface de communications entre machines (M2M), ce qui permet le transfert de données en temps réel vers une machine via Ethernet. Pour plus d'informations, contacter le responsable clientèle de la région.

Statut

Définir sur Oui pour activer l'interface.

Numéro du Port IP

Il s'agit du port utilisé par la centrale pour l'interface. La valeur par défaut est 1895.

Adresse IP

Ce menu indique l'adresse IP de la centrale (par ex. « 192.168.000.100 »). Appuyer sur « * » pour saisir un point. Laisser le champ de l'adresse IP vide pour utiliser une adresse DHCP attribuée. En cas de saisie d'une adresse IP, préciser également le *masque sous-réseau*, la *passerelle IP* et la *DNS adresse IP*.

Remarque : les modifications ont lieu après avoir quitté du menu installateur. En cas d'utilisation d'une adresse DHCP, utiliser *Version centrale – Infos transmetteur – Adresse IP* pour déterminer l'adresse IP utilisée par la centrale.

Masque sous-réseau

Cette option est affichée si *Adresse IP* indique une adresse IP fixe. Saisir le masque sous-réseau (par ex. « 255.255.255.000 »).

Passerelle IP

Cette option est affichée si *Adresse IP* indique une adresse IP fixe. Saisir l'adresse IP du routeur qui relie le réseau local à Internet (à un plus grand réseau).

DNS adresse IP

Cette option est affichée si *Adresse IP* indique une adresse IP fixe. Entrer l'adresse IP du serveur DNS sur le réseau.

Module Ethernet

Ce menu est disponible si un autre module compatible est connecté (par ex. Chiron).

Adresse IP

Cette fonction indique l'adresse IP du module (par ex. « 192.168.000.001 »). Appuyer sur « * » pour saisir un point. Laisser le champ de l'adresse IP vide pour utiliser une adresse DHCP attribuée. En cas de saisie d'une adresse IP, préciser également le *masque sous-réseau* et la *passerelle IP*.

Masque sous-réseau

Saisir le masque sous-réseau (par ex. « 255.255.255.000 »).

Passerelle IP

Saisir l'adresse IP du routeur qui relie le réseau local à Internet (à un plus grand réseau).

Numéro du port

Il s'agit du port utilisé par le module lorsqu'il se connecte au logiciel de téléchargement.

Module GPRS

Ce menu est affiché si un module Chiron ou compatible avec Chiron est connecté.

Adresse IP

Cette fonction indique l'adresse IP du module (par ex. « 192.168.000.001 »). Appuyer sur « * » pour saisir un point. Laisser le champ de l'adresse IP vide pour utiliser une adresse DHCP attribuée. (Eaton recommande de laisser ce champ vide.)

Numéro du port

Indique le numéro du port utilisé par le module.

APN

Saisir le nom du point d'accès GPRS.

Nom utilisateur

Utiliser cette option pour stocker le nom d'utilisateur GPRS.

Mot de passe

Utiliser cette option pour stocker le mot de passe GPRS.

DNS dynamique

Cette option permet de configurer les paramètres d'utilisation d'un serveur DNS dynamique (DDNS) qui gardera une trace des modifications apportées à l'adresse IP externe de la connexion Internet de la centrale (fournie par le fournisseur de services Internet). Cette fonction permet à d'autres services DDNS activés sur Internet d'accéder à la centrale, même si l'adresse IP externe est modifiée.

Pour utiliser cette fonction, s'assurer d'abord qu'un client est disponible sur le serveur DDNS que la centrale peut utiliser.

Statut

Définir sur Oui pour activer l'interface.

Fournisseur

Choisir le fournisseur DDNS : pas d'IP, dyn ou modifier IP.

Nom hôte

Indiquer son propre nom d'hôte fourni par le fournisseur DDNS.

Nom utilisateur

Indiquer son propre nom d'utilisateur fourni par le fournisseur DDNS.

Mot de passe

Indiquer son propre mot de passe fourni par le fournisseur DDNS.

Statut dernière MAJ

Détermine le statut de la dernière mise à jour du serveur DDNS.

Déecté ext. IP

Détermine l'adresse IP externe détectée par la centrale pour le réseau auquel elle est connectée.

Téléchargement

Le logiciel de téléchargement fonctionnant sur un PC peut être utilisé pour :

- Inspecter et/ou modifier la configuration de la centrale.
- Surveiller l'état de la centrale et de ses zones.
- Effectuer un télé-service qui génère un rapport indiquant l'état du service du système.

Le logiciel de téléchargement peut communiquer via le port USB, le port Ethernet ou le module de transmissions d'extension de la centrale.

Remarque : une fois que les modifications de la configuration de la centrale sont effectuées, utiliser l'icône Déconnecter dans le logiciel de téléchargement pour mettre fin à la connexion. NE PAS couper l'alimentation électrique de la centrale avant de se déconnecter sinon toutes les modifications seront perdues.

Remarque : si l'option *Menu utilisateur – Programme système – Fonctions – Accès distant* est définie sur « Non », la centrale rejette toutes les tentatives d'établissement d'une connexion. Cette option n'empêche pas l'utilisateur du système d'alarme de lancer un appel au logiciel de téléchargement à l'aide du *Menu utilisateur – Programme système – Téléchargement*.

En cas d'utilisation prévue d'un module i-gsm02 :

- Pour un accès entrant, il est nécessaire de fournir une carte SIM qui permet la transmission de données.
- Une carte SIM voix seule permettra à un utilisateur de lancer un appel au logiciel de téléchargement à partir du menu utilisateur.
- Pour utiliser le transmetteur vocal et l'accès entrant à distance à partir du logiciel de téléchargement, connecter une carte SIM qui permet la transmission de données et le trafic voix.

Noter que lors de la mise en place d'une connexion à distance de toute sorte, il est conseillé de tester la connexion avant de quitter le site.

Pour utiliser le logiciel de téléchargement, il est nécessaire de programmer les options suivantes :

Client

Pour garantir la sécurité d'une connexion, le logiciel de téléchargement doit utiliser un nom client et un numéro de série distincts pour chaque centrale. Il est possible de configurer le nom client et le numéro de série sur la centrale en utilisant cette option.

Remarque : lors de la première connexion, le logiciel de téléchargement enregistre le nom client ainsi que le numéro de série définis sur la centrale. À partir de là, le logiciel de téléchargement doit avoir les mêmes nom client et numéro de série que ceux définis sur la centrale.

Nom

Le nom client peut être une chaîne de 16 caractères numériques et alphanumériques maximum.

Numéro de série

Le numéro de série doit être une chaîne numérique de 8 chiffres. Si le numéro à utiliser possède moins de 8 chiffres, insérer des zéros au début du numéro.

Type de connexion

Utiliser cette option pour activer une connexion ponctuelle au PC exécutant le logiciel de téléchargement pour contrôler ou modifier la configuration de la centrale, ou surveiller son état actuel. Ne pas l'utiliser en cas d'exécution d'un télé-service. La configuration ignore le *téléchargement*.

Choisir le type de connexion physique à utiliser.

Télécommande

Permet à la centrale d'accepter une connexion IP entrante ou un appel d'un PC distant sur le réseau téléphonique. Pour une connexion téléphonique, il sera également nécessaire de programmer *Nbre sonneries* et/ou *Réponse 1 sonnerie*, tel qu'indiqué ci-dessous. (Noter que le *contre appel* ne fonctionne pas avec cette option.)

Locale

Connecter la centrale à un PC (par exemple un ordinateur portable) à l'aide d'un câble USB local.

Remarque : la centrale quitte le *type de connexions* si le logiciel de téléchargement ne lance pas d'appel dans les 30 minutes.

Se reporter à la section *Téléchargement* pour que la centrale réponde aux appels entrants du logiciel de téléchargement sans qu'un installateur ne soit présent.

Nbre sonneries

Sélectionner le nombre de sonneries pendant lesquelles le système doit patienter avant de répondre à un appel téléphonique entrant d'un PC distant.

Réponse 1 sonnerie

Utiliser cette fonction si le système d'alarme partage une ligne téléphonique avec un autre équipement.

Lorsqu'il est activé, le logiciel de téléchargement « avertit » la centrale d'un appel entrant en appelant le numéro de la centrale, elle laisse sonner entre une et trois sonneries puis raccroche. La centrale sait désormais qu'elle va recevoir un appel dans les 10 à 90 secondes. Ensuite, le logiciel de téléchargement appelle à nouveau la centrale dans les 10 à 90 secondes. La centrale répond après la première sonnerie.

Remarque : lors de l'utilisation de *réponse 1 sonnerie*, définir un nombre de sonneries dans *Nbre sonneries* plus élevé que celui utilisé par l'équipement qui partage la ligne téléphonique avec la centrale. Si cela n'est pas fait, l'autre équipement ne répondra jamais aux appels entrants.

Téléchargement

Cette fonction détermine la méthode à utiliser pour démarrer des communications sur une ligne téléphonique ou un réseau IP à partir d'un PC distant exécutant le logiciel de téléchargement. Pour une connexion IP, sélectionner la configuration automatique.

Utilisateur seul

Quelqu'un doit lancer un appel au PC distant manuellement à partir du menu utilisateur (sélectionner *Menu utilisateur – Programme système – Téléchargement*).

Contre appel

Lorsque le PC distant appelle, le système patiente le nombre de sonneries défini (voir la section « Nbre sonneries ») puis répond. Le PC distant envoie un ID de la centrale, la version du logiciel de téléchargement et indique le numéro à utiliser parmi les deux numéros de téléphone du logiciel de téléchargement (se reporter à la section *N° téléphone* ci-dessous). Le système vérifie que le PC distant envoie le bon ID de la centrale et utilise la bonne version du logiciel de téléchargement. Si ces éléments ne correspondent pas, le système raccroche. Si les éléments correspondent, le système raccroche et, après un court instant, saisit la ligne téléphonique et appelle le PC à l'aide du numéro de téléphone du logiciel de téléchargement indiqué.

Remarque : la fonction *Contre appel* doit être désactivée jusqu'à ce que le premier envoi « assisté » soit effectué. Le premier envoi peut être effectué depuis le menu utilisateur ou installateur.

Automatique

Sélectionner cette fonction en cas d'utilisation d'une connexion IP.

Dans le cas d'une connexion téléphonique, la centrale répond après le nombre de sonneries défini dans *Nbre sonneries* ou *Réponse 1 sonnerie*. **Remarque** : l'opérateur du logiciel de téléchargement peut choisir d'utiliser le *contre appel* même si le système d'alarme est programmé sur le mode automatique.

N° téléphone

Utiliser cette option pour programmer deux numéros de téléphone distincts que le système utilisera lors du téléchargement. Lorsque l'opérateur du PC distant établit une connexion, il choisit un de ces numéros de téléphone pour rappeler la centrale (par exemple à la maison ou au bureau de l'opérateur).

Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour déplacer le curseur avant et après le numéro à modifier.

Appuyer sur ◀ pour effacer le chiffre à gauche du curseur.

Appuyer sur * pour ajouter une pause de 2 secondes, si nécessaire. L'écran affiche cela sous forme de virgule.

Noter que la centrale utilise les numéros du répertoire téléphonique lorsqu'un utilisateur lance un appel au logiciel de téléchargement à partir du menu utilisateur.

Réseau IP

Le logiciel de téléchargement peut communiquer avec la centrale via un réseau IP. Ce menu permet de garder en mémoire deux adresses IP que la centrale peut utiliser pour se connecter à un PC exécutant le logiciel de téléchargement. L'utilisateur lance l'appel en sélectionnant l'une des adresses IP dans le menu utilisateur.

Adresse IP

Cette option présente deux sous-menus dans lesquels il est possible de saisir les adresses IP primaires et secondaires utilisées par le logiciel de téléchargement. Appuyer sur « * » pour saisir le point.

Numéro du Port IP

Cette option présente également deux sous-options dans lesquelles il est possible de saisir les numéros de ports que le logiciel de téléchargement « écoute » sur un PC distant pour les adresses IP primaires et secondaires.

Contre appel

Sélectionner cette option pour permettre au logiciel de téléchargement d'utiliser un troisième numéro de rappel (indépendant des numéros de téléphone dans l'option *Téléchargement – N° téléphone*). Avant d'établir une connexion du logiciel de téléchargement, l'opérateur du PC distant saisit le troisième numéro de rappel. Une fois connecté, le logiciel de téléchargement transmet le numéro à la centrale. La centrale utilise ensuite ce numéro pour rappeler le PC distant.

Vitesse du modem

(Cette option n'est pas disponible lorsqu'un module i-gsm02 est connecté.) Sur certaines lignes téléphoniques bruyantes, le logiciel de téléchargement communique plus efficacement à l'aide d'une vitesse de transmission plus lente de la centrale. Sélectionner *Vitesse du modem* pour modifier la vitesse de transmission sur 300 bauds.

Télé-service

Les options disponibles sous *Télé-service* sont à utiliser avec la fonction télé-service dans le logiciel de téléchargement.

Service activé

L'activation du télé-service permet à la centrale d'établir des connexions vers un PC de télé-service.

Serveur sur sortie ENG

Lorsque cette fonction est activée, la centrale établit automatiquement une connexion au PC de télé-service lorsque le menu installateur est quitté.

N° tél. service

Détermine lequel des deux numéros de téléphone déterminés par *N° téléphone*, ou laquelle des deux adresses IP déterminées par *IP réseau* utiliser pour se connecter au PC distant.

Heure démarrage

Cette fonction détermine l'heure à laquelle la centrale commence à établir une connexion au PC de télé-service.

Si la connexion n'est pas établie, la centrale réessaie toutes les 15 minutes entre l'*heure de démarrage* et l'*heure d'arrêt* au maximum 3 fois. Si une connexion réussie n'est pas établie, la procédure est répétée toutes les 24 heures pendant 5 jours, puis toutes les 48 heures pendant 5 jours, jusqu'à 30 tentatives au maximum. Si aucune connexion réussie n'est établie, le clavier affiche le message « Échec du télé-service » à la fin des tentatives.

Un télé-service manuel peut être effectué pour effacer la séquence de nouvelle tentative et le message du clavier.

Heure d'arrêt

Cette fonction détermine l'heure à laquelle la centrale ne tentera plus d'établir une connexion au PC de télé-service.

Futur date service

Utiliser cette option pour préciser la date du futur service. (Même s'il est également possible de spécifier une heure, elle est automatiquement définie pour correspondre à l'heure déterminée par *Heure démarrage*.)

Intervalle service

Le nombre de jours entre chaque télé-service.

Début appel service

Dans le menu Installateur, sélectionner

- Télé-service – Pour commencer immédiatement un télé-service. La centrale se connecte au logiciel de téléchargement et télécharge la configuration actuelle. Le logiciel de téléchargement génère ensuite un rapport de télé-service et se déconnecte.
- Connecté seulem. – Pour établir une connexion au logiciel de téléchargement uniquement.
- Envoyer – Pour se connecter au logiciel de téléchargement et télécharger la configuration actuelle. Le logiciel de téléchargement se déconnecte ensuite.

Chapitre 11 : Menu test

Sirènes et haut-parleurs

Cette option permet de tester tous les dispositifs d'avertissement connectés à la centrale. Pour la plupart des options, il est possible de choisir d'utiliser tous les dispositifs d'avertissement attribués à une partition spécifique, ou tous les dispositifs d'avertissement du type sélectionné.

Appuyer sur ► pour mettre le dispositif en marche. Appuyer sur ► pour arrêter le dispositif. L'écran affiche « On » lorsque le dispositif doit fonctionner et « Off » lorsqu'il doit être silencieux.

Sirènes radio ext.

Cette option présente une liste des sirènes radio reconnues. Sélectionner une sirène à tester en appuyant sur ▲ ou ▼. Noter que la sirène et le flash doivent fonctionner.

Sirènes filaires

Cette option permet d'utiliser toutes les sorties de type Sirène et Flash.
Haut-parleurs

Il est possible d'utiliser cette option pour tester les haut-parleurs connectés au système.

Claviers filaires

Utiliser cette option pour tester les haut-parleurs sur les claviers filaires.

KEY-RKPZ

Cette option permet de tester les haut-parleurs sur les claviers radio deux voies KEY-RKPZ.

Sirènes intérieures

Cette option permet de tester les sirènes intérieures (SDR-RINT) reconnues par la centrale.

Clavier filaire

Utiliser cette option de menu pour tester le clavier en cours d'utilisation (il n'est pas possible de tester un clavier à distance).

Lorsque le test démarre, la dernière ligne de l'écran affiche le nom du clavier et l'adresse du bus. Les quatre voyants ABCD doivent s'allumer. Les voyants autour de la touche de navigation doivent tous s'allumer en rouge. À chaque pression sur une touche de navigation, les voyants changent de couleur. Appuyer sur les touches l'une après l'autre. L'écran doit indiquer quelle touche a été enfoncée.

Pour tester les touches aggression, appuyer sur ces touches en même temps.

Remarque : une alarme AGR n'est pas générée tant que l'utilisateur se trouve dans le menu installateur.

Appuyer sur ✕ pour quitter le test.

Claviers radio

Cette option permet de tester les touches sur les claviers radio i-rk01 et KEY-RKPZ comme indiqué ci-après :

i-rk01

- a) Appuyer sur les touches A, B, C, D et MHS l'une après l'autre (attendre deux à trois secondes entre chaque pression pour permettre au clavier de transmettre chaque message). Le voyant de transmission doit clignoter à chaque pression sur une touche. L'écran du clavier filaire depuis lequel le test a commencé doit afficher les lettres appropriées.
- b) Appuyer sur les touches des deux boutons AG. L'écran du clavier filaire affiche le message « Touches agression ».
- c) Appuyer sur la touche MHS. L'écran du clavier filaire affiche le message « Touche MHS ».
- d) Tester toutes les touches numériques, quatre touches à la fois (six touches à la fois en cas d'utilisation de codes à six chiffres), sans oublier d'appuyer sur A après chaque groupe de quatre (ou de six). Par exemple, si les touches « 4567A » sont enfoncées, l'écran du clavier filaire doit afficher « 4567A ».

Remarque : il n'est pas possible de tester les touches « * » et « # » sur un clavier radio i-rk01.

KEY-RKPZ

Ce test est identique au test d'un clavier filaire.

Extensions

Le menu extensions permet de tester chaque extension.

Extensions radio et filaires

Entrée 12 V

Cette option indique la tension sur la ligne 12 V dans le câble du bus au niveau de la connexion avec l'extension.

Zones libres

Cette option indique le nombre de zones de type Non utilisé qui figurent sur l'extension.

Charge courant

Cette option (extensions filaires uniquement) indique le courant consommé par les connexions 12 V auxiliaires sur l'extension. Noter que la lecture se fait en mA.

PSU externes

Zones libres

Cette option indique le nombre de zones de type Non utilisé qui figurent sur l'extension.

Voltage système

Cette option affiche la tension continue présente sur le circuit imprimé de l'extension juste après le transformateur d'alimentation et le régulateur de tension principale. Si elle indique une autre tension que 13,6 V, cela signifie qu'il y a peut-être un défaut secteur ou que l'extension fonctionne sur une batterie de secours.

Aux 1 voltage

Cette option indique la tension sur la ligne 12 V des bornes Aux 1.

Aux 2 voltage

Cette option indique la tension sur la ligne 12 V des bornes Aux 2.

Trans. O/P voltage

Cette option indique la tension sur la borne positive 12 V du connecteur trans. externe.

Bus voltage

Cette option indique la tension sur la ligne 12 V du bus du système qui sort de l'extension.

Charge courant

Cette option indique le courant total consommé par les alimentations Aux 1, Aux 2, Trans. O/P 12 V ainsi que l'alimentation du bus de 12 V.

Secteur

Cette option indique l'état de l'alimentation secteur de l'extension. Elle affiche « Sain » lorsque le secteur est présent ou « Manquant » lorsqu'il est absent.

État batterie 1

Cette option indique l'état de la batterie 1. « Sain » signifie que la batterie est présente, qu'elle est en bon état et qu'elle est chargée. « Faible » signifie que la batterie est présente, mais déchargée. « Manquant » signifie que la batterie n'est pas connectée.

État batterie 2

Cette option est disponible si une EXP-PSU est connectée au système et si sa batterie 2 a été activée dans *Détecteurs/Périphériques – Extensions filaires – Éditer extensions* (voir page 56). L'option indique « Sain », « Faible » et « Manquant » avec les mêmes significations que dans la section État batterie 1.

Test Détecteurs

Le menu Test détecteurs propose différentes manières d'organiser un test détecteurs.

Lorsqu'une option *test détecteurs* est sélectionnée (hormis *carillon*), l'écran affiche le premier élément de la liste des détecteurs disponibles pour le test. Marcher autour de la zone à tester et déclencher chaque détecteur. Si *carillon* est défini sur « Oui », chaque fois qu'un détecteur est déclenché, les claviers et haut-parleurs émettent une tonalité de confirmation. Le coin inférieur droit de l'écran affiche un « A » si une entrée d'alarme est déclenchée et un « T » si l'autoprotection est déclenchée.

Noter que si l'option Masquage est activée dans une zone et que le périphérique est masqué pendant le test détecteurs, l'écran du clavier affiche également un « T ».

En haut de l'écran figure le nombre de zones qu'il reste à tester. La centrale diminue le nombre de zones à chaque fois qu'une entrée d'alarme individuelle est déclenchée.

La dernière ligne de l'écran affiche le nom de la zone. Pour voir le numéro de zone, appuyer sur ◀ ou ▶.

Appuyer sur ✓ pour terminer le test.

Remarque : utiliser *test détecteurs* pour tester les contacts AGR filaires. Pendant l'utilisation du menu installateur, l'activation d'un contact AGR filaire ne déclenchera pas d'alarme AG.

Pour voir quelles zones n'ont pas encore été testées, appuyer sur la touche menu. La dernière ligne de l'écran affiche la première zone de la liste des zones qu'il reste à tester. Chaque zone testée disparaît de l'écran. Appuyer à nouveau sur la touche menu pour revenir à la liste complète des zones.

Carillon

Utiliser cette option pour sélectionner « 1 fois », « On » ou « Off ». La fonction « 1 fois » permet aux claviers et aux haut-parleurs de sonner une seule fois pour chaque zone déclenchée pendant le test détecteurs. La fonction « On » génère un carillon chaque fois qu'une zone est déclenchée. La fonction « Off » arrête le carillon.

Système

Cette option permet de faire le tour de l'ensemble du système et de tester toutes les zones.

Partitions

Utiliser cette option pour sélectionner une ou plusieurs partitions et tester les zones uniquement présentes dans ces partitions.

Utiliser ▲ ou ▼ pour faire défiler la liste des partitions vers le haut ou vers le bas. Appuyer sur ◀ ou ▶ pour afficher « Oui » à la fin de la dernière ligne pour marquer la partition comme étant celle à tester.

Extensions

Utiliser cette option pour sélectionner une extension individuelle et tester les zones appartenant uniquement à cette extension.

Zones

Cette option permet de sélectionner une ou plusieurs zones individuelles et de tester uniquement ces zones.

Utiliser ▲ ou ▼ pour faire défiler la liste des zones vers le haut ou vers le bas. Appuyer sur ◀ ou ▶ pour afficher « Oui » à la fin de la dernière ligne pour marquer la zone comme étant celle à tester.

Zone résistances

Lorsque Zone résistance est sélectionné, l'écran affiche le premier détecteur parmi les détecteurs filaires disponibles. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour voir les autres détecteurs de la liste.

La dernière ligne de l'écran affiche le nom de la zone. Pour voir le numéro de zone, appuyer sur ◀ ou ▶.

La fin de la dernière ligne affiche la résistance de la zone. Pour les zones 4 fils NF, l'affichage alterne entre la résistance d'alarme (« A ») et la résistance d'autoprotection (« T »).

« O/C » signifie circuit ouvert.

« 0k00 » signifie zéro résistance ou circuit fermé.

Portée radio

Cette option permet de vérifier la portée radio reçue de tous les transmetteurs radio appartenant au système.

L'écran du clavier indique en premier : la portée du signal le plus récent qu'il a reçu du transmetteur, et en second : (entre parenthèses) la portée radio minimum qu'il a reçu du transmetteur depuis la dernière réinitialisation des enregistrements. La centrale enregistre toujours les portées radio, peu importe si le menu Portée radio est utilisé.

Remarque : si un WAM a été connecté pour agir comme répéteur pour les faibles portées radio, aucune modification de la portée radio enregistrée pour ces détecteurs ne sera visible. Toutefois, il est nécessaire de noter la portée radio du WAM, car ce dispositif communique désormais les informations des détecteurs dont le signal tente d'être amplifié.

Pour réinitialiser les enregistrements de la portée radio, appuyer sur « D » en étant dans le menu *Tests – Portée radio*. Lorsque la touche « D » est enfoncée, la centrale réinitialise les enregistrements des portées radio pour tous les transmetteurs.

Il est également possible de réinitialiser l'enregistrement de la portée radio des transmetteurs individuels. Pour ce faire, appuyer sur « # » lorsque l'écran affiche la portée radio du transmetteur à réinitialiser.

Détecteurs

L'écran affiche la portée du signal le plus récent reçu de chaque zone radio reconnue. La dernière ligne de l'écran affiche le nom de la zone. Pour voir le numéro de zone, appuyer sur ◀ ou ▶.

Claviers radio

L'écran affiche une liste des portées radio reçues de chaque clavier radio. Une valeur minimale de 2 est suffisante. (Lors de la lecture à partir de l'interface Web ou d'autres logiciels, une valeur minimale de 4 est nécessaire si la centrale est en mode Utilisateur, ou 2 si elle est en mode Installateur.)

Sirènes extérieures

L'écran affiche une liste des portées radio reçues de chaque sirène radio.

WAMs

L'écran affiche une liste des portées radio reçues de chaque WAM reconnu.

Sirènes intérieures

L'écran affiche une liste des portées radio reçues de chaque sirène radio intérieure.

Sorties

Sorties d'extension/connecteur/filaire/radio

Choisir le type de périphérique (tel que *Sorties radio*), puis ▲ ou ▼ pour choisir la sortie à tester, suivi de ▶ pour activer la sortie. Appuyer à nouveau sur ▶ pour désactiver la sortie. Appuyer sur ✓ pour terminer le test.

Remarque : si une ou plusieurs sorties trans. externe ont été programmées en tant que sortie test ATS, lorsque cette sortie est testée, la centrale active la sortie pendant le laps de temps approprié pour lancer un appel sur un communicateur à double signalisation connecté. Il n'est pas nécessaire de désactiver la sortie (ce test s'applique uniquement au Royaume-Uni et est en conformité avec le formulaire 175).

Lorsque le test des sorties est terminé, vérifier qu'elles sont dans l'état qu'il est prévu de les laisser.

Canaux transmetteurs

Cette option est disponible si la centrale envoie un rapport au CRA via Scancom 1400 Hz.

Si cette option est sélectionnée, la dernière ligne de l'écran du clavier affiche le premier canal de la liste des canaux transmetteurs Scancom 1400 Hz disponibles. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour voir les autres entrées de la liste. Pour chaque canal à tester, appuyer sur ► pour mettre le canal sur « On ». Une fois que tous les canaux à tester ont été sélectionnés, appuyer sur ✓. La centrale compose ensuite le numéro du CRA et lui communique les canaux sélectionnés.

Pendant l'appel, les messages de progression suivants apparaissent à l'écran :

« Numérotation » puis « Connecté » suivi de « Appel réussi ». Si l'appel échoue, le message final sera « Appel échoué ».

Télécommandes

Cette option permet de tester la télécommande de l'utilisateur. L'écran du clavier affiche un message invitant à appuyer sur n'importe quel bouton de la télécommande à tester.

Appuyer sur un des boutons de la télécommande. La première ligne de l'écran du clavier indique l'identité de la télécommande, le bouton enfoncé et le propriétaire de la télécommande. Lors du test d'une FOB-2W-4B, l'écran identifie les boutons avec une lettre : « S » = MES, « U » = MHS, « ? » = requête et « * » = MES partielle (ou programmable).

La dernière ligne de l'écran affiche l'action attribuée à ce bouton et la portée radio. Si la dernière ligne affiche « > », appuyer sur ► pour obtenir plus d'informations.

Appuyer sur tous les autres boutons de la télécommande pour les tester de la même manière.

Émet. Agression Utilisateur

Cette option permet de tester les transmetteurs AGR de l'utilisateur. Il est nécessaire d'avoir le transmetteur AGR pour effectuer le test.

L'écran du clavier affiche un message invitant à appuyer sur les boutons AG.

Appuyer sur les boutons AGR en même temps. (Le système d'alarme ne déclenche pas d'alarme AGR en conséquence.)

L'écran du clavier affiche le propriétaire de l'AG. La dernière ligne de l'écran affiche la portée radio.

Badges

Cette option permet de tester le badge d'un utilisateur.

L'écran du clavier affiche un message invitant à présenter le badge au clavier.

Tenir le badge au-dessus du clavier.

L'écran du clavier affiche le numéro utilisateur et le nom du propriétaire du badge.

Télésurveillance

Cette option permet d'envoyer un test cyclique à l'un des deux numéros de téléphone programmés pour recevoir des informations d'alarme. La centrale doit avoir un module de transmissions approprié connecté. La télésurveillance doit être activée (voir page 110).

Depuis *Télésurveillance*, sélectionner *N° tél 01* ou *N° tél 02*.

Si la centrale utilise des transmissions CID ou SIA, le test démarre lorsque la touche ✓ est enfoncée. Appuyer sur ✕ pour abandonner le test cyclique.

Si la centrale utilise des transmissions Scancom 1400 Hz, lorsque la touche ✓ est enfoncée, le clavier affiche le premier canal dans la liste des canaux Scancom 1400 Hz disponibles. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour faire défiler la liste vers le haut ou vers le bas. Appuyer sur ◀ ou ▶ pour choisir un canal à tester. Appuyer sur ✓ pour commencer le test cyclique. La centrale envoie un « T » (message test) et le(s) canal (canaux) sélectionné(s). Si aucun canal n'est sélectionné, la centrale envoie elle-même un « T ».

Pendant le test cyclique, l'écran du clavier affiche une séquence des messages de progression.

Si l'appel échoue, l'écran du clavier affiche un message bref indiquant la raison de l'échec.

Transmetteur vocal

Cette option permet d'envoyer un test vocal à un numéro de téléphone (pas seulement les numéros programmés pour recevoir des messages vocaux en cas d'alarme).

L'option est disponible uniquement si la centrale est équipée d'un module d'extension qui permet la transmission vocale.

L'écran du clavier affiche un message invitant à composer un numéro de téléphone. Saisir le numéro de téléphone sur le téléphone choisi pour recevoir le message test, puis appuyer sur ✓.

Lorsque la touche ✓ est enfoncée, la centrale démarre le test cyclique. Le clavier affiche « Numérotation... ».

Lorsque l'interlocuteur répond à l'appel, l'écran affiche « Connecté... ».

La centrale lit le message principal, puis chacun des quatre messages d'alarme, et répète les cinq messages encore trois fois. Lorsque la centrale lit les messages, le clavier affiche « Messages... ».

La personne qui reçoit les messages confirme l'appel (et le termine) en appuyant sur les touches « 5 » ou « 9 » du téléphone.

Si personne ne confirme le test cyclique, le clavier affiche le message « Pas d'acquit ».

SMS

Cette option est disponible uniquement si la centrale est équipée d'un module d'extension qui permet les transmissions RTC ou GSM.

Il est possible d'utiliser cette option pour envoyer un test cyclique à un numéro de téléphone (pas seulement ceux définis pour recevoir des alarmes/rapports d'évènements par SMS).

E-mail

Il est possible d'utiliser cette option pour envoyer un e-mail test à une adresse e-mail (pas seulement celles définies pour recevoir des alarmes/rapports d'évènements par e-mail).

Courant PSU

Cette option permet de contrôler la consommation de courant de la centrale. La dernière ligne de l'écran du clavier affiche le courant fourni par la PSU à la centrale.

Si le système d'alarme possède une EXP-PSU connectée, ce menu permet également de contrôler le courant consommé par l'EXP-PSU elle-même.

Trouver périph. bus

Cette option permet de lister tous les périphériques connectés au bus et de les localiser en activant leurs sirènes intérieures.

La centrale présente le premier élément de la liste de tous les périphériques connectés au bus. L'écran du clavier affiche le numéro de l'extension du bus et le nom programmé pour cette extension.

Appuyer sur ► pour activer la sirène du périphérique (appuyer sur ◀ ou ▶ pour la désactiver à nouveau). Il est également possible de couper le son de la sirène en ouvrant le boîtier du périphérique (en activant le contact d'autoprotection).

Chapitre 12 : Menu historique

La centrale conserve un historique des événements (tels que les alarmes et les horaires de MES/MHS). Un installateur ou un utilisateur maître peut consulter l'historique lorsque le système est totalement désactivé. Noter qu'aucun autre type d'utilisateur n'est en mesure de consulter l'historique.

Évènements prioritaires et non prioritaires de l'historique

Afin d'être en conformité avec la norme EN50131-1:2006 pour le grade 2, l'historique est divisé en deux composantes internes : événements prioritaires et événements non prioritaires. L'installateur peut consulter ces listes séparément ou consulter tous les événements de l'historique dans une seule liste. Se reporter à l'annexe C page 149 pour consulter une description de chaque message de l'historique.

Les événements prioritaires sont ceux enregistrés pour être conformes à la norme EN 50131. Les événements non prioritaires sont les autres événements qui ne nécessitent pas d'être conformes à la norme EN 50131.

Le nombre d'événements que chaque partie de l'historique peut garder en mémoire est indiqué dans le Tableau 1, page 2.

L'historique garde en mémoire ses enregistrements pendant au moins 10 ans sans alimentation électrique.

Les trois premiers événements du même type (par ex. les alarmes d'autoprotection) qui ont lieu durant la MES ou la MHS, sont enregistrés dans l'historique obligatoire. Les nouveaux événements de ce type sont enregistrés dans l'historique facultatif.

Affichage des identités de l'utilisateur par l'historique

Lors de la consultation de l'historique, l'écran indique d'abord les utilisateurs par leur numéro (par exemple, Utilisateur001). Appuyer sur ► pour afficher le nom programmé pour l'utilisateur.

Certains numéros d'utilisateur ont une signification particulière ; consulter le tableau ci-dessous qui suppose un système ayant 50 utilisateurs.

Utilisateur 000	Installateur – affiché chaque fois qu'un installateur effectue une action.
Utilisateur 001	Utilisateur maître – affiché chaque fois qu'un utilisateur maître effectue une action.
Utilisateur 002-050	Utilisateur créé par l'utilisateur maître – affiché chaque fois qu'un utilisateur effectue une action.
Utilisateur 051	MES rapide – affiché lorsque les touches A, B, C et D sont utilisées pour effectuer une MES rapide.
Utilisateur 052	Niveau 4 – utilisé pour effectuer les mises à jour du firmware à distance.

Utilisateur 053	Action de la centrale – affiché lorsque la centrale a effectué une action.
Utilisateur 054	Clé – affiché lorsque des zones de clé sont utilisées pour une MES/MHS.
Utilisateur 055	RAZ distante du CRA – affiché lorsqu'un transmetteur tiers effectue une RAZ distante.
Utilisateur 056	Téléchargement – affiché lorsque le logiciel de téléchargement effectue une action.
Utilisateur 057	Clavier virtuel – affiché lorsque le clavier virtuel effectue une action.
Utilisateur 060	Contrôle SMS – affiché lorsque le contrôle SMS effectue une action.
Utilisateur 061	Contrôle appli. – affiché lorsque l'appli. effectue une action.

Remarque : le mot « web » apparaît dans l'entrée de l'historique si l'installateur s'est connecté à l'aide du navigateur web.

Logiciel de téléchargement et historique

Lorsque le logiciel de téléchargement se connecte à une centrale, celle-ci enregistre l'évènement comme « Téléchargement Rem ». Ceci indique que le logiciel de téléchargement s'est connecté et déconnecté avec succès.

La centrale enregistre un évènement distinct « Programme changé Nun » si le logiciel de téléchargement modifie la configuration de la centrale. Le numéro d'utilisateur enregistré sera celui du logiciel de téléchargement (consulter le tableau ci-dessus).

Enregistrement des évènements d'autoprotection

Les évènements d'autoprotection sont généralement enregistrés. Toutefois, noter que le type d'évènements considérés comme autoprotection dépend, dans une certaine mesure, des options sélectionnées par l'installateur dans *Options système – Brouillage radio* et *Options système – Supervision* (voir page 103). Lorsque ces options sont définies sur « autoprotection », le brouillage radio ou les erreurs de supervision sont enregistrés en tant qu'autoprotection.

Enregistrement des mises à jour du logiciel

La centrale enregistre la version du logiciel chaque fois que le système repart à zéro. Pour voir la version du logiciel, appuyer sur ► ou ◀ lorsque le clavier affiche le message de l'historique « Démarrage système ».

Chapitre 13 : Menu infos système

Le menu *infos système* propose des informations sur la version et le statut de la centrale ainsi que sur les modules connectés.

Centrale

Cette option affiche :

- Le modèle de centrale.
- La révision du logiciel de la centrale.
- Si la centrale est programmée en tant que partition ou MES partielle.
- Les langues installées et leurs versions.

Appuyer sur ▲ ou ▼ pour voir chaque élément d'information.

Extensions

Cette option affiche le premier élément dans la liste de toutes les extensions connues de la centrale. Si une extension est sélectionnée en faisant défiler la liste vers le haut ou vers le bas et en appuyant ensuite sur ✓, l'écran affiche la révision du logiciel installé sur l'extension.

Claviers

Cette option affiche le premier élément dans une liste des claviers connus de la centrale. Si un clavier est sélectionné en faisant défiler la liste vers le haut ou vers le bas et en appuyant ensuite sur ✓, l'écran affiche la révision du logiciel installé sur le clavier.

Si l'option *Clavier* n'affiche pas une version logicielle spécifique du clavier, il est possible de contrôler le clavier en appuyant **brièvement** et simultanément sur les touches « A » et « ✓ ».

Transmetteurs

Le contenu de cette option dépend du module de transmissions d'extension connecté à la centrale. Lorsqu'aucun module n'est présent, l'option *Ethernet centrale* est la seule option visible.

Ethernet centrale

Cette option affiche des informations sur les réglages du protocole Internet (IP) utilisés par la centrale elle-même. Ces informations seront utiles lors de la configuration d'une connexion Ethernet à partir d'un PC vers une centrale pour utiliser l'interface du navigateur web intégrée. Pour modifier les paramètres, utiliser le menu *Transmissions – Réseau IP natif* (voir page 125).

Adresse IP

Il s'agit de l'adresse IP que la centrale utilise lorsqu'elle est reliée à un PC par un câble Ethernet.

Masque sous-réseau

Il s'agit du masque sous-réseau actuellement utilisé par la centrale elle-même.

Passerelle IP

Il s'agit de la passerelle IP utilisée par la centrale.

DNS adresse IP

Il s'agit de l'adresse IP du serveur DNS utilisée par la centrale.

Adresse MAC

Il s'agit de l'adresse MAC unique du circuit imprimé de la centrale. Chaque circuit imprimé de la centrale possède une adresse MAC individuelle.

Statut connexion IP

Cette option affiche le statut actuel de la connexion Ethernet entre un PC et la centrale. L'écran affiche « Défaut » lorsqu'il n'y a pas de connexion, et « OK » lorsque la connexion Ethernet est établie. Noter que le message « OK » indique uniquement que la connexion est établie, il n'indique pas que le PC est connecté à la centrale.

Module

Pour un module GSM, cela fournit :

- Réseau – Nom du réseau et portée radio.
- IMEI – Numéro IMEI de la carte SIM utilisée.
- IMSI – International Mobile Subscriber Identity (IMSI) pour identifier l'utilisateur du GSM.
- Version – La version du firmware du module.
- RAZ – Réinitialise le module.

Pour un module RTC, cela fournit l'*état RTC*, qui indique le statut actuel du RTC connecté à la centrale. L'écran affiche « Défaut » lorsqu'il n'y a pas de connexion, et « OK » lorsqu'une ligne RTC est disponible. Noter que le message « OK » indique que la ligne est disponible, il n'indique pas si un appel est possible.

Zone mapping

Cette option permet de vérifier quelles zones sont actuellement attribuées aux points de connexion du détecteur, ou quels points de connexion du détecteur ont des numéros de zones attribués.

Numéros de zones

Cette option affiche une liste des numéros de zones (avec des noms) ainsi que les points de connexion du détecteur pour chaque zone.

Adresses de zones

Cette option affiche une liste des points de connexion du détecteur ainsi que les numéros et noms de zones auxquelles ils sont attribués. (Consulter la page 27 pour obtenir une explication des numéros de zones.)

Annexe A : Formats de communication du CRA

Scancom 1400 Hz

Scancom 1400 Hz est le format le plus utilisé au Royaume-Uni. Lorsque ce format est utilisé, chaque message transmis au CRA est constitué comme suit :

Un numéro client à 4, 5 ou 6 chiffres.

8 canaux de données. Chaque canal communique le statut d'une sortie, tel que programmé à l'aide de l'option « Canaux Scancom 1400 Hz » (voir page 112).

La valeur du canal peut être :

1 = nouvelle alarme, non signalée précédemment

2 = le statut de la sortie est Arrêt/MHS

3 = alarme restaurée et non signalée précédemment

4 = le statut de la sortie est Marche/MES

5 = pas en alarme

6 = en alarme mais précédemment signalé

Un signal de test.

Contact ID

Le format contact ID transmet des données à partir de l'historique des événements au centre récepteur d'alarmes (CRA). Exemples de messages au format contact ID :

Exemple 1 – 1234 18 1137 01 015 2

1234 correspond au numéro client, comme indiqué dans l'option Numéros client (page 111).

18 correspond au type de message utilisé pour identifier le message comme étant contact ID.

1137 correspond à l'évènement qualificatif pour un nouvel évènement (1), suivi du code d'évènement pour une alarme AP système (137).

01 correspond au numéro de partition.

015 correspond au numéro de zone.

2 correspond à la valeur de somme de contrôle nécessaire au CRA pour vérifier et confirmer la réception d'un message valide.

Exemple 2 – 1234 18 3137 01 015 3

La seule différence entre cet exemple et le précédent est l'évènement qualificatif qui est de 3 pour indiquer la restauration d'une alarme AP système, et la valeur de somme de contrôle.

SIA 1, SIA 2, SIA 3 et SIA 3 prolongé

Lors de l'utilisation des formats SIA, la centrale transmet des données au CRA à partir de l'historique des événements. Les quatre formats SIA diffèrent par la quantité de données transmises avec chaque message :

Type	Format
SIA 1 :	#AAAAAA NCCcc
SIA 2 :	#AAAAAA Nidnnn/rinn/CCcc
SIA 3 :	#AAAAAA Ntihh:mm/idnnn/rinn/CCcc #AAAAAA AS
SIA 3 prolongé :	#AAAAAA Ntihh:mm/idnnn/rinn/CCcc/AS

Où :

AAAAAA	Code client programmable à 6 chiffres (par ex. 123456).
« N »	Nouvel évènement (toujours N).
« ti »hh:mm/	Temps (par ex. ti10:23/).
« id »nnn/	Numéro d'utilisateur, le cas échéant, sinon pas envoyé (par ex. id123/ ou id6/).
« ri »nn/	Numéro de partition (par ex. ri12/ ou ri3).
CC	Code évènement (par ex. FA = alarme incendie).
cc	Numéro de zone, le cas échéant, sinon pas envoyé (par ex. 23 ou 5).
« A »S	Texte descriptif de l'évènement, généralement la description de l'évènement de l'historique.

(La centrale envoie ces caractères indiqués entre guillemets comme indiqué ci-dessus, comme ils apparaissent dans le texte.)

Par exemple, si une alarme incendie est déclenchée en zone 2 de la partition 4 à 10:15 (partition 4, le numéro client est 10), le message sera :

SIA 1 :	#000010 NFA2
SIA 2 :	#000010 N/ri4/FA2
SIA 3 :	#000010 Nti10:15/ri4/FA2 #000010 AIncendie Zone 2
SIA 3 prolongé :	#000010 Nti10:15/ri4/FA2/AIncendie Zone 2

SIA 3 prolongé V2

Certaines versions du logiciel fonctionnant avec les récepteurs SIA ne reconnaissent pas toujours le séparateur de texte « / ». Cela peut poser des problèmes avec les faux messages « Défaut secteur » envoyés au CRA lorsque la centrale effectue une MES, une MHS ou lorsqu'elle entre dans le mode installateur ou qu'elle le quitte.

Dans la version 2 du SIA 3 prolongé, le séparateur « / » a été remplacé par un « | ».
Par exemple la chaîne : #000010|Nti10:15/ri4/FA2/AIncendie Zone 2

devient : #000010|Nti10:15|ri4|FA2|AIncendie Zone 2

En cas de problèmes de faux messages « Défaut secteur », essayer d'utiliser cette option de SIA 3 prolongé V2.

Annexe B : Maintenance du système

Inspections

Le système doit être inspecté au moins une fois par an. Lors de chaque inspection :

- Vérifier la présence de dommages visibles sur le boîtier ou le couvercle de la centrale.
- Vérifier l'action du contact d'autoprotection.
- Contrôler, et si nécessaire, remplacer la batterie de secours.
- Vérifier la présence de dommages visibles sur les claviers et les autres périphériques.
- Tester l'action de toutes les touches des claviers.
- Nettoyer la surface et l'écran de chaque clavier à l'aide d'un chiffon propre, doux et sec. Ne pas utiliser d'eau, de solvant ou tout autre produit de nettoyage standard.
- Le cas échéant, vérifier la présence de dommages ou d'usure au niveau du câblage.
- Contrôler la portée radio et l'état de la batterie de tous les détecteurs, tous les claviers radio, toutes les télécommandes, toutes les AGR radio et toutes les sirènes radio. Tester chaque périphérique. Remplacer les batteries comme le recommandent les instructions du périphérique.
- Nettoyer délicatement les lentilles des PIR à l'aide d'un chiffon propre, doux et sec. Ne pas utiliser d'eau, de solvant ou tout autre produit de nettoyage standard.
- Réaliser un test de marche de tous les détecteurs.
- Tester les flashes et les sirènes externes.

Remarque : il est possible d'utiliser la fonction *Test – Trouver périph. bus* pour trouver un périphérique de bus (le périphérique émet une tonalité en continu).

Remplacement ou retrait de périphériques

Remarque : s'assurer d'avoir coupé l'alimentation électrique du système avant de débrancher le périphérique.

Retrait d'un module d'extension

Pour retirer un module d'extension, s'assurer d'avoir d'abord désactivé les communications dans les menus appropriés (tel que les menus *Communications – Télésurveillance*, *Communications – Transmetteur vocal* et *Communications – SMS*). Dans le cas contraire, la centrale signalera constamment un défaut de communication.

Retrait définitif d'un périphérique du bus

Avant de débrancher le périphérique, entrer dans le menu installateur et utiliser l'option *Effacer* appropriée. Par exemple, pour supprimer un clavier, utiliser *Périphériques/Détecteurs – Claviers filaires – Supprimer clavier*. Cela garantit que le système ne signale pas un périphérique manquant et que l'adresse interne du périphérique est effacée (ce qui lui permet d'être utilisé sur un autre système).

Remplacement d'un périphérique du bus

Avant de débrancher le périphérique, entrer dans le menu installateur et utiliser l'option *Remplacer* appropriée. Par exemple, pour remplacer un clavier, utiliser *Périphériques/Détecteurs – Claviers filaires – Remplacer clavier*. La centrale désactive le périphérique sélectionné, mais conserve la configuration de l'ancien périphérique (telle que la configuration de la zone). Ensuite, il est possible de mettre le système hors tension, de déconnecter le périphérique du bus et de reconnecter un nouveau périphérique (du même type) au bus.

Lorsque la centrale est remise sous tension, les claviers affichent une alerte indiquant qu'un périphérique a été désactivé. Sélectionner à nouveau l'option *Remplacer* appropriée, sélectionner l'option *Ajouter* puis maintenir le bouton de demande d'adresse enfoncé sur la nouvelle extension (avec le contact d'autoprotection activé). La centrale attribue à la nouvelle extension l'adresse de périphérique de bus ainsi que les zones et les paramètres de l'ancienne extension. La nouvelle extension n'aura pas besoin d'une autre configuration.

Remarque : en cas de remplacement d'une extension radio, il est nécessaire d'indiquer l'identité de la nouvelle extension radio aux récepteurs (tels que 762s, 768s ou WAMs) qui ont eu connaissance de l'identité de l'extension précédente.

Remarque : en cas de remplacement d'un clavier sur un système avec un seul clavier, il sera nécessaire de reprogrammer le nouveau clavier avec toutes les fonctions de l'ancien y compris les fonctions des touches ABCD différentes de celles par défaut.

Utilisation de voyants pour les diagnostics de bus

Il est possible de remarquer un voyant clignotant anormalement sur le circuit imprimé d'un périphérique. Pour en savoir plus sur la signification de chaque voyant, se reporter aux installations d'instruction du périphérique.

Annexe C : Messages de l'historique

Introduction

Cette annexe explique brièvement les messages qui peuvent apparaître dans l'historique de la centrale.

Noter que la plupart des messages indiquent des périphériques spécifiques par le numéro de bus et de périphérique. Par ailleurs, il n'est pas possible d'indiquer dans cette liste le message exact de l'historique qui pourrait être vu sur une installation donnée.

La liste est elle-même triée par ordre alphabétique, par le texte du message. Dans la colonne « Texte de l'historique des événements » apparaîtra « == » ou parfois « # ». Ces caractères représentent le numéro de zone, d'utilisateur ou de périphérique que la centrale a gardé en mémoire pour l'évènement enregistré. Dans la colonne « Description », cela est indiqué comme « nn » ou « n ». Dans les sept premiers messages de la liste, les caractères « \$m » représentent le type de module de transmissions connecté.

Messages de l'historique

Texte de l'historique des événements	Description
\$m Télésurv. HS	Le transmetteur n'a pas envoyé d'alarme.
\$m Erreur e-mail	La centrale n'a pas envoyé d'e-mail.
\$m Défaut ligne	Ligne de communication défectueuse.
\$m Ligne OK	Ligne de communication rétablie.
\$m Défaut modem	Échec du modem.
\$m Modem OK	Modem restauré.
\$m Défaut SMS	Le SMS n'est pas arrivé à destination.
\$m Défaut trans. vocal	Le transmetteur vocal n'a pas envoyé d'alarme.
== Défaut 230 V	Défaut CA.
== 230 V OK	Défaut CA rétabli.
== Fuse Aux HS	Échec du fusible auxiliaire.
== Fuse Aux OK	Fusible auxiliaire restauré.
== Aux1 O/P HS	Défaut de sortie auxiliaire 1.
== Aux1 O/P OK	Sortie auxiliaire 1 rétablie.
== Aux2 O/P HS	Défaut de sortie auxiliaire 2.
== Aux2 O/P OK	Sortie auxiliaire 2 rétablie.
== Batt 1 OK	Batterie 1 restaurée.
== Batt 1 OK	Batterie 1 manquante restaurée.
== Batt 2 OK	Batterie 2 restaurée.
== Batt 2 OK	Batterie 2 manquante restaurée.
== Bus O/P HS	Défaut alim. CC aux. du bus
== Bus O/P OK	Alim. CC aux. du bus restaurée.
== Chargr 1 HS	Défaut chargeur batterie 1.
== Chargr 1 OK	Défaut chargeur batterie 1 rétabli.
== Chargr 2 HS	Défaut chargeur batterie 2.
== Chargr 2 OK	Défaut chargeur batterie 2 rétabli.
== Trans. O/P HS	Défaut sortie du transmetteur trans. externe.
== Trans. O/P OK	Défaut sortie du transmetteur trans. externe rétabli.
== AP Code OK	Autoprotection AP code (tentatives de code) rétablie.
== Charge 1 HS	Échec du test piles de la batterie 1.
== Charge 1 OK	Test piles de la batterie 1 réussi.
== Charge 2 HS	Échec du test piles de la batterie 2.
== Charge 2 OK	Test piles de la batterie 2 réussi.

== Batt faible1	Batterie 1 faible.
== Batt faible2	Batterie 2 faible.
== Tension -	La PSU signale une tension basse.
== Abs. batt 1	Batterie 1 manquante.
== Abs. batt 2	Batterie 2 manquante.
== RF OK	Signal radio restauré sur le périphérique nn.
== PB RF	Signal radio perdu pendant 20 min sur le périphérique nn.
== Sup HS	Échec du signal radio pendant 2 heures sur le périphérique nn.
== Sup OK	Signal radio restauré sur le périphérique nn.
== Sys volt HS	Défaut du voltage système.
== Sys volt OK	Défaut du voltage système restauré.
== Tension OK	Tension OK.
24hr Z=== Alarme	Alarme 24 heures sur une zone n.
24hr Z=== Retour	Alarme 24 heures sur une zone n restaurée.
4K4 Défaut Z==	Résistance de défaut active sur une zone nn.
4K4 OK Z==	Résistance de défaut restaurée sur une zone nn.
230 V HS Ptn ##	Une zone de type « Défaut secteur » a été déclenchée sur la partition spécifiée.
230 V HS	Le secteur a subi un défaut qui a été communiqué.
230 V OK	Le secteur alternatif a été restauré.
230 V OK Ptn ##	Une zone de type « Défaut secteur » a été restaurée sur la partition spécifiée.
Al. conf ==Base C. radio	Alarme confirmée avec autoprotection sur la station de base d'un clavier radio nn.
Al. abandon U--	Abandon de l'alarme par l'utilisateur.
Al. conf ==LEXT	Alarme confirmée par un lecteur externe manquant sur un clavier nn.
Alarm conf ==IS	Alarme confirmée avec autoprotection sur Sirène radio intérieure nn.
Alarm conf aux #	Alarme confirmée avec autoprotection sur Aux nn.

Messages de l'historique

Alarm conf sir. #	Alarme confirmée avec autoprotection sur Sirène nn.
Alarme confirm SMS	Alarme confirmée avec autoprotection code utilisateur par contrôle SMS.
Alarm conf websvr	Une alarme a été confirmée par un utilisateur sur l'interface du navigateur web qui a saisi un mot de passe incorrect plus de quatre fois de suite.
Alarme conf ==	Alarme confirmée avec autoprotection sur le clavier.
Alarme conf ==	Alarme confirmée avec autoprotection sur l'extension.
Alarme conf VKP	Alarme confirmée avec autoprotection sur le clavier virtuel.
Al conf clav. rad.==	Alarme confirmée avec autoprotection sur le clavier radio.
Al. confirmée Z==	Alarme confirmée sur zone.
Al. confirmée	Alarme confirmée.
Test cyclique	Test cyclique périodique réalisé.
Test cyclique	Test cyclique manuel réalisé.
Comms All Pths Flt	Défaut sur toutes les voies de transmissions.
Comms All Pths Rst	Défauts sur toutes les voies de transmissions restaurés.
Alm Conf AP Bus #	Une alarme a été confirmée par une AP bus.
Confirm Brouill. Al	Alarme confirmée par un brouillage radio de la centrale.
Al Conf AP Centrale	Alarme confirmée avec autoprotection sur le couvercle de la centrale.
Alm Conf Sir Ext ==	Alarme confirmée avec autoprotection sur une sirène radio n.
Alm Conf WAM ==	Alarme confirmée avec autoprotection sur un WAM n.
Mauto Diff. U-- P#	Un utilisateur nn a reporté le calendrier MES sur la partition n.
ATE L.F. totale	Défaut sur toutes les lignes vers l'équipement de transmission d'alarme.
ATE L.F. restaurée	Ligne vers l'équipement de transmission d'alarme restaurée.
ATE L.F. simple	L'équipement de transmission d'alarme a un défaut de ligne tél. simple.
MES Auto Part #	Le système a été partiellement mis en service par le calendrier MES.
Ptn # MESP Auto	Une partition n a été partiellement mise en service par le calendrier MES.
Ptn # MES Auto	Une partition n est mise en service par le calendrier MES.
Ptn # MHS Auto	Une partition n est mise hors service par le calendrier MES.
MES Système Auto	Le système a été totalement mis en service par le calendrier MES.
MHS Système Auto	Le système a été mis hors service par le calendrier MES.
MESAuto Diffé. U--	Un utilisateur a reporté le calendrier MES du système.
Défaut MES Auto P#	Défaut du calendrier MES de la partition.
Défaut MES Auto	Défaut du calendrier MES du système.
AP Aux # OK	Bornes AP Aux sur le circuit fermé principal du circuit imprimé
AP Aux #	Bornes AP Aux sur le circuit ouvert principal du circuit imprimé
Aux. Aux. 14V4 #	Défaut de l'alimentation 14,4 V de la centrale.
Aux. 14V4 # OK	Alimentation 14,4 V de la centrale restaurée.
Défaut 12 V Aux.	Défaut courant continu 12 V aux de la centrale.

12 V Aux. OK	Courant continu 12 V aux de la centrale rétabli.
Erreur données	Une erreur se produit lors du chargement du logiciel de la centrale.
Batt = Défaut OK	Batterie de la centrale restaurée.
Batt = Déf. charge	Échec du test piles de la batterie de la centrale.
Batt = Faible/Manquante	Batterie de la centrale manquante ou faible.
Batt = Défaut chge	Défaut du chargeur de la batterie de la centrale.
Batt = Chge OK	Le chargeur de la batterie de la centrale fonctionne à nouveau.
Batterie Charge OK	Test piles de la batterie de la centrale réussi.
Sirène # 12 V HS	Défaut d'alimentation CC 12 V de la sirène.
Sirène # 12 V OK	Alimentation CC 12 V de la sirène restaurée.
Fin AP Sirène #	Autoprotection de la sirène filaire externe restaurée.
AP Sirène #	Autoprotection de la sirène filaire externe.
Intrusion Z== Al	Alarme intrusion sur une zone n.
Intrusion Z== Fin	Alarme intrusion sur une zone n restaurée.
Bus # 12 V HS	Défaut d'alimentation CC 12 V du bus nn.
Bus # 12 V OK	Alimentation CC 12 V du bus nn restaurée.
AP Bus # OK	Le bus n a été restauré.
AP Bus #	Le bus n a été modifié (par exemple les câbles ont été coupés ou déconnectés).
RAZ codes	Les valeurs par défaut d'usine ont été rétablies pour tous les codes d'accès.
Trans. 12 V HS	Défaut d'alimentation CC du module de transmissions.
Trans. 12 V OK	Alimentation CC du module de transmissions restaurée.
Erreur Programme	La configuration actuelle n'est pas compatible avec le niveau de révision du logiciel de la centrale.
RAZ Prog.	Les valeurs par défaut d'usine ont été rétablies sur la centrale.
Désactivée ==	Extension/clavier désactivé.
Télécharg. Bloqué	Le logiciel de téléchargement s'est verrouillé pendant 30 minutes suite à 10 erreurs d'authentification consécutives.
Duplication == OK	Duplication du périphérique du bus nn restaurée.
Duplication ==	Duplication du périphérique du bus nn détectée.
Erreur e-mail ---	Voir « Messages d'erreur e-mail », page 154.
E-mail de test	E-mail de test créé par l'installateur.
Activée ==	Extension/clavier activé.
Début entrée Z==	Entrée déclenchée par une zone n.
Déviation RE Z==	Déviation de l'alarme d'entrée d'une zone n.
Mode sortie changé	Mode de configuration locale appliqué (depuis une MES distante).
Ext. == supprimée	Extension n supprimée du bus.
Extens. == Ajt	Extension n ajoutée au bus.
Extens. == OK	Nouvelle extension n trouvée sur le bus.
Défaut 230 V Z==	Zone n de type défaut secteur activée.
230 V Ext OK Z==	Zone n de type défaut secteur restaurée.
Défaut Batt. Ext Z==	Zone n de type défaut batterie activée.

Messages de l'historique

Batt Ext OK Z==	Zone n de type défaut batterie restaurée.	AGR Confirm Websvr	Une alarme agression a été confirmée par un utilisateur sur l'interface du navigateur web qui a saisi un mot de passe incorrect plus de quatre fois de suite.
Tension Faible Z==	Zone n de type tension faible activée.	Conf AGR Z===	Alarme agression confirmée sur une zone filaire nn.
Défaut PSU Ext Z==	Zone n de type défaut activée.	Conf AGR	Alarme agression confirmée sur un périphérique...
PSU Ext OK Z==	Zone n de type défaut restaurée.	Fin AGR P#	Le bouton de l'alarme agression a été restauré.
Tension Ext OK Z==	Zone n de type tension faible restaurée.	Fin AGR P#	L'alarme agression a été restaurée.
Défaut Ext WD Z===	Un dispositif d'avertissement a signalé un défaut dans la zone n.	Fin AGR	L'alarme agression a été restaurée.
Ext WD OK Z===	Le défaut signalé dans la zone nn par un dispositif d'avertissement a été rétabli.	AGR U-- Alarme	Alarme agression confirmée sur le périphérique radio n de l'utilisateur.
Feu == Alarme	Alarme incendie sur le clavier.	RF AGR U-- Pile	Batterie faible sur le périphérique radio n de l'utilisateur.
RAZ Feu	L'utilisateur réinitialise le système après l'alarme incendie.	AGR OK Z===	Un défaut sur le dispositif agression signalé sur la zone n a été rétabli.
Fin Feu	Alarme incendie sur le clavier restaurée.	Défaut AGR Z===	Un dispositif agression a signalé un défaut sur la zone n.
Fin Feu	Alarme incendie restaurée à partir d'un clavier radio.	IP Cam # Err. 404	Erreur HTTP 404 de la caméra IP.
Feu Z== Alarme	Alarme incendie sur une zone n.	IP Cam # Err. Auto	Informations de connexion à la caméra IP incorrectes.
Feu Z== Fin	Alarme incendie sur une zone n restaurée.	IP Cam # HTTP Err.	Erreur HTTP sur la caméra IP.
GSM CME Info --	Le module d'extension GSM a un problème.	IP Cam # OK	Connexion à la caméra IP n restaurée.
GSM CMS Info --	Le module d'extension GSM a un problème.	IP Cam # Timeout	Connexion à la caméra IP n perdue.
Cnf Emet. AGR U---	Alarme agression confirmée par AGR radio de l'utilisateur nn.	Périph IP En ligne	Périphérique réseau IP connecté.
Cnf Emet. MD U---	Alarme agression confirmée par un transmetteur radio Man Down de l'utilisateur nn.	Périph IP Hors ligne	Périphérique réseau IP déconnecté.
AGR Conf == Base c. radio	Alarme agression confirmée par une autoprotection sur une base c. radio n.	IP Polling Fault	Un module Ethernet ou un autre module d'extension a un problème.
AGR Conf AP Bus #	Une alarme agression a été confirmée par une AP bus.	IP Polling Restore	Le problème du module Ethernet ou d'un autre module d'extension a été résolu.
Conf AGR Clav. ==	Alarme agression confirmée sur les touches agression du clavier.	SIR == Pile OK	Batterie faible rétablie sur la sirène radio intérieure n.
Conf AGR ==	Alarme agression confirmée sur les touches agression du clavier radio.	SIR == OK	Défaut rétabli sur la sirène radio intérieure n.
Confirm Brouill. AGR	Alarme agression confirmée par un brouillage radio de la centrale.	SIR == Défaut	Défaut sur la sirène radio intérieure n.
Conf AGR Centrale	Alarme agression confirmée par une autoprotection du couvercle de la centrale.	SIR== RF OK	Brouillage radio restauré sur la sirène radio intérieure n.
Conf AGR ==	Alarme agression confirmée par une autoprotection sur une extension n.	SIR== RF HS	Brouillage radio sur la sirène radio intérieure n.
Conf AGR ==LEXT	Alarme agression confirmée par un lecteur externe manquant sur un clavier n.	SIR == Pile HS	Batterie faible sur la sirène radio intérieure n.
Conf AGR ==IS	Alarme agression confirmée par une autoprotection sur une sirène radio intérieure n.	SIR == RF OK	Signal radio restauré sur la sirène radio intérieure nn.
Confirm AGR ==	Alarme agression confirmée sur les touches agression du clavier.	SIR == RF Warning	Signal radio perdu pendant 20 min sur la sirène radio intérieure nn.
Conf AGR Aux #	Alarme agression confirmée par un circuit ouvert sur les bornes AP AUX du circuit imprimé de la centrale.	SIR == Supervision	Échec du signal radio pendant 2 heures sur la sirène radio intérieure nn.
Conf AGR Sirène #	Alarme agression confirmée par un circuit ouvert sur la borne TR du circuit imprimé de la centrale.	SIR == Super. OK	Signal radio restauré sur la sirène radio intérieure nn.
Confirm AGR CLA ==	Alarme agression confirmée par une autoprotection sur un clavier radio.	SIR == AP OK	Autoprotection restaurée sur la sirène radio intérieure n.
AGR Confirm SMS	Alarme agression confirmée par une autoprotection du code utilisateur par contrôle SMS.	SIR == AP	Autoprotection sur la sirène radio intérieure n.
Confirm AGR SRN ==	Alarme agression confirmée par une autoprotection de la sirène radio n.	Brouill. == Fin	Le brouillage radio a cessé.
Confirm AGR VKP	Alarme agression confirmée par une autoprotection du code utilisateur VKP.	Brouillage ==	Brouillage radio détecté.
Confirm AGR WAM==	Alarme agression confirmée par une autoprotection sur un WAM n.	CL== AP Code	Autoprotection AP code sur le clavier n.
		Clé Ptn # MESPtiel	Mise en service partielle de la partition à partir de la clé.
		Part # MES Clé	Mise en service de la partition à partir de la clé.
		Part # MHS Clé	Mise hors service de la partition à partir de la clé.
		Clé Syst MES Ptiel	Mise en service partielle du système à partir de la clé.
		Clé MES	Mise en service du système à partir de la clé.
		Clé MHS	Mise hors service du système à partir de la clé.

Messages de l'historique

Clavier == Ajt	Nouveau clavier ajouté au système.	CC== 4/6 Inverse	Longueur de code incorrecte saisie sur un clavier radio 1 voie.
Clavier == OK	Nouveau clavier détecté sur le bus.	CR== AP Code OK	Le système a été restauré après qu'un utilisateur a saisi le mauvais code plus de quatre fois de suite sur un clavier radio n.
Clav.==Supprimé	Clavier supprimé du système.	CR== AP Code	Un clavier radio a été modifié par une pression excessive des touches.
Cla == RF HS	Brouillage radio détecté sur le clavier radio n.	CR== Feu	Non utilisé.
Cla == RF OK	Brouillage radio supprimé sur le clavier radio n.	CR== Batt. faible	La batterie du clavier radio n est faible.
Cla == Batt HS	Batterie faible sur le clavier radio n.	CR == RF OK	Supervision du clavier radio n OK.
Fin AP Centrale	Couvercle de la centrale fermé.	CR == PB RF	La supervision est sur le point d'échouer sur le clavier radio n.
Verrou MES Z=== MES	Une zone de type « MES verrou » a été fermée. (Si l'option Inversé est définie sur « normal ».)	CR == Sup HS	Échec de la supervision sur le clavier radio n.
Verrou MES Z=== MHS	Une zone de type « MES verrou » a été ouverte. (Si l'option Inversé est définie sur « normal ».)	CR == Sup OK	Supervision du clavier radio n restaurée.
Batterie OK	La batterie de la centrale n'est plus faible.	CR == AP OK	Autoprotection sur le clavier radio n restaurée.
Pile Z== OK	La batterie faible du détecteur radio de la zone est restaurée.	CR == AP	Autoprotection sur le clavier radio n.
Batt. centrale HS =	Batterie de la centrale faible.	Cla (==)RF HS	Brouillage radio détecté sur la station de base du clavier radio n.
Batterie Faible Z==	La batterie du détecteur radio de la zone est faible.	Cla (==)RF OK	Brouillage radio supprimé sur la station de base du clavier radio n.
Masque HS Z==	Masquage détecté sur la zone lors de la MHS de la partition ?	Alim CLA (==)OK	Tension faible rétablie sur la station de base du clavier radio n.
Masque OK Z==	Masquage restauré sur la zone.	Alim CLA(==) HS	Tension faible sur la station de base du clavier radio n.
Masque Z==	Masquage détecté sur la zone lors de la MES de la partition.	AP CLA RAD (==)	Autoprotection sur la station de base du clavier radio n.
Absence == Fin	Extension manquante sur le bus restaurée.	AP CLA R OK(==)	Autoprotection restaurée sur la station de base du clavier radio n.
Absence ==	Extension manquante sur le bus.	Batt. OK Sirène==	Batterie faible rétablie sur la sirène radio intérieure n.
Absence ==LR OK	Un lecteur externe connecté au clavier nn a été reconnecté.	Sirène== OK	Défaut restauré sur la sirène radio externe n.
Absence ==LR	Un lecteur externe connecté au clavier nn a disparu (il a probablement été déconnecté du clavier).	Défaut Sirène==	Défaut sur la sirène radio externe n.
MES Occupation W#	MES mais avec une (des) zone(s) d'occupation ouverte(s).	Fin RF PB Sirène==	Brouillage radio restauré sur la sirène radio externe n.
Défaut Secteur	Défaut secteur sur la centrale.	RF PB Sirène==	Brouillage radio sur la sirène radio externe n.
230 V Rétabli	Alimentation CA rétablie sur la centrale.	Piles HS Sirène==	Batterie faible sur la sirène radio externe n.
Dépassement	L'utilisateur a ignoré le défaut MES sur un système à MES partielle.	== RF OK	Signal radio restauré sur la sirène radio externe nn.
RF PA U-- Batt. faible	La batterie du dispositif agression de l'utilisateur est faible.	== PB RF	Signal radio perdu pendant 20 min sur la sirène radio externe nn.
Centrale ouverte	Couvercle de la centrale ouvert.	Superv. Sirène==	Échec du signal radio pendant 2 heures sur la sirène radio externe nn.
Panique == Alarme	Non utilisé.	Sirène Ext== OK	Signal radio restauré sur la sirène radio externe nn.
Fin alarme panique P#	Non utilisé.	Sirène Ext== OK	Autoprotection restaurée sur la sirène radio externe n.
Panique Z== Alarme	Non utilisé.	AP Sirène Ext==	Autoprotection sur la sirène radio externe n.
Panique Z== Fin	Non utilisé.	Carte SD erreur --	Erreur au niveau de la carte SD.
Partn # Réarmée	Une partition n a été réarmée après une alarme déclenchée par la centrale.	Carte SD Manquante	Carte SD manquante.
Médaille U-- Batt. faible	Non utilisé.	Carte SD Présente	Carte SD présente.
Comms Pri Path Flt	La voie de transmissions principale présente un défaut.	Comms Sec Path Flt	La voie de transmissions secondaire présente un défaut.
Comms Pri Path Rst	Défaut de la voie de transmissions principale rétabli.	Comms Sec Path Rst	Défaut de la voie de transmissions secondaire restauré.
PRM Z=== Active	Zone périmètre n active.	Défaut MES Z==	Échec de la MES de la zone.
PRM Z=== Retour	Zone périmètre n restaurée.	MES Z=== Isolées	Le système a été mis en service avec une zone nn shuntée.
Ptn # Rst Distant	L'utilisateur réinitialise la partition à distance.	Shunt Group ## OFF	Un utilisateur nn a désactivé le groupe de shunt n.
RAZ distante	L'utilisateur réinitialise le système à distance.	Groupe Isol. ## ON	Un utilisateur nn a activé le groupe de shunt n.
Télécmd U-- Batt. faible	La batterie de la télécommande de l'utilisateur est faible.	SMS Touches OK	Autoprotection AP code depuis un message SMS restaurée.
Télésvc dft.trans.	Toutes les tentatives d'appel de télé-service ont échoué.	Trop Touches SMS	Autoprotection AP code (tentatives de code) depuis un message SMS.
Retirer tt. service	Un appel de télé-service a abouti.	Test SMS	Test SMS effectué.
Fin Défaut Radio	Radio restaurée.		
Défaut Radio	Échec de la radio.		
Fin Brouillage	Brouillage radio supprimé.		
Brouillage radio	Brouillage radio détecté.		
Clav Radio == AGR	Alarme agression déclenchée sur le clavier radio n.		

Messages de l'historique

Défaut Test Z== Alm	Défaut de la zone testée.	U-- Défaut Téléch.	Échec de la session du logiciel de téléchargement.
Défaut Test Z== AP	Autoprotection de la zone testée.	U--- FinCntrt	L'utilisateur nn a saisi un code contrainte pour arrêter le système (système à MES partielle).
Logiciel Modifié	L'installateur a chargé une version différente du logiciel d'exploitation de la centrale.	U--- Contraint	L'utilisateur nn a saisi un code contrainte pour activer le système (système à MES partielle).
U-- Tel V == Acq	Toutes les destinations du transmetteur vocal ont confirmé les appels.	U-- VKP	Connexion au clavier virtuel ou contrôle SMS, M2M.
U-- Tel V == No9	La destination du transmetteur vocal n'a pas confirmé l'appel.	U-- Absent (Web)	L'utilisateur nn s'est déconnecté du menu installateur à partir du serveur Internet.
U-- Tel V == Acq	La destination du transmetteur vocal a confirmé l'appel.	U-- Absent	L'utilisateur nn a quitté le mode installateur.
Test vocal	Le transmetteur vocal a effectué un test cyclique.	U-- Présent (Web)	L'utilisateur nn s'est connecté au menu installateur à partir du serveur Internet.
SRN== Batterie OK	La batterie faible de la sirène radio externe n est restaurée.	U-- Présent	L'utilisateur nn est entré dans le mode installateur.
SRN == Défaut	La sirène radio externe n présente un défaut.	U-- P# Dépassé	Un utilisateur nn a ignoré le défaut MES sur la partition.
SRN== OK	Défaut de la sirène radio externe n restauré.	U-- P# Dépassé	Un utilisateur nn a ignoré le défaut MES sur la partition.
SRN == Brouillage Radio	Brouillage radio sur la sirène radio externe n.	U-- P# Partiel	Un utilisateur nn effectue une MES partielle de la partition.
SRN== RF OK	Brouillage radio sur la sirène radio externe n restauré.	U-- Part # Raz	Un utilisateur nn réinitialise la partition.
SRN== Batt. faible	La batterie de la sirène radio externe n est faible.	U-- Part # MES	Un utilisateur nn effectue une MES de la partition.
SRN == RF OK	Supervision de la sirène radio n OK.	U-- Part # MHS	Un utilisateur nn effectue une MHS de la partition.
SRN == PB RF	La supervision est sur le point d'échouer sur la sirène radio n.	U--- Ptn##FinCntrt	Un utilisateur nn a saisi un code contrainte pour effectuer une MHS de la partition n.
SRN== Échec superv.	Échec de la supervision sur la sirène radio externe n.	U---Ptn##Contraint	Un utilisateur nn a saisi un code contrainte pour effectuer une MES de la partition n.
SRN== OK	Supervision de la sirène radio externe n restaurée.	U--- Ptn ## Sortie	Un utilisateur nn a démarré le processus de sortie pour la MES totale de la partition n.
SRN == AP	Autoprotection sur la sirène radio externe n.	U--- MES P # Sort.	Un utilisateur nn a démarré le processus de sortie pour la MES partielle de la partition n.
SRN== AP OK	Autoprotection sur la sirène radio externe n restaurée.	U-- Télécharg.	Session du logiciel de téléchargement terminée avec succès.
Superv. Défaut Z==	Défaut de supervision du détecteur radio sur la zone.	U-- MES Outrepassé	Un utilisateur nn a ignoré le défaut MES.
Superv. OK Z==	Supervision restaurée du détecteur radio sur la zone.	U--- Code Isol.	Code isolation de l'utilisateur n utilisé.
12 V Centrale HS	Défaut de l'alimentation 12 V de la centrale.	U-- Tel V = Chg	L'utilisateur a modifié le numéro de téléphone du transmetteur vocal.
12 V Centrale OK	Alimentation 12 V de la centrale restaurée.	U--- SortieSystème	Un utilisateur nn a démarré le processus de sortie pour la MES totale sur un système à MES partielle.
Erreur système	Un défaut figure sur le processeur principal de la centrale.	U-- Syst MES Ptiel #	Un utilisateur nn effectue une MES partielle du système.
Système réarmé	Un utilisateur a réarmé le système.	U-- RAZ Système	Un utilisateur nn réinitialise le système.
Démarrage système	Le système a été redémarré après une panne électrique (secteur et batterie).	U-- MES	Un utilisateur nn met en marche le système.
Fin AP Système	AP système restaurée.	U-- MHS	Un utilisateur nn arrête le système.
AP système	Autoprotection système.	U-- Date/Heure	L'utilisateur nn a changé l'heure et/ou la date.
AP == Fin	Autoprotection sur l'extension/le clavier restaurée.	U-- Z== Isolée	Un utilisateur nn a isolé la zone.
AP ==	Autoprotection sur l'extension/le clavier.	U--- Z=== Isol AGR	Un utilisateur nn a isolé la zone d'alarme agression nn.
AP ==LEX OK	Autoprotection sur le lecteur externe n restaurée.	U--- Z=== Fin Isol	Un utilisateur nn a inclus la zone d'alarme agression nn.
AP ==LEX	Autoprotection sur le lecteur externe n.	U--- Z=== Fin Isol	Un utilisateur nn a inclus (restauré) la zone nn.
AP Z== Fin	AP zone restaurée.	VKP Connecté	Clavier virtuel connecté.
AP Z==	AP zone.	VKP Déconnecté	Clavier virtuel déconnecté.
Tech Z== Alarm	Alarme technique sur la zone.	VKP AP Code OK	Autoprotection AP code sur le clavier virtuel restaurée.
Tech Z== Fin	Alarme technique sur la zone restaurée.		
Défaut Test Cyclique	Échec du test cyclique.		
Test Cyclique OK	Test cyclique réussi.		
Trace ==	Non utilisé.		
U-- Change U==	L'utilisateur nn a changé son mot de passe.		
U-- Progr. changé	L'utilisateur nn a changé la configuration de programmation.		
U-- Supprime U==	L'utilisateur nn a supprimé un autre utilisateur nn du système.		

Messages de l'historique

VKP AP Code	Autoprotection AP code (tentatives de code) sur le clavier virtuel.
WAM == Batterie OK	Batterie faible du WAM restaurée.
WAM == Batterie faible	La batterie du WAM est faible.
WAM == PSU HS	Le WAM a une alimentation faible tension.
WAM == PSU OK	Alimentation faible tension du WAM restaurée.
WAM == RF OK	Supervision du WAM OK.
WAM == PB RF	La supervision est sur le point d'échouer sur le WAM.
WAM == AP Sirène	Non utilisé.
WAM == AP Sirène OK	Non utilisé.
WAM == Sirène OK	Non utilisé.
WAM == PB Sirène	Non utilisé.
WAM == Supervision	La supervision du WAM a échoué.
WAM == Supervi. OK	Supervision du WAM restaurée.
WAM == AP OK	Autoprotection du WAM restaurée.
WAM == AP	Autoprotection du WAM.
Websvr AP Code OK	Le système a été restauré après qu'un utilisateur a saisi le mauvais mot de passe dans l'interface du navigateur web plus de quatre fois de suite.
AP Code WEB	Le serveur Internet a généré une autoprotection par un utilisateur essayant de se connecter en tapant un mot de passe erroné plus de quatre fois.

SNF== OK	Message de défaut de la sirène filaire restauré.
SNF== Défaut	Message de défaut de l'entrée de la sirène filaire à la centrale.
Z== Alarme Photos	Les photos d'une caméra IP sont associées à un événement zone alarme.
Z== Fermée	Zone de repos.
Z== Photos	Les photos d'une caméra IP sont associées à un événement suit zone.
Z== Ouverte	Zone activée.
Z== RF OK	Supervision de la zone radio OK.
Z== PB RF	La supervision est sur le point d'échouer sur la zone radio.
Z== Fumée OK	Le détecteur de fumée de la zone a été restauré.
Z== Fumée Défaut	Un défaut figure sur le détecteur de fumée de la zone.
Z== PSU Défaut	Un défaut figure sur l'alimentation du détecteur de fumée de la zone.
Z== PSU OK	Défaut de l'alimentation du détecteur de fumée de la zone rétabli.
Z=== Isolée	La zone nn est shuntée.
Z=== Rétablie	La zone nn a été dé-shuntée.

Messages d'erreur e-mail

La liste suivante présente les codes de réponse du serveur SMTP dans les messages de l'historique « Erreur e-mail--- » :

- 200 Réponse positive non standard
- 211 État système ou réponse du système d'aide
- 214 Message d'aide
- 220 Service de <domaine> prêt
- 221 Fermeture du canal de transmission par le service de <domaine>
- 235 Authentification réussie
- 250 Action e-mail demandée OK, effectuée
- 251 Utilisateur non local, transfert à la <voie directe>
- 252 Impossible de vérifier l'utilisateur, mais les messages et la tentative de livraison sont acceptés
- 253 Début des messages en attente pour le nœud
- 334 Problème serveur
- 354 Démarrer l'enregistrement du courrier, terminer par <CRLF>.<CRLF>.
- 355 Le décalage octet correspond au décalage de la transaction
- 421 Service de <domaine> non disponible, fermeture du canal de transmission
- 432 Une transition de mot de passe est requise
- 450 Action e-mail demandée non effectuée : messagerie indisponible
- 451 Action demandée abandonnée : erreur de traitement
- 452 Action demandée non effectuée : espace de stockage système insuffisant
- 453 Pas d'e-mail
- 454 TLS non disponible pour une raison temporaire. Cryptage requis pour le mécanisme d'authentification demandé
- 455 Serveur incapable de régler les paramètres

Messages de l'historique

458	File de messages pour le nœud impossible
459	Nœud non autorisé : <raison>
500	Erreur de syntaxe, commande non reconnue
501	Erreur de syntaxe dans les paramètres ou les arguments
502	Commande non implémentée
503	Séquence de commandes incorrecte
504	Paramètre de commande non implémenté
510	Vérifiez l'adresse du destinataire
512	Le <domaine> est introuvable. Hôte inconnu
515	Destination de l'adresse de messagerie invalide
517	Problème avec l'attribut de messagerie de l'expéditeur, vérifiez les propriétés
521	Le <domaine> n'accepte pas la messagerie (voir RFC1846)
522	Le destinataire a dépassé la limite de la messagerie
523	Limite du serveur dépassée. Message trop long
530	Cryptage requis pour le mécanisme d'authentification
531	Système de messagerie électronique complet
533	Espace de disque insuffisant sur le serveur distant pour contenir le courrier
534	Mécanisme d'authentification trop faible. Message trop volumineux
535	Échec de l'authentification/Nom d'utilisateur ou mot de passe incorrect
538	Cryptage requis pour le mécanisme d'authentification
550	Action demandée non effectuée : messagerie indisponible
551	Utilisateur non local, veuillez essayer la <voie directe>
552	Action e-mail demandée abandonnée : allocation de stockage dépassée
553	Action demandée non effectuée : nom de messagerie non autorisé
554	Échec de la transaction
555	Paramètres MAIL FROM/RCPT TO non reconnus ou non implémentés

Messages d'erreur TCP/IP

Le tableau suivant présente les messages d'erreur TCP/IP :

1001	Erreur générale
1002	Descripteur du connecteur logiciel invalide
1003	Paramètre invalide
1004	Risque de blocage
1005	Mémoire insuffisante dans la zone mémoire
1006	Connexion fermée ou abandonnée
1007	Connecteur logiciel verrouillé dans l'environnement RTX
1008	Expiration de la résolution du connecteur logiciel, de l'hôte
1009	Résolution du nom de l'hôte en cours
1010	Nom de l'hôte non existant

Aperçu des messages SSL pertinents

Le tableau suivant présente les messages SSL pertinents qui sont utilisés dans l'empilage SSL :

10064	Échec d'obtention d'une adresse IP pour le nom hôte donné
10066	Échec d'ouverture d'un connecteur logiciel
10068	Échec de la connexion au serveur/port donné
10070	Échec de liaison du connecteur logiciel
10072	Impossible d'écouter sur le connecteur logiciel
10074	Impossible d'accepter la connexion entrante
10076	Échec de lecture des informations du connecteur logiciel
10078	Échec de l'envoi d'informations via le connecteur logiciel
10080	Connexion réinitialisée par des pairs
10082	La connexion requiert un appel de lecture
10084	La connexion requiert un appel d'écriture
37520	Risque de bouclage auto. du compteur (par ex. nombre trop important de messages échangés).
37648	Erreur interne (par ex. défaillance inattendue du module de niveau inférieur)
37776	Identité inconnue reçue (par ex. identité PSK)
37904	Incompatibilité de type de clé publique (par ex. échange de clé RSA demandé et clé EC présentée)
38032	Le ticket de session a expiré.
38160	Échec de traitement du message de protocole de transfert Nouveau ticket de session
38288	Protocole de négociation hors des limites min/max
38416	Échec de traitement de la compression / décompression
38544	Fonction d'accélération matérielle ignorée / données modifiées
38800	La fonctionnalité demandée n'est pas disponible
38928	Paramètres d'entrée de la fonction incorrects
39056	Échec de vérification du message MAC
39184	Enregistrement SSL invalide reçu
39312	La connexion a indiqué une EOF (fin de fichier)
39440	Chiffrement inconnu reçu
39568	Le serveur n'a aucune suite de chiffrement en commun avec le client
39696	Pas de RNG fourni au module SSL
39824	Aucune certification client reçue du client, mais requise par le mode d'authentification
39952	Notre (nos) propre(s) certificat(s) est (sont) trop long(s) pour être envoyé(s) dans un message SSL
40080	Le certificat n'est pas défini, mais il est requis par le serveur
40208	La clé privée ou la clé pré-partagée n'est pas définie, mais elle est requise
40336	Aucune chaîne de certificats n'est définie, mais elle indispensable
40464	Message inattendu reçu de nos pairs
40592	Message d'alerte fatale reçu de nos pairs
40720	Échec de vérification par les pairs

Messages de l'historique

40848 Les pairs nous ont informés que la connexion allait être fermée
40976 Échec de traitement du message de négociation Client Hello
41104 Échec de traitement du message de négociation Server Hello
41232 Échec de traitement du message de négociation Certificate
41360 Échec de traitement du message de négociation Certificate Request
41488 Échec de traitement du message de négociation Server Key Exchange
41616 Échec de traitement du message de négociation Server Hello Done
41744 Échec de traitement du message de négociation Client Key Exchange
41872 Échec de traitement du message de négociation Client Key Exchange dans la lecture DHM / ECDH publique
42000 Échec de traitement du message de négociation Client Key Exchange dans le calcul DHM / ECDH secret
42128 Échec de traitement du message de négociation Certificate Verify
42256 Échec de traitement du message de négociation Change Cipher Spec
42384 Échec de traitement du message de négociation Finished
42512 Échec de l'allocation de mémoire
42640 Fonction d'accélération matérielle renvoyée avec une erreur

Eaton Cooper Sécurité SAS
PEE - rue Beethoven, 63204 Riom
France

www.cooperfrance.com

Service après-vente (France)
Tél. : +33 (0) 820 867867,
de 08h30 à 17 h00 du lundi au vendredi

Email: sales@cooperfrance.com

Eaton Industries Belgium bvba-sprl
Industrialaan 1, 1702 Groot-Bijgaarden
Belgium

www.coopersafety.be

T: +32 (0)27198800
E: tsbelux@eaton.com

Réf. publication 12667175

31 mai 2016